imburgs agblad

Donderdag 11 oktober 1973.

55e jaargang no. 237.

Uitgave: Uitgeversmij. Limburgs Dagblad B.V., Nobelstraat 21, Heerlen, tel. 045-718100 — Hoofdredacteur: Pierre Huyskens — Abonnementsprijs per kwartaal f 27,35, per maand f 9,18 — Giro 1035100

Nixon tot Agnew: „gaat u voor...”

Sovjetrussische wapens per luchtbrug naar Egypte en Syrië

Golda Meir: Israel zal winnen

van de hoofdredacteur

De Kamerleden, in vergadering bijeen, blijken nog steeds geen notie te hebben van de macht van het Boze Oog. Zij doen net alsof er geen televisie bestaat, wanneer de NOS-lenzen hen tot op de baardharen nauwkeurig op de korrel nemen. Het parlement gaat gewoon zijn gang. Hetgeen wil zeggen, dat alleen de woordvoerders van de belangrijke partijen plus de communist Marcus Bakker (die zo geestig schijnt te spreken) voluit worden aangehoord, maar dat zulke gezalfde mensen als Abma en Jongeling mitsgaders de gedrevenen van de splintergroeperingen praktisch voor stoelen en banken (s)preken. Het moge dan voor de volksvergadering een ongeschreven wet zijn, dat men het kleine grut de kont of de krant toekeert wanneer regerings- en oppositiepartijen hun Grote Boodschap hebben gedaan - voor het televisiekijkend kiezersvolk tellen de sprekers van de splinters ook mee. Dat volk vindt het een eis van democratische etikette dat de kleintjes worden aanhoord, al hebben „de groten” politieke of fusieke redenen genoeg om die gesplinterde peuters in de meest letterlijke zin te verwaarlozen. De volksvertegenwoordiging zou toch wat meer aandacht moeten hebben voor de wijze waarop haar gedrag in 's lands vergaderzaal wordt geapprecieerd door gans het kijkend volk. Goeden morgen, geachte afgevaardigden.

Het weer in Limburg

Over het algemeen zwaar bewolkt met plaatselijke kans op enige regen. Maximummiddagtemperatuur van 12 tot 15 graden. De wind is matig tot krachtig en komt uit zuidwestelijke richtingen.

Vooruitzichten voor vrijdag: wisselende bewolking met enkele buien en vrij koud.

en elders

Amsterdam	geheel bew.	14
De Bilt	regenbui	16
Athene	geheel bew.	20
Barcelona	zwaar bew.	23
Frankfurt	zwaar bew.	15
Innsbruck	onbewolkt	18
Lissabon	niet ontv.	
Malaga	zwaar bew.	24
Parijs	half bew.	16
Rome	onbewolkt	24
Split	onbewolkt	24

HEDEN:
ZON OP: 06.57 ONDER: 17.55
MAAN OP: 1709 ONDER: 06.12

Grap

De regering ziet geen aanleiding bij België „nog krachtiger” stappen te ondernemen dan zij tot nu toe al heeft gedaan. Aldus minister-president Den Uyl gisteravond in de Tweede Kamer over de vestiging van een raffinaderij bij Ternaaien. Toen de premier onlangs in Brussel was om daar de zaak-Ternaaien met zijn Belgische collega's te bespreken, heeft hij zich het riet in laten sturen met de kluit, dat België zeker nog overleg met Nederland zou plegen. Wanneer en waarover precies bleef de vraag. Hij was nauwelijks terug in Den Haag of de Belgische minister-president maakte in Perzië de handel rond. Den Uyl speelde gisteravond zijn eigen kluit door naar de Limburgse bezwaarden: „Nog krachtiger stappen” zijn niet nodig. Alsof hijzelf niet weet, dat wat hij tot nu toe in België heeft gedaan, gewoon krachteloos was. Kortom: een flauwe Haagse grap.

VANDAAG IN DEZE KRANT

TEL AVIV - DAMASCUS - BEIROET - CAIRO - BAGDAD — De kans dat de verbitterde strijd, die tussen Israel en Egypte en Syrië wordt uitgevochten, zich zal uitbreiden, lijkt sinds gisteren groter te zijn geworden. Terwijl aan het Suezfront weinig aan de situatie veranderde en de strijd op de Golanhoogte met onverminderde hevigheid voortging:

Jordanië mobiliseert zijn leger

- **besloot koning Hoessein van Jordanië woensdag zijn 70.000 man sterke leger te mobiliseren;**
- **werd bekend dat de Sovjetunie een luchtbrug voor de aanvoer van wapens en munitie naar Egypte en Syrië heeft ingesteld;**
- **en meldden Arabische bronnen dat 16.000 tot 18.000 man Iraakse troepen en 200 tanks ingezet werden aan het Syrische front.**

De ernst van de situatie bleek gisteravond, toen de Israelische premier Golda Meir hevig geëmotioneerd via de televisie het Israelische volk moed insprak. Terwijl zij haar tranen nauwelijks kon bedwingen zei mevrouw Meir: „De hoogte van Golan is geheel in onze handen. Wij staan enkele kilometers van het Suezkanaal. De oorlog zal langer duren dan zes dagen maar de overwinning staat vast”. Zeer geëmotioneerd zei Golda Meir dat de prijs die Israel betaalt, hoog is.

„Iedere zoon die valt is er een te veel”, zei ze. „Laten we hopen dat dit de laatste oorlog is. Laten de Arabische landen eindelijk met ons praten. Ook zij hebben kinderen. Als ze het niet voor ons willen doen, laten ze het dan voor hun kinderen doen”.

Waarschuwing

Mevrouw Meir waarschuwde koning Hoessein van Jordanië zich niet in de strijd te mengen. „Wij hebben koning Hoessein in 1967 gewaarschuwd”, zei ze. „Toen heeft hij niet willen luisteren. Laat hij nu een wijs man zijn en in het belang van zijn volk handelen”. Zij bevestigde dat de Sovjetunie een luchtbrug naar Syrië heeft ingesteld om nieuw wapenmateriaal aan te voeren, „kennelijk in het belang van de vrede der volkeren”, merkte ze bitter op.

De vijfde oorlogsdag heeft vooral activiteit in de lucht te zien gegeven. Israel voerde strategische bombardementen uit in Egypte en vooral Syrië. De aanvallen in Syrië werden in militaire kringen „redelijk succesvol” genoemd. Het Syrische volk staat onder zware Israelische druk, maar het moreel is nog hoog Er zijn nog honderden Syrische tanks en Syrië beschikt nog over ruime reserves.

Bevriezing?

Het lijkt erop dat Israel de toestand aan het Suezkanaal voorlopig wil bevriezen en eerst met Syrië wil afrekenen. De bombardementen in Syrië hebben nog een bijbedoeling: koning Hoessein van Jordanië af te schrikken zich in de strijd te mengen. De Jordaanse monarch bevindt zich in een ernstig dilemma: wordt het een Arabische overwinning, hoe bescheiden ook en hij zit er naast, dan zal hij daarvan de terugslag ondervinden. Wordt het een nederlaag, dan is dat voor hem catastrofaal.

In Israelische militaire kringen overheerst de mening dat hij buiten de strijd zal blijven.
Aan het Egyptische front is er weinig veranderd. De Egyptenaren hebben zich stevig ingegraven in het Suezgebied en er zijn geen grote acties op de grond gemeld.

Gisteravond laat maakten de Israeli's bekend dat een pantsereenheid erin was geslaagd door te dringen tot het Suezknaal en daar een sinds zaterdag omsingelde gevechtseenheid te ontzetten.

(Zie verder pagina 3)

- In Egyptische gevangenschap -



● Voor hen is de oorlog afgelopen... Israelische krijgsgevangenen worden door Egyptenaren afgevoerd naar een interneringskamp bij Cairo. De Israeli's, allen leden van de 190ste Pantserbrigade, werden in de Sinaiwoestijn door de Egyptenaren tot capitulatie gedwongen. De commandant van de pantserbrigade Assaf Yagoeri, verscheen eergisteravond voor de Egyptische televisie, waar hij uiteenzette hoe zijn brigade uitgeschakeld werd. Yagoeri zei dat hij behoorlijk (overeenkomstig zijn rang) behandeld werd.

ARABIEREN DREIGEN KLM MET BOYCOT

**DAMASCUS — Het Arabische Bureau voor de Boycot van Israel heeft de K.L.M. en andere luchtvaartmaatschappijen gewaarschuwd geen vluchten meer naar Israel te verzorgen, willen zij niet voor een totale Arabische boycot komen te staan.
Het hoofd van dit bureau, Mohammed Mahgoub, zei dat zijn organisatie inlichtingen heeft die er op duiden dat verscheidene luchtvaartmaatschappijen „grote aantallen buitenlandse militairen en deskundigen naar Israel overvliegen”.
Maghoub noemde met name de KLM en de Amerikaanse T.W.A. als degenen die het meest direct betrokken zijn bij „het vervoer van reservisten en technici naar Israel.**

Minister-president is niet afkerig van doorstromingsheffing

DEN HAAG — De verdeling van de beschikbare woonruimte is nog dermate onevenwichtig dat de instelling van een doorstromingsheffing zeer sterk bepleit kan worden. Deze opvatting vertolkte premier Den Uyl gisteren in de kamer tijdens het politieke debat over de rijksbegroting.
„Er wordt op het ogenblik gewerkt aan een samenstel van maatregelen dat de bouw van meer woningen met lage huren mogelijk maakt als onderdeel van een bewuste presentatie van een nieuw huurbeleid”, zei hij.

INZAKE „TERNAAIEN”

Premier Den Uyl vertrouwt op afspraak met de Belgen

DEN HAAG — De Belgische regering heeft nog geen besluit genomen over de vestiging van een olieraffinaderij bij Ternaaien; het kabinet is derhalve niet bereid dienaangaande op dit moment bij de Belgen nog krachtiger stappen te doen dan tot dusver zijn gedaan. Premier Den Uyl deelde dit woensdagavond mee tijdens het politieke debat in de Tweede Kamer. De minister-president was niet te vermurwen, noch door de fractieleider van de VVD, Hans Wiegel, noch door het Limburgse Tweede-Kamerlid, dr. Henk Waltmans.

Premier Den Uyl zei het redelijk te vinden dat de Belgische regering eerst haar besluit neemt, vervolgens haar gedachten laat gaan over de gewenste plaats van vestiging en daarna overleg voert met de meest betrokken Nederlandse bewindslieden. „Ik vertrouw nadrukkelijk op de gemaakte afspraak”, aldus Den Uyl. Hij wuifde een opmerking van de heer Waltmans weg, die beweerde dat de Belgische minister van economische zaken, Claes, al duidelijk over Ternaaien had gesproken. „Over dit soort zaken beslist niet alleen een minister van economische zaken”, reageerde de premier, die daar nog aan toevoegde, dat de mogelijke vestiging van een raffinaderij op het ogenblik voorwerp van felle discussie in België is.

Anonieme gift

TEL AVIV — In een bank te Tel Aviv kwam gistermorgen een Amerikaanse toerist binnen. Hij vroeg om een onderhoud met de directeur en overhandigde een cheque van 300.000 dollar, „als steun aan de Israelische oorlogsinspanning”. Daarop verdween de toerist zonder zijn identiteit bekend te maken.

Agnew bekent en treedt af

WASHINGTON — Na een wekenlange vertwijfelde strijd om zijn persoonlijke maar nog meer om zijn politieke toekomst is de Amerikaanse vice-president Spiro T. Agnew gisteren afgetreden.

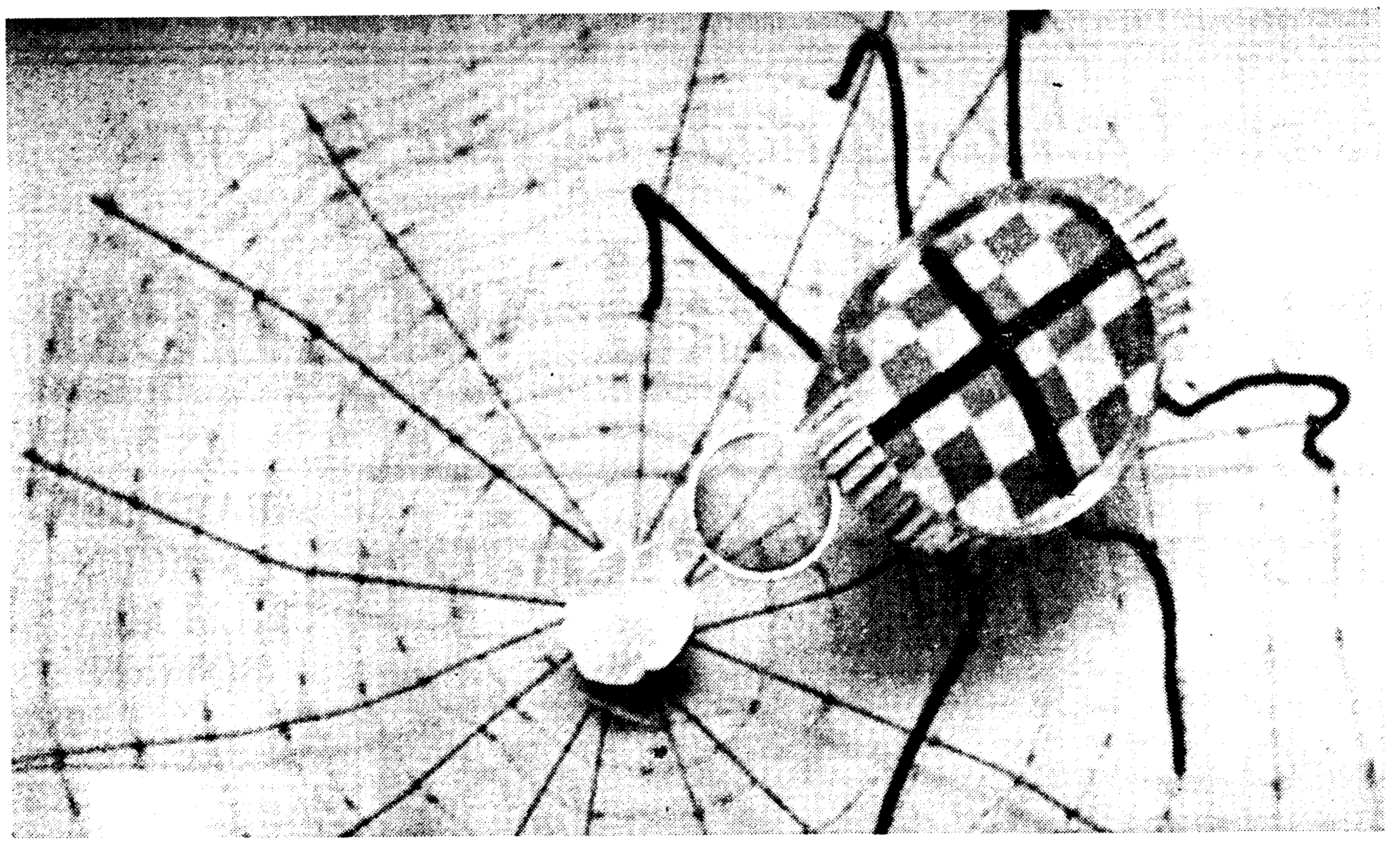
Hoewel al geruime tijd verwacht werd dat de 55-jarige Republikeinse politicus als vice-president de nek zou breken over voor de belasting verzwegen inkomsten in 1967 — een in feite luttel bedrag van nog geen dertigduizend dollar — viel de klap toch nog onverwacht.
De zoon van een Griekse immigrant, die in 1968 „running mate” van president Nixon werd, heeft tot het laatst zijn onschuld volgehouden. Hij blies daarbij hoog van de toren, beschuldigde links en rechts personen en instellingen van een leugencampagne en ging zover het congres in een dramatisch getinte verklaring te verzoeken hem van de beschuldigingen te zuiveren of hem anders maar uit zijn ambt te verwijderen.
Het onderzoek van de justitie ging echter met taaie volharding voort en woensdag bleek dat Agnew in de klem zat. Hij verscheen die dag voor de federale rechtbank in Baltimore, de hoofdstad van de staat Maryland, waar de belastingfraude werd gepleegd toen Agnew daar gouverneur was, en ondertekende een „waiver of indictment” ten teken dat hij zich niet langer tegen het ten laste gelegde zou verzetten.

(● Zie vervolg pagina 3).

Maastrichtenaar in verkeer gedood

CADIER EN KEER — Woensdagnacht om kwart voor drie is op de rijksweg onder Cadier en Keer de 23-jarige Maastrichtenaar T. C. Thissen bij een ernstig verkeersongeval om het leven gekomen.
De man bestuurde een Volkswagen 1500. Door nog onbekende oorzaak is hij op de linkerweghelft terecht gekomen en frontaal tegen een boom geklapt. Thissen reed vanuit Vaals in de richting Maastricht. De aanrijding ontstond ter hoogte van de opslagplaats van Rijkswaterstaat. Op het moment van het ongeval bevond zich niemand op de weg. De politie van Cadier en Keer staat voor een raadsel. De personenwagen van Thissen is totaal vernield. Het slachtoffer was gehuwd en vader van twee kinderen.

met ad interim: binnendoor en buitenom



DE SPIN -- fragment van een wandkleed van de Maastrichtse handwerkkunstenares Harjo Coumans.

De nacht is het rijk van de inbreker. De duisternis is zijn gewaardeerde helpster. Zij maakt hem praktisch onzichtbaar en verbergt zijn activiteiten. Vroeg invallende schemering vervroegt en verlengt de gunstige uren voor de dief. Hij kan vroeger op pad en kan nog net op tijd thuis zijn om de laatste journaaluitzending te bekijken. Het Duitse Bundeskriminalambt turft zo'n 148.000 inbraken bij elkaar. Verhoudingsgewijs zullen de cijfers in Nederland niet veel anders liggen. Een analyse van al die inbraken heeft opgeleverd dat de helft daarvan op een niet al te ingewikkelde manier voorkomen kon worden.

De geijkte truc in de herfst en winter is die van de belletrekker. Hij zoekt de niet-verlichte woningen op en belt voor alle zekerheid aan. Als niemand open doet kan hij er zeker van zijn, dat niemand thuis is. Ongestoord gaat hij dan, meestal aan de achterzijde van de woning zijn gang. Doet wel iemand open, dan vraagt hij naar meneer Janssen. „Woont die hier niet? Neem me niet kwalijk, dan ben ik verkeerd". Deze meneer wordt al gauw afgeschrikt als in een woning boven of in de keuken licht brandt en een radio speelt.

De achterkanten van woningen leveren ideale mogelijkheden. De huizen hebben voren vaak een zware deur, die niet makkelijk open te krijgen is. De keukendeur is echter meestal nauwelijks voldoende om tocht en koude buiten te houden. De ruitjes zijn van de buitenkant met stopverf ingezet en dus makkelijk te verwijderen. Veel dun glas maakt het eenvoudig om met een glassnijder een keurig gat te maken, waardoor de sleutel op de deur of de sluiting van een raam te bereiken is. Een simpele schuif op een plaats die van buiten uit moeilijk te bereiken is kan een onoverkomelijke barrière zijn voor de bezoeker in de achtertuin.

De veiligheid van een bovenverdieping wordt sterk overschat. Zeker als er een ladder in de tuin ligt of als een schuurtje of muurtje een keurige loopplank naar een openstaand of niet al te stevig raam vormt. Wil het boven niet al te best lukken, dan bestaat nog de mogelijkheid dat een keldergat wat toeschietelijker is. De roosters mogen dan wel met een ketting van binnenuit vastgelegd zijn, maar een flinke ruk kan de verroeste ketting niet verdragen.

'ALS EEN DIEF IN DE SCHEMERING'

(Vrij naar I THESS 5:2)

We zijn goed in het opbergen van spullen. Zo goed zelfs, dat het vaak meer werk kost om ze weer terug te vinden. Met geld en waardepapieren is dat anders gesteld. Deze worden op „klassieke" plaatsen weggelegd, maar steeds zo, dat ze gauw bij de hand zijn. Een inbreker heeft er maar weinig fantasie voor nodig om dit geld te vinden: in een kistje in de keukenkast en in het dressoir. Op de bovenverdieping is de linnenkast haast de verplichte bergruimte voor geld: op de plank onder de opgevouwen lakens en slopen. Het geld is veiliger tegen diefstal in de vuilnisemmer achter het huis dan op de bovengenoemde plaatsen.

Hetzelfde gaat op voor een kl[illegible] in huis. Waar hoort de kluis? [illegible] gens de misdaadfilms achter [illegible] schilderij. Dat doen we dan [illegible] De inbreker, die de safe zoekt [illegible] dan ook meteen achter de schil[illegible] rijen. Een kluis onder het vloer[illegible] kleed in de bodem verzonken [illegible] stukken moeilijker te ontdekken [illegible] zijn.

Enkele jaren geleden werd een groepje inbrekers gepakt, dat [illegible] de oostelijke mijnstreek de sch[illegible] len van teeveetoestellen en band[illegible] recorders had beroofd. De [illegible] werd grotendeels achterhaald. Toen kwam het probleem om [illegible] dereen zijn eigendom terug te ge[illegible] ven. Niemand wist echter welk toestel zijn eigendom was. [illegible] merk was niet bekend, om [illegible] type- en toestelnummer maar [illegible] te spreken. Deze gegevens, aangevuld met de speciale kenmerken zoals de kras die Japie op de rad[illegible] heeft gemaakt, leveren een [illegible] vast om de goederen na de dief[illegible] stal op te sporen.

Auto's mogen zich in een blijven[illegible] de belangstelling blijven verheu[illegible] gen. Op parkeerplaatsen, die al[illegible] uitgangspunt dienen voor een wan[illegible] deltocht door bos en heide, heeft de kraker alle tijd om een wagen uit te zoeken, de inzittenden te zien vertrekken en toe te slaan. [illegible] keus wordt niet alleen bepaald door het uiterlijk van de auto maar ook door hetgeen van buiten af in de wagen zichtbaar is: radio, fototoestel, papieren en tassen. [illegible] dit in ieder geval opgeborgen [illegible] een goed afgesloten kofferruimte dan is de kans op buit bij een [illegible] tokraak riskanter geworden. [illegible] dief zal een andere wagen uitzoe[illegible] ken. Ditzelfde gaat, in sterkere mate, 's avonds en 's nachts [illegible] voor de auto's die op stille, afge[illegible] legen en niet-verlichte parkeer[illegible] plaatsen. Een wagen dicht bij een uitgaanscentrum betekent door[illegible] gaans, dat de eigenaar lange tijd afwezig zal zijn.

WIM JONGS[illegible]

Bedrijvigheid in 't rijk der spinnen

door G. A. M. van Oijen

NOOIT HEERST er zoveel bedrijvigheid in het grote rijk der spinnen als in de maanden september en oktober. In de vroege morgenuren kunt U hiervan het resultaat zien en ontwaart U op alle mogelijke plaatsen het fraaie met dauwdruppels bepaarelde net van de kruisspin. De zogenaamde herfstdraden getuigen eveneens van een grote spinnenaktiviteit. Deze draden hangen en liggen her en der verspreid en hebben voor de spinnen als luchtschepen gediend. In deze tijd van het jaar is het voor de spinnen zeer vroeg dag, want ze moeten hun vangnetten klaar hebben voordat de insekten hun dagtaak beginnen.

DE SPINNEN zijn rasechte roofdieren en de meeste bemachtigen hun buit in een vangnet, dat onregelmatig, trechter- of radvormig kan zijn. De bedoeling hiervan is wel duidelijk en wanneer de prooi zich hierin eenmaal heeft verward of is blijven kleven, is geen redding meer mogelijk.

HET MATERIAAL voor de vervaardiging van dit net wordt geleverd door de spinklieren die via een groot aantal (75 tot 100) op de spintepel gelegen microscopisch dunne buisjes hun aan de lucht snel verhardend secreet uitstorten.

DE SPIN maakt haar net volgens een aangeboren schema en het bouwen vindt eveneens volgens een vast patroon plaats. Zo maakt bv. de kruisspin (U weet wel die spin met dat prachtige net) eerst de veelhoeken, dan de spaken en dáár tussenin tenslotte de spiralen. Tussen de gewone draden spint zij nog een kleverige vangspiraal.

ELK WEB stelt evenwel zijn eigen eisen, afhankelijk van de plaats waar het web wordt aangebracht. Er zijn namelijk geen twee webben tegelijk, daar de spin in staat is elke wijziging hierin te verwerken al is het vaste schema door de natuur ingegeven. Die spinnen welke we in het web aantreffen zijn altijd de wijfjes die steeds met de kop omlaag hangen. De mannetjes leiden een meer nomadiserend bestaan en scharrelen min of meer voor de voet jagend hun kostje op. Het is hun namelijk in de meeste gevallen niet aan te raden hun wijfjes — na het volbrengen van hun mannelijke plicht — op te zoeken. Deze „genegenheid" zullen ze dan onherroepelijk met de dood moeten bekopen.

IN TEGENSTELLING tot de jagende spinnen zien de webspinnen bijzonder slecht, voelen echter des te beter. Wanneer een vliegje in het net verstrikt raakt, rent de spin er feilloos op af. Betreft het een grotere buit, dan gaat ze niet zo snel te werk. Ze boeit deze dan eerst door er draden omheen te spinnen en wacht haar tijd rustig af.

DOOR de nettrillingen van de bodemspin via een band op te nemen, heeft men veel van deze geheimen weten te ontraadselen. Men vroeg zich bv. af, op welke manier nu de moederspin onderscheid weet te maken in de nettrillingen, zodat ze niet haar eigen jongen verorbert. Niet voor niets zijn er van de ruim 20.000 soorten spinnen slechts een tiental dat hun eigen jongen verzorgt en voedt. De overgrote meerderheid van dit volkje brengt dus jongen voort die onmiddellijk voor zichzelf moeten zorgen.

DE BODEMSPIN behoort evenwel tot de uitzonderingen en aangezien deze veelvuldig voorkomt, heeft men hierbij de zojuist genoemde proefneming gedaan. Hierbij kwam aan het licht dat de trillingen veroorzaakt door in het net verstrikt geraakte prooidiertjes, heftig en ongelijkmatig waren. Liep echter een jonge bodemspin over de draden dan was dit nauwelijks te horen.

DEZE TRILLINGEN waren volkomen gelijkmatig en het moederdier reageerde hierop dan ook geen enkele keer. Wel kan het voorkomen dat het spinnetje door z'n onervarenheid het net feller doet trillen. Ogenblikkelijk schiet dan de moederspin uit de schuilhoek maar voordat ze de prooi bemachtigt, bekijkt ze deze doch ze ziet er niet veel van. Houdt het jonkie zich rustig dan heeft het niets te vrezen. Toont het zich onrustig, tja dan is z'n lot bezegeld.

ENKELE VEEL bij ons voorkomende soorten zijn de kruis-, huis-, krab-, zebra- en de bodemspin.

DE KRUISSPIN munt uit door haar fraaie webbouw en is hieraan al gemakkelijk te herkennen. Om het ons nog gemakkelijker te maken, heeft zij op haar bruinachtige rug een wit kruisje. Bij gevaar laat zij zich ogenblikkelijk aan een draad omlaag vallen. De krabspin is een jager en maakt geen net. Wel spint hij enkele losse draden. Hij kan snel en zijdelings lopen waarbij hij sterk aan een krab doet denken. De zebraspin, kenbaar aan het zwart met wit gestreepte achterlijf, behoort eveneens tot de jagers. Kruipt de krabspin gewoonlijk in een bloem in hinderlaag, om dan onverhoeds 'n klein insekt te bespringen. de zebraspin zoekt hiervoor schuttingen en muren uit. Vertoont zich een insekt dan kan zij dit van een behoorlijke afstand bespringen.

DE HUIS- of kamerspin is voor de meesten wel geen onbekende, althans haar netten niet. Doorgaans maakt zij een driehoekig, zakvormig net met in de achterste hoek een tunnelvormige schuilplaats van waaruit zij de prooi beloert. Dikwijls spint ze alleen maar horizontale draden, de zgn. stofdraden. De bodemspin maakt aan de voet van bomen of onder losgestapelde stenen of planken een vlak web. Aan dit net wordt een soort U-vormig woonnet van 'n holle draad geweven.

EVENALS praktisch alle dieren, vogels en insekten, kent ook de spin haar aartsvijand en wel de roofwesp. In het begin waren de spinnen reddeloos verloren bij een aanval van roofwespen, maar in de loop der eeuwen hebben zij bepaalde systemen ontwikkeld, welke hen enigszins beveiligen. Om zich tegen de overrompelende aanval van de wesp te verweren, vermijden praktisch alle spinnen het midden van hun web en verschuilen zich aan de rand hiervan onder een blad.

SOMMIGE SOORTEN spannen in de omgeving van het web alarmdraden en wel zó uitgekiend, dat de aanvliegende wesp er onvermijdelijk tegen aan MOET vliegen. Binnen een fraktie van een sekonde is deze [illegible] weliswaar bij het web, maar [illegible] korte tijd is voor de spin juist [illegible] doende om zich aan een draad [illegible] laag te laten vallen. Er zijn [illegible] die rustig deze draad volgen en [illegible] is er voor de spin geen ontkomen meer aan.

WEER ANDERE spinnen brengen zichzelf en het web bij het [illegible] van verdacht wespengezoem in [illegible] snelle, wild trillende en zwaaiende beweging, dat de aanval al bij [illegible] baat tot mislukken is gedoemd. [illegible] tropische spin voorziet haar net [illegible] van dummies, door er op spinne[illegible] kende klontjes spindraad in te [illegible] werken. Op deze manier is de [illegible] groot, dat de aanvaller de eerste [illegible] ging op deze schijnspin uitvoert, [illegible] dat de spin zich in veiligheid [illegible] brengen.

VINDT U ook niet dat bv. het [illegible] brengen van struikeldraden om [illegible] bivak en het plaatsen van schijn[illegible] opstellingen in de moderne oorlog[illegible] voering, verdacht veel lijken op [illegible] strategie van de spin? Wie hier [illegible] wie heeft afgekeken is wel duidelijk.

Peterselieham

Voor het oorspronkelijke gerecht hebt u een hele, rauwe ham nodig. Wij zullen het ons eenvoudiger maken! Breng in een pan een have liter water aan de kook, samen met eenvierde fles eenvoudige witte wijn. U kunt ook de wijn vervangen door een flink glas sherry en dan wat meer water nemen. Verder vier takjes peterselie, een takje selderij, drie kruidnageltjes, stukjes prei of ui, een heel teentje knoflook, schijfje citroen en weinig zout.

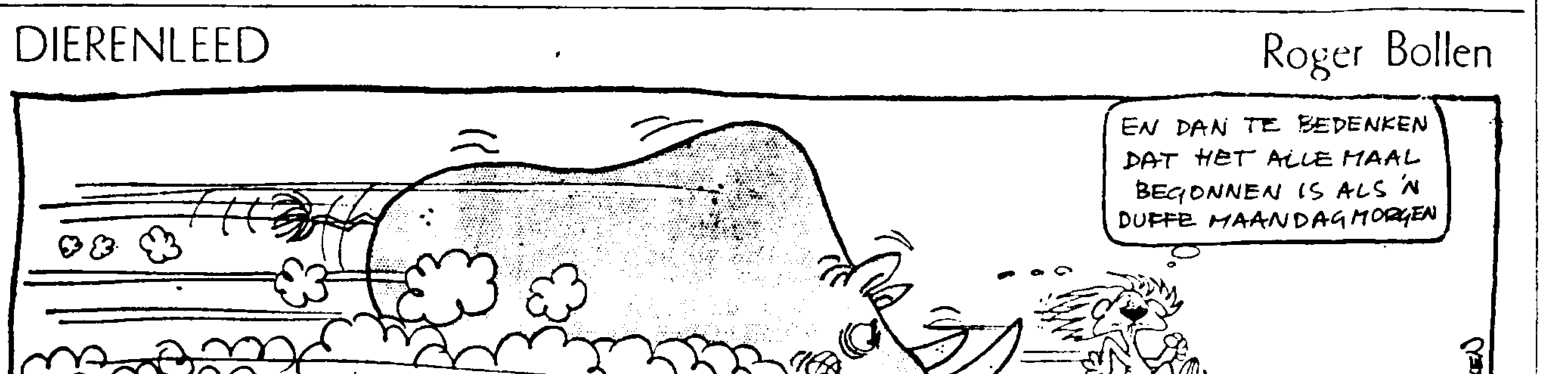
Temper het vuur en leg in het vocht vier plakken gekookte ham, ieder van ruim 100 gr, ontdaan van het vetrandje. Leg een deksel op de pan en laat de hem op een uiterst laag vuur 10 minuten trekken, dus vooral niet koken. Zeef het stoofvocht en los er 10 blaadjes in koud water voorgeweekte gelatine in op.

Vermeng vier volle eetlepels versgehakte peterselie met een zeer fijn gesnipperd teentje knoflook. Spreid het mengsel uit op drie plakken ham, leg ze op elkaar in een niet te wijde schaal en leg de overgebleven plak er bovenop. Giet het warme stoofvocht erop. Laat het afkoelen en zet de schaal dan enkele uren in de koelkast. Snijd er plakken van en geef er warm geroosterd brood bij en boter.

FRED BASSET



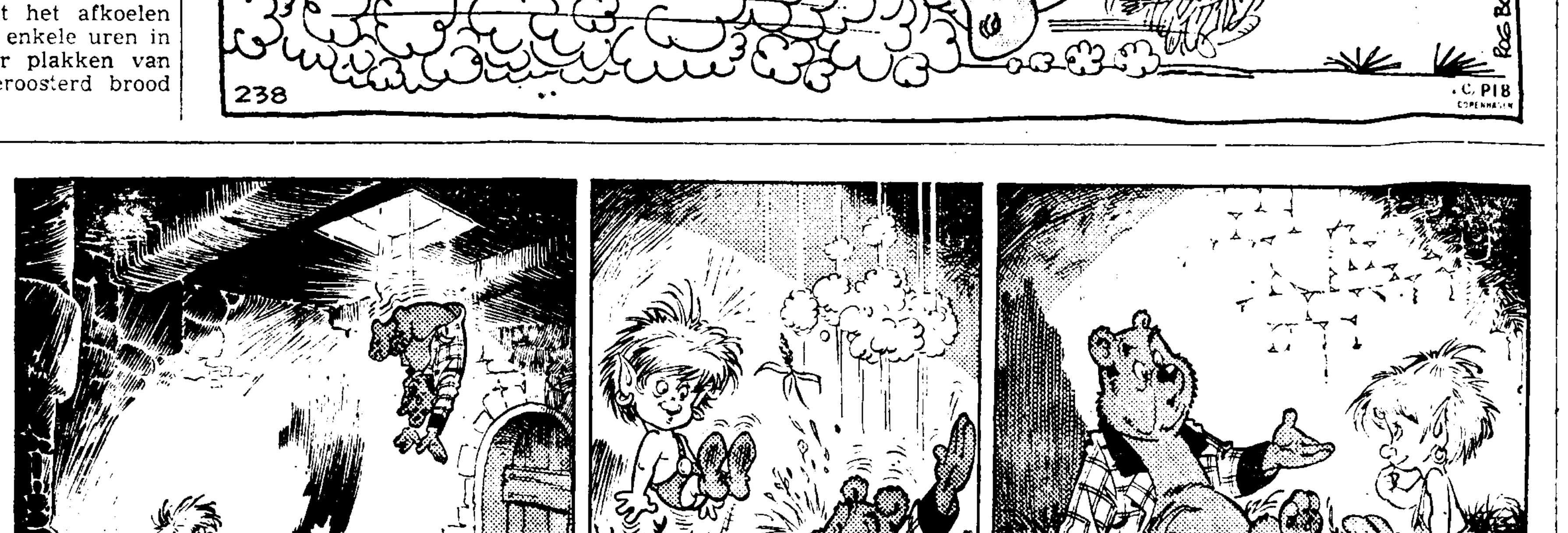
DIERENLEED — Roger Bollen



arman en ilva



Heer Bommel en de vreselijke krakken



7810. Heer Ollie dook door de luikopening en viel een donker vertrek binnen, dat geheel kaal was. Op de grond lag echter een dikke strolaag, en dat was zijn redding. Want hij verdween halverwege in de ritselende massa zonder zich pijn te doen, en al spoedig was hij in staat een zittende houding aan te nemen. Het eerste was hij zag was een ventje, dat als twee druppels water op Flut leek, en dat hem vriendelijk toelachte. „Kijk", zei heer Bommel verrast. „Jij moet Knot zijn! Wel, men zal moeten toegeven, dat ik niet heb rondgeknoeid!" „Wablief?' vroeg het kereltje beleefd. „Ik heb niet rondgeknoeid', verduidelijkte heer Ollie. „Ik heb je vlug gevonden, als je begrijpt wat ik bedoel. Handig en direct op het doel af — al weet ik dan ook niet hoe". „Wazzeggie?" wilde het jongetje weten. „Dat hoor je toch?" hernam heer Bommel vermanend. „Luister goed. dan leg ik je duidelijk uit, waar het op staat. Ik bedoel, ik kom je halen om je onbemerkt aan de ouderlijke macht te onttrekken zodat je samen met je broertje Flut op kan groeien tot een oppassend lid van de maatschappij. We gaan nu samen in een vliegmachine...' „Flut!" riep zijn toehoorder blij. Maar heer Ollie hoorde het niet. Hij zag plotseling in, dat het niet zo eenvoudig was om door het luik weer naar boven te komen, en ook hoorde hij op dat moment hoe de grendels voor de deur werden weg geschoven.

de gladde glipper — Suske en Wis[ke]



VANDAAG de dag

Kardinaal van Santiago niet eens met Rome

SANTIAGO — Kardinaal Silva Henriquez van Santiago betreurt het dat paus Paulus zondag heeft gesproken over „gewelddadige onderdrukking in Chili". Na een onderhoud met vier generaals van de militaire junta verklaarde de kardinaal gisteren dat het beeld dat de heilige vader zich over Chili heeft gevormd niet het beeld is „dat wij zouden wensen dat hij zou hebben op dit ogenblik". Volgens de kardinaal heeft de paus zijn mening niet alleen gebaseerd op de informatie die hem bereikt langs de officiële kanalen, maar ook op berichten van missionarissen. De kardinaal verzekerde dat hij bezig is zowel de paus als kardinalen elders in de wereld te informeren over de ware situatie van Chili.

Van Amelsfoort opvolger van Brouwer

DEN HAAG — De aftredende minister van Landbouw, de heer Brouwer, zal zo goed als zeker worden opgevolgd door het Tweede-Kamerlid Van Amelsfoort van de KVP. Hoewel deze geen specialist is op het gebied van de landbouw, is zijn kandidatuur de laatste dagen steeds waarschijnlijker geworden, omdat de KVP er niet in slaagt een typische vertegenwoordiger van de landbouwsector te bewegen de vacante post van Brouwer over te nemen.

Grote buit bij overval Berlijn

WEST-BERLIJN — Bij een roofoverval op een juwelierswinkel in West-Berlijn hebben zeven gewapende mensen woensdag juwelen ter waarde van 1 miljoen mark buitgemaakt. Een man en een vrouw waren de winkel binnengekomen en hadden gedaan alsof ze een horloge wilden kopen. Enkele seconden later kwamen echter vijf met pistolen, geweren en messen gewapende mannen binnen die het personeel in bedwang hielden en de vitrines leeghaalden. Volgens het winkelpersoneel waren de overvallers Arabieren. De Westberlijnse politie houdt onder meer de grensovergangen met Oost-Berlijn scherp in het oog, voor het geval de overvallers zullen proberen het westelijk stadsdeel te verlaten.

Libië waarschuwt ons land

TRIPOLI — Libië heeft Nederland België en Engeland gewaarschuwd „zionistische organisaties" in deze landen geen toestemming te verlenen vrijwilligers voor Israel te recruteren. De Libische minister van Buitenlandse Zaken Laabidi ontbood woensdag de diplomatieke leiders van de drie landen en vroeg hun opheldering over een bericht van de Belgische radio dat Nederlandse zionistische organisaties besloten hebben recruteringsbureaus voor vrijwilligers te openen in Nederland, België en Engeland. Hij liet hen duidelijk weten dat Libië een dergelijke manoeuvre zou zien als een agressieve actie tegen de Arabische natie die strijdt voor bevrijding van haar bezette gebieden.

overigens ....

verklaarde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken Henry Kissinger dat president Nixon door de kritieke situatie in het Midden-Oosten gedwongen wordt zijn reis naar Europa opnieuw uit te stellen, ● is gisteren in Blackpool het 91ste jaarlijks congres van de Britse Conservatieve partij geopend. Voor het eerst sinds jaren staat de gevoelige kwestie van de EEG niet op het programma, ● brengt mevrouw Allende op dit moment een bezoek aan Parijs, ● kwamen in Midden-Java 27 mensen om het leven bij een botsing tussen een trein en een vrachtauto, ● zal de lengte van het Belgische net van autosnelwegen op 1 januari de grens van de 1000 kilometer overschrijden, ● werd in Duitsland door een onbekende man een radiografisch bestuurd modelvliegtuigje gekaapt. De politie die de zaak in onderzoek heeft neemt aan dat de „kaper" gebruik heeft gemaakt van een zender met dezelfde frequentie als die van de eigenaar, ● is mr. Van Riel van mening dat de plannen van minister Pronk om steun te geven aan de bevrijdingsbewegingen, ongunstig zijn voor de samenhang binnen de NAVO, ● kunnen per 15 oktober girobetaalkaarten ook in Algerije en Ierland verzilverd worden en ● hebben kunstenaars gisteren enkele uren de kantine van het ministerie van CRM bezet omdat zij het niet eens zijn met het gevoerde beleid.

LONDEN EN PARIJS HANDHAVEN WAPENEMBARGO

Grote 5 wachten nog af

NEW YORK-MOSKOU-PEKING LONDEN-BONN — De vijf grote mogendheden hebben gisteren laten blijken dat zij terughoudend staan tegenover de oorlog in het Midden-Oosten en trachten een vreedzame regeling te bereiken.

De Sovjetrussische regering staat achter de Arabieren, zij pompt ook steeds meer wapens in Egypte en Syri maar haar reactie op de oorlog laat de wens doorschemeren dat deze zich niet te ver uitbreidt. De pers heeft weinig commentaar. De boodschappen van Brezjnev aan de Arabische staatshoofden zijn nog niet gepubliceerd. Een Amerikaanse woordvoerder zei dinsdag dat niets erop duidt dat Moskou aan uitbreiding of verlenging van de duur van de oorlog belang zou hechten.

Alle pogingen van de Amerikaanse regering zijn er van het begin af aan op gericht geweest de oorlogsbrand zo snel mogelijk te blussen. Op verzoek van president Nixon kwam de Veiligheidsraad bijeen, waar overeenstemming moeilijk bleek. De V.S. eisen een wapenstilstand en terugtrekking op de tot dusver ingenomen posities, Moskou wil dat Israel zich uit de in 1967 bezette gebieden terugtrekt. Kissinger poogt een gemeenschappelijk standpunt te vinden.

Geen materiële steun

Peking geeft niet alleen Israel de schuld van het uitbreken van de gevechten maar tevens de beide „supermachten", de V.S. en de Sovjetunie. Van actieve steun aan de Arabieren door Peking is tot dusver echter niets gebleken.

De Franse minister van buitenlandse zaken, Jobert, die meent dat terugkeer naar eigen bodem niet als agressie kan worden beschouwd, heeft gisteren zijn goede diensten ter beëindiging van de oorlog aangeboden. Het wapenembargo voor de direct betrokken landen blijft gehandhaafd.

De Britse regering is uiterst terughoudend en heeft zich geheel op de activiteit in de V.N. geconcentreerd. Woensdag legde zij een wapenembargo op voor beide partijen in de oorlog. Engeland wil geen partij kiezen Het is bang dat de Arabieren de oliekraan dicht draaien — tweederde van de olie voor Engeland komt uit het Midden-Oosten.

De Westduitse regering vindt dat een oplossing van het conflict dringend nodig is en dat daarbij de veiligheid en het recht op bestaan van alle landen daar in aanmerking moet worden genomen. De Veiligheidsraad kwam gisteravond niet bijeen.

Bezwaren KVP tegen enkele belasting-verhogingen

DEN HAAG — De Tweede Kamer heeft woensdagmiddag vroeg de algemene financiële beschouwingen in eerste termijn afgerond. Minister Duisenberg van Financiën zal donderdagmorgen op de gemaakte opmerkingen ingaan.

Aan enkele voorgestelde belastingverzwaringen kleven naar het oordeel van de Tweede-Kamerfractie van de KVP bezwaren. Zij wil deze tot uitdrukking brengen als de Kamer in de tweede helft van november de betrokken regeringsplannen behandelt. „Niet uitgesloten is dat amendering zal leiden tot verminderde opbrengst". Dit zei de financiële expert van de KVP, drs. Peijnenburg. Als er ingrepen zijn in het dekkingsplan van het kabinet, zal moeten worden bezien welke alternatieve dekking mogelijk is. Drs. Peijnenburg verheelde niet, dat gezien de sterke stijging van de overheidsuitgaven hier een prioriteitenafweging gewettigd is.

De KVP-woordvoerder sprak, bij zijn financieel-economische vertaling van de plannen van het kabinet, over een gedurfde aanpak van belangrijke vraagstukken. Hij herhaalde evenwel de uitspraak van prof. Stevers uit Tilburg, dat het beleid van deze regering niet wezenlijk afwijkt van wat andere regeringen zouden hebben gedaan of hebben gedaan.

Misschien volgend jaar verkiezingen in Chili

NEW YORK — Misschien kunnen binnen een jaar verkiezingen worden gehouden, maar het zou ook langer kunnen duren. Dit heeft de Chileense minister van buitenlandse zaken, vice-admiraal Ismael Huerta, gisteren tijdens een persconferentie in New York verklaard. Hij zei dat eerst de situatie in Chili normaal moet worden voordat verkiezingen kunnen plaatsvinden. Volgens de vice-admiraal zullen eerst de kiesregisters gecontroleerd moeten worden. Hiermee is volgens hem onder de regering-Allende gezwendeld.

— Aan de rand van het geweld —



Zelfs de oorlog heeft zijn mooie momenten.... Een Israelische soldaat omarmt twee vriendinnetjes; legermeisjes die evenals hij dienst doen in de frontlinies op de Hoogvlakte van Golan, en die hij er heel toevallig tegen het lijf liep.....

Spiro Agnew gaat heen

vervolg van pag. 1

De president van de rechtbank, Water Hoffman, vroeg Agnew daarop of hij besefte dat de maximumstraf 10.000 dollar of vijf jaar gevangenisstraf was. Agnew antwoordde dat hij dit wist. Rechter Hoffman zei dat Agnew, gezien het feit dat hij de ten laste gelegde belastingfraude niet meer ontkent, geen recht meer heeft op behandeling van zijn zaak voor een jury.

Hoffman vroeg Agnew tenslotte of deze besefte dat geen enkele rechtbank hem kan dwingen het vice-presidentschap neer te leggen, maar dat hiervoor een uitspraak van het congres nodig zou zijn. „Dat besef ik", was het antwoord.

Het openbaar ministerie gaf vervolgens te kennen dat er, als onderdeel van de overeenkomst, geen vervolging van Agnew zal plaatsvinden voor federale misdrijven die aan het licht komen bij processen tegen andere personen tegen wie een onderzoek gaande is.

Het openbaar ministerie beval vervolgens een voorwaardelijke straf aan en een door de rechtbank vast te stellen boete.

Rechter Hoffman deed hierna de volgende uitspraak: een boete van 10.000 dollar en een proeftijd van drie jaar, zonder ondertoezichtstelling.

Even daarvoor had Agnew een verklaring afgelegd waarin hij zei: „Ik heb in 1967 geld ontvangen dat niet voor politieke doelen was bestemd. Ik had dit voor de belasting moeten opgeven en dat wist ik. Mijn besluit om de beschuldiging niet te ontkennen is gebaseerd op mijn vaste overtuiging dat het openbaar belang een snelle oplossing vereist van de problemen waarvoor ik gesteld ben."

Men heeft mij duidelijk gemaakt, aldus Agnew, dat een volledige juridische verdediging van mijn zaak jaren zou kunnen duren. De publieke aandacht zou daardoor van gewichtige nationale zaken kunnen worden afgeleid.

Plan tot vermindering van verkeersdichtheid:

Nederlander moet liften

SCHOORL — Het Schoorlse gemeenteraadslid F. Slekking heeft een plan ontwikkeld om de verkeersdichtheid in Nederland te verminderen. Hij zegt dit te kunnen bereiken door een kwart van alle particuliere automobilisten dagelijks collega-autobezitters een lift te geven. Dat zou dan met name moeten gebeuren in de stedelijke buitenwijken, waar volgens hem het openbaar vervoer het dikwijls laat afweten.

De belangrijkste voordelen van dit systeem zijn volgens het raadslid besparingen van miljoenen guldens aan weg- en openbaar vervoer, vermindering van de verkeersdichtheid met vijftien procent, meer parkeerruimte en verbetering van het milieu. De heer Slekens vindt dat er centrale liftplaatsen moeten komen, bij voorbeeld bij motels en parkeerterreinen.



SPIRO AGNEW
— naar huis —

Uitputtingsslag duurt voort

(Vervolg van pagina 1)

Op de hoogvlakte van Golan zag het er gistermiddag gunstiger voor de Israeli's uit. Een hoge Israelische officier deelde mee dat Israelische eenheden op enkele plaatsen de oude bestandslijn waren overgetrokken en dieper Syrië binnen stootten. Wij vechten nu aan beide zijden van de bestandslijn, zo zei hij. Generaal Herzog zei op zijn persconferentie dat de troepen in de Golan-heuvels het goed doen en in Tel Aviv bevestigde men dat op het ogenblik prioriteit wordt gegeven aan het Syrische front.

In andere berichten van het Syrische front is gemeld dat Israelische troepen in de loop van de ochtend de laatste vijf tanks uit Koeneitra hadden verdreven, hoewel nooit is erkend dat de Syriërs in de stad waren doorgedrongen. Syrië meldde van zijn kant dat zijn troepen nu aan de rand van Koeneitra staan en dat zij nog steeds vorderingen maken.

De Iraakse radio spreekt niet langer van Syrische en Egyptische strijdkrachten maar heeft het over Arabische strijdkrachten, vermoedelijk om aan te geven dat nu ook Iraakse strijdkrachten meevechten. Syrië heeft gisteren voorts meegedeeld dat bij de luchtaanval op Damascus dinsdag 200 mensen zijn gedood of gewond. Bij nieuwe Israelische luchtaanvallen zijn woensdag meer burgers gedood, aldus Damascus.

Jordanië

Jordanië trof gisteren maatregelen om op alle eventualiteiten voorbereid te zijn. Per koninklijk decreet werden alle reservisten gelast zich bij de dichtstbijzijnde militaire posten te melden, „vanwege de huidige omstandigheden". Reserve-officieren moeten hun adressen bij de dichtstbijzijnde politiebureaus melden en zich gereed houden voor instructies. Er worden recruteringscentra ingericht voor de burgerlijke verdediging. Het is nog niet duidelijk of Hoessein zich wil aansluiten bij zijn bondgenoten nu zij niet meteen zijn verslagen als in 1967 of dat hij vreest dat Israel met zijn troepen door Jordanië wil trekken om de heuvels van Golan te omsingelen en een terugtocht van de Syrische troepen daar af te snijden.

Jordanië heeft zich tot nog toe buiten de oorlog gehouden en slechts het **verdrijven gemeld van Israelische vliegtuigen die boven zijn luchtruim waren verschenen.**

Vanuit Libanon hebben Palestijnse commando's ook gisteren weer Israelische nederzettingen in het grensgebied bestookt, onder meer met Katoesja-raketten.

Bar Lev

Ander opzienbarend nieuws was gisteren het onder de wapenen roepen van enkele ervaren Israelische generaals uit de zesdaagse oorlog, onder wie Bar Lev, destijds chef van de generale staf. Hij komt op verzoek van de huidige chefstaf, generaal David Elazar, om deze te assisteren voor bijzondere missies.

Groot-Brittannië, traditioneel één van de grootste wapenleveranciers aan het Midden-Oosten, heeft bekendgemaakt dat met onmiddellijke ingang een embargo is ingesteld op de wapenuitvoer naar beide partijen in het conflict.

In Washington tenslotte zeiden Amerikaanse functionarissen dat de Sovjetunie de bevoorrading van Egypte en Syrië met militair materiaal heeft opgevoerd.

ZATERDAG BEZOEK AAN MGR. GIJSEN

Mgr. Mayer tevreden over gesprekken met priesters

HEESWIJK — Provinciaals van ordes en congregaties in Nederland, verenigd in de Stichting Nederlandse Priester Religieuzen (SNPR) hebben vandaag in de abdij van Berne te Heeswijk diepgaand van gedachten gewisseld over fundamentele problemen van het religieuze leven in deze tijd met mgr. dr. A. Mayer o.s.b., sekretaris van de Congregatie der Religieuzen te Rome.

Bij de gedachtenwisseling kwamen zaken aan de orde zoals het gebedsleven, de betekenis van het religieuze leven, de geloften, de roepingencrisis en de verhouding tot de Romeinse Congregatie. Mgr. Mayer is in ons land om betere kontakten tussen Nederland en Rome op gang te brengen.

Mgr. Mayer toont zich zeer verheugd over zijn bezoek aan Nederland en over de openharige rapporten. Hij zette uiteen, dat men van de zijde van de Romeinse Congregatie niet erop uit is met voorschriften en geboden te komen. Men wil juist helpen bij de oplossing van de problemen rond het religieuze leven. Uit de diskussie tussen de gast uit Rome en de 33 provinciaals in Heeswijk is gebleken dat, ondanks grote welwillendheid aan beide zijden om elkaar te verstaan, het zeer moeilijk is een basis voor een gemeenschappelijke visie te vinden.

Vandaag bezoekt Mgr. Mayer in Nijmegen de zusters, verenigd in de SNVR, en vrijdag, eveneens in Nijmegen, de broeders, verenigd in de SBCN. Zaterdag wordt een informeel gesprek georganiseerd met enkele bisschoppen ten huize van mgr. drs. J. Bluyssen in Den Bosch. Privé is mgr. Mayer zaterdag nog de gast van Zusters in Steyl en van mgr. Gijsen in Roermond. Mgr. Mayer en mgr. Gijsen zijn samen door paus Paulus in Rome bisschop gewijd. Abt N. de Wolf heeft de bisschop tenslotte uitgenodigd zondag de eucharistie te vieren in de abdij Mamelis te Vaals.

commentaar

Olie als wapen

De legpuzzel van de werkelijkheid achter het strijdtoneel in het Midden-Oosten heeft er dit keer — anders dan bij vorige confrontaties — een opvallend stuk bijgekregen. De olie. Deze energiebron, onder normale omstandigheden een produkt dat commercieel verhandelbaar is, krijgt in de actuele situatie opeens in politiek en strategisch opzicht de functie van een zwaard dat aan twee kanten kan snijden. De Arabische landen laten tenminste constant de dreiging horen van een stopzetten van de olieleveranties. Uit diezelfde Arabische landen wordt door de olie verdiend geld ingezet ter financiering van de Arabische strijd tegen Israël.
Heel eenvoudig geredeneerd zou men tot de conclusie moeten komen dat dit scherpe zwaard in feite bot is, want als de olieleveranties stop worden gezet, stroomt er ook geen geld meer binnen om de Arabische strijd te financieren. Zo simpel lijkt het toch niet te liggen. Juist om hun olie zo lang mogelijk als pressiemiddel te kunnen gebruiken zijn de Arabische landen, die werkelijk de grote voorraden bezitten, er bij gebaat deze positie zo lang mogelijk uit te buiten. Totale stopzetting is nooit te verwachten tenzij door oorlogshandelingen. Langzamere leveranties werken gewoon al prikkelend op grote energieslurpers als West-Europa, Amerika en Japan. En dat is net voldoende om de olie als chantagemiddel te blijven hanteren. Want de westerse landen, Amerika, Europa, en daarnaast Japan, hebben alle wel hun eigen filosofie over de energievoorziening. Zij willen primair zeker zijn van leverantie opdat de goed geoliede machine van alledag niet komt stil te staan. Zij verkeren echter niet alle in dezelfde positie. De een heeft meer eigen energiebronnen dan de ander en dat brengt de nuances in hun opstelling ten opzichte van een gemeenschappelijk energiebeleid.
Zolang een dergelijk algemeen concept er niet is, kunnen de Arabieren het spook van de oliestop bij elke gelegenheid die zich voordoet te voorschijn halen, weliswaar niet als een dubbelsnijdend zwaard, maar toch een speld waarvan de prikken op den duur echt pijn gaan doen. En zoiets brengt altijd geld op. Ook aan de onderhandelingstafels van Wenen waar tussen de olieproducerende landen en de grote olieconcerns momenteel wordt gepraat over de toekomstige prijzen.

Tegenstelling

In september blijkt het aantal werklozen in Limburg opnieuw te zijn gestegen. Het nam met 179 toe. Ook Friesland, Drente en Noord-Holland noteerden een toename. Deze drie provincies samen zagen het aantal werkloze mannen met 180 stijgen. De nuchtere cijfers laten zien, dat Limburg de enige provincie in Nederland is waar in september de werkloosheid belangrijk is toegenomen. Wat betreft de werkloosheid onder vrouwen staat Limburg absoluut aan de top. De meeste werklozen in Limburg worden genoteerd in de bouwvak en de metaal. Het zijn juist deze bedrijfstakken, die in de nabije toekomst mogelijk nog meer werklozen aan arbeid zullen moeten helpen. Immers, het IFO — te vergelijken met CBS in Nederland — in München voorspelde enige dagen geleden, dat de utiliteitsbouw in West-Duitsland in de komende maanden sterk terug zal lopen. Het gevolg van het afremmen van het bouwprogramma over onze Oostgrens is, dat tal van pendelaars zonder werk zullen komen te zitten en duimen moeten gaan zitten draaien in Limburg.
In schrille tegenstelling met dit cijfermateriaal staat de beslissing van minister Boersma van Sociale Zaken om Limburg maar veertig miljoen gulden te geven van de zevenhonderdvijftig die zijn uitgetrokken voor de bestrijding van de werkloosheid. Volgens uitlatingen van de minister gaat de regering uit van het standpunt, dat de miljoenen voor de bestrijding van de werkloosheid niet slechts een tijdelijke oplossing mogen bieden. De minister meent dat steun aan Limburg slechts een tijdelijke oplossing is.
We vinden het uiterst merkwaardig, dat de minister niet meer dan veertig miljoen overheeft voor Limburg. De minister, als baas van de verschillende arbeidsbureaus, moet eigenlijk de man zijn die het best is geïnformeerd over de grootte van de werkloosheid. Of de minister weet die wijsheid niet te gebruiken óf hij wil zijn eigen ambtenaren niet geloven.

EEN ONGECENSUREERD PORTUGEES BOEKJE

„DE ENIGE PARTIJ, DAT IS HET VADERLAND"

door Sante Brun

Dat zal wel de bekende oude koek zijn, denk je, als je in Portugal een boekje te koop ziet liggen met als titel: *„Ser ou nao ser deputado"* — in het Nederlands „Afgevaardigde zijn of niet", waarbij helaas de Shakespeariaanse afkomst van de titel enigszins de mist in gaat. De bekende oude koek, dat wil zeggen: propaganda voor het autoritaire, fascistische regime in Lissabon. Want je weet, dat er strenge censuur is op alle publicaties in dit land, dat het de gewone burger verboden is zelfs maar over politiek te praten, dus wat kan er nog in zo'n boekje staan?

Het eerste razendsnelle doorbladeren bevestigt al wat je dacht. Op de vraag, wat zijn positie is ten aanzien van de vraag of de politieke partijen in Portugal hersteld moeten worden, zegt afgevaardigde **Francisco Cazal-Ribeiro: „Dat zou absurd zijn, bijna tegennatuurlijk. De enige partij, dat is het Vaderland. Daar zijn geen politieke partijen voor nodig. Wat wij nodig hebben is goed vertrouwen, objectiviteit en de wil om te dienen'.**

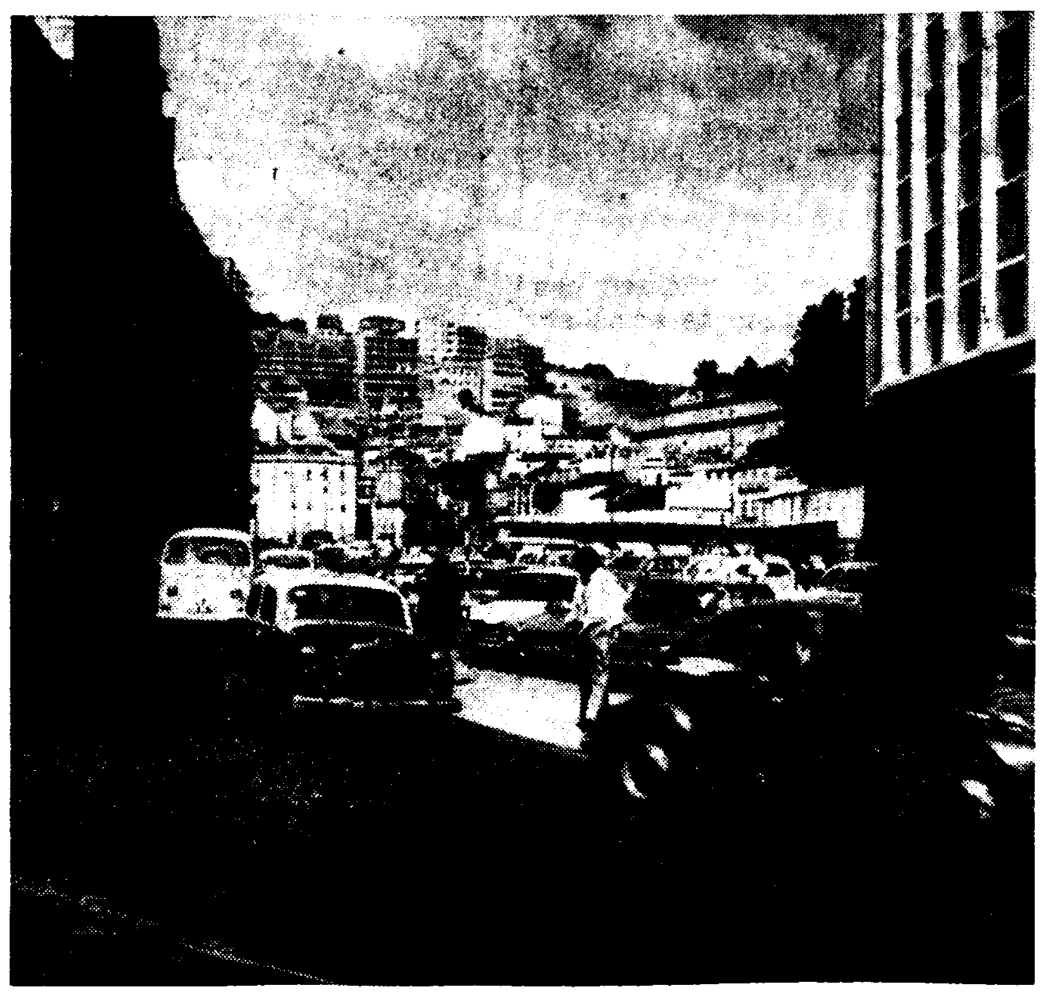
De oren beginnen zich pas te spitsen bij lezing van de achterflap. Daar staat namelijk een soort verantwoording voor het bestaan van de serie boekjes „Te zijn of niet te zijn". De serie wil, zegt de achterflap, een grote lacune in het Portugese leven vullen. De grote nationale Portugese kwesties, staat er verder, worden gewoonlijk besproken op een niveau waarop het publiek geen toegang heeft, of hoogstens middels een eenzijdige voorlichting die noodzakelijkerwijs een bevooroordeeld beeld geeft. „Uiteenlopende stemmen over de grote problemen van ons land bijeen brengen is het hoofddoel van deze serie, die met dit boekje begint. Het is een reportage over de parlementaire activiteit. Het gaat over de vraag of het de moeite waard is afgevaardigde te zijn of niet. Tegenover elkaar staande standpunten geven samen een levendig en verhelderend beeld van het parlementair toneel".

Aanleiding

Nu is dat laatste wel overdreven. Het boekje trekt geen conclusies. De curiositeit is daar ook niet in gelegen. Die zit vooral in het interview met **Francisco Manuel Lumbrales de Sá Carneiro, 38,** dat erin staat die sinds januari van dit jaar geen deel meer uit maakt van het parlement in Lissabon. In **„Deputado"** staan vijf interviews met afgevaardigden, maar het lijkt er veel op dat juist het geval Carneiro directe aanleiding tot het schrijven ervan is geweest.
Sá Carneiro nam op 25 januari van dit jaar ontslag als lid van het parlement („Assembleia Nacional"). Hij deed dit omdat voor de achtste maal een initiatief-wetsontwerp waaraan hij zijn medewerking had verleend, door een speciale commissie uit het parlement via haar voorzitter aan hem was teruggestuurd, zonder ook maar aan datzelfde parlement te zijn voorgelegd. De voorzitter schreef aan Carneiro dat het voorstel, dat amnestie voor politieke gevangenen behelsde, de „commissie voor politiek en algemene en lokale administratie" uit het parlement **„zeer bezwaarlijk'** (gravemente inconveniente) voorkwam, en dat het dus niet aan het parlement zou worden voorgelegd. **„Deputado" bevat ook een aantal officiële stukken die met dit geval te maken hebben, en zo staan ook de overwegingen van genoemde commissie er uitvoerig in. Zij zegt, dat het wetsontwerp „niet in overeenstemming is met hetgeen een parlementslid zou moeten nastreven; dat het niet bevorderlijk is voor de sfeer van sereniteit die het parlement moet kenmerken".** Het voorstel (dat Carneiro alleen ondertekende) toont dan ook, aldus de commissie „gebrek aan eerbied voor de beschikkingen van de regeringen, en voor de regels die elke afgevaardigde te eerbiedigen heeft". En meer van dat fraais.
Voldoende aanleiding voor Sá Carneiro om de volgende dag een briefje te schrijven aan de voorzitter van de **Assembleia,** met de mededeling dat hij verder van het lidmaatschap van het parlement afzag, en met het verzoek deze ontslagaanvrage in de **„Diario dos Sessoes"** de handelingen van het Portugese parlement te publiceren. In zijn motivering voor het ontslag, die hij bij het briefje voegde, noemde hij de overwegingen van de commissie **„absoluut ongefundeerd en ontoelaatbaar, en ik verwerp ze dan ook volledig'.** Hij concludeert uit het feit **dat zijn vorige voorstellen dezelfde weg zijn gegaan,** dat hij zijn lidmaatschap niet kan continueren zonder schade voor zijn gevoel van eigenwaarde, aangezien er in Portugal geen minimum aan mogelijkheden bestaat voor de vrije en nuttige politieke activiteit die ik voor essentieel houd".

Ontslag

Er zijn een heleboel Nederlanders die al lang tot dit soort conclusies zijn gekomen, maar Carneiro heeft het voordeel dat hij er geweest is. Hij is er trouwens nog en heeft een advocatenpraktijk in Porto: en hij geeft er, getuige **„Deputado".** nog interviews weg ook. De titel van het onderhavige luidt: **„De enige keer dat het parlement mij gelijk gaf, was toen ik ontslag nam".** En ook daar was een „maar" aan: ditmaal werd de ontslagaanvrage, evenmin als de behandeling ervan in het parlement, niet in de **Diario** gepubliceerd, dit op verzoek van een der leden en met de stemmen van 47 van de 56 aanwezige leden vóór dat voorstel.
En dan te bedenken, dat de **Diario** slechts in zeer beperkte oplage en tegen hoge abonnementsprijs te krijgen is, zoals Sá Carneiro tijdens het interview in het boekje ook opmerkt. Ook werden tijdens die gedenkwaardige zitting vele lovende woorden aan het adres van Carneiro gezegd. Het klinkt allemaal als **„Van de doden niets dan goeds'.**
De dingen die Carneiro verder in het interview zegt, maken het op zijn zachtst gezegd opmerkelijk, dat het boekje waarin ze zijn opgenomen, blijkbaar vrijelijk verkocht kan worden (al heb ik het dan zelf aangeschaft in een campingwinkel



Stadsgezicht in Lissabon

in een plaatsje westelijk van Lissabon, en verder nergens in enige boekhandel gezien). Ik heb daar, eerlijk gezegd, geen verklaring voor kunnen vinden. Dat doet overigens niets af aan wat erin staat, en ik laat hier dan ook nog enige belangwekkende passages volgen.

In 1969, toen Carneiro gekozen werd in het parlement, leek het erop of er in het autoritaire regime in Lissabon enige verlichting zou komen door de aflossing van de fanatieke, **gesloten dictator Salazar door** de wat jongere dr **Marcelo Caetano.** In de **Partij van Nationale Eenheid,** de enige toegelaten partij, werden ook de enige kandidaten opgenomen die **„liberaal"** werden genoemd, en die met enige goede wil aanspraak zouden kunnen maken op de titel „linksachtig". Sá Carneiro bijvoorbeeld zou een voorzichtig D '66-er kunnen zijn, wat natuurlijk al heel wat is in een parlement waarin het ter sprake brengen van de **oorlog in Afrika,** waar de helft van de staatsbegroting en de hele geestelijke gezindheid van generaties jonge Portugese vissers en boeren aan wordt opgeofferd, **gelijk staat met landverraad.**

Samenleving

Op de vraag waarom hij zich in 1969 kandidaat stelde voor het parlement zegt Carneiro: „Voornamelijk omdat mijn geweten me zei, hierdoor mee te werken aan een verandering van een stand van zaken waarmee ik het niet eens was. Ik vond, en ik vind nog dat het politiek systeem dat in die tijd heerste en dat fundamenteel nog hetzelfde is, geen rechtvaardige menselijke samenleving garandeert, en het individu niet de mogelijkheid geeft tot ontwikkeling van zijn persoonlijkheid. Het regime definieert zichzelf als antiliberaal, antidemocratisch en autoritair. Ik vond dat we, zonder geweld en zonder wanorde moesten streven naar een geïnstitutionaliseerde democratie, naar een verdeling van de rijkdom en naar het deelhebben van alle Portugezen aan de economische en culturele goederen, dankzij een economisch systeem gebaseerd op sociale rechtvaardigheid." Hij geeft toe dat het deelnemen aan onvrije verkiezingen wellicht paradoxaal is als je daarmee vrijheid van meningsuiting, vereniging en vergadering wilt bereiken, **maar hij had toch het gevoel dat er mogelijkheden** in zaten. Ondanks het feit, dat hij de voorzitter van het district Porto van de eenheidspartij voorlegde, dat hij er onder andere voorstander van was, dat de **„provincies overzee"** ontwikkeld en geleidelijk zelfstandiger zouden worden, stemde deze toch toe in zijn kandidatuur. Het werk in het parlement beviel hem ook redelijk. „Er heerste, tot de instelling van speciale commissies met vergaande bevoegdheden die het parlement grotendeels ontkrachtten, een vrije werksfeer". De indiening van een achttal wetsontwerpen die hij tekende of mede-ondertekende bracht de verandering daarin. De ontwerpen logen er ook niet om. Behalve om betere rechtspleging en de invoering van echtscheiding vroegen ze om amnestie voor politieke gevangenen, om vrijheid van vereniging en vergadering, om herziening van het concordaat met Rome. Al deze ontwerpen werden door de al genoemde politieke en administratieve commissie na een soort „voorselectie" naar de indieners teruggestuurd: **gravemente inconveniente.**

Het lijkt er veel op, dat deze en dergelijke commissies hun grotere bevoegdheden juist hebben gekregen om vat te krijgen op activiteiten als die van Sá Carneiro en de weinige medestanders die hij in het parlement had.

Gevraagd naar zijn oordeel over de huidige toestand in de Portugese politiek, vergeleken bij die tijdens de verkiezingen van 1969, zegt Carneiro: „We zijn erop achteruit gegaan. Van liberalisering is niets terecht gekomen, op hoop is algemene teleurstelling gevolgd. De middelen van onderdrukking zijn gehandhaafd, de resultaten ervan identiek aan die van de salaristische tijd en slechter dan die van 1969. De pers sluit daar volledig bij aan. De censuur is veel strenger dan in 1969. De samenwerkingsverbanden die niet uitsluitend economische doelstellingen nastreven zijn uitgeroeid.

Er zijn enkele kleine verbeteringen op andere gebieden, maar die hebben met werkelijke vernieuwing niets te maken".

Overdragen

Op de vraag, wat de **Assembleia Nacional** in Portugal voorstelt zegt hij: „Vanaf 1945 heeft zij weinig anders gedaan dan vrijwillig haar bevoegdheden een voor een overdragen aan de president van de republiek".

Het is dan ook niet verwonderlijk, dat Carneiro op de vraag over het herstel van de politieke partijen antwoordt: „In een gezond, normaal en democratisch politiek leven zijn zij onontbeerlijk".

Een laatste, belangrijke vraag: "Vindt U dat het Portugese volk goed geïnformeerd wordt over het parlementaire werk? „Nee', zegt Carneiro. „De commissie van preventief onderzoek, vroeger de commissie van censuur, voorziet vele passages van de **Diario dos Sessoes** van het stempel „verboden". Dat mogen de kranten dus niet drukken. Een belangrijk deel van wat in het parlement gezegd wordt haalt zelfs de **Diario** niet en dus „is de pers geen goede spiegel van het parlementaire werk".

En zij wil dat ook niet zijn zij past zelfcensuur toe. Dat geldt ook voor de televisie. „De RTP verzwijgt alles wat niet in de salazaristische lijn ligt. Op de radio was het iets beter, maar dat mindert nu ook. Het bijwonen van de openbare zittingen is beperkt tot die personen, die een verklaring van een afgevaardigde kunnen overleggen, en de **Diario** zelf heeft een te geringe oplage en is duur. Daar staat tegenover, dat er een speciale staatssecretaris is, die de publiciteitsmedia voorziet van uitvoerig en gevarieerd materiaal over alles wat de president en de leden van de regering doen en laten. Samenvattend kun je zeggen: **„de almacht van de regering weerspiegelt zich in de informatie",** aldus Sá Carneiro.

De vier andere afgevaardigden die in **„Deputado"** geïnterviewd worden zijn of rechtse diehards, zoals de in het begin aangehaalde **Cazal-Ribeiro,** die op de vraag of het volk goed geïnformeerd is zegt **„De Diario** is toch vrij verkrijgbaar? „Of het zijn voorzichtige, voor hun baantje vrezende heren, die heel veel praten, maar niks zeggen.

Wie het boekje gelezen heeft, is het Portugese politieke klimaat heel wat duidelijker. Behalve dan op het punt hoe kan zoiets daar eigenlijk ongecensureerd verschijnen?

In gesprek

Niet anti-semitisch

Tijdens de behandeling van zaak voor de Maastrichtse recht (de ontvoering van Berry de L uit Luxemburg) heeft de officier justitie, mr. J. Ek, in zijn requi mijn broer Giel een anti-semi uitlating in een van zijn brieven Berry de Leeuw fel verweten. Deze uitlating heeft mijn broer daan in drift en opgekropte over het verlies van ong f 10.000, een bedrag waarvoor hij renlang dag en nacht heeft werken. Ondanks herhaalde ken aan de politie om in te gr waarbij wij er ook op gewezen ben, dat Berry de Leeuw zich vlucht naar het buitenland aan verplichtingen wilde onttrekken, men niet ingegrepen. Ook mijn vader was door deze persoon ongeveer f 10.000,— opgelicht. In het licht van deze achtergr is de betreurenswaardige uit van mijn broer nog niet goed te ten, doch wel te begrijpen. Hij wel als ik distanciëren er ons ook volledig van. Anti-semitis onze familie volkomen vreemd ders hadden wij niet met Berry ken gedaan.
Tijdens de bezetting heeft mij der veel voor de Joden ged hiervoor vaak zijn vrijheid en op het spel gezet, hetgeen vo huisvader met elf kinderen to wat zeggen wil.

SPAUBEEK Jan Cerf

Incident

In het verslag van de prote tegen de raffinaderij in Ter (L.D. van 8 oktober) werd ver dat zich tijdens de bijeenkom het Vrijthof een klein incident deed. Met name stond er: „Ee van de Gouden Bloembew kwam met een zwart oliekac en een hamer plotseling naar vo en wilde alles met olie overgiet De man kreeg er geen kans voor en werd direkt door de poli afgevoerd".
Ik stond circa 20 meter van dit kle ne incident af; ik noem het ech geen „klein incident", maar een breuk op onze democratie. werd namelijk met geweld voork men, dat iemand zijn mening vrij lijk uitte, nota bene in het bij van enkele onzer democratisch kopstukken, zoals minister Vorr burgemeester A. Baeten, dr W mans (PPR) en de heer De Zee van de KVP.
Wat mij uitermate verbaasde dat geen van deze kopstukken greep om onze democratie waar maken; in het bijzonder geld voor de burgemeester als hoofd de politie. Het Gouden Bloem wilde namelijk de mensen bewust maken dat zij zelf ook vuilers zijn met hun auto's, kachels enz; hij wilde met and woorden zeggen: waarom begin wij niet met ons zelf in plaats anderen verwijten te maken. Hoe kunnen de organisatoren de protestactie, die van te hadden gezegd, dat iedereen woordje mocht doen, verwach dat men hun kritiek aanvaardt zij zelf geen kritiek kunnen verdr gen? Nogmaals: democratisch zien beging men een grote fl door die man met dat oliekache op dat moment in het bijzijn zoveel mensen van zijn vrijheid beroven.

KERKRADE Paul Wei

Incident (2)

Ik wil even ingaan op het incid je tijdens de anti-olieraffinade demonstratie te Maastricht. Het gewoon te gek, dat zo maar aangenomen, dat het lid van Gouden Bloem-beweging alles olie wilde overgieten. Als men aan het woord had gelaten, had kunnen weten wat hij wilde do Heeft men er wel over nagedacht dat die zogenaamde olie best eens water kan zijn geweest?

MAASTRICHT Sjef Pie

Katechese

Met belangstelling heb ik in het L.D. van 25 september **gelezen** wat volgens kapelaan **P. A. N. Ewals** uit Montfort het verschil is tussen nieuw en oud in de **katechese.**
Graag wil ik de volgende opmerkingen maken, waarbij het misschien dienstig is te weten, dat ik onderwijzer ben met een specifieke verantwoordelijkheid ten aanzien van het godsdienstonderwijs; ik geef les in de tweede klas van een r.k. basisschool en ben dus in het bijzonder belast met de voorbereiding van de eerste heilige communie en de daaraan gepaarde begeleiding ervoor en erna.
Allereerst de volgende opmerking:
Kapelaan Ewals - die negen jaar meer levenservaring heeft dan ondergetekende - zegt dat de persoon die iemand opvoedt iemand moet **zijn.** Kapelaan: Ik vraag U, waarom U **niet,** de daad aan het woord knopend, iemand durft of wilt zijn? Gaat het U te ver om duidelijk, voor eenieder herkenbaar, priester te zijn? Waarmee ik maar wil zeggen, dat het hele verhaal nogal huichelachtig aan doet. Maar goed, ook kapelaan Ewals leeft in zijn tijd. En wat doe je dan? Je gaat je aanpassen.
Maar God zegt in de persoon van Christus: „Mijn rijk is niet van deze wereld".
Het is in deze tijd echter modern bij de katholieken om het woord Gods te verontachtzamen, **Wel ja.** Een moderne priester **gaat het bij** het Hoger Katechetisch Instituut van Nijmegen zoeken en wordt districtskatecheet. **Het klinkt al niet** eens **meer zo priesterachtig. En** toch moet je iemand **zijn.**

discussie

Uitgerekend naar het HKI (kort voor genoemd instituut) zwaai je dan over.
Iedere katholiek, die geïnformeerd is, en nog **een beetje om** zijn geloof geeft, wéét toch dat je als r.k. gelovige nu nét **niet** bij het HKI **moet aankloppen.**

Dit instituut wil óók **zo duidelijk** iemand zijn, alleen **niet meer** Rooms Katholiek. Want het HKI wéét, dat het dat al lang niet meer is. U weet toch óók, dat het HKI de onderwijzers en katecheten aanspoort om toch vooràl maar niet de publikaties van de NVSH te vergeten. En dat is nu net wéér zo'n instelling, waar je als goed katholiek toch al niets van moet hebben.
Ik kom hiermee op een aanvullend, zeer typerend verschil tussen oud en nieuw in de katechese.
De oude katechese is duidelijk, zowel r.k. geïnspireerd als r.k. goedgekeurd.
De nieuwe katechese is geen van beide. De nieuwe katechese is Nederlands Katholiek, of hoe je dat dan ook wilt noemen. Nederlands, met een belangrijke zwenking naar het humanisme.

Ter illustratie: Het HKI heeft in één van haar projecten een gedicht opgenomen, waarin staat: Jezus is niet de zoon van God, maar gewoon een mens, die toevallig héél ver was gevorderd in het geloof.
Ik kan U veel meer van deze voorbeelden geven. **Maar gaat U ze zelf eens ter inzage vragen op de basis**school, waar uw kind begeleid wordt.
Mijn mening is, dat het HKI àlles, maar dan ook àlles in het werk stelt om een lange traditie van de R.K. Kerk kapot te krijgen. Mijn omgeving wordt óók begeleid door **het HKI, helaas wel. Van écht,** geldig gewijde priesters, die een aantal beloften hebben gedaan, trouw hebben gezworen aan Christus en Zijn Heilige Rooms Katholieke Kerk en dus op dit moment schromelijk hun plichten verwaarlozen, kun je op het ogenblik méér en méér horen: Ach, dat stukje brood! Wat dat betreft kunnen we toch wel samengaan met de protestanten.
Deze uiting hoorde ik van uw Amersfoortse collega en nota bene óók van de aartsbisschoppelijk gedelegeerde voor het basisonderwijs, die het aldus verdedigde: Wij beginnen nu pas te begrijpen, wat de theologen bedoeld hebben. Ja, ja, het HKI zal het nu wel vertellen. Want daar zitten priesters, die om de een of andere reden zichzelf niet geschikt vinden om eerlijk parochiewerk te doen, maar liever als betaalde kracht fungeren.
Meneer Ewals, mensen als U hebben een zware verantwoordelijkheid tegenover de aan U toevertrouwde gelovigen. Wanneer ik moeite had met het onderwijs - en ik verzeker U dat die momenten er zijn geweest - dan ging ik de schuld bij mezelf zoeken. Maar ik zei niet: dat is de schuld van die oude schoolstructuur.
U bewandelt in feite de tegenovergestelde weg: U projecteert uw moeilijkheden op andere mensen. Heel geraffineerd zegt U, dat andere mensen die moeilijkheden m.b.t. het geloof toch óók moeten hebben, U trekt het zelfs in het ridicule: Ja, U bent nog te ouderwets ingesteld. Je moet het psychologisch, wetenschappelijk benaderen. Meneer Ewals, in Mattheus 18:3 zegt Jezus: „Voorwaar, ik zeg U, als Gij niet omkeert, en wordt als jonge kinderen, zult Gij het Koninkrijk der Hemelen geenszins binnengaan".

Ik haal dit aan, om U inzicht in Uzelf te geven: Uw geloofsopvatting is niet nieuw. Eerder héél ouderwets. U benadert uw geloof wetenschappelijk, U stelt het ter discussie. Ik ken dat soort ouderavonden: moeten de kinderen nu wél of niet weten, dat ze straks met de Eerste Heilige Communie God zelf in zich ontvangen? De meerderheid van stemmen bepaalt, héél democratisch, of er al dan niet van een stuk R.K. geloof sprake zal zijn.

Op het moment, dat U Uw geloof ter discussie stelt, gelooft U niet meer, maar twijfelt U. Ook Pilatus twijfelde. Maar hij waste zijn handen in onschuld. U denkt met Uw twijfel de mensen te kunnen voorgaan. Maar dat is niet eerlijk.

De mensen, die U uitmaakt voor de oude generatie - of, zoals je vaak hoort: de conservatieve generatie - zijn in feite de progressief gelovigen, want zij zijn al zóver, dat ze durven te voldoen aan Gods advies in Matt. 18:3.

Bij de begeleiding rond de Eerste Heilige Communie denk ik vaak: Konden volwassen mensen het ook maar zo simpel aanvaarden als deze kleine kinderen. Daar, bij die kleine kinderen, heerst een oprecht geloof. Geen geloof in twijfelachtige zaken, waar de volwassenen zich vaak op doodstaren, maar in zekerheden.

Tot slot geef ik U nog wat ik als doelstelling zie voor een R.K. Basisschool:

De R.K. Basisschool heeft als doelstellingen die welke in de L.O.-wet-1920 worden geformuleerd. Daarnaast tracht zij de kinderen een handreiking te geven op de weg naar een volwassen geloof volgens de leer en het leven van Jezus Christus, zoals die onderricht en geïnterpreteerd worden door de R.K. Kerk. Deze begeleiding kan geschieden op een flexibele wijze, die het iedere r.k. onderwijzer mogelijk maakt zulks te doen op zijn eigen, eerlijke wijze. Uitgaande van en aangepast aan de leefwereld van de kinderen, proberen wij de richtlijnen van de oude katechismus op een nieuwe, frisse wijze waar te maken.

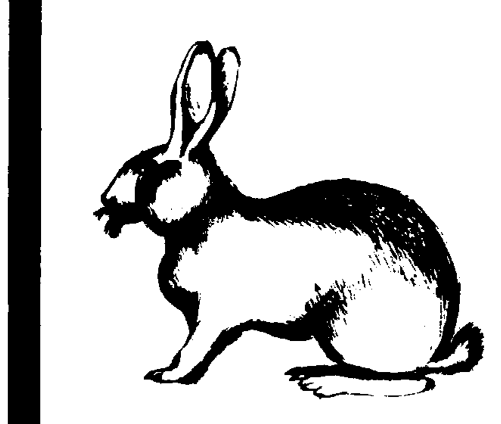
Meneer Ewals, U ziet, ik kan een heel eind met U meegaan, alleen enkele inkonsekwenties heb ik aan de kaak willen stellen.

LEUSDEN-CENTRUM J. R. H. Riewald

Antwoord van kapelaan Ewals:

„Er wordt wel vaker in negatieve zin gesproken over de hedendaagse katechese en over de mensen, leken en priesters, die zich bezig houden met die katechese. De heer Riewald heeft nog al zwaar kritiek op het katechetische werk van het Hoger Katechetisch Instituut te Nijmegen. Mag ik hem dan adviseren om niet via mij, maar rechtstreeks kontakt op te nemen met het H.K.I. Uit ervaring weet ik, dat men daar openstaat voor iedereen, die de katechese ter harte gaat.
Bovendien geeft de heer Riewald commentaar op een aantal zaken die door mij in het interview met mevrouw Mya Maas niet aan de orde zijn gesteld. Wij hebben alleen gepraat over wat ik als districtskatecheet doe aan de begeleiding van de leerkrachten aan de basisscholen in het dekenaat Echt. Uiteraard is datgene, wat er schriftelijk in het interview is neergelegd, onvolledig en fragmentarisch. Het zijn zo maar wat grepen uit de veelheid van onderwerpen, welke in de katechese aan de orde komen of moeten komen. Alle punten, die wij m.b.t. de katechese besproken hebben zijn voor verdere uitleg, verdieping en vervollediging vatbaar.
Hopelijk gunnen wij de katechese wat meer tijd en ruimte om toe te groeien naar zijn nieuwe vorm, zonder al bij voorbaat te klagen dat het maar slecht gesteld is met de katechese in Nederland.
Onze woorden roepen zo gemakkelijk weerstand op, omdat ze al vaak besmet zijn door voor en tegen en dat maakt een echt gesprek over zaken als katechese niet gemakkelijk. De kenmerken van ons geloof staan duidelijk vermeld in de woorden en daden van Jezus Christus: respekt, inzet voor anderen, toekomstverwachting, hoop, levensmoed, vergevingsgezindheid, aandacht, trouw, vertrouwen, vredeswil enz....
Dat zijn dan ook de motto's van onze katechese. Daarin geloof ik en daaraan wil ik werken vanuit de inspiratie van het evangelie tot opbouw van de Kerk van Jezus Christus, opdat allen een zijn.

MONTFORT Kap. P Ewals



MORGEN OP DE SHOWPAGINA MEER NIEUWS OVER HET DIERENSONG-FESTIVAL IN SITTARD



● CINDY UND BERT

HEERLEN — Cindy und Bert, die vanavond op de TV hun succes „Ich komm bald wieder" zullen zingen, komen binnenkort inderdaad weer naar ons land. Dat gebeurt komende zondag wanneer het duo 's avonds optreedt in Vaals. Meer inlichtingen voor belangstellenden hierover bij de Limburgse Artiesten Sociëteit, Tentstraat 47, Vaals, telefoon 04454 - 2257.

Keur van artiesten vanavond weer op het scherm

Kijkers drongen aan op herhaling schlagerfestival

GEULLE-HILVERSUM — Duizenden televisie-kijkers, voor het merendeel zelfs afkomstig uit de Randstad, hebben er bij de AVRO op aangedrongen het Duitse schlagerfestival (in juli vanuit Geulle vier uur lang op de buis) te herhalen. Op verzoek brengt de AVRO-televisie daarom vanavond van 19.05 uur tot 20.00 uur een samenvatting van deze grootscheepse show die in samenwerking met de fanfare „St. Martinus" (Geulle) en het Limburgs Dagblad werd georganiseerd. De Duitse platenmaatschappij Ariola lanceert vandaag ter gelegenheid van deze TV-uitzending een langspeelplaat waarop een groot aantal van de artiesten die te Geulle optraden nogmaals te beluisteren zijn. (Ariola 87 315 BZT)

Waardering

Blijkens een enquête hebben in juli ruim vier miljoen Nederlanders op de zondagavond van de vijftiende juli het Schlagerfestival gevolgd. Met het getal 79 scoorde het festival een zeer hoge waardering.
Aanvankelijk stond de AVRO terughoudend tegenover het festival. Het was zelfs zo dat het festival bij wijze van experiment op de TV werd gebracht in een periode dat veel kijkers met vakantie waren. De AVRO was dan ook overdonderd toen de honderden positieve reakties binnenkwamen.

Non stop

In de herhaling van vanavond (een non-stop-show zonder presentatie) zijn te zien en te horen:
Phil und John (Du oder keine), Randolph Rose (Jesusalem), Freddy Breck (Rote Rosen), Casta Cordalis (SOS), Peter Orloff (Jeder hat dich gern, einer hat dich lieb), Ulli Martin (Ich rufe dich), Graham Bonney (Wähle 3.3.3.), Cindy und Bert (Ich komm bald wieder), Peter Maffay (Frieden), Ricky Shayne (Harmony), Christian Anders (Es fährt ein Zug nach Nirgendwo), Chris Roberts (Eine Freude vertreibt 100 Sorgen), Rex Gildo (Fiesta Mexicana) en Jürgen Marcus (Wein ihn keine Träne nach).
Het Duitse schlagerfestival werd samengesteld door Harry Thomas, medewerker van de showpagina van het LD. De Belgische BRT-televisie zal het festival binnen afzienbare tijd eveneens integraal (d.w.z. vier uur lang) uitzenden.



● FREDDY BRECK
... opnieuw met „Rote Rosen" ...

„De wereld van Robert Stolz"



● ROBERT STOLZ
. met 93 jaar nog steeds aktief van de partij .

MAINZ — Vanavond kunt u in de „De wereld van Robert Stolz" (Duitsland II, 19.30 uur) uw hart ophalen aan de composities van de oude meester van de Weense operette. Professor Robert Stolz met zijn 93 jaren nog een zeer kras-

Vanavond Duitsland II, 19.30 uur

se oude heer - wordt ook wel de „ambassadeur van de Weense muziek" genoemd. Zelden heeft iemand in zijn leven zoveel werken gecomponeerd als hij 38 Operettes en musicals en meer als 2000 walsen, marsen en andere muziekstukken vloeiden onder andere uit zijn pen. Nog altijd is hij niet aan rust toegekomen. Hij blijft maar doorwerken in zijn prachtige huis in de Weense Himmelstrasse. En hij blijft bij de tijd. Op het ogenblik is hij aan een moderne musical bezig.

show
radio en televisie
redactie: harrie cremers





● Willeke Alberti en Joop Oonk: toch maar weer bij elkaar. Deze foto werd genomen op hun huwelijksdag in december 1965 in het stadhuis van Amsterdam.

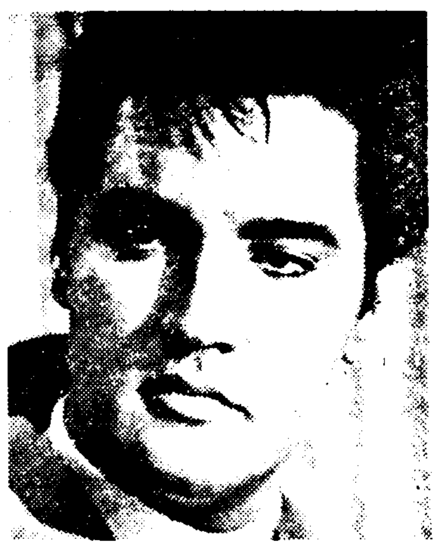
SCHEIDEN: Ja of neen?

Willeke: tóch maar niet!

HILVERSUM — De zangeres en actrice Willeke Alberti zal toch niet gaan scheiden van haar echtgenoot, de musicus Joop Oonk. Ruim een week geleden werd het bericht van een ophanden zijnde scheiding bekend gemaakt. Beiden zijn echter kennelijk op andere gedachten gekomen. In het afgelopen weekeinde zijn zij weer bij elkaar gekomen, nadat Joop zich drie weken had teruggetrokken in Frankrijk. Het echtpaar Oonk-Alberti is al acht jaar getrouwd.

Jenny Arean: ja

AMSTERDAM — Jenny Arean, zo is gisteren bekend geworden, gaat scheiden van haar man Huib Rooymans. Daarmee heeft ze ook als actrice geruime tijd mee samengewerkt voor de televisie-serie „Het meisje met de blauwe hoed" (al eerder uitgezonden door de NCRV). Momenteel speelt Jenny Arean de hoofdrol in de musical „Irma la douce". Naar verluidt wil zij zich uitsluitend wijden aan haar carrière. Jenny Arean en Huib Rooymans hebben een dochtertje van 2½ jaar.



● ELVIS PRESLEY
... 1000 dollar per maand voor Priscilla, de vrouw van wie hij scheidde ...

Elvis Presley: ja

SANTA MONICA — Elvis Presley is dinsdag gescheiden van zijn echtgenote Priscilla Beaulieu, met wie hij op 1 mei 1967 in het huwelijk was getreden. Presley, 38 en Priscilla, 28, waren beiden aanwezig toen rechter Lawrence J. Rittenbrand hun verzoek tot echtscheiding bekrachtigde.
Er is een financiële regeling getroffen waarmee 1,5 miljoen dollar gemoeid is. Elvis zal onder meer Priscilla 4000 dollar per maand moeten uitkeren gedurende het komende jaar en maandelijks 4000 dollar moeten betalen voor opvoeding en onderwijs van het dochtertje van Elvis en Priscilla, de 5-jarige Lisa Marie, die bij haar moeder blijft.

Kurt Jürgens: weer bijeen

ZüRICH — De Duitse filmacteur, Kurt Jürgens en zijn vierde vrouw, de Francaise Simone Boucheron, stonden op het punt te scheiden maar hebben het bijgelegd, aldus maakte de advocaat van Jürgens dinsdag in Zürich bekend.

Kurt en Simone waren 15 jaar getrouwd, maar toen mevrouw Jürgens enige tijd geleden kennis kreeg aan een knappe jonge Griekse filmregisseur, wiens naam niet is genoemd, liep de zaak gauw uit de hand en moest de advocaat worden ingeschakeld. De breuk kon echter nog net op tijd worden gelijmd.



● CURD JüRGENS
... huwelijk nog net gered ...

Daverende TOP 30

HILVERSUM — De „daverende top 30", zoals die vanmiddag tussen 16.02 en 18.00 uur zal worden uitgezonden. Tussen haakjes staan de posities van vorige week.

1. (1) My friend the wind: Demis Roussos
2. (4) Ballroom blitz: The Sweet
3. (2) Angie: The Rolling Stones
4. (3) Radar love: Golden Earring
5. (11) Prisencolinensinainciusol: Adriano Celentano
6. (6) Dag zuster Ursula: Rob de Nijs
7. (8) Maribaja/Time machine: The Cats
8. (5) Easy livin: Uriah Heep
9. (10) Charly: Santabarbara
10. (12) The peacemaker: Albert Hammond
11. (7) Ay no digas: Chris Montez + Raza
12. (9) De Bruid: zangeres zonder Naam
13. (—) The old fashioned way: Charles Aznavour
14. (—) Het is weer voorbij die mooie zomer: Gerard Cox
15. (22) Sweet silver Anny: B.Z.N.
16. (13) Young love: Donny Osmond
17. (17) 48 Crash: Suzi Quatro
18. (19) Flip flap: Peter Henn
19. (21) Ooh baby: Gilbert O'Sullivan
20. (20) Summer: Bobby Goldsboro
21. (26) China grove: Doobie Brothers
22. (14) Vado Via: Drupi
23. (—) La lontananza: James Ioti
24. (23) I'm gonna make you an offer: Jimmy Helms
25. (—) La paloma ade: Mireille Mathieu
26. (—) Een lied voor kinderen: Dimitri van Toren
27. (16) Malaguena: Los Angeles
28. (29) Higher ground: Stevie Wonder
29. (—) I'm calling: Jack Jersey
30. (15) Pepper box: The Peppers

tv

Alle uitzendingen in kleur
■ = zwart/wit-programma's

NEDERLAND I
Kanalen 5, 51 en 57

10.45-12.00 ■ **Schooltelevisie**
14.00-14.50 ■ **Schooltelevisie**
18.45 **Ti-Ta-Tovenaar**
18.55 **Journaal**
19.05 **Beertje Colargol.** Voor de kinderen
19.15 ■ **Zwijgen is goud.** Filmfragmenten uit de stomme periode in de film
19.45 **Popeye**
20.00 **Journaal**
20.21 **Berichten uit de samenleving**
20.30 **All in the family.** Gloria als naaktmodel
20.55 ■ **Tolstoj** Televisie-biografie over de grote Russische schrijver Leo Tolstoj
22.00 **De wind blaast waarheen hij wil.** Wat is eigenlijk vrijheid, en hoe wil men dit realiseren
22.15 **Kerk en theologie**
22.45 **Horen en zien.** Muziek uit de barok
23.15 **Journaal**

NEDERLAND II
Kanalen 31, 54 en 60

18.45 **Ti-Ta-Tovenaar**
18.55 **Journaal**
19.05 **Schlagerfestival 1973.** Samenvatting van hoogtepunten uit het Schlager-festival dat in juli te Geulle werd gehouden
20.00 **Journaal**
20.21 **Cannon.** Een machtige vakbondsleider is verongelukt. Dat neemt men aan; behalve de dochter van het slachtoffer. Zij denkt aan moord. Cannon krijgt de opdracht licht in deze zaak te brengen
21.10 **Duys op donderdag.** Duys in gesprek met Albert Mol
22.30 **Journaal**
22.35 ■ **Dammen (Teleac)**
23.05 ■ **Algemene beschouwingen.** Samenvatting van de algemene beschouwingen, vandaag gehouden in de Tweede Kamer

DUITSLAND I
Kanalen 9, 24 en 41

16.15 **Journaal**
16.20 **Zij, Hij, Het.** Vrouwenprogramma ook voor mannen
17.05 **Wat zeg je daarvan?**
17.55 **Journaal**
18.00 **Nieuws uit Noordrijnland-Westfalen**
18.05 **Voor de peuters**
18.15 **De macht van het geld (1)**
18.40 **Hier und Heute**
19.20 **De macht van het geld (2)**
20.00 **Journaal**
20.15 **Beelden uit de wetenschap**
21.00 **Mannix.** Joe Mannix wordt belast met een ernstige zaak. De arrestatie van een kruimeldief komt een politie-luitenant duur te staan. Men vermoedt dat er wraak in het spel is
21.45 **Televisiediscussie**
22.30 **Journaal**

DUITSLAND II
Kanalen 21, 29, 35 en 37

16.30 **Kinderen worden groot**
17.00 **Journaal**
17.10 **Doctor Dolittle.** Tekenfilm over een dokter die de taal der dieren verstaat
17.45 **De draaischijf**
18.25 **De erfenis der dertien stoelen**
19.00 **Journaal**
19.30 **De wereld van Robert Stolz.** Programma rond de wereldberoemde dirigent en componist Robert Stolz
20.30 **Notities uit de provincie.** Ongeloofwaardige gebeurtenissen die echt gebeurd zijn
21.00 **Journaal**
21.15 **Controverse..** Discussie over aktuele onderwerpen
22.00 **Aan de Ogowe.** Dokumentaire over de oude doelstellingen van Albert Schweitzer die aangetast moesten worden, door nieuwe
22.30 **Journaal**

DUITSLAND III
Kanalen 48, 50 en 58

17.30 **Scholieren vragen**
18.00 **Sesamstrasse**
18.30 **Recht en sociaal**
19.00 **Klaas Vaak**
19.05 **Voor Turkse gastarbeiders**
19.15 **Hierzulande, Heutzutage**
19.45 **Regionaal journaal**
19.55 **Commentaar**
20.00 **Journaal**
20.15 ■ **Die grosse Stadt.** Braziliaanse speelfilm
21.45 **Magazine van de dag**
22.05 **Gesprekken met Jean Paul Sartre**

BELGIë (Nederlands)
Kanalen 10, 25, 44 en 62

14.00-16.00 ■ **Schooltelevisie**
17.00 ■ **Schooltelevisie**
18.00 **Fabeltjeskrant**
18.05 **Black Beauty.** Meningsverschil tussen opa en schoonzoon
18.30 **Tienerklanken**
19.08 ■ **Gastprogramma**
19.38 ■ **Zoeklicht**
19.45 ■ **Journaal**
20.10 **Wachtwoord.** Quiz
20.40 **De Routiers.** Televisiespel over het leger vrachtwagenchauffeurs die de wegen van West-Europa doorkruisen
22.10 **Premiére.** Belichting en fragmenten van nieuwe films
22.50 ■ **Journaal**

BELGIë (Frans)
Kanalen 8, 28 en 42

14.00-15.30 ■ **Schooltelevisie**
17.40 ■ **Schooltelevisie**
18.05 ■ **Journaal**
18.10 **1,2,3... j'ai vu**
18.30 **Comment allez-vous?**
19.00 **Ton amour et ma jeunesse**
19.30 ■ **Uitgaanstips**
19.45 ■ **Journaal**
20.15 ■ **Phaedra.** Film met Melina Mercouri, Raf Vallone en Anthony Perkins
22.00 ■ **Filmnieuws**
22.40 ■ **Journaal**

radio

● = Stereo

HILVERSUM I
402 m; FM-kanalen 4 en 17

Nieuws om 7.00 8.00 11.00 13.00 16.00 18.00 22.30 23.55 uur

7.11 Ochtendgymnastiek. 7.20 ● Dag met een gaatje, met om 8.11 Radiojournaal. 8.50 Morgenwijding. 9.00 Toppers van toen. 9.35 Waterstanden. 9.40 Schoolradio. 10.00 ● Voor de kleuters. 10.10 Arbeidsvitaminen. 11.03-11.05 Radiojournaal. 11.30 ● Rondom twaalf — een uur allerlei voor iedereen, met De Groenteman en om 11.55 Beursberichten. 12.30 Modern platteland. 12.35 Sportrevue. 13.11 Radiojournaal. 13.21 ● Koorzang met pianobegeleiding. 13.47 Beiaardconcert. 14.00 Van twee tot drie, een radioprogramma in een Notedop. 15.00 't Is historisch: een programma over geschiedenis. 15.30 ● Met muziek op stap: licht muziekprogramma voor oudere luisteraars. 16.03 Radiojournaal. 16.05 ● Aspecten: kunstrubriek. 17.00 ● Mobiel — een beweeglijk programma voor beweeglijke mensen. 17.55 Mededelingen. 18.11 Radiojournaal. Politieke Partijen: 18.20 Uitzending van de Christelijk Historische Unie. 18.30 Kleur: informatie en commentaar over zaken van kerk en samenleving. NCRV: 19.00 ● Leger des Heilskwartier. 19.15 De vrede bij U thuis, serie-uitzending (4) de school. 19.35 De kerk vandaag: nieuws en commentaar. 20.00 ● Omroeporkest en zangsolist amusementsmuziek. 21.00 ● Veel gevraagde gewijde muziek. 21.25 Vraaggesprek. 21.55 ● Kerkorgelconcert: klassieke en moderne muziek. 22.20 Avondoverdenking. 22.40 ● Hier en Nu. 22.50 Sensitivity training, lezing. 23.10 Kunst- en vliegwerk: informatie over actuele tentoonstellingen. 23.15 ● Stardust: licht muzikprogramma. 23.25 ● Gitaresk: de vele facetten van de gitaar.

HILVERSUM II
298 m; FM-kanalen 13 en 28

Nieuws om 7.00 7.30 8.30 10.30 12.30 15.30 17.30 18.30 20.00 23.55 uur.

7.02 Het levende woord. 7.08 ● Preludium: klassieke muziek. 7.41 ● Hier en nu. 7.55 Aangestipt: programma-overzicht. 8.00 Te Deum laudamus: gewijde muziek. 8.24 Op de man af: een evangelisch commentaar bij de tijd. 8.36 Gymnastiek voor de huisvrouw. 8.45 ● Podium voor de vrouw: maatschappij-informaties. 9.20 ● Onder de hoogtezon. 10.00 Schoolradio. 10.33 ● Select: pas verschenen platen. 11.08 ● Radio Kamerorkest: klassieke muziek. 11.35 Hier en nu-extra. 11.55 Mededelingen. 12.00 Zingen met Cecilia: volksmuziek. 12.15 ● Kinderkoor. 12.26 Mededelingen t.b.v. land- en tuinbouw. 12.41 ● Hier en nu. 12.50 Middagpauzedienst. 13.10 ● Licht koorzang. 13.20 ● Licht ensemble. 13.45 Zo zijn wij, vervreemd, vertrouwd: poëzieprogramma. 14.05 Schoolradio. 14.25 ● De komponist van de maand. 15.15 De Bijbel maakt nieuwsgierig: bijbelbespreking. 15.33 Vincent van Gogh, een serie-hoorspel. 16.00 Een uur natuur: magazine met om 16.30 ● Hier en nu. 17.00 Kindervisie — een programma door, voor en met kinderen. 17.32 ● Hier en nu. 18.00 ● Tijd vrij voor muziek in vrije tijd. 18.41 Wereldpanorama. 18.53 Zojuist verschenen: boekbespreking. AVRO: 19.00 Trefpunt. 19.50 Den Haag vandaag. 20.05 Radiojournaal. 20.10 ● Klassieke orkest en kamermuziek. 21.40 ● Heel lang geleden, heel ver weg, hoorspel. 22.55 ● Dichter bij de muziek: nieuwe liedjes, chansons of songs. 23.20 ● Essay: een programma waarin over kunst wordt doorgepraat. 23.50 Radiojournaal.

HILVERSUM III
240 m; FM-kanalen 25 en 39

Elk heel uur nieuws

7.02 Vaak 's ochtends, met om plm. 7.30 Verkeersinformatie. 9.30 KRO-op-Drie: Uit de lucht gegrepen. 11.03 Verzoekplaten. 12.03 ● Van twaalf tot twee: pauzeprogramma. 13.30 Raden maar... 14.03 Diskjockeyshow om ca 15.30 W.K. Dammen. 16.03 De daverende dertig. 18.02 Joost mag niet eten. 19.02 ● Plaatvaéria. 20.02 ● Poster. 21.02 ● Sesjun: jazz en pop live. 22.02 ● De Hugo van Gelderen Show met o.a. de Nederlandstalige Top Tien. 22.55 Mededelingen. 23.02 ● Tros-Sport-Tijd: sport en muziek. 00.02 Aktua. 00.10 ● Jazz-Sir.

R.O.Z.
188 m; FM-kanalen 25 en 39

19.00 ROZ-Aktueel. 19.10 Herdenking van een straatmus. 19.25-20.00 Journaal van de Kunst en zo.....

RADIO LUXEMBURG
208 en 49,26 m; FM-kanalen 6 en 33

Nieuws om 6.57 7.57 9.57 11.57 13.57 15.57 17.57. Vanaf 20.00 uur elk heel uur

Duits: 6.15 Der fröhliche Wecker. 8.00 Von Haus zu Haus. 8.30 Mensch, ärgere dich nicht. 11.30 Hallo Nachbarn. 12.00 Luxemburger Funkkantine. 14.00 Autofahrer unterwegs. 15.00 Helgas Kontrast-Programm. 15.30 Das Schlager-Quiz. 16.30 Hörergrusslotterie. 17.00 Die Musikmaschine.

Nederlands: 18.00 208 op volle kracht. 19.00 Mike and Zaki Show en Appel voor soldaten in Duitsland.

Italiaans: 19.30 Voor Italiaanse gastarbeiders

Engels: 19.45 Dave Christian. 21.00 Paul Burnett. 23.30 Bob Stewart. 01.00 Mark Wesley.

B.R.T. II
198 m; FM-kanalen 22 en 36

Nieuws om 5.30 6 6.30 7 8 9 10 13 15 17 19 22 en 23.40 uur

Oost-Vlaanderen: 5.33 Wakker zonder wekker. 6.33 Goede morgen, morgen. 7.10 De Hitgolf van BRT 2. 7.30 Splinternieuws. 7.50 Boontje zegt. 8.10 Hallo.

Limburg: 10.02 De vrije teugel. 11.00 Vluchtheuvel. 11.02 The sound of music. 11.45 Jan de Nef aan het studio-orgel. 12.00 Variété van 12 tot 2. 12.30 Splinternieuws. 12.45 Het schurend scharniertje

Antwerpen: 14.00 Metropool. 16.00 Splinternieuws. 16.10 Drive-Inn. 16.30 Filmmuziek, commentaar en actualiteit.

Brabant: 17.05 Piek-Uur. 18.00 Focus-Brabant. 18.25 Brussels verzoekprogramma. 19.15 The sound of music. 19.45 Onderweg.

West-Vlaanderen: 20.00 The sound of music. 20.00 Cuntry en Westernmuziek. 20.30 Odiradio. 21.00 Splinternieuws. 22.30 Muzikaal laatavondprogramma.

AANGEB. BETREKK.

BROODVERKOPER gevr. v. bestaande route, goede financ. mogelijkheden. Broodfabriek De Kroon Hoofdstr. 10 Kerkrade. x

Bandleidsters, NAAISTERS en leerl. naaisters gevr. ook gehuwden, halve dagen, hoog loon, goede soc. voorz. Confectieatelier Sieprath, Lentestr. 9C, Heerlen. tel. 711553 x

Voor zo sp. mog. gevr. 2 BARDAMES voor bediening achter het buffet. Dancing Palma-Palace tel. 714218. x

Gevr. voor 3½ dag p.w. enige DAMES. Aanm. Tip Top Cleaners, Stationsstr. 23, Geleen. x

BV Textiel Industrie Mijnstreek T.I.M. Heerlen. Wij vragen voor ons nieuwe damesjaponnenatelier medewerksters als STRIJKSTERS en naaisters. Wij bieden: hoog loon, reiskostenvergoeding. Meisjes tot 18 jr. 20 verlofdagen. Mogelijkheid om goedkoop japonnen en stoffen te kopen. Aanmelden: dagelijks van 8.30 tot 17 uur. Sittarderweg 58 Heerlen, tel. 715341. x

DAKDEKKERS gevr. voor pannenwerk. Hoog loon. Niet voor Duitsland. N. Irik BV Dakdekkersbedrijf, Kapellerw. 33 Sittard, 04490-9917. x

NAAISTERS en leerl.-naaisters gevr. N.V. Rutrico, Stadswegske 17, Sittard. x

Remo Chemie Merkelbeek. Wij kunnen nog diverse mannelijke KRACHTEN plaatsen voor fabriekswerkzaamheden, lft ca. 18-30 jr. Soll. van 9-16 u. Remo Chemie, Steenweg 3, Merkelbeek, tel. 04492-2323. x

Confectie-industrie A. W. Colijn, Ganzeweide 49a, Heerlerheide .Tel. 211539 vr. NAAISTERS, leerl.-naaisters en strijksters. Aanm. v. 8-17 en na 18 uur. Kampstr. 52, Heerlerheide. x

Voor ons atelier vragen wij NAAISTERS, leerling-naaisters en strijksters. Hoog loon en reiskostenvergoeding. Voor geroutineerde gehuwde naaisters bestaat de mogelijkheid de werktijd in overleg te regelen. Inlichtingen: Mill Shirts, Heerlenseweg 145, Leenhof-Schaesberg. Tel. 045-313210 x

LEERLING-MAGAZIJNBEDIENDE gevr. bij Zaadhandel Frissen, Oranje Nassaustraat 8, Heerlen, tel. 714744. x

De eerste maanden zwanger? Dan kunt u andere vrouwen helpen om moeder te worden. Doe mee aan de aktie MOEDERS voor MOEDERS. Niet uitstellen! Nu bellen met 04750-15229. Kan ook 's avonds. x

Aankomend of 2e KAPSTER gevr. Haute Coiffure G. Godderij, Kerkstr. 107, Brunssum, tel. 045-252397. x

1e of 2e KAPSTER gevr. Kapsalon Hanny Kerkraderweg 89 Heerlen, tel. 716095. x

BARDAME gevr. Chez-claire-bar. Heerlerweg 180 Kunrade, Voerendaal. Tel. 04446-1541. x

Gevr. beschaafd BUFFETMEISJE. Aanm. na 17 u. Bar High Chapperal, Grachtstr. 3 Brunssum. tel. 254028. x

Gevr. JONGENS v.a. 16 jr. Meisjes v.a. 15 jr. Aanm. Tip Top cleaners Stationsstr. 23 Geleen, tel. 04494-2179. x

VERKOOPSTER en leerling-verkoopster gevr., niet ben. 17 jaar. Schutgens Speelgoed Sittard, tel. 04490-2583. x

Vlot MEISJE of jonge vrouw gevr. voor buffetwerkzaamheden. Ervaring niet vereist. Hoog loon. Tel. 04450-1581 b.g.g. 045-413682. x

Minitax vraagt ervaren CHAUFFEUR voor nachtdienst en weekend. Debetslaan 29, Nieuwenhagen. x

KAPSTERS en weekendkapsters gevr. Kapsalon Jansen Stationstr. 47, Heerlen en Benzenraderweg 94, Heerlen x

WERKSTER gevraagd voor iedere dag of 2 à 3 morgens per week. — Streeperkruis Schaesberg. Melden na 6 u. x

Gevraagd 50+'er voor lichte werkzaamheden aan de smeerbrug. Automobielbedr. Kolenburg b.v., Kruisstr. 12, Heerlen, tel. 714524. x

Wijnhuis Berns, Geerstr. 26 Heerlen, tel. 717623 vraagt in verband met uitbreiding een vlot en actief MEDEWERKER voor winkel- en kantoorwerkzaamheden. Liefst in bezit van rijbewijs en kunnende typen. Bovendien voor magazijnwerkzaamheden een nette jongen. Wij bieden vast werk, prettige werkkring en goed salaris. x

Zelfstandige akt. WIJKVERKOPER gevr. voor mooie wijk die binnenkort vrijkomt. Rijbewijs B.E. vereist. Voor de juiste man is een mooi salaris weggelegd. f 180.— netto per week + provisie. Inl.: Maurits Bakkerijen BV Rijksweg Zd. 20, Sittard, tel. 04490—4351.

Gevr. NAAISTERS leerling naaisters aanm. dagelijks van 7.30- 17.00 uur. Bellekampweg 34 Oirsbeek tel. 04492-1813. x

DISK-JOCKEY gevr. The Coconut Groove, Akerstr. Nrd. 240 H'broek tel. 045-211166. x

Bijverdiensten. Voor direkt VOEGERS gevr. 04497-526. x

Voor direkt gevr. gevorderde KAPSTER voor dameskapsalon. Vrijdags de gehele dag en zaterdags tot 1 u. Kapsalon K. Hensgens-Hermann. Kloosterbosstr. 6 Chevremont tel. 04445-3164. x

WINKELJUFFROUW gevr. 17 jr. in drog. en parfumerie. E. Boesten Kerkstr. 47 Brunssum. x

Welke DAME wil a.s. zaterdag een cursus volgen op het gebied van cosmetica die haar in staat zal stellen in zeer korte tijd veel geld te verdienen? Aanmelden: Rukkerweg 8, Heerlen, tel. 410258 Hr. v.d. Zalm.

Gevr. nette HULP i.d. huishouding, 5-daagse werkweek. Hoog loon. Slagerij Voncken Tenelenweg 2 Voerendaal tel. 1296. x

Der Geheimtip unter Männern. Marrakesch BAR, Herzogenrath, Wendolinusstr. 93 Grenze Kerkrade-H'rath.

Gevr. METSELAAR voor in vrije tijd. Ook 65+'er. Telef. 04494—8131 (uitsluitend tussen 17.30—18.30 uur).

Gevr. VOEGER (voor veldbrandst. gevels), ook 65+'er. Tel. 04494—8131 (uitsl. tussen 17.30-18.30 uur).

KAPSTER gevraagd. W. In 't Panhuis-Jongen, Markt 15, Sittard, tel. 2182.

WERKSTER gevr. v. 3 ocht. per week. Mevr. v. Riet, Slot Aldenborglaan 36, Hoensbroek.

ARBEIDERS gevr., ook gepensioneerden. Betonwarenfabriek Gobuton, Einderstr. 13, Schinveld.

METSELAARS en opperlieden gevr. v. werk omg. Hrl. Bouwbedrijf Buntinx, Vossekuil 111, Hrl. tel. 045-712952. Aanmelding tussen 19 en 20 uur. x

Gevr. LOODG. en grondw. Installatiebedr. J. Daniëls, B.V., Valkenburgerweg 10, Voerendaal, tel. 04446-1591. x

2 nette BARMEISJES gevr. Hoog loon. Vervoer aanwezig. Blockhütte, Dammstrasse 21, Herzogenrath. Aanmelden na 19 uur tel. 09—4924062826 of tot 18 uur 045—412035.

LOODGIETERS en l.l.-loodgieters gevr. v. evt. dakwerk. Wachtendonckstr. 47, Voerendaal, tel. 2238. Aanm. na 18.00 uur. Hoog loon.

Engelse pub in Genk vraagt enige beschaafde BARDAMES, beslist geen animeerwerk. Goede verdiensten. — Aanm. „Green Town", Fruitmarkt 10, Genk, België, tel. 04451—574. x

Net MEISJE voor winkel, liefst met Mavo-opleiding 17-18 jr. Bloemsierkunst „Fijo", J. Janssen, Maastrichterlaan 11A Waubach.

Gevr. CHAUFFEUR-BESTELLER. Vleeshandel Hermans Mauritsstr. 9 Nuth, tel. 04447-1887.

Halfwas of leerl.-GLASZETTER gevr. Glash. Smeets Akerstr. 306 H'broek.

Nette WERKSTER gevr. enkele ochtenden p.w. Caumerbeeklaan 61, Heerlen.

Doktersgezin met 4 kl. kinderen zoekt zelfst. MEISJE voor hulp in de huish. Bungalowpark Kakert, tel. 045—311945. x

Gevr. voor zo sp. mogelijk een WERKSTER voor 2 keer per week. — Mevr. Dupont, Kissel 51, Hrl, tel. 716834.

Jongeman als CHAUFFEUR-BEZORGER op bestelwagen ± 18-20 jaar. Br. ond. no. G 2617 LD Geleen. x

Met spoed gevraagd VERKOPERS(STERS). Dagelijks aanmelden Spar Supermarkt Markt 1A te Schinnen, tel. 04493—1303. x

GLASZETTERS gevr. Hoog loon, goede sociale voorz. — Fa. Imperatori, Nordstr. 44, Kohlscheid (Dld.). x

Nette WERKSTER gevr. v. cafébedrijf v. 2 à 3 dagen p. week. Tijden nader overeen te komen. Akerstr. 8 Kerkrade-West, tel. 045-413682. x

Vrouwelijke HULP gevr. — Friture Haanraats, Akerstr. 29, Kerkrade-W., v. 's maandags, 's dinsdags, 's donderdags en 's vrijdags. Melden: Plein 3 C of friture. x

Voor dir. gevr. voor Duitsland LOODGIETERS en c.v.-monteurs, Alleen vakmensen, hoog loon, prima soc. voorzieningen. Fa. F. Nagy, Rösrath, tel. 04445—6036. x

BAKKERSBEDIENDE en leerling gevr., tev. winkelmeisje, 5-daagse werkweek. Bakkerij Demarteau, Veestr. no. 10, Sittard, tel. 3027. x

Eureka Mode b.v. vraagt voor dir. MODEVERKOOPSTER, hulpverkoopsters met mode-ervaring. Eureka Mode b.v., Akerstr. 32, Kerkrade-West, tel. 045—412205. x

Rest. „De Molt", Schaesberg vraagt SERVEERSTER voor kegelhal. Moltweg 82 Schaesberg, tel. 315080. x

Gevr. voor onze projecten in Keulen 4 goede zelfst. werkende C.V.-MONTEURS en 1 loodgieter, liefst met eigen vervoer, goed verz., iedere dag thuis. F. Marees, Past. Honeestr. 1, Heksenberg, tel. 255137. x

SLAGERSLEERL. of halfw. gevr., hoog loon. Cash en Carryslagerij Jac. Naebers, Kouvenderstr. 57, H'broek, tel. 212563. x

Albert Heijn Geleen heeft plaats voor een SLAGER. De bedrijfsleider vertelt u gaarne nadere bijzonderheden over deze funktie. Albert Heijn, Rijksweg 2 Geleen. x

VOEGERS en leerl.-voegers gevr., leeft. beneden 23 jaar. Aann.bedrijf J. W. Burggraaf Tulpenstr. 25, Kerkrade-W., tel. 045—413070. x

PATROON gas- en waterfitter gevr. Tel. 045—352171. x

Gevr. zelfst. WERKSTER voor het schoonhouden van praktijkruimte voor 2 à 3 avonden per week. Franciscusweg 67, Heerlen.

Kapé vraagt voor haar warenhuizen in Heerlen, Geleen en Brunssum voor div. afdelingen leerling- en ervaren VERKOOPSTERS. Leeftijd bij voorkeur 17-20 jaar. Wij bieden gunstige arbeidsvoorwaarden en een goed salaris. Aanmelden dagelijks tot 18 uur. Kapé, Saroleastraat 45, Heerlen. tel. 045—717544. Na 19 uur 045—213745. x

Gevr. HULP in de huish. voor 4 uur per week. Mevr. Lausche, Verzetstraat no. 12 Heerlerbaan, tel. 410122. x

WINKELJUFFR. gevr., plm. 17 jaar, voor schoenenzaak Maison Louis, Sarcleastr. 1, Heerlen. x

Leuk MEISJE gevr. voor hele of halve dagen in gezin met kinderen Mevr. Adelmeijer Akerstr. 127 Hoensbroek tel. 211834.

Voor de verkoop van luxe hippe artikelen, en van onze collectie merkartikelen zoals Wedgwood, Royal Albert Hummel figuren WMF Gero enz. vragen wij een beschaafde en tevens actieve VERKOOPSTER. Komt U eens praten, voor een goede kracht betalen wij gaarne een prima salaris, leeftijd 17-20 jaar. Het Porseleinhuis Geleenstraat 50 Heerlen tel. 716071.

Gevraagd nette WINKELJUFFR. groente- en fruitzaak. N. Janssen-Smeets Spilstraat 10 Maastricht. x

Chauffeur gevr. die genegen is vangrail mee te plaatsen in binnen- en buitenland. Goed loon en Auslösung. Gehele week van huis. Melden Baesweiler 1 Strein. tel. 2696.

TIMMERLIEDEN gevr. iedere dag thuis f 8,50 per uur en 30 pct. a 7 DM. Zond. ervaring onnodig te solliciteren. Meld. na 19 uur N. Pleuger Unescostr. 55 Vrieheide-Heerlen. x

HULP in de huishouding gevraagd. 3 halve dagen in de week. Gehuwd geen bezwaar. Te bevr. Fonke, Ruiterstraat 3 Schaesberg tel. 045-313206. x

In nieuw te openen restaurant-bedrijf in sportcomplex te Nieuwenhagen voor einde oktober gevraagd: part-time bediening (m. of vr.), BUFFETPERSONEEL, dag- en avondswerksters, frituurverkoopster (bedrijf te Brunssum) sollicitaties schriftelijk aan: Direktie Trim-Bourgogne, Slakkenstraat 1 Hoensbroek tel. 045-212680 (na 20.00 uur). x

Voor onze afd. expeditie winkel vr. wij een handige JONGEN. Afw. werk. Wasserij Awé, Kouvenderstr. 149 H'broek. x

Gevr. MEISJES h. l. en provisie Tunnelbar telf. 410308 Heerlen. x

Enkele jonge actieve MEISJES gevr. voor div. werkzaamheden. Wasserij Awé Kouvenderstr. 149 H'broek. x

Net MEISJE tot max. 22 jaar gevraagd voor halve dagen als hulp bij dropsortering. Aanmelden: Nederl. Pharm. Industrie Schaesbergerweg 167 Heerlen. x

Nette JONGENS gevraagd voor hulp bij dropfabricage. Leeft. 16-19 jr. Aanmelden: Nederl. Pharm. Industrie Schaesbergerweg 167 Heerlen. x

KAPSTER gevr. voor direkt Kapsalon Karin Bevr. Koutenveld 1A Brunssum tel. 251944. x

Esso hotel Born zoekt op korte termijn jonge en energieke 1e RESTAURANT-KOK waarbij wij ook diegenen, die als kok deze funktie nog niet vervuld heeft, maar meent hiervoor in aanmerking te komen, een kans willen geven om dit dan tijdens zijn proeftijd te bewijzen. Wij bieden een beslist goed salaris, kerstgratificatie, 5-daagse werkweek. Gratis warme maaltijden, een prettige werksfeer. Sollicitaties te richten aan de heer Kruis, telefoon 04498-1666. x

Met spoed HULP i.d. huishouding gevr. Prov. weg Zuid 48 Oirsbeek. x

Voor dir. gevr. WERKSTERS aanmeld. Leeuwstr. 17 Brunssum.

GEVR. BETREKK.

24 uurs service. Reparatie alle merken beeld-, geluids- en huish. APPARATUUR. H. Kremers en Zn., Mgr. Feronstraat 51, Heerlerheide. Tel. 045-211753, -215562. x

Gaat u BOUWEN of verbouwen? Vraagt vrijblijvend prijsopgave. Tevens het adres voor al uw timmerwerk. C. Schmitz (Bouwbedrijf + Timmerwerkplaats), Hommert 14, gem. Nuth, tel. 04492-1214. x

DAKREPPARATIES binnen 48 u gemaakt. 045-253940 Crijns Brunssum. x

TUINAANLEGGEN, snoeien en winterklaar maken. Tel. 04404-655. x

SLAGGITARIST-ZANGER zoekt aansl. bij dansorkest. Br. ond. no. Z 286 LD Hrl. x

Wij maken voor u alle metsel-, dak- en TIMMERWERKZAAMHEDEN, tevens uw adres voor verbouw. Fa. Lips, tel. 04445-3818. x

Door omst. gezocht een parttime of periodiek full-time kantoorwerkkr. door DAME met jarenlange adm. erv. op zeer brede basis, in bez. van uitst. ref., vanaf 1 nov. beschikb. Br. ond. no. D 285 L.D. Heerlen.

Erv. VRACHTW.-CHAUFF. zoekt werk voor 's zaterdags. Raadhuisplein 18, Amstenrade, tel. 1376. x

B.z.a. partic. KRAAMVERZORGSTER, won. te Venlo, met 18 jaar erv., heeft nog vrije tijd om moeder en kind te verzorgen, voor dag of dag en nacht. Salaris nader overeen te komen. Br. onder no. K 287 L.D. Heerlen.

Laat uw MUREN en kelder vocht- en watervrij isoleren. Ook nieuwbouw met garantie. Inl. Firma Blatm tel. 04445-3215 of 04490-4397. x

theater-agenda

stadsschouwburg heerlen

burg. van grunsvenplein 145 (045) 716607

vrijdag 12 okt. aanvang 20 uur entree: f 5.- — f 8.50 Coupons en paspoorten geldig	Concertserie **LIMBURGS SYMPHONIE ORKEST** dirigent: André Rieu solist: Eishi Kawamura, bariton programma: Schubert - Vijfde Symphonie Mahler - Kindertotenlieder Brahms - Derde Symphonie
maandag 22 okt. aanvang 20 uur kleine zaal entree: f 2.50	In samenwerking met de Openbare Bibliotheek organiseert de Stadsschouwburg een **LITERAIRE AVOND** met als spreker **J. Bernlef**
dinsdag 23 okt. aanvang 20 uur entree: f 6.50 — f 12.50 Coupons en paspoorten geldig	**Coctailserie Pantomime MARCEL MARCEAU** met Pierre Werry in een nieuw programma

Kaarten verkrijgbaar vanaf één week voor elke voorstelling. Kassa geopend: dagelijks, behalve 's zondags, van 10—16 uur. Telefoon: 045—716607. Voor de voorstelling tevens kassa van 18.30—20 uur.

stadsschouwburg sittard

wilhelminastraat 18 (04490) 2041

vrijdag 12 okt. zaterdag 13 okt. aanvang 20.15 uur **uitverkocht**	**„WAAR BLIJFT DE TIJD?"** Een music-hall programma met Willy Walden en Piet Muyselaar m.m.v. verschillende bekwame en bekende artiesten uit de lichte muze.
zondag 14 okt. aanvang 10.30 uur, 12.45 uur, 14.30 uur, 16.15 uur	Filmvoorstellingen voor de jeugd van de Nederlandse Jeugdcentrale. Verkoop: vanaf zaterdag 11 uur.
dinsdag 16 okt. aanvang 20.00 uur toegangsprijs voor Niet leden abonnees AVRO: f 2.50 incl. kop koffie Niet leden abonnees AVRO: f 5.— incl. kop koffie	**„MUZIKAAL ONTHAAL"**, gepresenteerd door Herman Emmink, m.m.v. de Skymasters o.l.v. Sander Sprong. Medewerkenden: Marijke en Sieto Hoving, Quiz Centenkwestie o.l.v. Alexander Pola, de Mounties.
woensdag 17 okt. aanvang 20.15 uur coupons paspoorten geldig toegangsprijs: f 5.— t.m. f 10.50 (toneelserie 2)	**DROOM VAN EEN MIDZOMERNACHT** van William Shakespeare door het **PUBLIEKSTHEATER.** Vertaling: Dolf Verspoor. Regie: Hans Croiset. Medespelenden: o.a. Sigrid Koetse, Petra Laseur, Eric Schneider, Cor van Rijn, Lou Landré
vrijdag 19 okt. aanvang 20.15 uur coupons paspoorten geldig toegangsprijs f 3.25 kinderen t.m. 14 jaar gratis	**EEN MUZIKALE AVOND** met Koninklijke Fanfare St. Caecilia Puth-Schinnen en de Fanfare St. Caecilia, Sittard.

Openingstijden kassa:

maandag t.m. vrijdag	: 10.00—15.00 uur
zaterdag	: 10.00—15.00 uur en 19.15—20.15 uur
zondag	: 9.30—17.30 uur

Alle nadere gegevens over de programma's in Heerlen, Maastricht en Sittard vindt U in de eigen 'SCHOUWBURGKRANTEN', welke steeds aan de kassa verkrijgbaar zijn.

stichting cultureel centrum maastricht

stadsschouwburg

WELKOM IN UW VERNIEUWDE SCHOUWBURG!

vrijdag 12 okt. 20.00 uur eerste voorstelling in Nederland toegangsprijs f 10,- — f 5.50	**Groot-Limburgs Toneel. „ZWALUW, WAARHEEN?"**, komedie van Roland Dubillard, vertaling Ton Kuijl, decor: Dietlind Bertelsmann, regie: Pierre Laroche met: Anny de Lange, Lut Tomsin, Rudi van Vlaanderen en Franck van Erven
maandag 15 okt. 20.15 uur Redoute toegangsprijs f 8.50 (incl. wijn en kaas)	**Kamermuziek in de Redoute** bij kaarslicht, wijn en kaas pianorecital door **Theo Bruins** Programma: Beethoven, Berg en Debussy.
dinsdag 16 okt. 20.00 uur toegangsprijs f 10.- — f 5.50	**„Publiekstheater". „DROOM VAN EEN MIDZOMERNACHT"** komedie van William Shakespeare, vertaling: Dolf Verspoor, kostuums en decor: Niels Hamel, muziek: Erik v.d. Wurff, regie: Hans Croiset, met o.a. Petra Laseur, Sigrid Koetse, Canci Geraedts, Eric Schneider, Jan Retèl, Lou Landré, Cor van Rijn, Gerard Hartkamp en Theu Boermans.
donderdag 18 okt. 20.00 uur toegangsprijs f 10,- — f 5.50 première-programma	**„Nederlands Danstheater"**, directie: Carel Birnie. **„Moves"**, Jerome Robbins **„Fugitive Visions"** Sanders/Prokofiev; **„Opus I"** Cranko/Webern en **„Septet Extra"** van Manen/Saint Saëns
vrijdag 19 okt. 20.00 uur	**„Compagnia d'Opera Italiana", „Un Ballo in Maschera"**
zaterdag 20 okt. 20.00 uur	**CC-Pop-Concert I „ALQUIN"**

CJP-coupons geldig, behalve 19 okt. Coupons geldig voor alle voorstellingen. Kassa-uren 10—15 uur (zondag v.a. 11 uur) en vanaf 19 uur. Op zaterdag en zondag van 12—14 uur indien op de dag zelf of de dag daaropvolgend een voorstelling plaatsvindt; anders is de kassa het weekend gesloten.

Alle nadere gegevens vindt U in de "C.C.-Theaterkrant". Verkoop van plaatsbewijzen en alle gewenste inlichtingen bij de kantoren van de Gem. Spaarbank van Maastricht.

Opmerkingen over onderdelen van het beleid

Werkloosheidsbestrijding ontmoet vrij veel kritiek

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG — De diverse Tweede-Kamerfracties hebben naast hun meer algemene typeringen van het kabinet-Den Uyl ook tal van opmerkingen gemaakt over diverse onderdelen van het beleid voor 1974. Wij geven de uitspraken van de verschillende fracties hieronder in het kort weer.

Belastingen

Hier varieerden de standpunten van sterk afwijzend tot instemmend. De oppositiepartijen vonden de drukverdeling met name voor de middengroepen onrechtvaardig, terwijl ook KVP en ARP wel enige bezwaren hadden. De oppositie kwam met een motie. Nadrukkelijk verklaarden KVP en ARP dat ze voor 1974 akkoord konden gaan met een totale drukverzwaring van 0,6 pct., zoals die door het kabinet wordt voorgesteld. De verhoging van de vermogensbelasting kreeg van de KVP vrij scherpe kritiek, terwijl ook de oppositie en met name de VVD zich daartegen uitsprak. DS'70 liet het onaanvaardbaar horen tegen de verhoging van de benzine-accijns. Het niet doorgaan van de inflatiecorrectie kreeg alleen kritiek van de oppositie.

Werkloosheid

De werkloosheidsbestrijding kreeg nogal wat kritiek. De VVD vond, evenals de CHU, dat er te weinig aandacht is voor de structuurwerkloosheid. De KVP miste dat ook en eiste ter bevordering van de werkgelegenheid ook aftrek voor investeringen in outillage. Te weinig aandacht is er opnieuw voor de jeugdwerkloosheid. DS'70 vond de druk op deze sector overbodig gemaakt moeten worden en dat de regering eerst met de Stichting van de Arbeid had moeten onderhandelen alvorens een werkgelegenheidsprogramma op tafel kwam.

De PvdA steunde het regeringsbeleid, maar wilde dieper ingrijpen in de beslissingen over investeringen om werkloosheid te bestrijden. De VVD, CHU en PvdA misten een plan voor het oosten van het land. D'66 wilde meer onderzoek naar structuurwerkloosheid en met name aandacht voor het midden- en kleinbedrijf waar de klappen vallen. De PPR zag het 750 miljoenprogramma onontkoombaar en wilde de automatisering van de produktie niet bevorderen en vooral de dienstensector stimuleren.

Midden- en Kleinbedrijf

De VVD steunde de protesten van de ondernemers in landbouw en midden- en kleinbedrijf tegen het kabinetsbeleid. Hetzelfde deed de CHU. Ook Ds'70 vond de druk op deze sector veel te zwaar en eenzijdig. De PvdA lette vooral op de positie van de kleine zelfstandigen en wilde die in de eerste plaats helpen, wat de regering ook doet volgens de PvdA.

De CPN begreep het beleid niet ten aanzien van de boeren die door vorige VVD-getinte regering al jarenlang zijn uitgebeend en die nu eindelijk inzagen dat zij bij andere partijen te rade moesten gaan. De KVP vond de lastenverzwaring ook te groot en de ARP twijfelde aan een rechtvaardige verdeling, De PPR koos voor steun aan kleine zelfstandigen en wil de 90 miljoen fiscale oudedagsreservepot voor inkomens beneden de 25.000 gulden doorvoeren. D'66 wilde meer aandacht voor een positieve bijdrage aan het midden- en kleinbedrijf.

Lonen en prijzen

Van de regeringspartijen waren KVP en ARP bepaald niet erg gelukkig met de uitlatingen in de Troonrede, dat de loonsverhogingen voor de helft in procenten en voor de helft in centen moeten komen.

Met de oppositie, die zware kritiek uitte op „het op de stoel van de regering gaan zitten van de vakbeweging", vonden de confessionele regeringspartners dat die uitspraak van de regering te vroeg is gedaan en moet worden teruggenomen. Men was beducht voor al te veel polarisatie, al te veel kiezen voor één bepaalde partij in de loononderhandelingen. Het prijsbeleid kreeg vrij veel instemming.

Milieu

Door de CHU werd bij dit punt kritiek geuit: „Een berg heeft een muis gebaard". Evenals de KVP vond men dat er wel erg magere plannen voor het milieubeleid waren aangekondigd. PPR en D'66 vroegen naar een onderzoek van nieuwe energiebronnen. De PPR stelde voor om de tv-reclame in het kader van het milieubeleid af te schaffen.

Nieuwe formule Simon-filialen drukt resultaten van Ahold

ZAANDAM — Ondanks een met 15 pct gestegen omzet is de winstontwikkeling van Ahold NV (Albert Heijn) over de eerste halfjaar van 1973 met circa 30 pct achtergebleven in vergelijking met dezelfde periode in 1972. De aanloop van de per 1 april ingevoerde nieuwe formule in de Simon-filialen heeft de resultaten in belangrijke mate nadelig beïnvloed. Wel blijkt deze formule bij het publiek goed aan te slaan, aldus Ahold. In het algemeen stond, door de prijsvoorschriften, de scherpe concurrentie, de procentuele brutowinstmarge van de filiaal-bedrijven onder druk. De marge op vers vlees was aanzienlijk lager als direct gevolg van de sterk gestegen marktprijzen.

Hoewel de resultaten van de tweede helft 1973 aanzienlijk beter zullen zijn dan die van het eerste halfjaar, zal het relatief hoge peil van de tweede helft van 1972 niet worden geëvenaard, mede door de op de revaluatie gebaseerde prijsvoorschriften. Daarom zal over geheel 1973 met een beduidend achterblijven van de resultaten rekening moeten worden gehouden (in 1972 werd een nettowinst behaald van f 19 mln.). De in 1973 onder meer in de sectoren produktie, distributie ,transport en centrale slagerijen gerealiseerde investeringen zullen in 1974 een gunstige uitwerking hebben op de winstontwikkeling.

In het eerste halfjaar werden zeven supermarkten, een Miro-hypermarkt, alsmede een wegrestaurant geopend. Er werden drie supermarkten, 12 zelfbedieningswinkels en een restaurant gesloten.
De integratie van de Etos-coöp filialen in Eindhoven e. o. in de Ahold-organisatie zal in oktober 1973 nagenoeg zijn voltooid.

BEURS-*overzicht*

Afbrokkelend

AMSTERDAM — Op een opnieuw kalm Damrak was evenals in Wall Street Kon. Olie weer flauw onder druk van de situatie in het Midden-Oosten. Het fonds opende op f 7,40, een verlies van f 2. De overige internationals moesten eveneens terrein prijsgeven en wel Akzo 40 cent, Hoogovens 90 cent, Philips 70 cent en Unilever 7 0cent.

ABN zette de stijging van gisteren krachtig voort. Het fonds opende f 4 hoger op f 322. Amro-Bank was onveranderd. De cultures lagen zwakker in de markt. Heineken zette de daling van de afgelopen dagen voort en leed een verlies van f 3.50. KLM en Nationale Nederlanden waren prijshoudend.
De scheepvaartaandelen hebben een goed prijshoudende stemming te zien gegeven. Er was enige verspreide vraag aanwezig.
De staatsfondsen waren praktisch onveranderd bij een kalme handel.
De lokale markt was overwegend lager. Ondanks de verwachte 20 pct. hogere netto-winst voor dit jaar bij RSV ging de koers van de certificaten door de onrust, die is ontstaan rond het zogenaamde „strategieplan" iets omlaag.
De verwachting van Ahold (Alb. Heijn) dat de resultaten over 1973 beduidend achter zullen blijven bij die over 1972 veroorzaakte een groot aanbod. Tevergeefs trachtte men op f110 van de stukken af te komen tegen een laatst gedane koers van f 122.
Het lichte pessimisme bij Macintosh over 1973 deed de koers fors omlaag duiken.
KVT was iets in reactie. Verder waren onder meer flauw Econosto, Ubbink, Van Berkel, NDU, Wegener, Amev, Amfas, Kasassociatie en Hagemeijer.
Vrij vast in de markt lagen Nierstrasz, Ver. Glas, Rademaker, Ver. NBM en Reiss.

Behalve de scheepvaart had de actieve markt over het algemeen de neiging tot afbrokkelen.

Avondkoersen

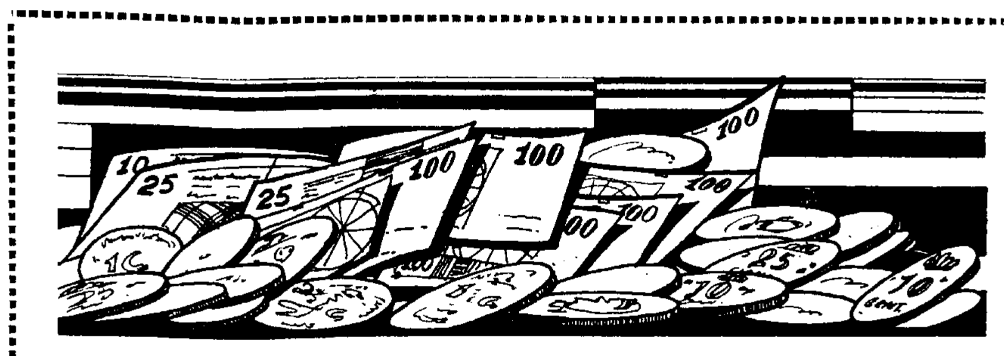
EFFECTENKOERSEN AVONDVERKEER

AMSTERDAM — Aan de Amsterdamse effectenbeurs waren woensdagmiddag 271 Nederlandse aandelen genoteerd (vorige beursdag 279). Hiervan waren 67 of 24.7 pct hoger (115 of 41.2 pct) 141 of 52.1 pct lager (102 of 36.6 pct), en 63 of 23.2 pct onveranderd (62 of 22.2 pct).
Het meest verhandeld werden:

Kon. Olie	f 1.242.400
Philips	f 1.052.680
EMS	f 714.100
Van Ommeren	f 713.500
Rolinco	f 679.750

De nominale omzetten bedroegen in:
Nederlandse aandelen
f 11.7 miljoen (f 11.3 miljoen)
Nederlandse obligaties
f 25.4 miljoen (f 18.3 miljoen)
In het telefonisch avondverkeer kwamen woensdagavond de volgende koersen tot stand (tussen haakjes de officiële slotkoers van dezelfde dag)

AKZO	70.90-71.10	(71.20)
Hoogovens	—.—	(69.50)
Kon. Oie	96.00 gb-97.10 gl	(97.10)
Philips	40.10 gb-40.80	(40.50)
Unilever	120.30-121.30	(120.70)



Paardenkeuring in "de Berckt" Baarlo

door Wiel Lebens

Het woord „welvaart" wordt tegenwoordig ook met een „d" geschreven: „paard". Zelden heeft de paardenfokkerij meer de bekende wind in de zeilen gehad dan thans. „Dat is zeer betrekkelijk" zal de (bijna) eenzame fokker van het zware trekpaard zeggen. „Kijk eens naar ons ras, dat binnen enkele tientallen jaren niet alleen zijn bevoorrechte positie heeft moeten afstaan, maar geheel aan de kant is geschoven." Ook dit is waar en menig vurig fokker van het koudbloedpaard zal, terugziende op de keuringen destijds in Valkenburg, de Weerd en Horst, met veel weemoed zeggen: „Dass waren Zeiten". Nu bevolken andere paardenrassen de stallen. Worden andere variëteiten bereden en speelt de jonge jeugd met paardjes die ze tot „slaafjes" kunnen maken. In een korte spanne tijd is Nederland verrijkt met een serie lichtere paarden, waar men vroeger niet of nauwelijks van had gehoord. Uit alle windstreken zijn rassen in Nederland ingevoerd. Vooral na de oorlog zag men plots veel nieuwe paardengezichten. Naast inheemse rassen als trekpaard, Geldersen en Groningers kwamen Haflingers uit Oostenrijk, Fjordenpaarden uit Noorwegen, New Forest- en Welshpony's uit Engeland, IJslandse pony's uit het hoge noorden, Shetlandpony's uit de gelijknamige eilanden, Arabieren uit het oosten en Lippizaners uit Oostenrijk. Er kwamen nog meer variëteiten, die een plaats vonden aan een Nederlandse haard. En later in een eigen stamboek. Want de Nederlandse paardenfokker zag brood in dit grote kleurrijke mengelmoes van kleine en grotere dieren. „Voor elck wat wills" werd een gevleugeld woord. Nederland ging paarden of paardjes kopen. Nederland ging rijden. We kenden reeds van lang voor de oorlog de „Landelijke Rijverenigingen" die feitelijk al wat destijds aan materiaal voorhanden was gebruikten. Het waren tijden om nooit te vergeten. De zware merrieën probeerden dansend over het gazon te gaan precies als de lichtere landbouwtuigpaarden. Een ding kon men het trekpaard niet ontzeggen. Bij de dressuuroefeningen bleek de dikkerd over evenveel hersens te beschikken als zijn slankere en elegantere collega. Naderhand veranderde de situatie snel. Tractoren kwamen en veegden het trekpaard op zij. „Paardenfokkerij in Nederland kapot" werd een kreet die niet waar bleek. Want plots stonden de reservisten in lange rijen in één front. Nederland had geld. Nederland zocht en vond verstrooiing mede in de paardrijderij. **Er kwamen paardjes voor kinderen. Pony's voor iets groteren. Andere pony's voor nog groteren. Zo gingen we door tot elke volwassene kon kiezen uit diverse rij-rassen. Rassen met een tik bloed. Rassen met veel bloed. Tenslotte volbloeden. Nu toonde de Nederlandse fokker zijn kunnen. Na verloop van tijd bouwde hij een legertje paarden op die in kwaliteit niet onderdeed voor import uit het oude moederland. Het kwam zo ver ,dat Nederland zelfs paarden exporteerde naar het oorspronkelijke vaderland. Zo is het nog. Nederland kan paard rijden. De ruiters kunnen kiezen. Bijna vanaf de wieg....**
„Houden wat we hebben en verbeteren" luidde een devies dat sprak tot alle stamboeken. En enkele malen per jaar wordt van elke variëteit het beste bloed getoond.
Zo is het zaterdag 13 oktober weer in Baarlo waar in het riante sportpark „De Berckt" de Centrale Paarden- en ponydag wordt gehouden. De catalogus vermeldt 80 inzenders, die 229 Shetland-pony's aanvoeren. Ruim 122 eigenaren die 168 warmbloedpaarden (tot 2 jaar) zullen exposeren. Verder 24 Welsh-pony fokkers met 41 paarden. Tenslotte 22 inzenders van trekpaarden (tot 2½ jaar) en 13 met 20 Haflingers. Tesamen: 488 dieren die aan een critische jury en aan duizenden bezoekers zullen worden getoond. De kleinste paardjes: de Shetlanders zorgen weer voor aangespannen nummers, waarbij blijkt hoe kleine paardjes „groot" kunnen zijn. De keuringen beginnen om 10 uur. Er is — hoe kan het anders — weer voor alles gezorgd. Een zeer ruime parkeerplaats. Een riant restaurant. En goed weer.....

Economisch *kort*

• MINIBAR

De invoering in 1971 van de zogenaamde minibar in de treinen blijkt een succes. Door het gebruik van de minibar wacht de treinsteward niet meer in de restauratieruimte op de reizigers, maar bezoekt hen in de coupés. Dankzij de invoering van de minibar boekte Wagon-Lits een omzetstijging van ruim 30 pct. zo meldt de NS.
Een enquete onder 25.000 treinreizigers toonde aan, dat ruim 80 pct smaak en sterkte van de koffie in de treinen positief beoordeelt. Per jaar verkoopt Wagon-Lits ongeveer 4.5 miljoen koppen koffie in de binnenlandse treinen. Tot voor kort werkte Wagon-Lits met acht bakkers samen, die waren verspreid over het gehele land. Zij namen de leverantie van broodjes voor hun rekening. Om tot een uniforme kwaliteit te komen, werd in overleg met Meneba gezocht naar een deegsamenstelling van een broodje, dat onder niet al te gemakkelijke omstandigheden smakelijk blijft en niet uitdroogt. (een onderzoek, dat — wat ons betreft — al 100 jaar geleden voltooid had moeten zijn — Red. L.D.). Meneba levert nu over het hele land hetzelfde broodje. Het streven is erop gericht tegen de jaarwisseling in Den Bosch 5 à 6000 broodjes per dag automatisch te snijden, te beleggen en te verpakken.

• KERNENERGIE

De wereldvraag naar uranium, op het ogenblik ongeveer 18.000 ton per jaar, zal omstreeks 1980 60.000 ton bedragen en tegen 1985 100.000 ton, zo voorspelt de Organisatie Voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling (OESO). Het wordt dringend noodzakelijk geacht de opsporing van uraniumerts aanzienlijk uit te breiden.

• TOURING

DEN HAAG — De voorzitter van de Alg. Ned. Ver. van Reisbureaus, de heer C. v. Zijndrecht, heeft verklaard, dat de organisators van zomer-reizen per vliegtuig, bus en trein voorzichtig zullen zijn met hun aanbod en zich zullen beperken in de kwantiteit, zodat niet meer aan elke vraag zal kunnen worden beantwoord.
Men wil even pas op de plaats maken gezien het financiële risico dat kleeft aan beperkte uitbreiding van het aanbod.

• CACAO

De Nederlandse cacao- en chocolade-industrie heeft haar belangrijke positie in 1972 behouden. Na de V.S., West-Duitsland en de Sovjetunie bleef Nederland een vooraanstaande plaats innemen op de wereldranglijst van verbruikers van cacaobonen. Vorig jaar voerde Nederland 122.440 ton cacaobonen in, ofwel bijna 8 pct. van de wereldoogst, zo blijkt uit het jaarverslag van de Nederl. Cacao en Cacaoprodukten.
Ook in 1972 bleef Nederland veruit de grootste exporteur ter wereld van cacaoboter, cacaopoeder en chocoladeprodukten. Vorig jaar voerde ons land in totaal 195.000 ton aan cacao- en chocoladeprodukten uit, waarvan de exportwaarde f 574 mln. bedroeg.
Het Nederlandse verbruik van cacaobonen steeg van 120.600 ton in 1971 tot 124.000 ton in 1972.
De binnenlandse afzet van chocoladeprodukten gaf, vergeleken met 1971, een kleine vooruitgang te zien van 50.676 tot 51.866 ton, aldus het verslag.

Advieskoersen

BUITENLANDS BANKPAPIER

AMSTERDAM — De advieskoersen voor buitenlands bankpapier geldend in Amsterdam op de volgende werkdag luiden heden:

Dollar 2.44-2.54
Ponden 5.95-6.35
B. frcs 6.70-7.00
DM 102.25-105.25
Lires 38.75-42.25
Escudo's 10.20-11.40
Can. dlrs 2.42-2.52
Fr. frcs 56.75-59.75
Zw. frcs 82.00-85.00
Zw. kr. 58.00-61.00
Nor. kr. 44.00-47.00
Den. kr. 42.50-45.50
Os. sch. 13.95-14.25
Pesetas 4.30-4.60
Gr. drachm. 8.00-9.20
Fin. mark 66.00-69.00
Joeg. dinar 15.75-18.75

NAM moet boren beperken

DEN HAAG — Het uitblijven van de vereiste vergunningen dwingt de Nedelandse Aardolie Maatschappij B.V. (N.A.M.) haar booraktiviteiten op het vasteland drastisch te beperken. Twee van de zes thans voor haar werkende boorinstallaties zullen als gevolg hiervan op korte termijn buiten bedrijf moeten worden gesteld.

De moeilijkheden die de N.A.M. ondervindt liggen in het vlak van de ruimtelijke ordening. Het moet niet uitgesloten worden geacht dat, indien in de huidige situatie geen spoedige verbetering komt, een derde boorinstallatie zal moeten worden opgelegd. Dit zal betekenen dat de booraktiviteiten dan tot de helft zijn teruggebracht.
De gedwongen vermindering van aktiviteiten zal mede van invloed zijn op het zoeken naar nieuwe voorkomens en op de ontwikkeling c.q. verdere ontwikkeling van bestaande gasvelden.

Gelijke omzet Macintosh

Van onze verslaggever

HEERLEN — De Raad van Bestuur van Macintosh Confectie NV in Stein verwacht dat de uitkomsten over 1973 iets kunnen achterblijven bij die over 1972. De Raad van Bestuur liet dinsdag weten dat de geconsolideerde omzet in het eerste halfjaar van 1973 met zeven procent is gestegen ten opzichte van de overeenkomstige periode in 1972.

De geconsolideerde netto-winst over het eerste half jaar wijkt weinig af van die over dezelfde periode verleden jaar. De dochterondernemingen, in het bijzonder Maconde Confeccoes en Bendien Smits, hebben bevredigend tot goed gewerkt, aldus een mededeling van de Raad van Bestuur.
In de branche wordt echter steeds meer de druk gevoeld van een aantal minder gunstige factoren zoals moeilijkheden bij het tijdig verkrijgen van grondstoffen ten gevolge van het wereldgrondstoffentekort; een stagneren van de vraag in enige belangrijke afzetgebieden en een te hoge stijging van de arbeidskosten in Nederland.
De tot nu toe behaalde omzet in het derde kwartaal en de orderpositie voor de resterende maanden geven de Raad van Bestuur aanleiding tot de conclusie dat de omzet over 1973 nagenoeg gelijk zal blijven aan die van 1972. De uitkomsten over 1973 kunnen echter iets achterblijven bij die van 1972.

BEURS VAN AMSTERDAM

ACTIEVE AANDELEN

AKZO f 20	71.60	71.20
ABN f 100	318.00	322.00
AMRO f 20	78.20	77.70
A'dam Rubber f 750.	202.00	—
Deli-Mij f 75	131.00	129.50
Dordtsche P. f 20	124.80	122.00
Dordtsche P. pref.	123.50	121.30
Heineken Hold. f 25.	255.30	249.00
Heineken f 25	271.50	263.00
Holl.-Am. Lijn f 200.	178.50	—
Hoogov. f 20	70.00	69.50
HVA-Mij' en A+Rec	86.50	85.00
KLM f 100	87.50	87.50
Kon. Olie f 20	99.40	97.10
KNSM f 100	188.00	189.00
Nat. Ned. f 10	73.80	74.10
Ommeren cert	375.50	386.00
Philips f 10	41.30	40.50
Robeco f 50	210.50	209.80
Rolinco f 50	145.50	145.30
Scheepv.un. f 50	131.50	133.50
Unilever f 20	121.50	120.70

OBLIGATIES
Staatsleningen

8 Ned. 70-95	98.40	98.40
8 Idem 70 III	98.10	98.00
8 Idem 70-77	99.40	99.40
7¾ id. 73-98	94.20	94.20
7½ idem 71-81	95.90	96.00
7,2 idem 72-97	91.00	91.00
7 idem 69-94	89.30	89.30
6½ idem 68 IV	85.90	85.90
6¼ idem 67-92	84.70	84.70
6 idem 67-92	83.40	83.50
5¾ idem 65 II	85.70	85.70
5¼ idem 64 II	83.80	—
5 idem 64-94	80.50	80.30

Converteerbare Obligaties

4¾ AKZO	82.75	82.75
6 A.B.N.	112.00	115.00
6 AMRO '73	100.00	99.80
5½ AMRO	178.00	106.00
6¼ Bührm.T	107.80	108.30
7¾ Elsevier	—	103.00
4¾ Gelder	90.60	90.50
5¾ Gist-Br.	88.50	89.50
6½ Grinten	129.50	—
5¼ Hoogov.	83.50	—
5¾ KLM	—	78.00
7¾ K.N. Pap.	168.50	167.50
7¼ Macintosh '73	93.80	93.40
6½ Philips	97.50	97.50
4¾ Philips	125.50	123.00

6½ Rolinco 1000	79.80	—
6½ VMF	—	—

AANDELEN
Bank Cred. Verzeker.

AMEV	133.00	131.00
AMFAS	118.00	113.00
Ass St. R'dam	117.50	118.00
Delta Lloyd	177.10	177.10
Ennia	152.00	150.00
Kas Ass.	138.00	138.00
Mees Hope	174.00 b	174.00
Ned. Credietb.	46.60	46.60
NMB	179.80	179.50
Slavenb. Bnk.	2980.00	2990.00
Fr. Gr. Hyp. Bk.	97.50	97.80
Tilb. Hyp. Bk.	181.00	180.20
West Utr. Hyp.	372.00	372.00

AANDELEN
Handel Industr. & Div.

ACF	270.00	269.80
AHOG-BOB	50.00	49.90
Ahold	122.00	110.00 a
Amas	47.00	—
Asd. Droogd.	144.00	143.00
Asd. Rijtuig	163.00	164.00
Aniem Nat.	87.50	87.50
Arnh. Schbw.	130.00	131.00
Asselberg	910.00	910.00
Audet	248.00	253.00
Aut. Screw	129.00	128.00
Aut. Ind. Rt.	1430.00	1420.00
Ballast-N	60.80	59.50
BAM	100.00 a	98.00
Batava	1800.00 a	1780.00 a
Batenburg	1450.00	1460.00
Beek van	—	170.00
Beers	75.20	74.30
Begemann	138.00	139.00
Bergoss	355.00	190.00
Berkel P.	195.00	190.00
Blydenst	995.00	995.00
Boer Druk	314.00	310.50
Bols	122.80	122.80
Borsumij W.	89.50	86.00
Bcs Kalis	102.00	102.00
BOZ	607.00	607.00
Braat Bouw	403.00	400.00
Bredero VB	1585.00	1600.00
Id. Cert.	1550.00	1550.00
Bredero VG	—	—
Id. Cert.	447.00	444.00
Buhrmann-T	—	—
Id. Cert.	86.60	84.50
Calvé-D cert.	174.00	170.00
Id. 6 pct. cert.	1380.00	1370.00 b
Centr. Suiker	1020.00	1013.00
Id. Cert.	1020.00	1013.00
Ceteco	180.00	177.00
Id. Cert.	180.00	177.00
Chamotte	302.00	300.00
Cindu-Key	56.00	55.50
Crane Ned.	1280.00	1280.00
Desseaux	106.50 b	106.50
Dikkers	72.00	71.00
Dr. Ov. Houth.	236.00	236.00
Dröge	2070.00	2080.00
Duiker App.	530.00	530.00
Econosto	56.50	54.00
Elsevier	685.00	590.00
idem cert.	684.00	588.00
EMBA	311.00	314.00
Enkes	81.00	85.00 b
Fokker	31.50	30.80
Ford Auto	840.00 a	830.00
Furness	100.60	99.00
Gamma h.	51.00	50.00
idem 5 pct pw	18.70	18.70
Gelder cert.	75.50	74.30
Gerofabr.	70.50	65.00
Giessen	5050.00	5000.00
Gist Broc.	68.00	67.00
idem cert.	68.00	67.00
Goudsmit	139.00	138.00
Grasso	120.00	119.00
Grinten	221.00	223.00
Grofsmed	130.00	132.00 b
Hagemeijer	113.80	111.50
Hambro OCC	82.00	82.00
Hellingman	50.50	53.00
Hero Cons	196.00	195.00
Heybroek	330.00	330.00
Hoek's Mach.	109.00	106.50
Holec	253.00	250.00
Holl. Beton	75.70	75.50
IHC Holland	54.00	55.50
Ind. Maatsch.	270.50	271.00
IBB Kondor	94.00	92.00
Interlas	202.00	203.00
Internatio M	71.30	71.10
Inventum	1100.00 a	1100.00
Kappa Pap.	175.00	174.00
Kemo	275.00	270.00
Kempen en B.	101.00	—
Key Houth	3200.00	3200.00
Klene S	275.00	276.00
Kloos	138.00	137.50
Kluwer	121.20	121.10
Kon. Bijenkorf	99.30	—
Id. Cert.	96.50	95.50
Id. 6 cum.	—	—
Kon. Ned. Pap.	93.00	93.10
Koudijs	660.00	648.00
Krasnapolsky	141.00	141.50
KVT	163.50	161.50
Kwatta	115.00	117.00
Landregl.	130.00	132.00
Leidsche Wol	194.80	191.50
Lindet. Jacob	287.00	285.00
Lijmf. Delft	137.00	136.50
Macintosh	165.00	154.00
Matubel	234.50	234.50
Meneba	171.20	168.00
Mees Bouwm.	1880.00	1880.00
Metaverpa	2900.00	2910.00
Meteoor Bet.	49.50	49.50
Molukschε	82.00	83.00
Mijnb. W.	1040.00	1040.00
Naarden	61.00	60.50
Naeff	106.00	106.00
Nat. Grondbezit	84.00	84.00
NBM-Bouw	78.00	80.00
Nedap	438.00	438.00
Nederhorst	55.60	55.70
Ned. Bontw.	326.00	330.00
Ned. Dagbl.	238.00	234.00
Id. Cert.	595.00	585.00
Nelle	3850.00	3820.00
Id. Cert.	390.00	376.30
Netam	100.00	100.00
Nieaf	1790.00	1820.00
Nierstrasz	1960.00	2050.00
Norit	115.20	115.00
Nutricia gb.	120.00	119.00
Nutricia vb.	120.00	119.00
Nyma	46.20	45.00 b
Nijverdal	99.50	99.00
Ogem nb.	35.10	54.90
Orenstein	281.00	281.50
Oving-D-S	260.00	264.50
Pakhoed h.	166.00	165.00
Id. Cert	166.00	165.00
Palembang	98.00 a	95.00 a
Palthe	142.00	141.00
Philips gb	40.70	39.50
Pont Hout	390.00	385.00
Porcel. Fles	121.00	121.00
Proost Br.	273.00	268.00
Rademakers	515.00	520.00
Reesink	155.00	157.00
Reeuwijk	490.00	485.00
Reiss en Co.	78.00 b	81.00
Riva	280.00	282.00
Id. Cert.	275.00	—
Ronte Jisk.	116.00 b	116.50
Rommenhöller	705.00	705.00
Rijn-Schelde	267.50	263.00
Sanders	265.00	268.00
Schev. Expl.	18.30	18.40
Schokbeton	1550.00	1550.00
Scholt-Hon.	74.50	—
Schuitema	139.50	135.00
Schuppen	325.00	330.00
Schuttersv.	1280.00	1280.00
Simons Emball.	—	—
Stevin gr.	93.00	93.50
Stoomsp. TW	133.00	131.50
Tabak Phil.	142.00	142.00
Telegraaf	123.70	123.50
T.H.V. Intern.	275.00	273.00
Tilb. Waterl.	375.00 a	370.00 a
TW. Kabelf.	498.00	492.00
Ubbink	—	231.00
Udenhout	682.00	681.00
Unikap	217.00	215.50
Unil cert.	121.70	121.00
id. 7 pct.	87.00	87.00
id. 6 pct.	74.50	74.50
v.d. Vliet-W.	—	153.00
Veneta	59.50	60.00 b
Ver. Glasf.	775.00	790.00
Ver. Hand. Sch.	458.00	454.00
VMF	168.00	168.00
Ver. N. Kleerm.	434.00	434.00
Ver. N. Uitgmij.	145.80	146.50
Ver. Touwfabr.	—	—
Id. Cert.	115.00	115.00
Vezel N.	670.00	655.00
VihamijButt.	118.00	118.00
VRG Papier	739.50	732.00
Vulcaansoord	70.00 b	—
Wegener c.	—	—
Id. Cert.	74.50	72.50
Wessanen	148.90	149.50
Wijk en Her.	780.00	800.00
Zaalberg	143.50	143.50

Beleggingsmaatschappijen

Alg. FondsenB.	114.00	114.00
ASD Belegg. D.	167.00	166.50
Converto	610.00	605.00
Holland F	161.50	161.50
Ned. Vastgoed	568.00	566.50
Binn. Belf. VG	—	—
Breevast	—	—
Dutch Int.	119.50	118.50
Nefo	72.00	71.50
Protector	—	—
Rolinco	76.00	—
Utilico	120.70	120.60
Wereldhaven	109.50	—
Concentra	216.00	214.00
Europafonds	386.00	386.00 b
Unifonds	454.00	450.00
Eurunion	1279.00	1283.00
Valeurop	688.00	688.00
Chemical F.	10.70	10.90
Dreyfus F.	10.60	10.75
Fidelity F.	15.50	15.25
Japan Fund	11.80	11.65
Massachus.	11.00	10.80
Value Line	3.50	3.40

Solvay	203.00	202.00
Un. Miniere	1175.00	1180.00
Hoechst	121.00	121.00
Imp. Chem.	155.00 b	155.00 b
Sony Corp.	38.90	38.90

Noord & Zuid-Amerika

Can. Brewer	4.85	4.90
Gulf Oil	32.00	32.00
Imperial Oil	42.75	43.00
Shell Canada	54.40	57.50
Akzona	27.65	27.30
Am. Cyanamid	28.50	28.25
Am. Motors	9.30	9.20
Anaconda	23.10	23.35
Bethl. Steel	31.60	32.00
Boeing Corp.	19.50	19.90
Burroughs	226.00	224.00
Chrysler	26.00	25.60
Cities Serv.	47.50	49.00
Colgate	33.45	33.00
Dow. Chem.	64.50	63.00
Dupont	—	189.00
Exxon	90.50	88.50
Ford Motor	60.00	58.75
Gen. Electric	65.60	65.80
Gen. Motors	66.00	65.80
Goodrich	24.50	24.50
Goodyear	24.00	23.10
Gulf Oil	22.30	22.00
Honeywell	111,00	111.00
IBM	263.00	280.00
Kennecott	34.35	34.25
Litton Ind.	9.90	9.90
Nat. Dist.	14.50	14.25
N.A. Philips	26.50	26.90
Phillips P.	57.95	55.80
Procter G	93.50	91.00
RCA Corp.	27.10	26.90
Rep. Steel	24.50	24.75
Shell Oil	54.65	56.25
Texaco	32.25	31.00
U.S. Steel	32.90	33.00
Westinghouse	38.75	38.25

x laten
d ex dividend
e ex claim
a gedaan en bieden
$ gedaan en laten
b bieden

TE KOOP AANGEB.

nu voor klant en niet klant

(hier zal geen verstandige huisvrouw aan voorbijgaan)



2 pakjes margarine roodmerk 102 nu 79

groente- tomaten- kippe- of erwtensoep blik 79 nu 59

liter halfvolle gesteriliseerde melk 77 nu 65

20 halve liters amstel pils 14 40 nu 10.69

koffie roodmerk (bonen) 500 gr. 425 nu 345

winner koffie melk liter 179 nu 149

tomatensap liter 162 nu 142

montilla amontillado liter 453 nu 398

advokaat 542 nu 498

cola of lemon lime liter 83 nu 75

lunchworst blik à 340 gram 171 nu 158

choc. menagerie 250 gram nu 139 melk - puur - of duplo

koffietaai 400 gr. nu 98

* harde spruitjes 500 gr. 39

* fijne handperen kilo 89

* blauwe druiven kilo 189

* runderbraadstuk 500 gr. 678

* baklappen 500 gr. 698

* bouillonvlees 250 gr. 298

boerenmetworst 150 gram 149 nu 129

paté royal 150 gram 126 nu 108

spinazie pak à 450 gram nu 69

bleekmiddel liter 72 nu 65

persil draagkarton 780 nu 658

toiletpapier 4 rol nu 89

SPAR goed gezellig

week reklame | verse produkten alleen tijdens het weekend * | eerlijk is eerlijk... | u vindt deze advertentie met aanbiedingen overal in de Sparwinkels terug

EMMERTJE 760 GRAM FRITESSAUS NU 139

2 GEZINSFLESSEN MOLENBRON SINAS NU 99

POT à 8 STUKS KNAKWORST NU 99

HEEL BLIK GRIEKSE HALVE PERZIKEN NU 139

LITER WAS-VERZACHTER NU 98

4 STUKKEN CAMAY BADZEEP MET GRATIS KAM 352 NU 189

VLEESWAREN

100 GRAM PARIJZER HAMWORST 73 NU 59

100 GRAM AACHENER LEVERWORST 86 NU 69

BANKET AFDELING

GROTE RIJSTVLA 475 NU 350

GROENTE AFDELING

5 KILO AARDAPPELEN NU 159

1 KILO BANANEN NU 88

1 KILO FIJNSTE JAMES GRIEVES NU 58

mag u hieraan voorbijgaan?



U WEET DAT DIT WELKOM KOOPJE
(voor klant en niet-klant zonder verdere verplichting)
ONGELOOFLIJK VOORDELIG IS

CALYPSO
ZWAAR GEËMAILLEERDE
4 DELIGE



PANNEN-SET
in leuk bloemdekor
- dekseis en handvatten uitgerust met koudgreep
- deksels en pannen zijn voorzien van roestvrijstalen stootranden
- pannen formaat 16 - 18 - 20 cm steelpan 14 cm

69,-

45.-



echt houten
DAMBORD 4.75

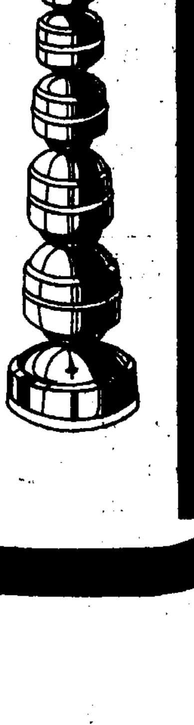
houten **DAM-STENEN** 2.25



PRINSES-SET
melkautomaat en suikerautomaat,
- voorkomt morsen en is een sierraad voor uw tafel.

5.95

BOUW-PYRAMIDE
leuk babyspeelgoed



2.50

arcopal
KOFFIEKAN
- fraai gedekoreerd kompleet met filter verpakt in fraaie doos
- inhoud 1 liter



6.75

SPAR

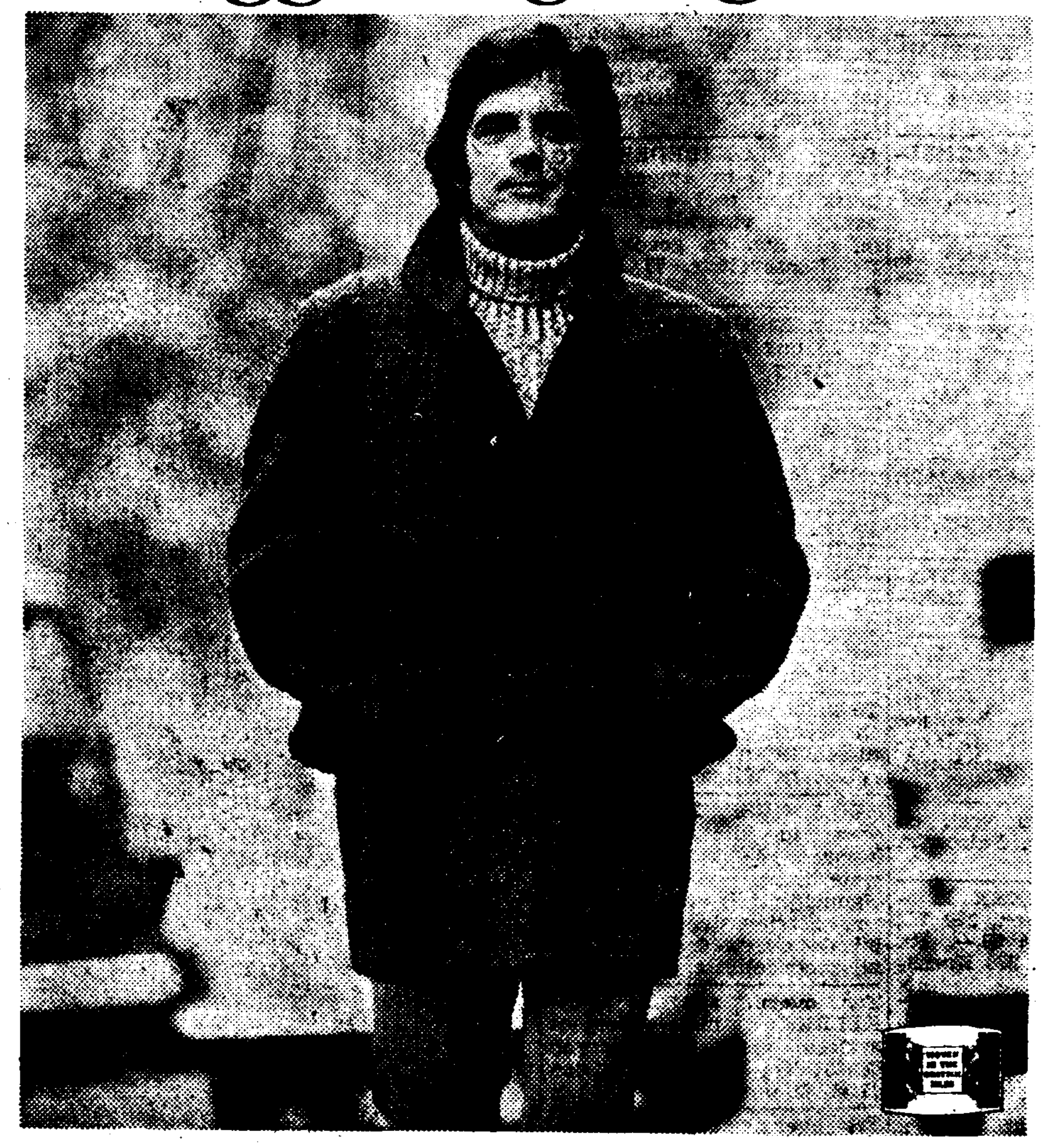
Centrale verwarming
Vraag vrijblijvend prijsopgave.

SCHORMANS WAUBACH
Kantstr. 29, tel. 045-312287

Mehrere
Heizungs-isolierer
für sofort gesucht.
Höchstlohn wird geboten.
Vorzustellen zwischen 17 und 18 Uhr.
ISOLIERFIRMA ROLF HANSEN
518 Eschweiler, Aachener strasse 87, Alte Lederfabrik.
Tel. 09—49240321373 oder 6497

EN ALS HET OM UW OGEN GAAT
dan naar
BRILLEN
P. Hoppenbrouwers
EMMAPLEIN 11
HEERLEN
telefoon 711984
bij de St. Pancratiuskerk t.o. Wyers-passage
Voor ziekenfondsleden op recept 20% montuurkorting.
Glaskortingen als steeds.

Wollen Santega jassen zijn nogal prijzig. Maar we leggen u graag uit waarom.



U hoeft natuurlijk geen 350 gulden uit te geven voor een winterjas. Onder dat bedrag kunt u bij ons ook best slagen.

Maar als u een jas wilt die een aantal jaren mee moet en die u 's winters niet in de kou laat staan, dan moeten we u toch echt zuiver scheerwol aanraden.

Als u dan bovendien hoge eisen stelt aan snit en afwerking, komt u al gauw op het niveau van een Santega terecht.

Een kwaliteitsmerk dat we al jaren in onze kollektie hebben. Onze huidige Santega kollektie is van zulke fraaie Britse wollen stoffen gemaakt, dat we er de erenaam 'British Wool Festival' aan hebben gegeven.

Komt u eens kijken, dan zult u ons dat tikkeltje chauvinisme best vergeven.

santega

Wol, eerlijk materiaal

MODEHUIS SOUREN, Kerkstraat 324, Brunssum
PIETERS DORTU B.V., Geleenstraat 34-36, Heerlen Maastricht
MODEHUIS SOUREN-SCHIJNS B.V., Kerkstraat 26-28, Vaals

Für unsere Baustelle im gesamten Bundesgebiet suchen wir

E. SCHWEISSER
mit Prüfung Raum Aachen
A. SCHWEISSER
DREHER
FRÄSER
BOHRWERKSDREHER
SCHLOSSER
ROHRSCHLOSSER
ELEKTRIKER
FORMBAUER
SCHREINER
TISCHLER
WERKZEUGMACHER
RADIALBOHRER
REVOLVERDREHER
SPITZENDREHER
RUNDSCHLEIFER
FLACHSCHLEIFER
(Schweisser) mit deutscher TÜV-Prüfung.

Bei hohem Lohn und Auslösung. Deutsch versichert J. RUMMLER, Maschinen- und Rohrleitungsbau, 5 Köln 91 (Kalk) Kalker Hauptstrasse 309. Tel. 09—49221856892.
Melden bei Café Janssen, Locht, bei der Grenze, Tel. 045—413992. — Melden bei Herr Doherr, vorstellen Montag bis Freitag 10.00—12.30 Uhr und 13.00 bis 18.00 Uhr. Samstags 9—12 Uhr.

De woningvereniging 'SIMPELVELD'
vraagt voor haar binnenkort te bewonen flats in het bestemmingsplan „Eijserbeek"

een huismeester

Betrokkene zal tevens worden belast met de uitvoering van eenvoudige onderhoudswerken, waarom ervaring op dit terrein tot aanbeveling strekt.

Sollicitaties worden op korte termijn ingewacht ten kantore van de vereniging, Kerkstraat 11 te Simpelveld.

BENT U HET ONTBREKENDE „STUKJE" UIT DE GROTE PERSONEEL-PROBLEMEN-PUZZEL
bel snel, of kom eens langs

typsoos & partners
UITZEND ORGANISATIE

Kantoor Heerlen, Schoolstraat 13, Telefoon: 045 - 716401 • Kantoor Maastricht, Van Hasseltkade 8, Telefoon: 043 - 16269 • Kantoor Roermond, Deemselstraat 5, Telefoon: 04750 - 13649 • Kantoor Sittard, telefoon: 045 - 716401
Kantoor Venlo, Molensingel 5, Telefoon: 077 - 13170, b.g.g.: 077 - 21622

Int. transportbedrijf — bulktransporten — Aann.mij. van grondwerken

LANGEN - GELEEN
vraagt voor spoedige indiensttreding
ervaren chauffeurs buitenland

Sollicitaties aan: Industrieterrein „Borrekuil", tel. 04494—5900.

Voor spoedige indiensttreding gevraagd: voor DAMES-, HEREN- en KINDERKLEDING

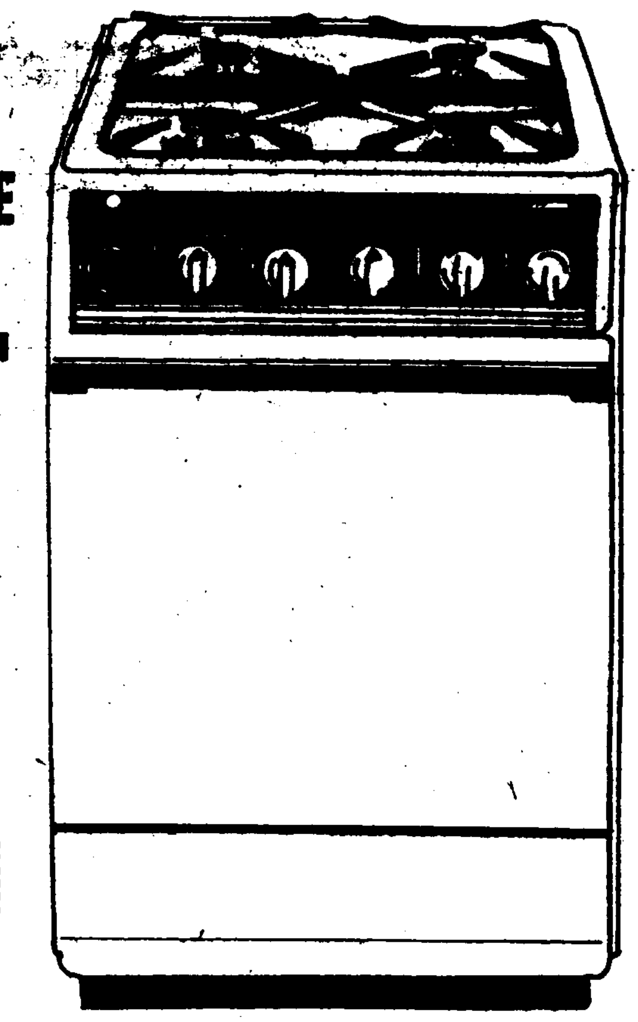
VERKOPER
(evt. part-time)
VERKOOPSTER
(evt. part-time)
WERKSTER

Sollicitaties schriftelijk of mondeling te richten aan: SPOORSINGEL 12 - HEERLEN - TELEF. 045-714362

FAVETEX MODE CENTRUM

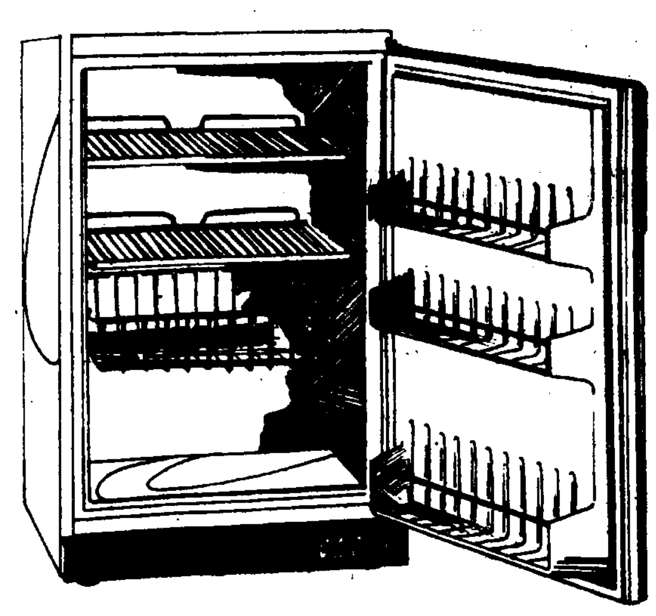
Originele VW busjes TE HUUR
op gas en benzine.
Willem Alexanderweg 69, Maastricht, tel. 13045
GARAGE NERUM, VALKENBURG, tel. 04406—15441
GARAGE INTERNATIONAL, VAALS, tel. 04454—1156
MAASTRICHTSE AUTOVERHUUR CENTRALE
Willem Alexanderweg 69, Maastricht.

EEN MERKFORNUIS TEGEN ONGEKEND LAGE PRIJS NATUURLIJK WEER BIJ VAKSERVICE



ETNA gasfornuis, het beroemde standaard model. Met 5 branders en royale bakoven, luxueus bedieningspaneel. Maten 86½x53½x56½ cm. Dit geweldige gasfornuis van 390.— bij VAKSERVICE

299.-



WERKELIJK VOORDEEL HEEFT U BIJ VAKSERVICE

ZOPPAS diepvrieskast, 120 l. inh. Practische indeling, fraaie uitvoering. Van 539.— nu voor slechts
Liefst 190.— voordeel !

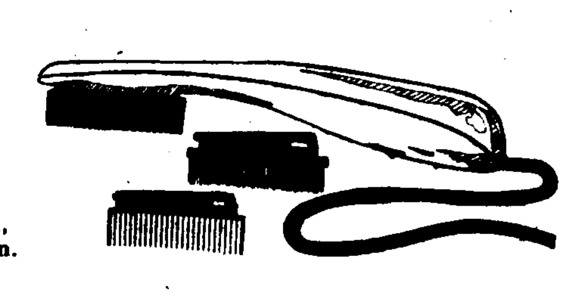
349.-



NATIONAL F.M. radio-cassetterecorder, met autom. stop, autom. sterkteregeling, rechtstreekse opnamen van de ingebouwde radio, AFM en FM, 2 voedingsmogelijkheden, Ingebouwde condensor-microfoon. AFM etc.
Van 329.— bij VAKSERVICE

249.-
Uw voordeel 80.—

Fijn om te geven, fijn om te hebben.



NIEUW. Warmelucht-kam, voor totale hairstyling. Kan gebruikt worden om te drogen, te krullen, te golven, te ontwieken en te ontkroezen. Geschikt voor dames en heren. Deze kam is compl. met grof en fijn getande kam. Therm. beveiligd.
Bij VAKSERVICE slechts

34,95

• lagere prijzen door massale inkoop • jarenlange hechte samenwerking
• supersnelle service • alle wereldmerken uit voorraad leverbaar

Vakservice vast en zeker

VOSSEN-R.T.V. Geleenstraat 64, Heerlen, Irmstraat 16, Simpelveld
VOSSEN Spilstraat 4, Maastricht
VIC. BEMELMANS Rechtstraat 50, Maastricht
VAN UDEN Hoofdstraat 10-12, Hoensbroek
MATH. VONDENHOFF St. Pieterstraat 34, Kerkrade, Kerkraderweg 21, Heerlen
MEULENBERG Akerstraat 19, Heerlen, Rijksweg C54, Geleen

TE KOOP AANGEB.

TELEVISIES nieuwste model o.a. Grundig, Nord-Mende, Philios, Blaupunkt v.a. f 150,—. Grootbeeld-tv v.a. f 50,—. Inr. mog. Dr. Calsstr. 23 (station), Schaesberg, tel. 045-312091. x

Nylon TEGELS 40x40, 12 kleuren 98 cent. Führen, Ganzeweide 70, Heerlerheide. Tel. 045-212156; Walrampl. 16, Valkenburg. Tel. 04406-5191. x

Partij nieuwe TV's 61 cm f 448, partij nw. kleuren tv's 66 cm f 1498, partij inr.-tvs v.a. f 75. Alle merken voorradig. Gemakkelijke betaling. Fa. v. Voorst, Ganzeweide 48, H'heide, tel. 045-213879. x

100 tot 200 gulden voor uw oude BANKSTEL bij aankoop van een nieuw. Grote voorraad klassieke, oudholl., Windsor, dralon. Ook met franjes, kunstleder met losse kussens op draaivoet. Giesen, Annastr. 46, Geleen. Tel. Meubel en Woningtextiel 04494-5149. Bet. in overleg 6, 12, 18 mnd. x

Faillissementskoopjes!! BANKSTELLEN vanaf f 125, — bergmeubels vanaf f 285, — versch. losse clubs f 45, —div. stoelen en tafels etc. Ridder Hoenstr. 132, Hoensbroek. x

AARDAPPELS te k. 25 ct. p. kg. L. à Campo, Groeneweg 10, Merkelbeek. x

7 wereldmerken in de American STOCKS. Levi's, Lee, Lee Cooper, Lois, Wrangler, Roy Rogers, Forthy Niner. x

Alle soorten VLOERBEDEKKING gratis en vakkundig gelegd. J. Miechielsen, Valkenburgerweg 71. Tel. 717888. x

ZONNESCHERMEN, Markiezen kunststof- Rolluiken aluminium-Jalouzieën ook voor d.h.-zelvers, div. soorten doek, direkt uit voorraad leverbaar. Aluminium Ladders houten-Ladders. Fa. Holland-Markiezen Pet. Schunckstr. 99 Heerlerbaan Heerlen. Tel. 413813-411865, Kerkrade tel. 04445-6495. x

Te k. BLOEMBOLLEN, tulpen v.a. 10 st. v. f 1, hyacinthen 5 st. v. f 1,50, Veendrick, ingang Kasteel A'rade. x

Te k. AARDAPP. 25 ct. per kg., peren, appels, pruimen, v.a. 35 ct. per kg. per kist, verse aardbeien. H. Timmermans, Julianastr. 15, Merkelbeek. x

AMERICAN STOCKS voor werkpetjes, nato-jekkers, nato-parka's, hoge schoenen, lange legerjassen, shelters enz. enz. x

Tot ziens bij de American STOCKS Spekholzerheide of Sittard. x

De American Stocks, nu ook voor Army Surplus DUMP. x

De American STOCKS Akerstraat 45, Spekholzerheide en Sittard, Putstr. 15. x

Nieuw. Nu een TV-MAST plaatsen compleet voor alle zenders ook voor k.t.v. slechts f 200,- Kleba Brunssum tel. 045-252739. x

Help een andere vrouw om moeder te worden. Doe mee aan de aktie MOEDERS voor MOEDERS. Dat kan tijdens de eerste maanden van uw zwangerschap. Hoe? Bel 043-32225 voor alle inlichtingen. x

Reeds v.a. f 15 p.mnd. kunt u in het bezit zijn van een PIANO. Pianohandel Laven, Geerstr. 61, Heerlen, tel. 714054. x

ZONNESCHERMEN, markiezen, rolluiken en jalouzieën Holland-Markiezen, Peter Schunckstr. 99, Heerlen, tel. 045-413813 en 411865. x

Voor gebr. NAAIMACHINES is uw adres Pfaff, Emmaplein 3, Heerlen. Met garantie en evt. gespreide betaling. x

TRILBETONTEGELS in grijs gekleurd of uitgewassen. Gebr. Creugers, Economiestr. 46. Hoensbroek. Tel. 045-213877. x

DECORATIEWANDTEGELS 15x15 cm 1e soort, f 23,50 p. m2. Eurotegel, Laanderstr. 47, Heerlen. x

Te k. BEHANGSELPAPIER tegen Cash and Carryprijzen. C. Hofman, Willemstr. 46, Heerlen. x

Te k. ANTIEK. Alle onderdelen voor petroleumlampen zoals glazen, ringen, kappen, houders, wikken, branders, ketting, enz. Ook lampenolie in diverse geuren. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg no 78, tel. 045—211888. x

Te k. mooi Oost. TAPIJT Hassan 320x230 handw. erfstuk. Rembrandtstr. no. 13, Hrl. x

DRU GASHAARD te k. z.g. a.n. Dr. Poelsstr. 12, Nieuwenhagen. x

AQUARIUM te k. compl. m. eiken ombouw. Gladiolenstr. 188, Kerkrade-W., na 5 uur. x

ANTIEK. Kasten, tafels, stoelen, commodes, lampen, salontafels, eetkam.tafels, complete jachtkamer. En koop nu uw kleingoed voor Sint Nicolaasgeschenk. Irenestr. 8., Spaubeek, tel. 04493-2156. x

Te k. de beste AARDAPPELEN bij Mennens, Aan de Kerk 2 A'rade. x

Div. afm. LICHTKOEPELS voor veranda's en garages: balkhout voor hetzelfde doel. Zeer laag in prijs. Kerkstr. 31, Cadier en Keer tel. 04407-1721. x

Te k. D.I.N. BAL 14, 5 m lang t.e.a.b. Tel. 04494-8131 (tussen 17.30-18.30 uur).

Weg. aanschaf c.v. 2 GEVELKACHELTJES, 1 mini-gaskachel. Schaesbergerweg 183 Heerlen.

SKIL klopboormach. 2 toeren à f 235,—, Varitoer à f 265,—. Hierbij GRATIS cirkelzaaghulpst. t.w.v. f 55,—. Smezo, Akerstr. 288, Hoensbroek.

KLEERKASTEN, 2-, 3- en 4-drs ledikanten, stapelbedden, wentelbedden, matrassen. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen.

Koopjes in SALONKASTEN en bergmeubels, eethoeken, eiken kamers, slaapk. Inruil en gemakk. betaling. Kock, Kampstr. 62, Lindenheuvel-Geleen, tel. 3412.

AQUARIUM te koop kompleet E. Martens Dr. Poelstr. 18 Eysden.

Te koop klass. GASHAARD 8.500 kcal. i.v.b. m. C.V., 1 winter gebr. Dorpsstraat 60 Melick.

Te k. a. KINDERBEDJE, kleerkastje, kinderwagen en box. Brunssummerweg 117, Waubach.

Te k. MINI-GASKACHELTJE. Te bevr. Dentgenbachweg 8, Hopel-Kerkrade, tel. 351782.

Te k. 2 OLIEKACHELS z.g. a.n. Oranje Nassaustraat 18a Heerlen.

WINTERAARDAPPELEN — kleibintjes, 1ste kwal. f 0.28 p. kg. wintervoorraad wordt gratis gepoederd en thuisbezorgd. Veendrick, ingang Kasteel Amstenrade. x

2-pers. eiken SLAAPKAMER compl. t.e.a.b. Past. Tummersstraat 7, Schaesberg, tel. 045—315549.

Te k. dames- en HEREN-RIJWIEL f 75 en f 45. Holtskulienstr. 3, Eygelshoven. x

Spotkoopjes! 1-pers. MATRASSEN p. st. f 55, 2-pers. f 75, kussens p. st. f 7.45, klassiek of eiken bankstel slechts f 975,-. Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 2760. x

GASHAARD 8000 kcal. en 3-pits butagasstel. Pattonstr. 11, Heerlerbaan.

BLACK & DECKER klopboormach., 2 toeren, 370 W., tijdelijk slechts f 99,—. Fa. SMEZO, Akerstr. 288 Hoensbroek. x

Te k. uit nalatenschap 4 ant. vestzak-HORLOGES f 100,-, tev. 19 ant. kop. gew. f 125,-. ant. smeedijzeren weegschaal m. kop. schalen f 100,-. Tel. 070—461307 of 652405. x

Te k. 2-drs. KLEERKAST, eikehout. Baron Mackaystr. no. 65, Heerlen.

Te k. 2x Luxaflex JALOUZIEëN 3 mtr br. en kaashakmes. Tel. 04743—226.

Te k. AQUARIUM 80x40x40, geb. in meubelst., met alle toebeh. Achter de Winkel 382 Schaesberg, tel. 045-312165. x

Te k. electr. ONDERDEKEN 1-pers., Philips bouwdozen, transistor intercom., AEG koffiemolen, Philips scheerapparaat, electr. waterkoker, wringer. Inl. Cecilialaan 3, Susteren, tel. 04499—1577. x

Spotkoopjes! pr. BANKSTEL f 575,-, f 975,-, f 1575,-, salonkast f 195,-, kinderwag. met aparte wandelbak f 95,-, matrassen aan niet te geloven prijs, op tafels en stoelen 5% korting bij Hubert, Bloemenmarkt 8, Lindenheuvel-Geleen, tel. 04494-2760. x

Te k. GASHAARD. St. Hubertuslaan 55, Terwinselen.

Te koop: 1) wortelnoten SALONAMEUBLEM., dressoir, vitrinekast, ronde tafel, staande schemerlamp, pendule, Queen Anne minitafeltjes, 4 klass. groene fauteuils, koperen kroonluchter; 2) eiken eetkamer, uittrektafel, dressoir, 6 stoelen; 3) eiken slaapkamer, litsjum. plus matrassen, 4-drs kast, toilettafel, 2 nachtkastjes, 2-pers. velours bedsprei; 4) Pelgrim bijzetkacheltje aardgas, huish. art., Skultuna kookpannen, stapelpannen, strijkplank enz.; 5) 12-pers. eet- en koffieservies. Te bevragen Kerkstr. 3, Nieuwenhagen, tel. 045—312382, vrijdag 12 okt. van 19—21 uur, zat. 13 okt. van 12—17 uur.

Massief mat witte EETKAMER te k. z.g.a.n. Franse stijl. Pasteurstr. 25, Schaesberg. x

Te k. antieke WANDGASLANTAARNS en hardstenen troggen en zuilen. Breeweg no .4, Schin op Geul.

Te k. Etna GASHAARD 9.000 kcal. en gevelgaskachel als nieuw. Pr. Hendrikstraat 6, Nieuwenhagen. x

Te k. GASHAARD. M. Gorettistraat 118, Kerkrade.

Te koop 50 m2 asbest GOLFPLATEN, houten 2-delige poort, 3.70 m breed, hoog 2.88. Schanserweg 44, Nieuwenhagen. x

Te k. BETONMOLEN en lift. Kummenaedestr. 78, Geleen, tel. 2093. x

BRUIDSJAPON te k. maat 34-36. Bevr. uitsluitend tussen 6-8 uur n.m. Jos Klijnenlaan 136, Geleen.

4 st. WARMHOUDAUTOMATEN, 8 vakken zo goed als nieuw, gebruik voor cafetaria. Te bevr. Caumerweg 1, Heerlen, tel. 045-411804. x

Voor hobbyman te koop 2 SCHOENMAKERSNAAIMACHINES met electr. motor compl. Julianastr. 14, Geleen x

Grote OLIESTOOKHAARD te k. — Hambeukerboord 8, Heerlen.

C.V.-BOUWPAKKETTEN reeds vanaf f 1800,—, afh. v. de capaciteit v.d. install. Vrijblijvend verzongen wij voor u een offerte. Indien u echter zelf zorgt voor de gegevens zoals: opmeten, transmissieberekening, transport en montagetekening, dan zal dit kostenbesparend voor ons zijn, hetgeen dus met een lagere prijs wordt gehonoreerd. Ketelcentrale Tijdeman, Lupinestr. 51, Kerkrade-West, tel. 045-411228 b.g.g. 045-411728. x

Tijdelijke aanbieding: C.V.-KETEL f 725,- excl. btw, kompleet met ingeb. circulatiepomp, trekonderbreker, overstortventiel, expansievat manothermometer, kamerthermostaat Honeywell, geheel bedraad. Verder alle c.v.-materialen leverbaar. — Ketelcentrale Tijdeman, Lupinestraat 51, Kerkrade-W., tel. 045—411228 b.g.g. 045—411728. x

Wegens verh. te koop tropisch AQUARIUM, 90x50x50. K. Doormanstr. 126, Waubach. x

Te k. GASFORNUIS en gashaard. Schlijper, De Lingenstraat 10, Kerkrade-W., na 2 uur. x

Te k. Etna GASHAARD als nieuw. Maussenlaan 12 Nieuwenhagen. x

Kijk. Dat zijn pas bandenprijzen. Eerste klas kwaliteit nieuwe BANDEN. 135 SR 13 Goodrich gt 100 normale prijs f 71.50 uw prijs slechts f 44.50 incl. montage en BTW geschikt voor o.a. R4 en R6, Fiat 127, Daff 33 deze superaanbieding geldt tot eind volgende week. Sampermans voor autobanden Maastricht: W. Grachtstraat 28B tel. 19222 Karveelweg 20 tel. 10000. F. Willemweg 39 tel. 10160.

Te k. VLOERBEDEKKING 4.75 mx4.35 m, smeedijzeren huisk. bar met 4 krukken. bankstel, vloerkleed 2.85x2 m, als nw. en goedk. Post Pr. Rooseveltstr. 77 Brunssum.

Electr. TREIN Trix te koop na 15 uur en mecano A. A. de Rooy Rotterdamstr. 79 Hrl.

Te k. 2 ACCORDEONS 80 bas en 120 bas. Dond. en vrijd. 's morgens zond. geh. dag. Handelstr. 5 Brunssum.

Te k. Queen Ann BANKSTEL A. Tasmanstr. 10 H'heide.

Te k. GASHAARD mini gas Tele gas 2 gasojars Amaf. rad. Achter de Hoven 62 Buchten. x

Te koop z.g.a.n. aut. WASM. en centr. ijskast, pick-up tussen 19 en 20 uur Maschelrstr. 19 Wijnandsrade. x

ZEILJACKS. Ze zijn er weer in alle maten vele kleuren. Lekker warm en waterdicht voor f 27,50. Nauurlijk bij van Leest en zn., Stationsstr. 6 Heerlen bij de overweg. Steeds het allervoordeligste. x

Ter overn. aangeb. WINKELREK m. element systeem party buitendeuren 88x201 Tel. 045-713694 tussen 17 en 21 uur. x

Ter overn. aangeb. TOONBANK winkelrekken vleesweegschaal, kasregister tel. 045-713694 tussen 17 en 21 uur. x

Ter overn. aangebod. partij DIERENVOEDSEL en dierenbenodigdheden. Tel. 045-713694 tussen 17 en 21 uur. x

Nieuwe KIJKER 16x50 te koop f 120.- Drievogelstr. 48 Kerkrade-W. x

Dames en HERENFIETSEN v.a. f 95,- Grond Schaesbergerstr. 51A Terwinselen. x

OLIEHAARD staafbr. f 195.- olieh. potbr. f 125,- ronde oliek. f 55,-. Kerkweg 49, Puth tel. 1229. x

Te k. BANKSTEL en salontaf. i.pr.st. na 12 uur. Peters Burg. Mannenstr. 16 Vaesrade. x

Eiken LADENKASTJES met slot van f 149.50 tot f 325,- Haas Rijksweg N. 4 Geleen. x

Te k. rode en witte AARDAPP. winteropslag. Landbouwbedr. Kemper, Bosveld Schinveld tel. 045-251374. x

Te k. stereo COMBINATIE Grundig pick-up radio Horizonstr. 54A Treebeek. x

Keuze uit 50 BANKSTELLEN reeds vanaf f 996,- en vele losse fauteuils v.a. f 240,- Fraenkel Akerstr. 16-18 en 176 tel. 045-412456, Spekholzerheide. x

Speciale aanbieding eiken EETKAMERS 4 stoelen m. tafel, slechts f 498,- moderne stoelen van f 121,90 voor f 95,- Fraenkel Akerstraat 16-18 en 176 tel. 045-412456, Spekholzerheide. x

Grootste LEVERANCIER v. de bekende merken in: Kurz-tin, Daalderop-tin, Riotin, Limoges-porselein, Chinees porselein, Dresdnerporselein, oud Delfts blauw, oud Delfts kleur. Engelse kop en schotel, Ravelli aardewerk, Bolsius kaarsen, koper, rietwerk en sierraden, verlichting. Fraenkel Akerstr. 176, tel. 045-412456 Spekholzerheide. x

Ter overn. aangeb. partij limba LIJSTEN tel. 045-713694 tussen 17 en 21 uur. x

Extraatje van de week 'n pracht goedgekeurde HELM voor slechts f 33,95 Natuurlijk bij van Leest en zn. Stationsstr. 6 Heerlen bij de overweg. Steeds het allervoordeligste. x

SLAAPKAMER compleet v.a. f 875,- tienerkamers v.a. f 495,- eendeurs keukenkasten speciale aanbieding f 119,- Fraenkel Akerstraat 16-18 en 176 tel. 045-412456 Spekholzerheide. x

WANDMEUBELEN modern en klassiek v.a. f 995,- Ook aanbouw-meubelen en losse elementen zijn wij gespecialiseerd. Fraenkel Akerstraat 16-18 en 176 tel. 045-412456 Spekholzerheide. x

Eiken TV-KASTEN v.a. f 250.- ladenkasten in vele stijlen en prijzen. Eiken minisets v.a. f 118.- Queen Anne minisets f 134,- Fraenkel Akerstraat 16-18 en 176 tel. 045-412456 Spekheide. x

TE KOOP GEVR.

Wij geven de hoogste prijs voor uw oude MEUBELS bij aankoop van nieuwe. Grote voorraad slaapkamers, huiskamers, bergmeubels, alle maten bankstellen 1-, 2-, 3-zits. oudholl. kasten 120 t.m. 320 cm, losse clubs, chroomstoelen en tafels, keukenkasten. Giesen Meubelen, Annastr. 46, Geleen. Tel. 04494-5149. Betaling in overleg. x

Oude MEUBELS zijn veel geld waard. Wij geven de hoogste inruilwaarde en toch kunt U kopen bij de grootste fabriekstoonzalen. Dat is de kunst. U slaagt altijd. Tel. 045-711598. x

MäRKLINTREIN gevr. met huisjes of onderdelen. Telef. 043—14873, Maastricht. x

Te k. gevr. ANTIEK ijzeren poortje en antiek ijzeren hekwerk. Salmstr. 4, Geleen tel. 04494—3737. x

Te k. gevr. AANHANGWAGEN. Tel. 04406-13155. x

Te koop gevr. tweedehands DAMESFIETS Caumerweg 26 Heerlerbaan. x



TUIMELBED 2 pers. en stalen bed m. of z. matras 4 pits butagasstel butagasbadgeiser douchebak m. of z. kranen 04406-13155.

Te k. gevr. RESTANTEN en winkelopruimingen, diverse branches, ook Kerst-art., textiel, carnavalsgoed, souvenirs enz. enz., tevens gevr. stripverhalen. Br. m. opgave aan Hubert, Bloemenmarkt 8 Geleen, tel. 04494—2760. x

Wij betalen voor rood KOPER abnormaal hoge prijzen ook geel koper aluminium zink accu's lood kavel tin. Tevens alle andere metalen. Fa. H. H. Menten Tudderenderweg 281, Sittard, 04490-2283. x

Voor oude MEUBELEN wil Giel Dekkers de hoogste prijs btealen. Kampstraat 40 Schaesberg, tel. 311212. x

TE HUUR AANGEB.

KAMERS te huur m. voll. pension. Pension Rest. Wilhelmina, Buttingstr. 24, tel. 045-214804 Hoensbroek. x

Gemeub. KAMERS te h. gemeensch. keuken, c.v., badgel. Omg. Locht-Kerkrade, tel. 04445-3368. x

Te h. ruime 2 pers. gem. KAMER eigen keuken douche en w.c. c.v. en vrije opg. Inl. tel. 045-712853 na 14.00 uur. x

Gem. ZIT-SLAAPK. m. of zonder kookgel. vl.bij stat., cv en douche, vrije opg. Tel. 045-712853; 045-713978. Na 14.00 uur. x

Te h. in c. v. Hrl. gem. ZITSLPK. 1 pers. c.v. kookgel douche vrije opg. Inl. tel. 045-712853 na 14.00 uur. x

Te h. aangeb. geh. gestoffeerde WONING met 5 slpk. gem. Hoensbroek. Vrij te aanv. Per 15 okt. Huur f 385.- Tel. 04406-15180. x

Te h. gem. KAMERS. Tel. 045—211772, Kampstr. 35, Heerlerheide. x

Gemeub. KAMER met c.v. te h. Akerstr. 64, Kerkrade-West, tel. 411018. x

Nette KOSTHEREN gevr. Mooie eigen kamer met c.v. en koud en warm stromend water en douche. Tel. 04447—1291. x

Gemeub. KAMER te h. m. of z. kost. oudere heer geen bezw. Te bevr. L. J. Heinen Baanstr. 14 Schaesberg. x

Te h. te Kerkrade-W. 120 m2 BEDRIJFSRUIMTE met aparte oprit, geschikt voor werkplaats of opslagruimte 04442-2192. x

Te h. te Kerkrade W. gemeub. KAMER met bad, c.v. en kookgel. voor 1 pers. 04442—2192. x

Te h. te Kerkrade 2 gem. KAMERS. St. Jansganck 14 Kerkrade-W. 045—410816. x

Te huur, Markt Beek, boven Amrobank 4 KAMERFLAT met c.v., huur f 250,- per mnd. Br. ond. no. 5622 L.D. Heerlen. x

Centr. Heerlen: te huur 2-pers. ZIT-SLAAPK. m. v.w. en c.v., gemeub. en gestoff. gebruik keuken en douche. Dir. te aanv. f 69,— per wk. 045—251591. x

Te h. te Kerkrade-.W gem KAMERS vz. v. alle comf. v. werkend echtp. Tel. 045-413413 voor 12.00 uur.

WINKELPAND met woning te huur, gelegen Kampstr. 27 Heerlerheide. Adres Kampstr. 29 H'heide.

Gem. KAMER te huur. Kasperenstr. 27, Kerkrade-W. x

Te huur in Sittard ruime WONING, halfvrijst., met voor- en achtertuin en c.v. Ind.: grote L-vorm. kamer, ruime serre, luxe keuken, royale hal, 3 slaapk., badk., grote kelder en garage, gedeeltelijk gestoff., vrij te aanv. 1 dec. 1973. Huurprijs f 450.- per mnd. Tel. 04490—2840 of 04490—9228.

Te huur in flat 2 KAMERS en keuken en badk., c.v. voor f 200.- per mnd., b.v. voor verpleegster. Br. ond. no. H 3548 L.D. Hoensbroek.

Te h. a. 8 KAMERS, c.v. en werkruimte. — Richterich, Nieuwstr. 144, Kerkrade.

Gem. KAMERS te h. Keuken, woon- en slaapk., c.v. Kleingraverstr. 65, Kerkrade-West, tel. 045-413022. x

Te h. gem. KAMER m. c.v. en kookgel. Grasbroekerweg no 27, Hrl.

Gem. dames ZIT-SLAAPKAMER met kitchenette. Rumpenerstr. 84. Brunssum, 045-252364. x

Te h. ZIT-SLAAPKAMER, van alle gemakken voorzien, voor ouder persoon of echtpaar. Na 6 uur tel 04445-3571. x

Te h. a. goed gem. ZIT-SL.-KAMER, c.v., douche met kookgel. Te bevr. Panneshei-derstraat 19, Bleijerheide. x

TE HUUR GEVR.

HUIS of flat te h. gevr. v. echtp. met 2 kind. liefst in Brunssum of omg. Huur tot f 225 p.mnd. Br. ond. nr. B 1096 L.D. Brunssum.

Jong gezin m. 2 kinderen in bez. v. bovenwoning zoekt een beneden- of EENGEZ.-WONING m. 3 slaapkamers en tuin omg. Eygelshoven. Br. ond. no. K 4380 LD Kerkrade. x

Te huur gezocht door jong zakenman, 33 jaar, uit zeer goed milieu, ZIT-SLAAPK., event. met huiselijk verkeer, bij jonge vrouw alleen, kinderen geen bezw., in Sittard, Geleen of dir. omgev. van Susteren. Br. ond. no. 0002 L.D. Heerlen. x

Nette jongedame zoekt KAMER met c.v. en kookgel. in centr. van Hoensbroek. Br. ond. no. 0001 L.D. Hrln. x

Te huur gevr. landelijk gel. EENGEZ.WONING, 3 à 4 slaapk., m. c.v. en tuin, plm. f 300,- huur per mnd., event. met ruilwoning omg. Roermond, 3 slaapk., c.v., tuin, f 160,- per mnd. Br. ond. no. F 287 L.D. Heerlen.

RUILEN

HOEKFLAT, mooi uitzicht, 2-hoog, teg. eengezinswoning of flat 1-hoog, Heerlerheide of Ganzeweide. Limburgiastraat 116, Heerlen. x

FLAT te Heksenberg te ruil tegen woning te Kerkrade of omg. tel. 045-413413 voor 12.00 uur. x

BENEDENFLAT met 2 slk. ruilen tegen woning met oprit. Landgraaf 120, Nieuwenhagen, tel. 315012.

HUIZEN

HERENHUIZEN in Heerlen en omstr. en eevt. Vrijblijvende aanbiedingen aan A. J. H. Leenaers Makelaar in Onroerende Goederen. Beëdigd Taxateur, Lid NBM. Pijnsweg 70 Heerlen tel. 717237. x

Nattenhoven te k. nieuwbouw landelijke omgeving nog enkele kleingezins- of BEJAARDENWONINGEN. Inl. Aannemingsbedrijf J. H. Wagemans, Bergerstraat 16 Nattenhoven-Obbicht. x

Een huis koopt u bij Stienstra

Nabij autoweg Heerlen-Geleen in aanbouw PATIO-BUNGALOWS met 3 slpk., woonk. 43 m2. open keuken, badk. met douche en ligb., royale keukeninrichting, luxe uitv. Koopprijzen vanaf f 97.500.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Hommerterallee 34 Amstenrade tel. 04492-1590. x

Te k. gevr. v. div. relaties WOONHUIZEN, bungalows, herenhuizen en bouwgr. in Z.-Limb. tot f 140.000.- Bem. Bur. in Onr. Goed. Ass.kant. Horstink, Brunssum, Lambertusstr. 9, tel. 045-251951. x

BUNGALOWS met rijkspremie te Hoensbroek a.d. Stationstraat 2 en 3 slpk., berging, gar., c.v. en centr. antennesysteem, goede trein- en busverbindingen en dicht bij autoweg. Koopprijzen vanaf f 80.000.- v.o.n. Inl. Bouwbedrijf Wilhelm B.V. Hommerterallee 34 Amstenrade tel. 04492-1590. x

Te k. gevr. vrijst. WOONHUIS cv. bouwgrond plm. 1000-1500 m2 omstr. Kerkrade. Br. ond. nr. K 4377. LD Kerkrade. x

NIEUWSTADT. Halfvrijst. landhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a.: grote woonkam. met open haard en open verbinding naar eetkam. keuken, welke compl. is ingericht met o.a. elektr. fornuis met kookplaats en oven, wasemkap en ingeb. koelkast. Op de 1e verd.: 4 slaapkam. Zolder te bereiken via vliezotrap. Garage met stalen kantelpoort en deur naar hal. Tot slot grote tuin met aangelegd terras op 't zuiden. Prijzen v.a. f 86.886,— v.o.n. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

UBACH OVER WORMS. — Herenhuizen met c.v. en garage, in aanbouw. Ind. o.a.: hal, toilet, royale woonkam. met verd.trap en schuifvouwwand naar eetgedeelte, moderne keuken, 4 slaapkamers, badkamer m. douche, v.w. en 2e toilet. Prijzen vanaf f 79.963,- v.o.n. Rijkspremie f 2.612,-. Stienstra Heerlen b.v., Tempsplein 26 Heerlen, 045—712255. x

Gaat u uw WONING verkopen? Bel ons even voor een vrijbl. afspraak. Géén kosten. B.B.W., Hoofdstr 9, Amstenrade, tel. 04492-1301 x

STEIN. Fantasievolle herenhuizen met c.v. en garage. Ind. o.a. Z-kamer (38 m2) met open trap, mod. ingerichte keuken, 3 slaapk., badkamer met douche, v.w. en 2e toilet, vaste trap naar ruime hobbyzolder. Prijzen va. f 78.184,-v.o.n. Stienstra Heerlen BV, Tempsplein 26, Heerlen 045-712255. x

De WONINGWIJZER is een periodieke informatiebron voor diegenen, die woonhuizen (nieuwbouw of bestaand), flats, boerderijen, bouwgrond, bungalows, winkelpanden of bedrijfspanden willen kopen of huren. Op uw verzoek zenden wij u deze uitgave kosteloos en zonder verplichtingen toe. Makelaarskantoor Drs. Ruijters B.V. Stationsplein 1 Sittard. x

Om u nog beter van dienst te kunnen zijn, is ons kantoor nu iedere werkdag geopend tot 9 uur 's avonds. 's Zaterdags tot 13.00 uur. — STIENSTRA Heerlen b.v., Tempsplein 26, Heerlen, tel. 045—712255. x

Te k. 5000 m2 BOUWGROND te Heerlen, waarop gebouwd kan worden woonhuis (huizen) met bedrijfsruimten. Zeer gunstig gelegen. Prijs f 17,50 p. m2. J. J. Lahaye, Dautzenbergstr. 44, Heerlen, tel. 714242. x

Te k. ouder WOONHUIS keuken 2 kamers w.c. en berging 3 slaapkamers plm. 600 m2 tuin te bevr. Beneluxlaan 5 Grevenbicht x

Bouwbedrijf Silvertant te N'hagen bouwt 19 riante WOONHUIZEN in het Wenbacherveld te Eygelshoven. Inl. van 8.30 tot 17 u. en na 19 u. tel. 045-311286. x

BRUNSSUM te koop mooi woonhuis met garage en c.v., hal, grote keuken, woonkamer, kelder, 4 slpk., badk., zolder, grote tuin. Prijs f 85.000,-. 045-253281. x

Te k. riante BUNGALOW ruwbouw, gelegen Waubacherveld te Eygelshoven. U-vormige woonkamer. Circa f 115.000,-. Inl. van 8.30-17 u. en na 19 u. Tel. 045-311286. x

Te h. aangeb. geh. gestoffeerde WONING met 5 slpk. gem. Hoensbroek. Vrij te aanv. per 15 okt. Huur f 385.- tel. 04406-15180. x

Te koop te Heerlen ruim WOONHUIS op goede stand. 5 sl.k. garage, c.v. vraagprijs f 89.000,- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 714315. Als het over huizen gaat!

BUNGALOW te koop te Simpelveld, ruim modern, riant gelegen met fraai uitzicht. Indeling: grote hal L-vorm. woonkamer 48 m2, parketvloer, eetkamer, moderne keukenl 3 slaapkamers, badkamer, betegeld zonneterras, 52 m2, grote tuinkamer 30 m2, met douchecel en toilet, c.v.-kelder, prov. kelder, grote garage c.v. gas, oppervl. ca. 1200 m2. Prijs f 250.000.- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22, Heerlen, tel. 714315. Als het om huizen gaat!

Wij kunnen u bestaande BUNGALOWs aanbieden in Z.-L.mburg van f 95.000,- tot f 550.000,- Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen. Tel. 714315 Lid NEM. Als het over huizen gaat.

SCHAESBERG. Vrijst. huis 5 slaapk., badk. 2 wc's, brede oprit, dubbele garage en grote tuin. Pr. f 110.000,-. Tel. 045—313252.

AMSTENRADE. Hoofdstraat. Groot degelijk woonhuis met 2 opritten, loods en autospuitinrichting. Totale opp. plm. 3300 m2. Geschikt voor diverse doeleinden. Ind. woonhuis o.a. hal, kantoor, woonkmr, 9x4.50 mtr, keuken 4 x4 mtr, kelder, zolder en 3 ruime slp.kmrs Vraagprijs f 110.000,- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9. Amstenrade tel. 04492-1301.

NIEUWSTADT. Merkerstraat. Luxe bungalow met c.v. en garage. Ind. o.a. hal, woonkmr. 9x5 mtr met open haard, keuken geh. bet. 4x4 mtr badkmr. met ligbad en v.w. en aansl. wasautomaat 3 grote slp.kamers Het geheel is zeer luxueus uitgevoerd. Vraagprijs f 155.000.- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

HEERLEN. Van Limburg Stirumstraat. Drive-in woning met cv. garage en tuin. Ind. o.a. hal, woonkmr, met open haard, badkmr, met ligbad, 2 toiletten, 4 slp.kmrs. Vraagprijs f 92.000,- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade tel. 04492-1301.

BOCHOLTZ. Stationstraat. Hoekwoning met stallen. Ind. o.a. hal. woonkmr, ong. 35m2, keuken 6x4 mtr, slp.-kmr. 1 7x4 mtr, sl.k. 2 4x5 mtr, slp.kmr 3 4x5 mtr, sl.k. 4 4x3 mtr. zolder. Het geheel is onderkelderd. Vraagprijs f 47.500,- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade tel. 04492-1301.

I.v.m. bereiken pens. gerechtigde leeftijd zoek ik een alleenstaande of halfvrijstaand WOONHUIS te koop in een rustig dorp in een straal van plm. 8 km rondom Roermond. Br. ond. no. 5581 LD Hrl.

URMOND Oost te k. halfvrijst. won. met c.v. Ind. souterrain woonk. bet. keuken, 4 sl.kam., bet. douche, vliezotrap n. zolder, grote tuin. Mooie ligging, direct te aanv. Prijs n.o.t.k. Te bevr. St. Franciscusstr. 3 Urmond Oost. x

Voor diverse relaties zoeken wij **woonhuizen, bungalows, bouwgrond en bedrijfspanden** te koop.

Uw aanbieding schriftelijk of telefonisch aan: x

DRS. RUIJTERS
projektontwikkeling
makelaardij onroerend goed Lid NBM
sittard-venlo-eindhoven
SITTARD/stationsplein 1/tel. 04490-9151*

VOERENDAAL. Heerlerweg. Halfvrijst. herenhuis met c.v. garage en 400 m2 tuin. Ind. o.a. hal, woonkmr 10x4 mtr, keuken 5x4 mtr garage 11x3 mtr badkmr geh. bet. met ligbad, 2e toilet en v.w. 3 grote slpk.kmrs, kelder en vaste trap naar geh. bepl. zolder. Koopprijs f 87.500,- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade tel. 04492-1301.

Wegens omstandigheden te koop vrijstaand WOONHUIS met bedrijfsruimte mid. Limb. en grote tuin. Tel. 04743-226.

ELSLOO. Vunderkestraat. Riant vrijst. herenhuis met c.v. garage en tuin. Ind. o.a. hal, woonkmr, 8x4 mtr, semi-Amerikaanse keuken 4x3 mtr, 3 grote slp.kmrs, zolder geh. bepl. en beschoten garage 8½x3½ mtr, bet. terras en tuin van ong. 350 m2. Koopprijs f 95.000,- k.k. B.B.W. Hoofdstraat 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

BOCHOLTZ. Kloosterstraat. Luxe woonhuis met garage en aangelegde tuin. Ind. o.a. hal, woonkmr, 9.50 x5 mtr, badkmr, met ligbad, 2e toilet en v.w. keuken, 3 ruime slp.kmrs. Koopprijs f 90.000,- k.k. B.B.W., Hoofdstraat 9, Amstenrade, tel. 04492-1301.

HERENHUIS te koop gevraagd op ca. 5 km afstand van de E-9 Nieuwstadt-Born-Susteren en omg. tot f 90.000,- Br. o. nr. 5560 LD Hrl.

Wij vragen voor onze cliënten WONINGEN in Klimmen-Hulsberg of omgeving in de prijsklasse van f 70.000,- tot f 130.000,- Heeft u plannen tot verkoop? Neem eens vrijblijvend kontakt op met Stienstra Heerlen b.v. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

HEERLEN. Halfvrijst. herenhuis met c.v. garage en tuin. Ind. o.a. royale woonk. met houten wandbetimmering, keuken, 4 sl.k. badk. met ligbad v.w., vaste trap nr. zolder. Te aanv. over 3 mnd. koopprijs f 93.000,- Stienstra Heerlen B.V. Tempsplein 26 Heerlen 045-712255.

Handels- en beleggingsmaatschappij vraagt te koop WOONHUIZEN bewoond zowel als vrijkomend. Postbus 48 Heerlen. x

Te k. te N'hagen WOONHUIS, gr. kamer, gar. kelder c.v. v. en a. tuin. 6 JR. OUD. Dir. te aanv. kooppr. na overl. Hanssen Mentenlaan 12 N'hagen. x

Te koop gevraagd te He... len groot vrijstaand WOO... HUIS met veel pri... Prijs ca. f 220.000,- f 250.000.- Aanb. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein 22 Heerlen tel. 71... Als het over huizen gaat!

Te koop gevraagd BUNGALOW met ... slaapk. Heerlen of Klim... straal v. 10 km ... Hulsberg etc. f 150.000,- tot f 180... Aanb. Makelaardij Hendriks Burg. de Hesselleplein ... Heerlen tel. 714315. Als het over huizen gaat!

Te k. 2 WINKELPAND... met 2 aparte bovenwon... Burg. Lemmensstr. ... Geleen winkelruimte 10... leeg te aanv. winkel m... bovenwoning Mauritslaan Geleen tel. 3906.

Te k. zeer goed onderh. ... der WOONH. in heel ... nieuwe kozijnen ind. ke... woonkamer 3 sl.k. ... keld. douche en gr. ... f 55.000.- Meuserstr. Haanrade.

AMSTENRADE. Te k. ... vrijst. 3 slk. woning ... c.v., garage, zolder en ... ders, badk. met ligbad ... che v.w. en 2e toilet ... 300 m2 bouwjr. 19... vaard zomer 1974. Vr... f 77.500,- Tel. 04492-1...

Te koop aangeboden ... BREDA herenhuis, ... gelegen hoekhuis. Bev. ... lijkvloers: grote L-vorm ... woonkamer, c.v. en ... haard, hal marmer bet... grote keuken, kantoorru... (met aparte entree) 1e ... ge: badkamer, 3 slaapk... zolder grote slaapkamer ... bergruimte. Garage en ... nenpatio, zeer fraai aan... legde tuin. Prijs f 155.0... k.k. Geen makelaarsko... Tel. 01600-52491.

BOUWGROND te k. ... in Zd.-Limburg. Br. o. ... 3547 LD H'broek.

Te k. nog te bouwen MIDDENST.WONINGEN ... met c.v. en gar. in ... Brunssum pr. v.a. f ... excl. grondk. Rijkspr... Inl. aann.bedr. Holtus... len tel. 045-253701.

Te k. te Schaesberg WOONHUIS met voor- en achtertuin. Ind. woonk. met ... ketvl. keuk. hal w.c. ... stud.kamer bijkeuk. 3 ... badk. garage en berg... c.v. gas grond opp. 300 ... Bouwjr. 1960. Vraa... f 90.000,- k.k. incl. ... Aanvaarding dec. 1973. OZEK ass. b.v. Bekk... 67 Heerlen tel. 718283.

Te k. ca. 1 ha BOUW... GROND in dir. omg. „H... wild Freigehegen" Ga... Duitsland èèn zijde ... a.d. binnenweg Süster... Mindergangelt in de ... komst zéér geschikt ... weekendhuisjes enz. ... f 2,- per m2. Br. o. ... 1101 LD Brunssum.

Te k. WOONHUIS met ... stoffering en meubilair. ... zerstr. 53 Brunssum na ... uur.

NIEUWENHAGEN. BEDRIJFSPAND voor o.a. kantoor, etc. f 85.000,- k.k. ... Brunssum. Bem. Bur. ... Goed. Lambertusstr. 9 ... 045-251591.

HUIZEN

Te koop in Geleen, nabij ziekenhuis DRIVE-IN WON. met garage, voorzien van c.v. indeling: parttere, entree, garage, kantoor slaapkamer, 1e verd.: keuken toilet, grote woonkamer, balcon, 2e verd.: 3 slaapkamers, badkamer.Zeer goed onderhouden. Vraagprijs f 87.500,- k.k. Inlichtingen L. H. Nocolai makelaardij B.V. Stationstraat 20 Maastricht tel. 043-17888. x

Te koop in Geleen zeer goed onderhouden HERENHUIS met c.v. gas garage en tuin. Indeling: hal, keuken ruime woonkamer, toilet, bijkeuken, badkamer met douche 4 slaapkamers, zolder. In overleg te aanvaarden vraagprijs f 105.000,- k.k. Inlichtingen L. H. Nicolai Makelaardij B.V. Stationstraat 20 Maastricht tel. 043-17888. x

BRUNSSUM. Te k. halfvrijst. woonh. met garage en c.v. kamer keuk. 3 sl.k. badk. mooie tuin dir. te aanv. f 75.000 k.k. Horstink Bem. Bur. in Onr. Goed Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

OIRSBEEK. Te k. halfvrijst. WOONH. met garage woonk. keuk. 3 sl.k. badk. met douche mooie tuin dir. te aanv. Horstink Brunssum bem. bur. in onr. goed. Lambertusstr. 9 tel. 045-251591. x

BOUWVAK

BEDRIJFSARTIKELLEN. — Een kleine greep uit onze collectie: overalls - regenpakken - werkschoenen - werkhandschoenen - touw - veiligheidsvesten - veiligheidshelmen - schorten - pakdekens - wegenlampen - laarzen - stofjassen. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-21188. x

DIEREN

PENS voor uw hond Hondenspeciaalzaak „Esculaap", Willemstr. 50, Heerlen, tel. 711069. x

Te k. Angora POESJES m. stb. in div. kleuren. Varenbeukerw. 46, Heerlerheide. x

Te k. prachtige Franse BASSETS (Hushpuppies) met stamb., ingeënt, wormvrij, 9 weken oud f 400.— Klompstr. 8 Heerlen tel. 045-716312. x

PENS v.d. hond nog steeds 80 ct. p.p. Dierenspeciaalz. Cobbenhagen, Grasbroekerweg 42, Heerlen, tel. 710865. x

Te k. alle kleuren dwerg- en toy- POEDELTJES. Kennel Oos-Heim, Langstr. 50, Schimmert. x

Voor vakkundig SCHEREN en trimmen van uw hond aan huis. Trimsalon Joschka Maak tel. afspr. tel. 04445—6487. x

Te koop 1 LELIEFAZANTHAAN, 1 zilverhaan en kip, 2 krielkippen en haan, Voerendaal. x

Te k. BOUVIER 9 mnd. oud met stamb. teef, Oranjestr. 51 Brunssum. x

Te k. abricot DWERGPOEDELTJES met stamb. Pr. Hendriklaan 26 Waubach.

Toy- en DWERGPOEDELTJES, kleuren zwart, zilvergrijs en abrikoos, iets aparts, Thull 30A, Schinnen.

Te k. DWERGPOEDELS Dorpstr. 28 A Oirsbeek.

Angora KAT te k., 3 maanden oud met stamboom. — Pasteurstr. 49, Schaesberg. x

Te k. WELSH met 4-wielig wagentje en tuig en compl. rijzadel. Kampstr. 40 Schaesberg. x

Te k. Duitse DWERGPINCHERTJES met stamboom. Ouders zeer klein. Groene Kruisstraat 54, Kerkrade-W. x

Te k. NEST jonge cockerspaniels, 8 weken. Gravenweg 34, Waubach. x

Weg. omst.h. te k. witte DWERGPOEDEL m. stamb. en ontwormd f 100. Europalaan 145, Brunssum, telef. 251394. x

Te koop prachtige langharige TECKELS met stamboom en ingeënt. Kochslaan 2, Nieuwenhagen (Oude Heide), tel. 045—311831. x

Zilver DWERGPOEDELS, deskundig op kleur en karakter gefokt, 10 wkn oud, kerngezond, incl. off. stamb., ingeënt, reg. m. Dierenbescherming. Als u iets goeds wilt, informeren bij H. Sweelsen, Barbarastraat 8 te Schinnen, tel. 1862. x

Te k. luxe PONYWAGEN. Hegge 110, Schinnen.

Goed tehuis gezocht voor 'n jong POESJE. L. Jager, Euratompad 44, Heerlen, Vrieheide.

Goud isabel en goud agaat KANARIES m. en p. en 3-delige broedkooien. Weustenraedstr. 40, H'broek. x

Te k. langh. TECKELS, 9 wkn, met stamb., goedkoop. 1ste Oosterstr. 1, Rennemig-Heerlerheide. x

Te koop DOBERMANN, reu goed waaks. Tel. 045—717294 na 19 uur. x

Te k. langh. TECKELS dwergen, m. stamb. ingeënt en ontwormd. Populierenlaan 48 Oirsbeek. x

AUTO'S & MOTOREN

Fred van Dijk, Barierweg 91, Klimmen verkoopt groot aantal gebruikte AUTOMOBIELEN onder volledige garantie. In- en verkoop. Financieren. Tel. 04405-1851. Tevens alle sloopondèrdelen. x

Te k. VW bus bouwj. '72 kilometers 38000. Vraagprijs f 6250,-. Baanstr. 87 Schaesberg. Tel. 045-313197. x

4 BANDEN f 100, accu's v.a. f 25, losse motoren en vele andere onderdelen, tevens vragen wij sloopw. Heeringboschweg 1, Schinveld. x



Spotkoop. OPEL caravan te koop met schade, e'k aannemelijk bod. Kleba Brunssum tel. 252739. x

Dagelijks gebruikte automobielenshow, met Bovaggarantiebewijs. Inr. en finan. mog. eventueel zonder aanbetaling Shell Service station Kaalheide Kaalheidersteenweg 179 tel. 045-410118 b.g.g. 412362. SIMCA Rally '72, Simca 1301 Spec. type '72, Simca 1000 GLS '72, Simca 1000 spec. '72, Simca 1301 spec. '70, Citroën Dyane lux '70, Ford 15M XL type '71, Renault R 8 '69. Austin Cooper '70, BMW 2002 '69, Honda Sport coupé '70, Morris 1100 '69, Simca 1301 spec. '70, Simca 1501 GLS '67, Fiat 850 '68, Cortina 1200 '67. Cortina 1500 '67. Peugeot 404 '68, Vauxhall Viva '69, Ford 1600 '71, Fiat 124 spec. '71, Simca 1000 GLS '68, Opel Kadett '71, Opel Kadett '69, NSU 110 SC '67. Audi '67 enz. x

DYANE 71 70 69 68, 2 CV 4 71 70, Ami 8 70 en 69, BOVAGgar. 2 CV 69 68 67 66. Auto's France Bergerstr. 164 Maastr. tel. 043-27556. x

Dagelijks worden bij ons AUTO'S aangevoerd. Die van u is er vast ook bij. Van f 200 tot f 10.000. Inruilen, fin. Heeringboschweg 1, Schinveld (achter Curver plasticfabr.). x

Wij kopen alle soorten AUTO'S in consignatie. Heeringboschweg 1, Schinveld, tel. 045-253094. x

Koopjes Onder de f 1000 TAUNUS 12M '67, Scaldia '68, NSU 1000, Fiat 124 '67, VW 1200 Kever '67, Opel Rekord stationcar. Garage Bastiaans, Borgharen, tel. 043-14227. x

Wilt U een AUTO verkopen groot of klein dan moet u bij P. Joosten zijn. Contant geld Scharnerweg 3 en 7 Maastricht tel. 043-27308. x

Wilt U een AUTO verkopen? Direkt kontant geld. Wij kopen alle automobielen van recente datum. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-27354 en 11569. x

Inkoop alle AUTOMOBIELEN. Donny Klassen B.V. Meerssenerweg 219 Maastricht tel. 043-27354 of 11569. x

Te k. CITROëN GS Break Club f 7750.- 8 aug. '72, 39.000 km rood, 1e eig. Zweeds M.L. Station Rijkelijkhuizen, Industriestr. 15 Sittard tel. 04490-6026. x

OPEL Kad. '69 i.z.g.st. Wegens omstandigh. Scheldestr. 30 Heerlen. x

Speciale aanbieding AUTOBANDEN. Prijzen incl. BTW. 550x12 f 32.50. 600x12 f 35,—, 560x13 f 35.— .590x13 f 37,50. 640x13 f 40,—. 700x14 f 54,—. Radiaalbanden: 155x12 f 40,—, 155x13 f 42,50, 165x13 f 50,—, 175x13 f 55,—, 185x14 f 65,—. Tevens uw adres voor uitlijnen en balànceren en automaterialen tegen sterk concurrerende prijzen! Erkend Vaco-bandenspecialist: W. v. Dijk, Schrieversheideweg 31, Heerlerheide, tel. 045-214081 (nabij sporthal Varenbeuk. x

TOYOTA 1000 Special bwj. '72 met radio, 24.000 km. radiaalb. P. Schunckstr. 748 Heerlerbaan na 5 u. beh. zat. x

Te k. AANHANGWAGENS v.a. f 275.-. Tiendschuur 2. Susteren. x

Te k. OPEL Kad. '66 f 1600. Te bevr. Mgr. Feronlaan 140 H'broek na 18 u. x

Te k. alle ONDERDELEN van alle auto's. Industriestr. 39 Spek.heide tel. 045-412045. x

AUTOKOOPJES! Datsun 1200 Coupé '71 als nieuw; Opel Kad. LS '69 zeer mooi; VW 1300 de Luxe '69, Austin Glider 1100 '69. Fiat 850 Speciaal '69 f 1650.- Opel Caravan '69 5 drs., zeldzaam mooi; Mercedes 200D '66 zeer gaaf en mooi. Inruil en financ. direct. Slanghenstr. 5 Hoensbroek (bij zwembad Dem). x

Gevr. FORD Transit en VW-busjes, defect of schade geen bezwaar. Bel 045-211001. x

Inruilauto's te k. keuze uit meer dan 30 stuks prijzen can f 15.000,- - f 100,- m. Bovaggarantiebewijs. Financieren en inruil mogelijk eventueel zonder aanbetaling. Autobedrijf A. Jasper Akerstr. Hoek Gladiolenstr. Sp'heide. tel. 045-413478 b.g.g. 412362 of Simca-Chrysler-dealer. x

Te k. FIAT 128 '71 km.st. 35.000 t.e.a.b. Bernhardstr. 8 Nuth tel. 04447-2094. x

Te k. KARMAN GHIA 1500 f 400.- Burg. v. Grunsvenpl. 43 Hrl. na 18 uur. x

Te k. TROJAN auto voor mot.rijbew. Den Haagstr. 43 Heerlen. x

Te k. MORRIS Cooper bwj. '68 inr. mog. Oranjestr. 51 Brunssum. x

DAF Occasions met volledige garantie. Regelmatig in voorraad. Elke gewenste keuring toegestaan. Daf dealer Loven B.V. Palimigerboord 401 Heerlen tel. 045-712451.

Autobedrijf Van Leeuwen Geerstr. 34, t.o. Schouwburg Heerlen biedt INRUILAUTO'S met voll. Bovaggarantie en geheel gekeurd o.a. Morris 1300, 1100, 1300GT, Ford 17M, 20M, Ford Cortina, Opel Kadett, Triumph en Fiat.

Te k. CITROëN Ami 6 f 250. Schaesbergerweg 183, Hrl.

Te k. FORD Taunus 20M '65 i.g.st. t.e.a.b. Te bevr. Kleingraverstr. 25 Kerkrade-W.

Te k. FIAT 600 1e eig. f 650.- Sittarderweg 115 Heerlen tel. 045-714320.

Te k. AANHANGWAGEN tel. 04406-13155.

Te k. motor BMW 600 cc bwj. '54 blok '61. L. Vliex Sint Nicolaasstr. 22 Simpelveld na 18 u.

Te k. FORD Capri 2300 GT bwj. '69 km.st. 60.000, vaste pr. f 4600.- Debetslaan 35 N'hagen.

Te k. RENAULT 16 '69 i.z.g.st. Kl. Haasdal 35 Schimmert.

Te k. FORD Transit 1300 bestel bwj. '66 Demstr. 270 Hoensbroek.

Te koop BMW 2500 radio schuifdak ler. bekl. nw. banden 100 pct. '69 kl. beige, interess.. prijs Inruil financ. mogel. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal) telf. 04446-1605. x

Te k. OPEL Rekord 1900 L bj. '69 i.z.g.st. Te bevragen Eymaelstr. 33. Hrl.

HEINKEL scooter te k. Torenstr. 64 Brunssum.

OPEL Manta 1600 L '72. Chrysler 180 met zwart vinyldak '72, Mini 1000 geel '72. Clubman rood type '71, Mini 1000 wit '70-'71, Fiat 127 geel '72. Vauxhall Viva '71. Simca 1000 GLS '69, Renault 4 Exp. '69, Opel Rek. 1700 4 drs. f 2450.- Renault 6 '70. Opel Kad. '69 rood. Alle auto's vast geprijsd. Inruil, verzekering en fin. mog. Overtuig U zelf van Auto Heral's kwaliteits automobielen in onze showhal. Auto Heral Verl. Wilhelminastr. 34 Hoensbroek bij BP-pomp t.o. parkeerplaats Emma. x

Te k. RENAULT 10 bj. '65 pr. f 450,- Hoogstr. 18 Grevenbicht na 18.00 uur.

Te k. OPEL Kadett '68 i.z.g.st. Pasteurstr 21 Brunssum na 18 uur.

Te k. FORD Escort (best.) '68 Hazenkampstr. 690 Brunssum.

Te k. PEUGEOT 404 '68 zeer goed Barbarastr. 16 Nuth.

Te k. HARLEY Davidson 1200 CC '58 Uterweg 120 Heerlerheide.

Te k. FORD Capri '70 1700 GT XLR Prinssenstr. 27 H'broek. x

OPEL Rekord 6 cyl. bj. '68 i.pr.st. m. schuifd. en radio vr.pr. f 1600,-. Kasteelstr. 44 Brunssum. x

Te koop HANOMAG F 35 benzine extra lange open laadbak met tandemstel bjr. 70 iets aparts laadbak 5.20 m lang. Irnuil financ. mogel. Autobedrijf S. Boscker, Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal), tel. 04446-1605. x

VW 1500 kever bj. eind '68 alle keur. toegest. vr.pr. f 1650,- Terwijerweg 30 Passart-Heerlen. x

Te k. FIAT 850 Sport coupé bj. '70 zien doet kopen. Voorstr. 12 Brunssum. x

FORD Capri 1700 GTXLR '70, Peugeot 504 type '71, Citroën ID 19 '68 f 3400,- Citroën Dyane 435 '71 f 3800,- Simca 1100 '69 f 2900.- Simca 1000 '70 f 2400,- Simca 1000 GL '69 f 2200,- Fiat 850 Special '70 f 2500,- Fiat 124 '69 f 3200,- Fiat 1100 R '69 f 1200,- Daf 44 '69 f 2800,- VW 1300 '69 f 3200,- VW bestel '68 f 1500,- Taunus 15MTS '67 f 1950,- Opel Kadett '68 f 2500,- Opel Kadett '66 f 500,- Austin Mini '67 f 1300,- Austin Mini '65 f 600,- Austin Glider '67 f 700,- Volvo Amazone 122 S '66 met revisiemotor f 1100,- financiering en inruil Nieuwstraat 41 Schaesberg (einde Nieuwstraat linksaf) tel. 311078. x

Te koop PEUGEOT 204 break diesel sept. 70 kl. blauw f 3900,- of f 1000,- contant restant 24 mnd. Inruil mogelijk. Autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67, Kunrade (Voerendaal). tel. 04446-1605. x

V W eind '66 type '67 mot. band. en carr. i.z.g.st. vr.pr. f 950,- Voorstr. 4 Brunssum. x

Te k. FORD Taunus 1700 bj. '68 i.pr.st. vr.pr. f 1600,- Kasteelstr. 44 Brunssum. x

Te koop TRANSIT bestel type 70 met extra grote gesloten opbouw en schuifdeuren zeer geschikt voor meubelvervoer. Inruil financ. mogel. Autobedrijf S. Boschker, Heerlerweg 67, Kunrade, (Voerendaal) telf. 04446-1605. x

Te koop BMW 2500 radio schuifd. nw. banden '69 beige, Morris Mini 1000 '71 kl. groen, Triumph '71 blauw. Daf 55 coupé radio kl. rood '71, Daf 44 '71 bruin, Opel Kadett type '69 blauw n. band. Peugeot 204 break diesel '70, Fiat 125 '69 kl. bruin zeer mooie auto. Peugeot 504 '69 beige. Taunus 12M caravan '69 blauw, Taunus 15MRS coupé rood '69. Karmann Ghia '69 type 1600 wit. Ford Escort '68 blauw. Opel Rekord type '68 4-deurs zilver. Opel Kadett L '67 wit, Simca 1000 '69 beige, Renault 4 L '68 wit. Triumph Herald '67, pr. cond. groen, VW pick-up dubbele cabine '71 en '69, VW pick-up '70, VW bestel '68 en '70, Transit bestel met ruiten '70 en met gasinstallatie, Transit met banden '69 met gasinstallatie, Bedford 1½ tons open vrachtwagen diesel '71. Transit open laadbak dubbele wielen '68. Inruil mogel. Autobedrijf S. Boschker Heerlerweg 67 Kunrade (Voerendaal) telf. 04446-1605. x

NSU 1200 TT te k. bjr. '69 met radiaalbanden 2 mistlampen en breedstralers enz. spec. uitvoering iets aparts Franssen Kloosterstr. 40 Simpelveld. x

SIMCA 1301 '70 f 3250,- Renault 10 69 f 1850,- BMW 1600 66 f 1650,- BMW 1600 op gas f 2250,- BMW 2000 67 f 1700,-, BMW 1800 67 f 1450,- Renault 16 TS 68 f 2450,- Austin Seven 68 f 1250,- Morris Mini 68 f 1250.- Taunus 17M 67 f 950.- M G 64 f 450,- Renault 8 68 f 1000,- Simca 1501 68 f 1450,- Fiat 124 68 f 1750,- Opel Kadett Rally 68 f 2250,- VW 68 f 1000,- VW 65 66 67, Ford Fairlane 66 f 850.- Vauxhall Viva 68 f 1000,- Simca 1000 67 f 650,- A. J. Huntjens Holegracht 4 Wijlre tel. 04450-1625. x

Speciale aanbieding van Automobielbedrijf Kolenburg B.V. zonder aanbet. via p.l. kunt U nu reeds in een nieuwe FIAT rijden. Fiat 500 R f 187.- p.m., Fiat 600 L f 196,- p.m., Fiat 850 D f 225.- p.m., Fiat 126 f 22.- p.m., Fiat 127 f 259,- p.m., Fiat 128 f 300,- p.m. Fiat 124 E f 295,- p.m. Stapt U eens binnen of belt U ons op. Wij geven U gaarne volledige inlichtingen. Kruisstraat 12 Heerlen. Tel. 045-714524 Off. Fiat-dealer. Ook 's zaterdags geopend tot 17 uur. x

FORD Capri 1500 XL sept. '69 zeer mooi ANWB-keuring toegest. Vraagprijs f 4750,- 04747-1583. x

Te k. VW busje '68 en Fiat 124 4-drs. '68 Boeyen Akerstr. 80 Brunssmu. x

Te k. van 1e eigen. wegens omstandigh. FIAT 850 coupé de luxe in z.g.st. — Kasperenstr. 8 Kerkrade-W. x

Te k. FIAT 128 2-drs. Heistraat 93 Terwinselen. x

Te k. weg. sterfgeval OPEL Manta S 1900 div. acc. bj. 1972 pr. nad. overeen te kom. A. Schweitzerstr. 198 Brunssum. x

Leijenaar's-autocentrale te Hoensbroek biedt te koop aan onder garantie en iedere keuring toegestaan: MERCEDES 220 diesel type 72 [illegible] Mercedes 2[illegible] [illegible] 68, Mercedes 230 SL sportwagen met winter en zomerkap type 67. Opel Commodore 4-drs. met schuifdak bwj. 71, Opel Rekord 1900 bwj. 71, Opel Rekord 4-drs. 1900 bwj. 70 Opel Rekord 1700 de L bwj. 71. Opel Kadett fastback bwj. 70 blauw. Opel Kadett Fastback bwj. 70 beige Opel Kadett fastback bwj. 68 en 67 Opel Kadett speciaal bwj. 70 en 69, Opels Kadett 10 stuks diverse bouwjaren en kleuren. Toyota Crown 4-drs. bwj. 72 te k. voor de helft v.d. nieuwprijs. Toyota Crown 4-drs. bwj. 69 zwart. Ford Escort stationcar bwj. 70, Ford Taunus 1600 en 1300 bwj. 71 en 70. Ford Taunus 12M bwj. 70 type 70 groen. Ford Taunus 15 M bwj. 70, goud, Ford Taunus 15M RS coupé bwj. 69, Ford Taunus 12M bwj. 68 f 1900.-. Ford Capri 1500 de luxe bwj. 70. Ford Taunus 17M bwj. 68. Fiat 128 4-drs. bwj. 71 rood Fiat 850 speciaal bwj. 70. Fiat 850 D bwj. 69. Peugeot 204 break diesel bwj. 70 NSU Prinz 1200 bwj. 68, Renault R 4 de luxe type 71 VW 1600 TL geheel nieuw bwj. 70. VW 1302 S bwj. 71 VW 1300 de luxe bwj. 68 69 70. Simca 1100 bwj. 69,Simca 1000 bwjr. '68. Ford Taunus 12M bestel bwj. 68 f 900.-. Opel Kadett bwj. 66 f 550,-. Opel Kadett stationcar bwj. 66 f 500,-, Ford Taunus 17M stationcar bwj. 66 f 1250.-, Vauxhall stationcar bwj. 67 f 500,- en diverse inruilwagens. Afdeling bedrijfswagens: VW kleinbus voor pers. verv. bwj. 71 blauw, VW kleinbus bwj. 70 grijs, VW kleinbus bwj. 69 beige, VW bestel met ruiten bwj. 71 wit. VW bestel gesloten bwj. 71 beige. VW bus bestel gesloten verlengd en verhoogd bwj. 71. Ford Transit bestel diesel bwj. 71, Ford Transit met banken bwj. 71. Ford Transit dubbel lucht met platte laadbak met huif en nieuwe motor bwj. 70. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering ook zonder eigen geldd P.L. Auto's boven f 3000,- met garantiecertificaat. Serstation Leijenaar's-autocentrale Ridder Hoenstr. 151, bij de markt en dan tweede straat links af. Hoensbroek. x

Te k. TAUNUS 17 M super bjr. '65 i.g.st. 5 bnd. 80 pct. vr.pr. f 350.- Bremstr. 5 H'heide. x

Te k. MERCEDES '64 benzine. Besl. niet meer gel. dan 135.000 km Burg. Hesselepl. 18, Hrl. tel. 716224. x

CAPRI 1500 XL 70. Chrysler 160 71. Bianci 111 70. Fiat 128 70, VW 1301 70. Kadett 70 en 69, Morris 1100 69 12M 70, Opel 1700S met pook 69, Vauxhall Viva 70. Simca 1301 70. Mercedes 200D 68. Ford 1600 L 71, Kadett L 66 f 1250,-, Triumph MK 3 69 f 3200.- Trabant 66 f 350.- Inruil en financiering P. v. Dijk Hompertsweg 33 Schaesberg Kakert telf. 311729. x

FORD Anglia '66 te k. f 400,- Monnetstr. 11 Schaesberg 045-315691. x

Te k. VW 1200 mei '69 Nieuwstr. 42 Ubach o. Worms. x

Te k. weg. aansch. auto op gas MERCEDES 190 D type '65 vr.pr. f 560.- na 19 uur Bremstr. 5 H'heide. x

Oxy koopjes VOLVO 142 Special de Luxe fuel injector '73 [illegible] km gelopen f 15.000.- Ford Taunus 17M super '69 f 3250,- Opel Kadett Rally 1900 '68 f 3950.- Simca Chrysler 160 GT '71 f 6750,-, NSU Prinz 4 L '70 f 3500,- VW 1500 Kever '67 f 2250, - Renault 16 '68 f 2500.- Daf 33 '65 f 750,- VW 1200 '65 f 750.- Alfa Romeo 1750 Berlina '68 f 4000,- Opel Kadett '66 f 1000,- Div. inr.wagens Inr. en financ. mog. Geopend van 8.00 tot 22.00 uur. Oxy Service station Holzstr. 57 Kerkrade tel. 04445-6982. x

Te koop onder volledige garantie en iedere technische keuring toegestaan en uitsluitend verkoop van eerste klas automobielen: CITROëN Pallas injection electric origineel 56.000 km kleur goud metallic bwj. 70, BMW 2500 zeer mooi met radio bwj. 70 kleur metallic groen. Dodge Challenger V8 automatic bwj. 70 iets aparts. Mercedes 280 SE automatic met electrisch schuifdak kl. blauw bwj. 69 Ford 1300 L kleur blauw metallic bwj. 71 Opel Commodore 4-drs. met schuifdak en leren dak kleur groen metallic bwj. 71 Opel Ascona 16S kleur goud bwj. 71 Opel Kadett kleur groen 46.000 km bwj. 69 Opel Kadett speciaal kleur goud met. zeer mooi bwj. 70 Opel Kadett kleur beige bwj. 70 Opel Kadett LS fastback kleur beige bwj. 69 Opel Kadett LS fastback rood bwj. 68 Ford 1300 L heel mooi bwj. 70 Ford Capri 1500 L kleur rood bwj. 71 Toyota 2000 Crown bwj. 72 kleur metallic groen. Fiat 128 4-drs. rood bwj. 71, BMW 1600 zeer mooi prijs f 2950,- of f 750,- contant en restant over 18 of 24 maanden. Inruil mogelijk. Supersnelle financiering ook zonder eigen geld. P.L. P.L. Servicestation Trichterweg 151 Amstenrade. Trichterweg ligt gelegen langs grote weg Hoensbroek-Brunssum. Vanaf Hoensbroek 100 meter voor Marebos-broodfabrieken. x

Te k. van part. VW de Luxe bwj. '65 vele acc. o.a. schuifdak, radio enz. Jan van Cruchten b.v. autobanden. Schandelerstr. 2-4 Heerlen tel. 045-712844. x

Te k. verplaatsbare HEFBRUG merk Caris. hefverm. 3500 kg. 1 jr. oud prijs f 2000.- Autobedrijf A. Jasper Akerstr. 162 Spek'heide-Kerkrade-W. tel. 045-413478 b.g.g. 412362 x

Van part. te k. VW 1600 bwj. '67 geen kevermodel i.z.g.st. alle gew. keuringen toegest. Manege Ousberg bij camping Kakert-Schaesberg. x

Voordelig te k. van part. VW de Luxe 1300 type '68 i.pr.st. Peelderpad 1 Oirsbeek bij de kerk. x

Te k. OPEL Ascona bwj. sept. '72 km.st. 14.000. F. Manders, Bergeikstr. 13 A Eygelshoven. x

Te k. weg. omst. CITROëN 19 B '68 Verschuurstr. 14 Hrl. tel. 711783. x

Te k. PORSCHE 204 '67 i.g.st. Inr. mog. Meuserstr. 91 Haanrade. x

Te k. FIAT 850 bwj. '66 f 350.- Te bevr. G. Gubbels Gebr de Wittstr. 16 Heerlen tel. 045-710205. x

Te k. VW Bus i.z.g.st. Rembrandtstr. 32, Meezenbroek-Hrl. vraagpr. f 750.- tussen 18.00 en 19.00 uur. x

WINTERKAP gevr. v. Fiat 124 Spider. Vloedgraafstr. 2 Terwinselen. x

Te k. VAUXHALL Viva de Luxe bwj. '69 kl. beige, in prima staat, met radio en nieuwe banden. Te bevr. tel. 04402-1512 (ma. t.m. vr. 9.00 tot 17.00 uur) x

Garage Crutsen biedt te koop aan: OPEL Manta '71. Opel Rek. 1900 Sprint '72. Opel Kad. '70, Vauxhall Viva '65 '68 '71 '72. Ford Escort 1100 de Luxe '71 en '71. Ford Escort 1300 '69, Ford Taunus 1600 GT Coupé '71. Renault 12 '71, Renault 6 '70. Renault 16 '67. VW '71. Simca Grand de Luxe '71 '70. Toyota Corolla 1200 '72. Fiat 128 '71. Fiat 850 '66 en '67. Datsun '70. Diverse inruilauto's. Keuring financ. inruil en garantie mog. Molenstr. 21 Beek tel. 04402-1727. x

Te k. aangeb. MERCEDES 280 S bwj. '70 Br. o. no. V 9540 bijk. L.D. V'burg. x

Te k. aangeb. FIAT Coupé 850 prijs f 550.- Inl. Hoolstr. 45 Voerendaal. x

OPEL Kad. Coupé '69 i.pr.st. Finc. Ligtenbergstr. 65 Hoensbroek-Zuid. x

SIMCA '66 Grand de Luxe 1300 4 drs. puntg. zeer mooi. vraagpr. f 750.- Voorstr. 4 Brunssum. x

OPEL Rek. '66 met pook versn., puntg., schuifd. en trekh. en imp. Vraagpr. f 950.- Voorstr. 4 Brunssum. x

Autobedrijf Sanders biedt aan met Bovaggarantiebewijs: ZASTAVA 750 de Luxe aug. '73 rood met radio f 4500.- Fiat 125 P. 1500 '72 rood f 6900.- VW 1300 '70 grijs f 3100.- Fiat 127 '72 blauw f 5850.- Fiat 127 '72 groen f 5800.- Fiat 850 E '70 groen f 3200.- Fiat 850 Spec. '69 groen f 2500.- Fiat 850 Spec '71 ivoor f 4200.- Fiat 128 4 drs. bl.grijs f 4750.- Fiat 128 4 drs. '71 wit f 5400.- Fiat 128 4 drs. '71 geel f 5500.- Fiat 127 '71 rood f 5100 - Fiat 128 2 drs. blauw '71 f 4950.- Citroen Dyane 2 CV '69 rood f 2850.- Fiat 128 2 drs. '72 wit f 6400.- Opel Kad. Spec. '70 beige f 4500 - Fiat 850 S '70 rood f 3100.- Fiat 850 Spec. '72 groen f 4350.- Fiat 127 '72 geel f 5800.- Ford Escort 1100 L '69 rood f 2900.- Renault R 10 1300 '71 ivoor f 4200.- Fiat 600 E '70 rood f 2600.- Onze showroom is dagelijks geopend tot 18.00 uur. 's Zaterdags van 10 tot 17 uur. U bent van harte welkom bij Fiat-Autobianchi-Lancia-Dealer Autobedrijf Sanders B.V., Akerstraat 128 Brunssum t.o. zwembad De Zeekoelen tel. 045-251644. x

BROMFIETSEN

Koop nu een PEUGEOT brommer. Vanaf f 548.- rijdt u jaren zorgeloos en goedkoop. De enige met 2 x 6 maanden garantie bij Wiel de Bie, Heulstr. 25 H'heide. tel. 211982. x

Wie heeft mijn BROMMER Sachs ontvreemd? M. J. [illegible] reman, Geleenstraat 34 Maastergeleen [illegible]

ZÜNDAPP [illegible] geots v.a. 310.—, Maxi Puch 425.—. Berini 175.—, 6 mnd garantie. Magneet 130.—. idem 59.—. Mobylettes 95.—. Grond. Schaesbergerstr. 51a. Terwinselen. x

ONDERWIJS

Uw kind is in goede handen bij Ot en Sien de kreatieve PEUTERSCHOOL te Geleen tel. 3325. x

10 uren AUTORIJLES voor f 47,50 excl. BTW. Limburgs grootste rijschoolcombinatie Nationaal. Ook lessen in Daf. Aparte theorieavonden met dia's. Vamor gediplom.. Aanm. Heerlen: Judeastraat 10, telef. 413910. Kerkrade, Prof. Cobbenhagenstr. 51, tel. 04445—6832. Brunssum, Rumpenerstr. 11, tel. 252697. Hoensbroek, Akerstraat 124 tel. 212676. Sittard, Kerkstraat 3, C., tel. 2427 Geleen, Raadhuisstraat 15, telef. 3487. Sinds '64 aan de top. Lijsten ter inzage. x

GELD EN GOED

Te koop gevraagd in Zuid-Limburg: BOUWTERREINEN geschikt voor woningbouw Br. o. nr. 4983 LD Heerlen. x

KONTANT GELD. U koopt kontant met de geldlening welke wij u binnen 24 uur voor elk gewenst doel verstrekken. Ook zelfstandigen. Eigen huis niet nodig. Geen informaties bij werkgever. Hypotheken v.a. 8,75% rente. [illegible] en snelle afwerking. [illegible] 18 uur, 's vrijdags tot [illegible] Bijkant. N.V. Voorschotbank v.h. Rott. Credietbank Zo-tenbar, Prudentia. P[illegible] 36, Kerkrade, tel. 04445-6543 (2 lijnen). 's avonds tot 9 uur 04445—7572. x

Heeft u GELD nodig? Dat kan. f 1000 - f 15.000 pers. lening, af te lossen in 12 tot 36 mnd. Ook voor financ. van nw. en gebruikte auto's. Telef. of briefje aan Horstink. Brunssum. Lambertusstr. 9, tel. 045-251591. x

Speciale GELDLENINGEN voor iedereen mits i.b.v. eigen huis of ander onroerend goed. Rustende hypotheek geen bezwaar. Elk bedrag v.a. f 4000.- verstrekbaar f 11.000.- kost f 169.- p. mnd. f 6.000,- kost f 93.- p. mnd enz. Binnen enkele dagen geregeld, strikte geheimhouding. geen informatie bij werkgever. Voor inlichtingen of huisbezoek overdag of 's avonds. Fa. Muijs. Nederlandlaan 35, Vrieheide-Heerlen. Tel. 045-212393 b.g.g. 213925 of Postbus 104, Brunssum. x

Indien u vandaag nog belt heeft u morgen uw GELD. Voor persoonlijke leningen, 2e hypotheken en alle financieringen. B.B.W., Hoofdstr. 9, Amstenrade, tel. 04492—1301. x

Rijksambtenaren. Tot f 10.000.- beschikbaar voor al Uw AANSCHAFFING tegen zeer lage rente en aflossing. Binnen 24 uur geregeld. Tel. 045-711598. x

[illegible] bezit van iedere [illegible] vraag tot f 15.000 [illegible] kost [illegible] de Sauveurstr. [illegible] ten. 04403-3670. x

Gemeentelijke Volkscredietbank voor de Mijnstreek Oost te Heerlen verstrekt GELDLENINGEN voor alle doeleinden. De Bank voor iedereen, ongeacht inkomen of leeftijd. Terugbetaling ook via kinderbijslag, pensioen e.d. Aanvragen: schriftelijk, mondeling of telefonisch. Adres: Heerlen, Geerstraat 64, tel. 045-715247. Iedere werkdag geopend, behalve op zaterdag.

Wij FINANCIEREN [illegible] en meubels. Tel. [illegible]

LANDBOUW

Voor de diepvries [illegible] RUNDERBOUTEN nu extra goedkoop. Giel Leclercq slagerijen Marktstraat 5 Waubach. 045-312486.

Vers VLEES voor uw diepvries tegen spotprijzen. Giel Leclercq slagerijen Marktstraat 5 Waubach. tel. 045-312486.

Bet. f 490.- tot f 625.- v. KALVEREN en topprijs voor zeugen. Overtuig U bij K. Meijer, Geleen, tel 04494-2772.

Te k. Hagedorn Wit[illegible] AARDAPPELROOIER i.z.g.st. H. Houben Wissengrachtweg 5[illegible] Hulsberg.

Zeer lage VLEESPRIJZEN vanwege tekort aan voer. Koop nu uw diepvriesvlees. Particuliere slachtplaats dus geen slachthuiskosten. Tevens slachten wij voor [illegible]houders. [illegible] Leclerc. P[illegible] Slagerij [illegible] 0449[illegible]-1310

Steeds voorradig [illegible] en gekalfde Noord[illegible] KOEIEN met hoge productie, tevens verschillende voorjaarskalvende dieren tegen zeer lage prijs, ook tegen slachtrunderen [illegible] Leclerq P[illegible] tel. 0449[illegible]-1310

VAKANTIE

Grote VOORJAARSSHOW met vele voordelige aanbiedingen in inruil en demonstratie caravans. O.a. inruil vouwcar. v.a. f 500.-, inruil toercar. v.a. f 1850.-. La Bohème vouwcar. v.a. f 3495.-, Rheinland. Flipper. Münsterland en Yvonne toercar. v.a. f 2895.- stacaravans v.a. f 8275.- Van vrijdag 5 okt. t.m. zaterdag 13 okt. '73 dagelijks van 9 tot 18 u. Vrijdags van 9 tot 20 u. Zondag verplicht gesloten. Dinsdag gesloten. Mostard Caravans Rijksweg Z. 7, Susteren. tel. 04499-1560. x

Te k. aang. rechtstr. v. importeur ruime keuze in tour- en STACARAVANS. Camping High Chaparral. Hagerweg 20, Oirsbeek t.o. windmolen. Provincialeweg. Dag geopend. Fin. mog. Tel. 04492-2044. x

Te k. 3-pers. ZEILBOOT ook geschikt voor jeugd[illegible] bouwjaar 1972. Ligplaats Herten. Te bevr. Schutterstraat 47, Brunssum. tel. 045-254251 (liefst na 18 uur). x

AUTO'S & MO[TOREN]

INRUILAUTO'S: Sko[da] L 1972 in staat van Opel Kadett '67 blau[w] Kadett '68 beige. Au[to] A. P. Wisman, Ake[n] Hoensbroek.

Erkend Bovagbedrijf aan: MERCEDES Coupé '71, Mustang type '71, Mustang Mach. I '72, Alfa Ro[meo] Berlina '72, Alfa Ro[meo] GTV type '70, Alfa 1600 GTJ '72, 2 Mini 2 CV 4 '71 als nw. Rally '71, MG-B GT Charger '70. Alle au[to's] Bovaggarantie. B[...] Bovenstr. 31 Borgh[aren] 043-14227.

DAF Daf Daf Daf [...] Alle typen uit voor[raad] verbaar. Nog steeds ze bekende rijbewij[s] Daf-dealer Loven B[...] migerboord 401, Hee[rlen] 045-712451. Voor Br[unssum] Rembrandtstraat 64, 253333. Voor Kerkra[de] Vrouwestraat 89, te[l.] 3030.

Te k. OPEL Manta [...] en leren dak f 7900 '70 met.bl. f 6700.- K[...] zilver f 3700.- Kade[tt] drs. f 3300.- Kadett [...] pé leren dak f 3300.- f 3500.- Ford 12M '6[...] Rekord '67 4 drs. Fiat 600 '67 f 150.- 1301 '69 f 2750.- Gar. B. Aretz Barbarastr. lemig-Heerlen tel. 71[...]

BMW 2002 '70, Ca[pri] XL '70 rood, Capri [...] '70 met-groen; For[d] GXL Coupé '71, Va[uxhall] Viva SL 90 bwj. '69, [...] de L. '68 en '69, Taun[us] '68 f 2150.- en '64 f 35[...] umf Herald '68 f 12[...] rantie, financ. en inrui[l] tobedrijf P. Veenstra [...] damstr. 98 Heerlen 717806 na 19 uur 711[...]

FIAT 127 groen '72, 1000 geel '72, Mini 100[0] '71, Peugeot 204 GL [...] Mercedes 220 D '71, 1100 GLS '69, Kadett [...] 1300 '68, NSU 1200 C 15.000 km gel.; Ford [...] L '70. Alle auto's va[...] prijsd. Inruil, verz. mog. Div. goedkope auto's, Ren. 10 f 24[...] Rek. 4 drs. 1700 Wartburg f 650.- f 450.- Rij nu na[ar] Heral te Schinveld, trouwbare adres v[oor] betrouwbare auto. garantie en uitsteke[nde ser]vice. Auto Heral [...]bergstr. 62 Schinv[eld] 045-252244. Een bezo[ek loont] de moeite.

O.K. Inruilauto's va[n Can]ton-Reiss, 3 maanden [garan]tie. O.K. Inruilauto's [...] Canton-Reiss, 3 m[aanden] volledige garantie op [on]delen en arbeidsloon, [...]ken proefrijden, gra[tis in]spectiebeurt, garantie geheel Nederland bij [...] O.K.-dealer: OPEL [...] '69 '70 '71 en '72, Opel [...] Autom.; Opel Asco[na] '72, Opel Rek. '69 [...] Opel Comm. '68 '69 '70, '72, Ranger '71 '72, [...] Victor, Vauxhall [...] Vauxhall Viva '70 '71 [...] Buick Skylark, Tempest, Chevrolet [...] Oldsmobile, Fiat 125 [...] Fiat 128 Rally; Fiat [...] troën Dyane '70, Peu[geot] D '70. Morris Mi[ni] Volkswagen '71 '72. [...] keuring toegestaan. mogelijk. Eigen finan[ciering] met overlijdensrisico[...] ton-Reiss, waar u [...] met service koopt, [...]manstr. 63-65, Heerlen.

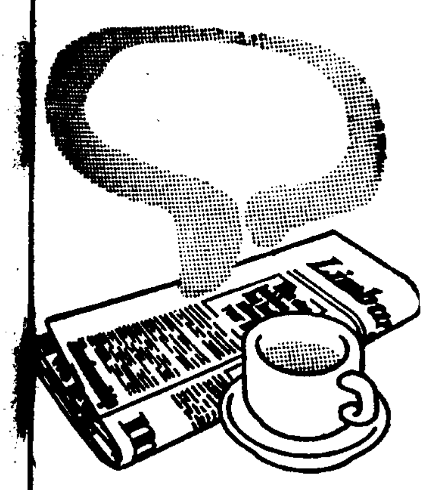
Bij Donnij kijken is [...] Inruil, direkte finan[ciering] tot 36 maanden, ook [...] geld. Volledige [...] FORD 2000 GXL 4-d[rs.] gloed nieuw, Toyota C[...] coupé '72, Ford 1600 [...] stuks '71. Ford 1300 [...] Ford 1700 MRS 6 cyl. Ford Escort 3 stuks [...] '69, BMW 2002 '71, 1000 Rally sport 3 st. '70, Simca 1000 GL '70, 124 S 3 stuks '72 '71 '70, 128 '72 '71 '70, Fiat 850 coupé type '70, Fiat 850 [spe]cial 4 st. '71 '70 '69 '68, Kadett Rally special, Opel Kadett LS Coupé, '70. Opel Kadett luxe, Opel Manta 1900 S '71, Manta SR typy '72, Kadett Stationcar '70, [Vaux]hall Viva de luxe [...] VW 1300 Luxe '71, [...] R 12 TL '71, Datsun [...] Coupé '71, Citroën [...] Break comfort '71, C[...] 2CV4 2 stuks '72 '71, [...] Dyane '70, Citroën GS '71 [...] '72, DAF 55 luxe [...] Morris Mini 1000 [...] Speciaal aanbod bedr[ijfswa]gens voor elk doe[l...] Clipperbus voor per[...] voer '72. VW bestel [...] m. schuifd. '72 '71 [...] Pick-up dubbel cab[ine] '71, korte laadbak [...] Transit pick-up dubbe[l ...] dubbel cabine met laadbak en overbouw alle doeleinden [...] Ford Transitbussen [...] personenvervoer '72 [...] Ford Transit bestel m[...] ten '70, Hanomag F 55 [...] ½ ton diesel type '71, [Hano]mag F 30 bestel diesel Donnij Klassen BV Au[to]bielbedrijven, Meerssen[...] 219, tel. 043-27354 of 043-[...] menweg 67 tel. [...] Maastricht vlakbij tank[station] on USA.

Autobedrijf Hamers He[erlen] **biedt** aan: VW 1302 S [...] **72 groen** Opel Kadett [...] **van** type 73, Opel [...] **Special** 69 70, Opel [...] **68**, Opel Rekord 1700 [...] bj. 70 71, Peugeot 304 [...] type 72 m. schuifdak [...] km gel. Peugeot 304 [...] 72 rood, Peugeot 404 [...] Peugeot 204 Diesel [...] 72, Renault 12 TL 71 als [...] Renault 4 70, Renault 16 [...] Ford Taunus 1600 L 71, [...] Taunus 1300 L 71, Ford [...] 70 m. pook, Ford 12M [...] oncar 70, Simca 1100 [...] Tourist 71 4-drs. wit, Marathon 11 mnd. oud, [...] 44 en 33 69, Citroën [...] 69, Fiat 125 71, Fiat 12[...] 124 Special 71, BMW 2002 [...] BMW 1800 68, Opel [...] maat 2800E automatic [...] 70, zilvergrijs, enz. [...] uit 40 stuks. Verkoop [...] garantie. Alle keuringen [...] ruil en financiering [...] Autobedrijf Hamers [...] Cramer 1 Heerlen, [...] tankstation bij oprit [...] weg tegenover Nation[...] Houthandel.

.imburgs agblad voor ittard en eleen

Donderdag 11 oktober 1973

BEEK — BERG a.d. MAAS — BORN — BUCHTEN — DIETEREN — EINIGHAUSEN — ELSLOO — GELEEN — GEBROUT — GREVENBICHT — GUTTECOVEN — HOLTUM — ILLIKHOVEN — KERENSHEIDE — LIMBRICHT — MEERS
MUNSTERGELEEN — NEERBEEK — NIEUWSTADT — OBBICHT EN PAPENHOVEN — PUTH — ROOSTEREN — SCHINVEN — SITTARD — SPAUBEEK — STEIN — SUSTEREN — SWEIKHUIZEN — URMOND



Geen graat

Sittards nieuwe visvijver in
cording zal waarschijnlijk al in
e zomer 1974 strijdtoneel zijn
an een hengelconcours tussen
issers, uitvoerders en uitden-
ers en gemeentebestuurderen.
mbtenaren en raadsleden. Dit
lan is tijdens het doen van de
erste hap dinsdag gelanceerd.
edereen, met aan het hoofd bur-
emeester Dassen, was enthousi-
st over het plan. De eerste vis
as er ook al bij dit gebeuren.
Dit dan in de vorm van een taart
net visvormen. Burgemeester
Dassen mocht de vis aansnijden.
Er zit ook geen graat in" con-
tateerde hij verheugd.

Vic

Natuurlijk was bij de visvijver
ok raadslid Vic Pennings (Vic
an de penning, zoals burgemees-
er Dassen altijd zegt), die on-
angs zijn koperen jubileum vier-
e bij het pleiten voor de aan-
eg van de visvijver. Zijn geduld
erd beloond en glunderend
eeft Vic dan ook zijn stukje vis-
etaart verorberd. Het paard dat
e haver echt verdiende...

Frans

Beterschap vandaag gewenst
an Frans Hoedemakers in Gre-
enbicht die voorlopig zijn wet-
ouderszetel moet verlaten we-
ens ziekte. Frans wordt voorlo-
ig vervangen door „meister"
heunissen die hem waar zal ne-
nen zolang dit nodig zal zijn. Lo-
o Reynen heeft nu tenminste
eun want ook burgemeester Loe-
en ,is op vakantie. Wethouder
eynen droeg dinsdag voor het
erst de ketting van voorzittter.
Hij had zich daar wel een beetje
enuwachtig voor gemaakt maar
lles verliep goed.

Stoepen

Onze man uit Sweikhuizen heeft
aten weten aanwezig te zullen
ijn op de informatie-avond die
et gemeentebestuur belegt over
et winkelcentrum in Geleen. Hij
oopt er met name achter te ko-
nen hoe men het in Sweikhui-
en moet aanleggen om althans
ets van trottoirs voor de winkels.
afés en woonhuizen te krijgen.
De Mergellandroute is wel omge-
egd maar er komt toch af en toe
og wel eens een auto door het
raaie dorp. Men voelt in Sweik-
uizen weinig voor een ophoging
an het sterftecijfer. Luifels hoe-
en in Sweikhuizen nog niet.

Gul

Wij weten nog niet wanneer
e raad van Geleen de gemeente-
egroting gaat behandelen. Moge-
ijk is dat omstreeks Sinterklaas.
De Spaanse bisschop zal dan wel
eel erg tevreden knikken om de
ulp die hem door de raad ver-
eend gaat worden. Op de begro-
ing 1974 is namelijk een bedrag
eraamd van 1.252.323 gulden en
0 cent aan onverplichte subsidies.
Met dit bedrag kunnen weer heel
wat goede werken worden ge-
aan. De hoofdcommissie voor de
ormalisatie is er dit keer ook
weer bij. Zij krijgt 725 gulden.

Irak

Vroeg „men" aan de Iraakse
minister van oorlog of hij al zijn
anks in de strijd wilde werpen
n een momenteel woedende oor-
og. Zei die minister: „Alle vier?
n wat moet er dan gebeuren als
e zelf in oorlog komen?" Het
opje is zes jaar oud ,maar weer
eldig. Typisch, nietwaar?

Het Limburgs Dagblad voor Sittard en Geleen is de plaatselijke en regionale editie van het Limburgs Dagblad voor het gebied Sittard-Geleen en omstreken.

Uitgave:
Uitgeversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. te Heerlen.

Hoofdredacteur:
Pierre Huyskens

Kantoren:
Sittard: Molenbeekstraat 5, tel. 04490 - 5577.
Geleen: Markt 3, tel. 04494 - 6868.

ANTWOORD AAN BEZORGD KONTAKT ORGAAN URMOND

Rijkswaterstaat vindt de brug over het Julianakanaal voldoende veilig

URMOND — Rijkswaterstaat in de directie Limburg vindt, dat de brug over het Julianakanaal te Urmond aan alle eisen van veiligheid voldoet. Dat is schriftelijk medegedeeld aan het Kontakt Orgaan Urmond (KOU), dat de rijkswaterstaat per brief deelgenoot had gemaakt van zijn bezorgdheid over de veiligheid van de brug. De bezorgdheid van het Kontaktorgaan ontstond nadat de smalle brug was verbreed. Aan weerszijden van de rijbaan is er een strook van 2,50 meter bij gekomen. Deze is bestemd voor fietsers en voetgangers. Het Kontaktorgaan Urmond is bang, dat wielrijders en voetgangers elkaar op deze strook gaan hinderen met als gevolg het gebeuren van ongelukken. Men had daarom gesuggereerd om één baan voor fietsers en één baan voor voetgangers te bestemmen.

Rijkswaterstaat schrijft hierover: „Deze baan zal door middel van verkeersstrepen in tweeën worden gedeeld, waarbij de voetgangers uiteraard aan de zijde van de leuning moeten lopen. Uw suggestie om één zijde van de brug uitsluitend voor fietsers en de andere zijde uitsluitend voor voetgangers beschikbaar te stellen kan niet worden gevolgd aangezien dit bij de brugeinden het oversteken van fietsers en voetgangers tot gevolg zal hebben, hetgeen uit een oogpunt van verkeersveiligheid ontoelaatbaar is".

Ervaring

Het Kontaktorgaan heeft ook geklaagd over de hoogte van de leuning en de ruimte tussen de regels van de leuning. Volgens rijkswaterstaat zijn de op deze brug staande leuningen van 1.15 meter hoog genoeg om zelfs volwassenen voor afvallen te behoeden. De openingen tussen de regels van deze leuningen van 31 à 32 centimeter geven bij normaal gebruik voldoende garantie voor de veiligheid. De hierbij toegepaste constructie is ook elders in den lande gebruikelijk. Ze heeft nimmer aanleiding tot klachten gegeven, aldus Rijkswaterstaat. Een gaasafscheiding ter beveiliging van de jeugd, ook een suggestie van de Kontaktraad, is volgens rijkswaterstaat niet doelmatig. Uit de ervaring is gebleken, dat dergelijke gaasafscheidingen vaak door het publiek worden vernield en dat de daarbij ontstane losse einden dan een ernstig gevaar vormen voor de passanten. Rijkswaterstaat heeft een afschrift van deze brief gezonden aan het gemeentebestuur, waarop het Kontaktorgaan Urmond eveneens een beroep had gedaan.

Beraad

De Kontaktraad kan er wel inkomen, dat het aan de brugeinden laten oversteken van wielrijders en voetgangers uit verkeersoogpunt gevaren kan opleveren. Daar tilt het niet al te zwaar aan. Het blijft echter de openingen tussen de brugregels voor de jeugd gevaarlijk vinden. De jeugd maakt niet altijd normaal gebruik van de brug en een peuter is er snel doorheen gekropen. De KOU is daarom met het tweede deel van het antwoord van Rijkswaterstaat niet tevreden. Men zal zich zo spoedig mogelijk beraden over wat men, liefst in samenwerking met het gemeentebestuur, alsnog kan doen om een maximum aan veiligheid op de brug te garanderen.



● Burgemeester Van Goethem laat zich vakkundig voorlichten over de bediening van de graafmachine, alvorens de eerste partij grond te verzetten.

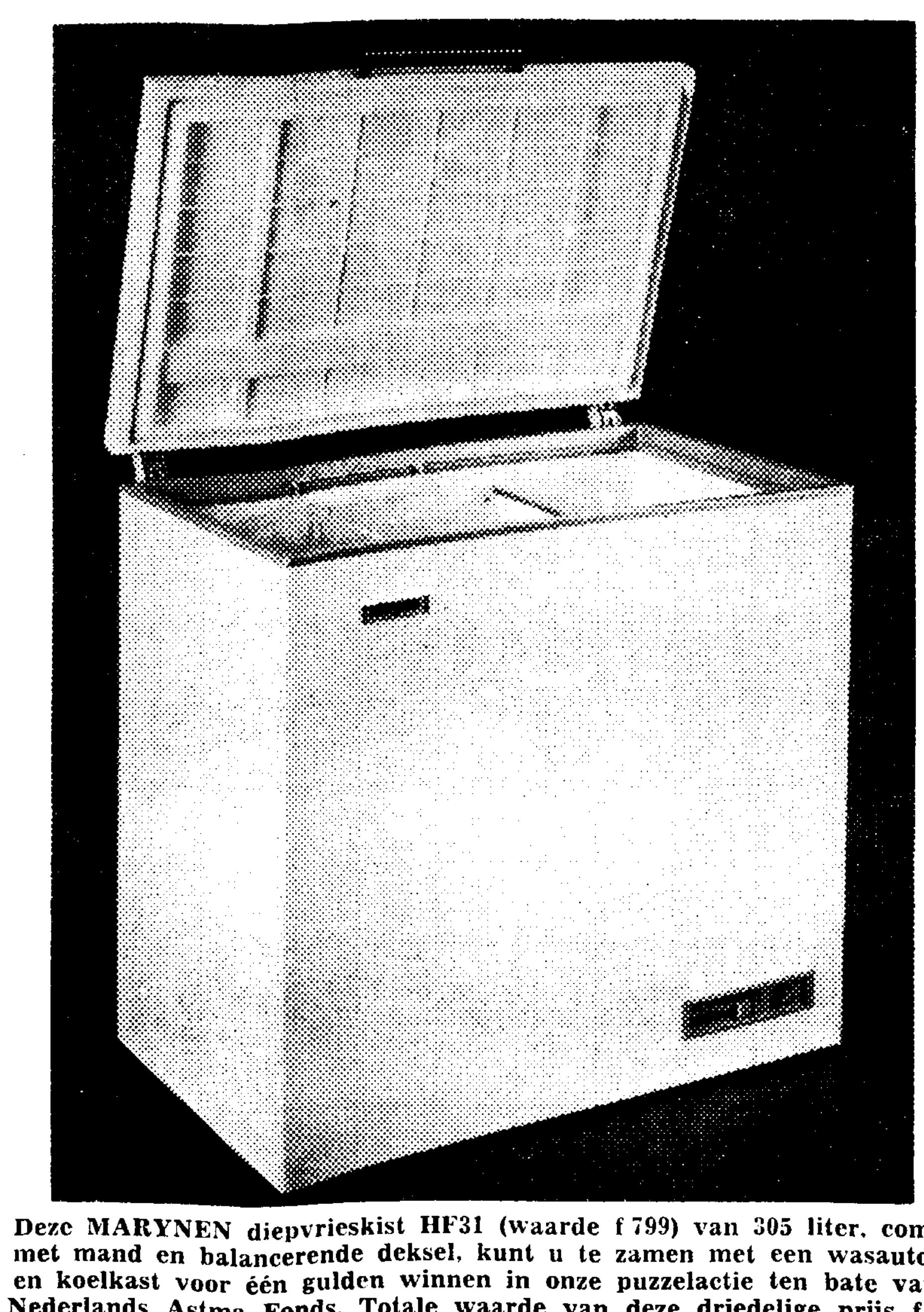
Sportief Roosteren spoedig uit accommodatiezorgen

ROOSTEREN — Met behulp van een graafmachine heeft burgemeester A. van Goethem van Roosteren gistermorgen de eerste „spade" gezet voor het aan te leggen sportpark „Heiligenkamp" in Roosteren. Een belangrijke gebeurtenis voor Roosteren, waar al zo'n vier jaar wordt geprobeerd „een van Limburgs slechtste sportvelden" te vervangen. Financiële problemen en aankoopmoeilijkheden hebben gezorgd voor de lange stagnatie. Dank zij de verkoop van gronden aan de Limburgse Waterleidingmaatschappij kon de gemeente uiteindelijk de provincie een dekkingsplan voor de aanlegkosten van rond een half miljoen laten zien. Daarop werd prompt de goedkeuring verleend. Het sportpark gaat naast hoofd- en bijvelden voor voetbal ook tennisbanen, volley- en handbalvelden omvatten, terwijl ook een oefenhoek is gepland. In eerste instantie wordt daarenboven een trimbaan aangelegd. „Voor een gemeente als Roosteren zijn de kosten erg hoog, maar wij achten het verantwoord om daarvoor een betere accommodatie voor de gehele gemeenschap te realiseren", aldus burgemeester Van Goethem in aanwezigheid van genodigden.

Grondverkoop in raad Susteren

SUSTEREN — De raad van Susteren komt vanavond om half acht bijeen ter bespreking van onder andere de verkoop van ongeveer 900 vierkante meter grond aan het Raadhuisplein-Rijksweg voor ruim 31 mille. Uit deze verkoop willen B. en W. de aanleg van een tenniscomplex bij de sportvelden in Molenveld financieren. De gronden worden gekocht door een fysiotherapeut die er een praktijkruimte wil bouwen.

Win MARYNEN apparatuur



Deze MARYNEN diepvrieskist HF31 (waarde f 799) van 305 liter, compleet met mand en balancerende deksel, kunt u te zamen met een wasautomaat en koelkast voor één gulden winnen in onze puzzelactie ten bate van het Nederlands Astma Fonds. Totale waarde van deze driedelige prijs f 2457, geschonken door de Verkoopmij MARYNEN Huishoudelijke Apparaten B.V., Rijswijk.

Urmond en Berg wachten op een peuterspeelzaal

URMOND — Het Kontakt Orgaan Urmond (K.O.U.) dat zich sterk bezig houdt met de samenleving in Urmond, is gestart met voorbereidende werkzaamheden voor de stichting van een peuterspeelzaal voor de gemeenschap Urmond en Berg.

Na de eerste planbespreking is een kleine werkgroep uit het K.O.U. gevormd, die op de eerste plaats voor informatie gaat zorgen. Deze informatie zal gericht worden tot de ouders van kinderen van twee tot vier jaar in de beide kernen. Vervolgens wordt er onder deze groep een enquête gehouden en aan de hand van de aldus verkregen gegevens zal men trachten tot de realisatie van een peuterspeelzaal te komen.

In de werkgroep hebben zitting namens het K.O.U. mevrouw Van Mulken en de heren Beckers, Marcellis, Strijkers en Stijnen. De bedoeling is deze werkgroep aanmerkelijk uit te breiden. Mensen, die nu al willen meedenken en werken aan de voorbereidende werkzaamheden kunnen voor kontakt en inlichtingen terecht bij mevr. Van Mulken, Graetheidelaan 55, Urmond en de heer Strijkers, Koningsberg 17, Berg aan de Maas.

Stopbiljart van start in district Urmond

URMOND — Een nieuwe wedstrijdsport in Limburg trekt veel belangstelling. Dat is het golf- of stopbiljart, waarvan langs de Maas een nieuw Limburgs district is gevormd: het district Urmond en omstreken. Deze week zijn in dit district de eerste wedstrijden gespeeld en de ploegen uit Urmond toonden zich oppermachtig.

Meeks won in eigen huis van Knetter uit Sittard met 12—0. Hetzendael won in Stein van de Rode Lantaarn met 1—11 en Les Amis won tegen Ons Genoegen in Einighausen met 3—9 en de club uit Berg a.d. Maas won in Geleen tegen de Brand Boys met 4—8.

Deze week komen Hetzendael en Meeks tegen elkaar uit en dan zal voorlopig beslist worden wie zich aan de top handhaaft. Meeks staat nu bovenaan met 12 punten, gevolgd door Hetzendael met 11 punten en Les Amis met 9 punten. Deze laatste ontvangt thuis Ons Genoegen uit Geleen

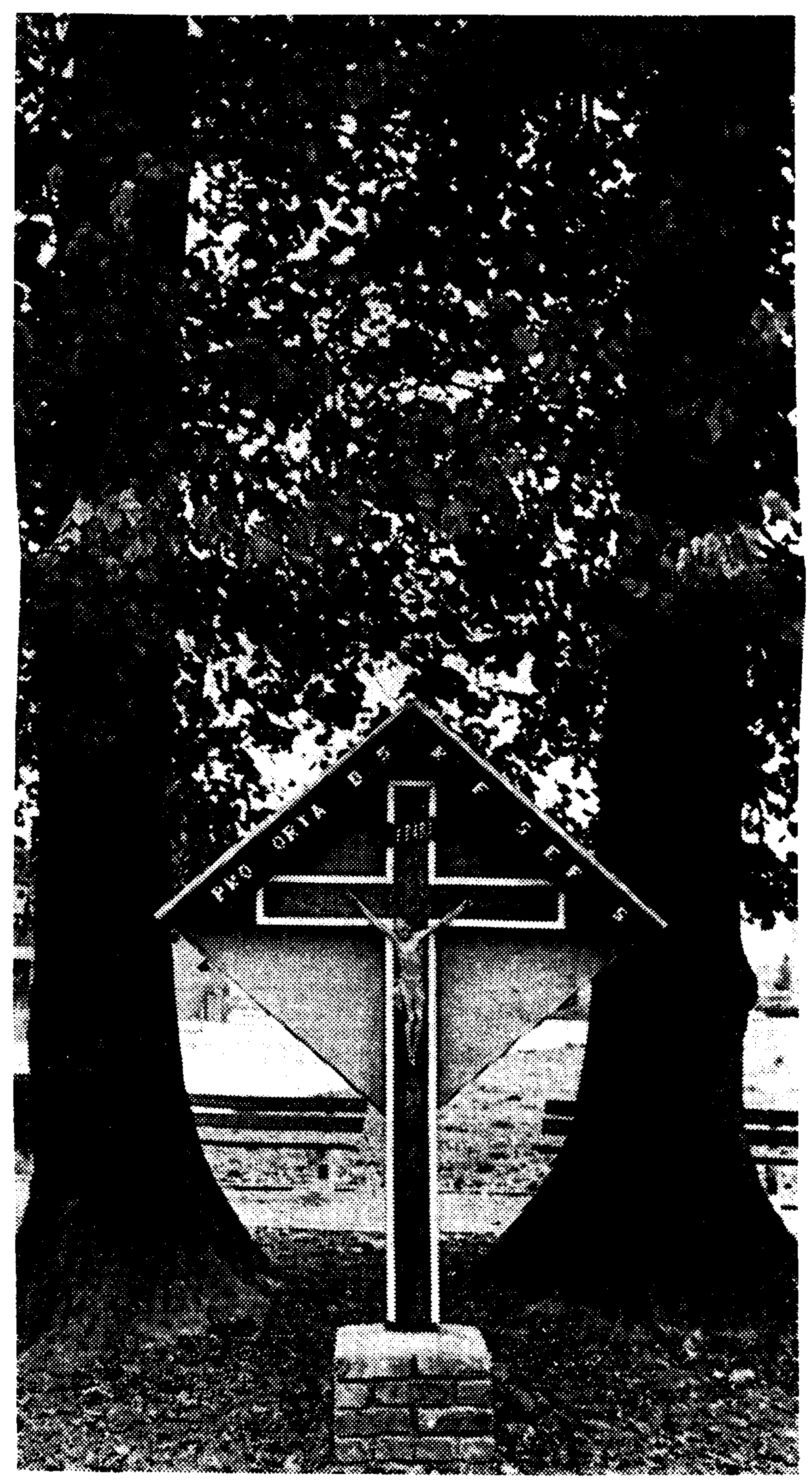
Twee inbrekers aangehouden

SITTARD — De Sittardse politie heeft dinsdagnacht twee inbrekers, de 24-jarige D. uit het Friese Joure en de 18-jarige P. uit Sittard, aangehouden. Het tweetal hield zich op verdachte wijze op de parkeerplaats bij Albert Heyn in Sittard op.

Bij onderzoek bleek het tweetal voor ruim 2.000 gulden aan kledingstukken bij zich te hebben. Ook vond de politie een breekijzer in hun wagen. Het tweetal ontkende dat de goederen van diefstal afkomstig waren, maar speurwerk in de binnenstad bracht al snel aan het licht dat de kledingstukken en handschoenen gestolen waren uit de herenboutique „Mon Ami" van de firma Hertzdahl-Horn aan de Promenade in Sittard. Het tweetal was binnengedrongen nadat een ruit was vernield. P. is een goede bekende van de Sittardse politie. In 1972 alleen al maakte hij zich schuldig aan 15 inbraken.

Bromfietster zwaar gewond

SITTARD — Woensdagmorgen werd de 20-jarige gehuwde mevrouw S. uit Sittard op het kruispunt Broeksittarderweg-Hemelsley te Sittard aangereden door een personenauto, bestuurd door mevrouw L. eveneens uit Sittard. De bestuurster van de personenauto verleende geen voorrang. De bromfietster liep een schedelbasisfractuur op en moest worden overgebracht naar het ziekenhuis te Heerlen.



● Het nieuwe devotieveldkruis in Geleen-Zuid.

Kruis in ere hersteld

GELEEN — Door bemiddeling van de werkgroep kruisen en kapellen van het IVN te Spaubeek prijkt onder de machtige linden op de hoek van de Verdistraat en Spaans Neerbeek te Geleen weer een devotieveldkruis. Hiermee is een oude situatie in ere hersteld. Op deze wegsplitsing stond voor de dertiger jaren reeds een veldkruis. Toen het te veel door regen en wind was aangetast, werd het vervangen door een eenvoudige devotiekapel. De kapel op haar beurt moest weer wijken voor de stadsuitbreiding. Nu deze klaar is, heeft het gemeentebestuur het hoekterrein op verzoek van het kerkbestuur geëgaliseerd, betegeld en van zitbanken voorzien waardoor een aantrekkelijk rustpunt is geschapen voor de vele wandelende bejaarden.

Aan de werkgroep kruisen en kapellen van het IVN vroeg pastoor Elixhoven op deze plaats weer een passend wegkruis te plaatsen. Secretaris R. Vroomen van deze werkgroep is daarna op zoek gegaan. In het voormalig schoolmuseum van Geleen vond hij een in slechte staat verkerend wegkruis, dat oorspronkelijk tegen een boom op de hoek van de Pieterstraat en de Eijsenderstraat in Geleen stond en dat in 1956 omwaaide. De eigenaar, de heer Schutjens, heeft het welwillend voor herplaatsing te Spaans Noorbeek afgestaan. Het kruis heeft in Spaubeek een grondige restauratie ondergaan. Alle hout op de balken is vernieuwd en het chronogram is opnieuw in de kaplijst aangebracht. De rode kapitalen in de tekst „pro MortaLIbUs CrUCIfIXUs DeI fILIUs" (Gods Zoon gekruisigd voor de mensen) vormen het Romeinse jaartal 1856. Dit jaartal vindt men onder op de balk nog eens terug.
Om het waardevolle houten corpus te beschermen tegen antiekdieven heeft René Crol uit Geleen het getrouw gecopieerd en het in polyester laten afgieten bij de firma Lumen te Venlo. Dit afgietsel is op het kruis aangebracht. Het origineel krijgt een plaats in de sacristie of in de kerk. „Het eeuwenoude kruis is in de schaduw van de mijnindustrie blijven bestaan. Nu deze is verdwenen, moet het kruis worden gehandhaafd", zegt de heer R. Vroomen. „De waarde van de nog bestaande kruisen en kapellen voor de geschiedenis van dorp, stad of streek mag niet worden onderschata. Vaak zijn het monumentjes van kunst of hebben ze waarde voor de studie van de volkskunst, van het verleden en van legenden. Ook hebben zij waarde wegens hun plaats in het landschap. Bovendien is het een herinnering aan de innerlijke gesteldheid van onze voorouders, die deze uiterlijke tekenen van vroomheid hebben opgericht".

EXPOSITIES

HEERLEN

GALERIE DES ARTS, HONIGMANSTRAAT 33
Oude en moderne meesters, geopend van 10-18 uur.

GALERIE ST. MICHEL Oranje Nassaustraat 43
Schilderijen en pentekeningen van Peter Keulers t.m. 31 oktober van 10 - 18 uur; niet op zondag.

Geleenstraat 15.
Edelsmeedwerk, sieraden, schilderijen van Nico Huisman. Open op winkeltijden. T.m. 13 oktober.

HULSBERG

GALERIE 'T BOEREHöFKE
Schilderijen en grafiek van Nicolaas Wijnberg, behalve op maandag dagelijks open van 17-21 uur ,zaterdag en zondag van 14-21 uur. Hans Bayens met kleine bronsplastieken.

HASSELT

GALERIE TAMARA IN C.C.
Actuele beeldhouwkunst in Limburg. dag. van 10-19 uur t.m. 21 oktober.

MAASTRICHT

GALERIE VIVI
Wandtapijten van Lies van den Broek en René van den Broek, dag. van 10-6 uur, woensdags gesloten, zondag van 2-6 uur. T.m. 31 oktober.

GALERIE AGORA, BOSCHSTRAAT
Werk van Guido Lippens, van 5 t.m. 27 oktober.

KUNSTZALEN DEJONG-BERGERS
Beeldhouwwerk van Theo van Brunschot.

BONNEFANTENMUSEUM
Tekeningen van Klaus Endrikat, objekten van Wolfgang Nestler. van 3 okt. t.m. 4 nov. van 10-17 u., op zon- en feestdagen van 14-17 uur.

De maquette van Maastricht uit Parijs 1748-52.

GALERIE FELIX
Pentekeningen van Willy Rams, van 14 sept. t.m. 14 oktober.

Stadsschouwburg Theatercafé
Schilderijen van Nico Molenkamp, van 9 - 18 uur, op dagen met voorstelling tot 22.50 uur. T.m. 21 oktober.

BIOSCOPEN

SITTARD

Forumtheater: Goldfinger, vr. t.m. zo. dag. 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur, 14 jr.

GELEEN

Roxy: Goldfinger, do. t.m. di. dag. 8.30 uur, zondag 6 en 8.30 uur, 14 jr. Kriminele ontucht, zat. nachtvoorstelling 11 uur, 18 jr.

Studio „Anders": Frank en Eva, do. t.m. di. dag. 8.45 uur, zondag 6 en 8.45 uur, 18 jr.

MAASTRICHT

Festival: Twinky, dag. 14.30 en 20.30 uur.

Palace I: Van het naaktfront veel nieuws, dag. 2, 4, 6, 8 en 10 uur, 18 jaar.

Palace II: Het onoverwinnelijke zwaard, dag. 2.15, 4.15, 6.15 en 8.15 uur.

Studio: César en Rosalie, dag. 3, 6.45 en 9 uur.

Royal I: Vrolijke ontucht in Tirol, 3de week, dag. 2.30, 4.30, 7 en 9 uur, 18 jr. Nachtvoorstelling zat. en zon. 23 uur: 100 geweren, 18 jr.

Royal II: Nanu, zoon van de jungle, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, a.l. Nachtvoorstelling zat. en zon. 22.30 uur: Venus in bont, 18 jr. Jeugdvoorstelling zon. en woe. 14 uur: Hollywoods lachparade, a.l.

Mabi: Een vakantie op stelten, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, a.l. Nachtvoorstelling zat. en zon. 23 uur: De vijf getekenden, 14 jr.

Midi: Everything you always wanted to know about sex, dag. 4.15, 6.30 en 9 uur, 18 jr. Nachtvoorstelling zat. en zon. 23.30 uur: Midnight cowboy, 18 jr. Jeugdmatinee zat., zon. en woe. 1.45 uur: Zorro en de drie musketiers, a.l.

HEERLEN

Royal: The Getaway, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, 18 jaar. Kindermatinee: zondag en woensdag om 2 uur: 'n Snoepie van een hond.

Rivoli: Een slippertje met allure, dag. 2, 4, 6.15 en 8.30 uur, 14 jaar. Nachtvoorstelling zat. 23 uur: Rosemary's baby.

Scala: Zo gezegd, zo gedaan, dag. 2, 4, 6.15 en 8.45 uur, a.l.

Passage: Sex op de lange latten, dag. 2, 4, 6, 8 en 10 uur, 18 jr.

HOENSBROEK

Royal: Vrouwen die het niet zo nauw nemen, vrij. en zat. 8.30 uur en zondag 4, 6, 8.30 uur. Yul Brynner, matinee zondag 2 uur.

BRUNSSUM

Astoriatheater: Het graf van de angst, donderdag en zondag 8.30 uur, zat. nachtvoorstelling. Joe Kidd, vrijdag, zaterdag, dinsdag 8.30 uur, zondag 6.15 uur. Ontsnapping op de Philippijnen, zondag 2 en 4 uur.

„Crescendo" te Beek viert zilveren jubileum



● De jeugd is in de orkestvereniging Crescendo nog altijd goed vertegenwoordigd.

BEEK — De orkestvereniging Crescendo in Beek viert in het weekeinde het zilveren bestaansfeest. Vrijdagavond om 20 uur zal Crescendo in hotel Metropole recipiëren en van de gelegenheid gebruik maken enkele jubilarissen te huldigen. Het zijn Hub Spronken, die er vanaf de oprichting bij is geweest, en H. Bogman, P. Wouters en Jo Souren, die in het „koper" staan. Zaterdagmorgen wonen de leden van de orkestvereniging om half tien in de Lieve-Vrouwekerk een plechtige hoogmis bij. Het jongenskoor „Souls Delight" verleent hieraan zijn medewerking. Zondag geeft Crescendo om half acht een concert in het Astacultuurcentrum. Hieraan verlenen de koninklijke harmonie Sint Caecilia en de Orkestvereniging Niederkassel uit Duitsland hun medewerking.

Crescendo werd op 15 oktober 1948 opgericht in hotel Paes aan de Mauritslaan. Pie Paes werd er de eerste voorzitter van. Jan Wouters belastte zich met het secretariaat en Guus Peters werd tot dirigent benoemd. Men begon met zeven muzikanten, een aantal dat dank zij de enthousiaste inzet van Jan Wouters al spoedig toenam. Toen het er 25 waren trok Guus Peters met zijn Crescendo in 1954 naar een internationaal concours te Ettelbrück in Luxemburg. Crescendo doorstond deze krachtproef meesterlijk. **Een eerste prijs met lof en promotie was het fraaie resultaat.** Tijdens een concours in Heerlen werd deze prestatie kort daarop geëvenaard.

Nadat Jan Wouters voorzitter was geworden brak voor de orkestvereniging een periode van grote bloei aan. De muzikale prestaties hielden daarmee gelijke tred. Dirigent J. George, die inmiddels Guus Peters was opgevolgd, bewees dit door in 1962 in Wageningen met lof en promotie naar de hoogste afdeling door te stoten. In 1968 verwierf Crescendo in Amsterdam als winnaar van het hele concours de zilveren beker. De orkestvereniging Crecendo liet ook het thuisfront genieten van goede uitvoeringen. Men vond bovendien nog tijd om buitenlandse muziekreizen te ondernemen naar Duitsland, België en Luxemburg. Het bestuur van de orkestvereniging Crescendo bestaat momenteel uit de volgende dames en heren: Max Wouters voorzitter, Harry Bogman ondervoorzitter, Paul Wouters secretaris, mevrouw Houben, mej. M. Martens, M. Florax, E. Stalman, H. Spronken en Jac. Pijpers, leden. Mevrouw Imkamp-Klinkenberg is beschermvrouwe.

Kerkbestuur Susteren wil nieuwe bestemming voor pastorie en patronaat

SUSTEREN — Het kerkbestuur van Susteren is voornemens de tegenwoordige pastorie tezamen met het er aan vastgebouwde patronaat te verkopen aan de zusters van de Heilige Vincentius à Paulo. Het patronaat dat in zijn huidige vorm niet meer te gebruiken is zal worden verbouwd. Er komen enkele wooneenheden en een garage in. In het verbouwde patronaat en de pastorie zal een twaalftal zusters onderdak kunnen vinden.

De zusters van de H. Vincentius stichtten hun eerste vestiging in Nederland te Susteren, waar zij in 1922 aan de Kloosterstraat een klooster betrokken. Sedert tientallen jaren hebben de zusters de verzorging van de bejaarden geleid, werkten zij als wijkverpleegsters voor het Groene Kruis en hadden zij de zorg voor een lagere meisjesschool en een school voor naaldvakken. Einde 1971 gaven zij de leiding van de bejaardenzorg over aan de Stichting Bejaardenoord en Dienstencentrum Vastrada. Voor het onderbrengen van de kloostercommunitiet werd een afzonderlijk zustershuis gebouwd omdat de zusters in het bejaardenwerk bleven ingeschakeld. Als de nieuwe behuizing in pastorie en patronaat klaar is, zal het zustershuis worden gebruikt voor het onderbrengen van bejaarden, waardoor de totale capaciteit van het centrum op 125 bewoners wordt gebracht.

Het kerkbestuur is voornemens uit de opbrengst van de verkoop twee nieuwe kleinere woningen te kopen, die de stichting Vastrada aan de Kloosterstraat wil bouwen. Ze dienen voor de huisvesting van deken Breukers en diens pastorale medewerker. Binnen een redelijke termijn zal de voormalige pastorie, waarin de familie Hendriks woont, door de bewoners worden verlaten. Daarna zal dit gebouw, dat onder monumentenzorg valt, een grote en kostbare restauratie moeten ondergaan. Welke bestemming er na de restauratie aan zal worden gegeven staat nog niet vast. Gedacht wordt aan een bestemming in de sociale sector, zoals bijvoorbeeld een vakantiehuis voor gepensioneerden of iets van dien aard.

Super Center negeerde weer winkelsluiting

BEEK — De Miro en de andere zaken in het Super Center te Beek hebben dinsdagmiddag opnieuw de winkelsluitingsverordening genegeerd. Tot een proces-verbaal is het deze keer niet gekomen. Men werkt inmiddels aan een oplossing. Het gemeentebestuur van Beek neemt voorlopig een afwachtende houding aan.

„Laten ze eerst maar een rustig praten", zegt burgemeester, mr. Van Meeuwen. Met ze bedoelt hij de winkeliers in het Super Center en de Beeker middenstand. Dat praten is al begonnen. Mr. Van Meeuwen: „Als ze tot elkaar komen, zie ik niet in waarom de gemeenteraad niet aan hun wensen tegemoet zal komen en op verzoek eventueel de winkelsluitingstijd zal verschuiven. Mochten Super Center en middenstand geen overeenstemming over de winkelsluitingstijd bereiken en zou een verzoek van het Super Center komen om de verplichte sluitingstijd te veranderen, dan wordt het moeilijk. Dan zullen wij adviezen van de Kamer van Koophandel, het ministerie, de Lozo en zo meer moeten inwinnen".

De burgemeester verwacht echter, dat het zover niet zal komen en dat men elkaar kan vinden op een gezamenlijk tijdstip van winkelsluiting, dat voor alle betrokkenen het meest gunstig is.

Vakantieregeling in zwembaden

SITTARD — In verband met de herfstvakantie zijn er aanvullende openingstijden zowel voor het overdekte zwembad „De Hateboer" te Sittard als voor het instructiebad te Munstergeleen. Voor Sittard zijn deze openingstijden van maandag 15 tot en met vrijdag 19 oktober van 8.30 tot 12 uur en van 13.30 tot 16 uur. Voor de kinderen geldt dan een speciaal tarief. Genoemde openingstijden van het instructiebad te Munstergeleen zijn in dezelfde periode van 13.30 tot 16 uur.

Concours voor blaaskapellen in Maaseik

MAASEIK — Op zaterdag, 20 oktober, en zaterdag, 27 oktober, organiseert de blaaskapel MTK uit Maaseik een internationaal concours voor blaaskapellen. Deze festiviteiten hebben plaats in de grote zaal van St. Jansberg (richting Weert) te Maaseik en beginnen telkens om 19 uur. De deskundige jury zal bestaan uit de heren Coumans uit Stein (N) en Van Bussel uit Leut (B). Tussen de polka's, walsen en marsen door, zorgen de buuttereedner Harry Wolters en Jubel Schings voor de nodige en prettige afwisseling. Voor dit internationaal concours bestaat grote belangstelling. Ook van Nederlandse zijde. Tot heden schreven de blaaskapellen in van Neerveldhoven, Thorn, Doenrade, Afferden, Ohé en Laak, Broekhuizenvorst, Leunen (Venray), Kessel, Oostrum (Venray), Sittard, Melderslo, Bergen en Eindhoven.

Sittardse Horecavakschool naar Trier

SITTARD — De beide hoogste klassen van de Sittardse Horecavakschool maken een driedaagse excursie naar Trier en omgeving. Onder leiding van de plaatsvervangende directeur, de heer H. G. W. Dols, en de leraren van genoemde school vertrok het gezelschap van rond 40 personen woensdag. Voor vandaag staat onder meer een bezoek aan de Weinbauschule van Trier op het programma, met een bezoek aan de wijnbergen en de „Kellerei". Bij dit alles ontbreekt uiteraard ook de „Weinprobe" niet.

Vanmiddag wordt een bezoek gebracht aan de bekende fabriek van Tisserand, waar het productieproces van cognac, likeur en whisky bekeken wordt. Daarnaast wordt ook nog een moderne fabriek van de coöperatieve wijnboeren van de Moesel bezichtigd, met volledig automatische verwerking van de wijndruiven.

Naast al deze vaktechnische evenementen is er ook nog gelegenheid voor een cultureel gebeuren. Om 20 uur wordt vanavond namelijk een bezoek gebracht aan de schouwburg van Trier waar een uitvoering van de operette „Der Vogelhandler" wordt bijgewoond. Op de terugtocht, vrijdag, 12 oktober, staat een boottocht op de Mosel op het programma van Trier naar Bernkastel.

Begrafenisfonds Lindenheuvel bestaat 40 jaar

GELEEN — Zondag gaat het Begrafenisfonds Lindenheuvel zijn 40-jarig bestaan vieren met een eucharistieviering in de parochiekerk gevolgd door een feestvergadering in Ons Heem aan de Hyacinthenlaan, waarna het bestuur recipieert tot 13 uur. Voorzitter H. Debie is vooral de mensen erkentelijk, die het hoofd hebben weten te bieden aan de stormachtige ontwikkeling, zodat de leden ook nu nog van een passende begrafenis verzekerd zijn. Gelukkig hebben ook de leden hun vertrouwen in het bestuur nooit verloren, zodat het aantal leden niet alleen stabiel is gebleven, maar zelfs nog is toegenomen aldus voorzitter Debie. En dat alles rechtvaardigt een bescheiden viering van het robijnen bestaansfeest.

Geadopteerde student priester gewijd

BROEKSITTARD — De parochie Broeksittard ontving van het Nationaal Bureau Pauselijke Missiewerken bericht, dat de geadopteerde priesterstudent P. Vincent, afkomstig uit India, op 1 oktober priester is gewijd. De Indiër P. Vincent — zijn foto hangt achter in de kerk — studeerde vanaf november 1966 op kosten van de parochie Broeksittard. In de loop van zijn studietijd stuurde de jonge priester meerdere brieven naar Broeksittard waarin hij hartelijk dankte voor de bewezen weldaden. Zoals zijn voorgangers deden, zal hij straks persoonlijk de parochianen komen bedanken.

Oplossing van gisteren

```
 e a l  r e
gangbaarheid
 attraktief
one ir  ne h
 hr  da dl o
 aera die  o
 innen  klaar
 k b e koran
iedere eos e
 lila  rp ar
 y stal eelt
aks si andes
```

VAN PLAATS TOT PLAATS

Geleen

— Het programma van het jongerencentrum De Boerderij ziet er deze week als volgt uit: heden, donderdag vanaf 19.30 uur Jongerenkaffee, vrijdag filmavond. Vertoond wordt de film „De vlucht van de pijl", aanvang 20 uur. Entree 1.50 gulden. Zaterdag: disco-avond met disk-jockey Eddy Owens van Hilversum III. Aanvang 19.30 uur. Eentree 2 gulden. Zondag: vanaf 14.30 uur en 19.30 uur discotime. Entree voor niet-leden bedraagt 1 gulden.

Holtum

— De werkgroep van de Limburgse vrouwenbeweging, afd. Holtum, heeft voor het winterseizoen van 10 oktober 1973 t.m. 15 mei 1974 voor haar leden een uitgebreid en gevarieerd programma opgesteld, waaronder diverse cursussen en andere leerrijke bijeenkomsten en besprekingen. Dinsdag 16 oktober wordt een middaguitstapje gehouden naar Eindhoven met een bezoek aan de Philips Jubileumhallen, de Zuid-Nederlandse Beurs en het Evoluon.

Sweikhuizen

— De Luikse markt in Sweikhuizen, die onlangs werd gehouden ten bate van het uniformenfonds van de schutterij St. Jozef, is een daverend succes geworden. De organisatoren zijn alle spullen, die zij met medewerking van de bevolking verzameld hebben, aan de kooplustigen kwijt geraakt. De opbrengst van de markt bedraagt ruim 2000 gulden.

Born

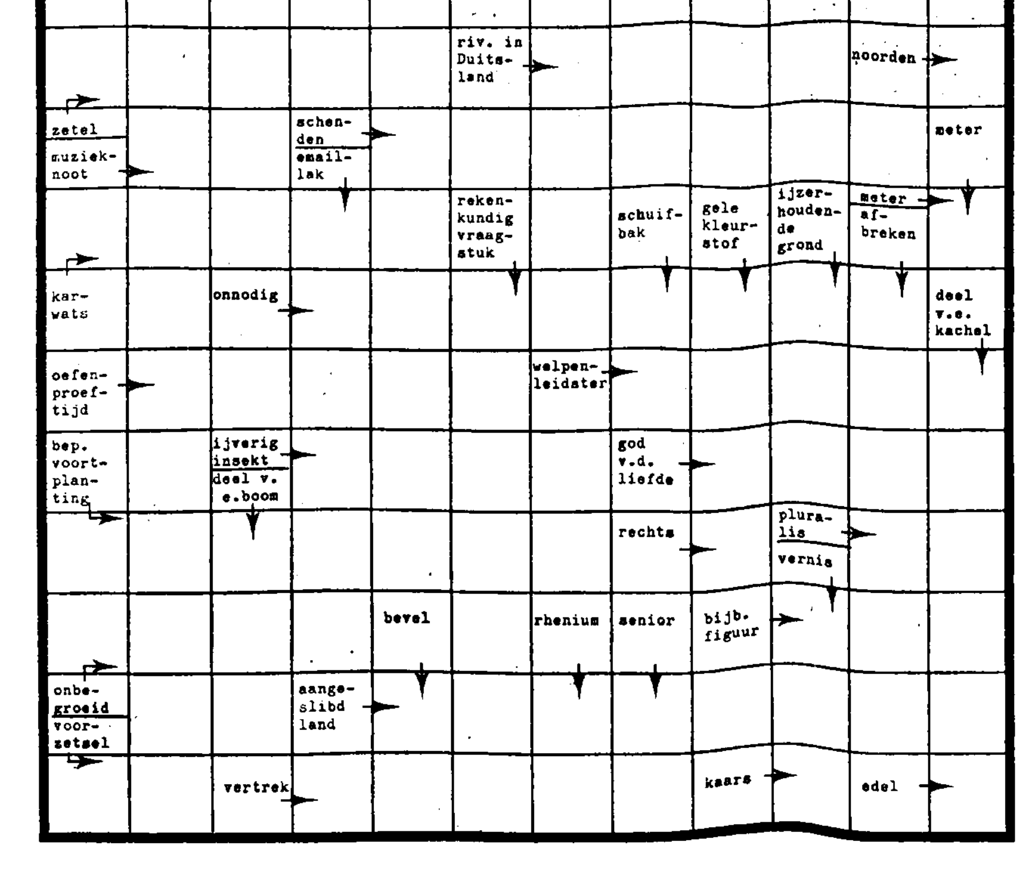
— De heer Jos. Haagmans, die zaterdag zijn gouden bruiloft hoopte te vieren, moest in het ziekenhuis te Sittard worden opgenomen. Terwijl hij per fiets door Susteren reed, werd hij door een openklappende deur van een bakkerswagen getroffen hetgeen hem een paar gekneusde ribben bezorgde en een verblijf in het ziekenhuis. Over een eventuele feestviering is nog geen beslissing genomen.

Grevenbicht

— Maandagavond vergaderde in het gemeenschapshuis het comité van samenwerking Papenhoven-Grevenbicht. De organisatoren en leidsters van het jeugdvakantiewerk 1973 kregen alle lof toegezwaaid voor het perfekte verloop van de vijf uitstapjes. De bestaansmogelijkheid van het contact-mededelingenblad De Beegter Bel werd in twijfel getrokken omdat er van de zijde der plaatselijke verenigingen en instanties hiervoor weinig animo bestaat. Het blad zal voortaan alleen dan verschijnen als er duidelijk behoefte hiertoe bestaat, zodat de periodieke afleveringen (een keer per twee maanden) komen te vervallen.. Het comité schonk ook ruime aandacht aan de voorgenomen ontgrindingen aan de Maasdijk. Men stond niet negatief tegenover deze grintwinning, doch de vraag werpt zich op of de opbrengst ervan (f 25.000.—) opweegt tegen de milieubelastende factoren die een grote groep inwoners te verwerken krijgen. Zo werden o.a. geluids- en psychische overlast gememoreerd en werd tevens gewezen op de gevaarlijke transporten over een aantal wegen binnen de bebouwde kom die daar niet op berekend zijn. Het comité zal in een brief aan het gemeentebestuur een alternatieve oplossing trachten voor te stellen. Om tijdig in het bezit te zijn van de nodige informatie omtrent bestuurssamenstelling, ledental, accommodatie en komende activiteiten van de plaatselijke verenigingen, zal binnenkort een vragenlijst gedistribueerd worden waarop een en ander vermeld dient te worden. Voorzitter H. Hustinx en zijn comitéleden konden aan het einde van de vergadering met genoegen vaststellen dat de ontwerp-subsidieverordening jeugdwerk en jeugdsport intussen gereed is gekomen en dezer dagen aan het gemeentebestuur ter goedkeuring zal worden voorgelegd.

— Op het kruispunt Kapelweg-Karel Doormanstraat kwamen de bromfietsters mej. Van D. en de heer H. met elkaar in botsing omdat géén voorrang verleend werd. Mej. Van D. liep een gebroken been en enkele schaafwonden op. H. kwam met de schrik vrij. De beide bromfietsen liepen flinke schade op.

— De vraag naar plastic huisvuilzakken van de zijde der inwoners is zo groot geweest, dat de voorraad eerder dan verwacht uitgeput geraakt is. Inwoners, die niet meer in het bezit zijn van zakken met de opdruk „Gemeente Grevenbicht", kunnen tot 19 oktober gebruik maken van andere willekeurige zakken, al of niet voorzien van een opdruk van een andere gemeente. Tegen het eind van de volgende week hoopt men ter gemeentesecretarie de nieuwe bestelling in huis te hebben.



films door rob schätzler

„Goldfinger"

Met de film „Goldfinger" hebben het **Roxytheater** in Geleen en het **Forumtheater** in Sittard nog eens een oersterke James Bondthriller van stal gehaald. De liefhebbers van dit genre ontspanning van de harde soort zullen er zeker plezier aan beleven en voor menigeen zal het aanleiding zijn tot een hernieuwde kennismaking. De film is een aaneenschakeling van de meest bizarre avonturen tijdens de strijd van James Bond met de Amerikaanse gangster Goldfinger. Het gaat allemaal in grootse stijl. James Bond houdt er uiteindelijk een ontvangst in het Witte Huis en een aardig meisje Pussy Galore (Honor Blackman) aan over.

De film werd in 1965 voor het eerst in Nederland uitgebracht. De normen blijken in de tussentijd wel veranderd. De rijkskeuring stelde in 1965 de leeftijd van 18 jaar vast. En de Katholieke Filmcentrale schreef in haar niet onwelwillende beoordeling (de film bezit amusementswaarde onder andere door het vlotte tempo waarin de gebeurtenissen zich afspelen) dat de film gezien de talrijke sadistische en sex-elementen een volwassen onderscheidingsvermogen vroeg. „Niet geschikt voor gevoelige naturen", aldus de KGC. Nu, acht jaar later, mogen alle 14-jarigen de film al zien. Op het gebied van sex en sadisme zijn de normen wel verschoven. De film werd geregisseerd door Guy Hamilton. De rol van James Bond w[erd] in die jaren nog vertolkt door S[ean] Connery. De Duitse filmacteur [Gert] Fröbe zorgt als Goldfinger voor [het] nodige tegenspel. Roxytheater [Ge]leen van donderdag tot en dinsdag. Forumtheater Sittard vrijdag tot en met zondag. Le[eftijd] 14 jaar.

„Frank en Eva"

Studio Anders in Geleen prol[on]geert de Nederlandse sexfilm [„]Frank en Eva". De film begint me[t] een echtelijke twist en een verzoe[]nig en daartussen in gebeurt e[i]genlijk niet zo heel veel bijzonders. De film is aantrekkelijk door [de] prachtige vertolking van [] Goudsmit als de aan de drank ge[]raakte kastelein, die van zijn begr[a]fenis een vrolijk spektakel gemaa[kt] wenst te zien. Wat dan ook prompt gebeurt. Studio Anders Gelee[n]. Leeftijd 18 jaar.

„Kriminele ontucht"

„Kriminele ontucht op Pigalle" he[t] de sexfilm, die zaterdagavond om 11 uur in het **Roxytheater** wordt ver[]toond. Men heeft de sex gelardeerd met een spionageverhaal, dat zich afspeelt in het mondaine Parijse leven. Er zit in ieder geval een happy end aan. Voor de rest is het meer om de sex dan om het verhaal begonnen. Voor de liefhebbers. Studio Anders. Zaterdag 11 uur. Leeftijd 18 jaar.



● Scène uit „Goldfinger": James Bond (Sean Connery) en Pussy Galore (Honor Blackman) na een reeks fantastische avonturen gelukkig verenigd.

Beek

— Het bejaardenzangkoor Ons Genoegen van Beek gaat op 13 oktober in het Astakultuurcentrum een groots zangfestival houden. Zeven koren hebben ingeschreven, die in onderlinge wedstrijd zullen aantreden voor de hoogste onderscheiding. Na afloop van het concours wordt aan alle deelnemers een gezellige avond aangeboden.

Guttecoven

— Op initiatief van het instrumentenfonds, dat onder leiding staat van voorzitter Th. Ruers, vond in Guttecoven de eerste antiekmarkt plaats. De Dorpstraat was afgesloten voor het verkeer. Hier stonden 15 stands met alle soorten antieke en andere voorwerpen. Erkende antiekhandelaren poogden de koopwaar aan de man te brengen. Er bestond voor dit gebeuren, dat om 10 uur begon en om 18 uur eindigde, een grote belangstelling. De stunt, om de kas van genoemd fonds te spekken, werd een succes.

Spaubeek

— Het IVN van Spaubeek heeft vo[or] het komende seizoen op het program[]ma gezet het determineren van flo[ra] en fauna in het project Musschenbe[rg] door enkele natuurgidsen, het opru[i]men van vuile en het ontsluiten van het terrein door natuurwachters. Om zal het begaanbaar maken van [de] Eysenkoulseweg door de natuurwa[chters] in samenwerking met de gemeente [] worden aangepakt. Van deze p[lannen] werd mededeling gedaan tijdens [de] jaarvergadering van het IVN in [het] Wapen van Spaubeek. In het afgel[o]pen seizoen hebben de werkzaamhe[]den zich toegespitst op het Spaub[ee]kerbos zo bleek uit de verschillende verslagen. Hier heeft de natuurwa[cht] samen met de gemeente de oude [] ver helemaal schoon gemaakt. [Er] werden 20 wagens en 200 zakken [] verwijderd. De brandwacht was [] afgelopen zomer actief met blussen [] het Stammenderbos. Afgelopen [] dag trad men voor de zevende [] aan. Het vuur werd met eigen midd[e]len gedoofd. Dank zij deze oplettend[]heid zijn rampen voorkomen kunnen worden. De werkgroep ter restauratie van wegkruisen en -kapellen heeft in de maand oktober in Spaans-Neer[]beek het vierde kruis geplaatst. Na [] kruisen van Sint-Jansgeleen, Hagen[]doorn,Daniken en Spaans Neerbeek komen voor restauratie nog in aan[]merking het kruis aan de Groeneweg te Spaubeek, het kruis tegenover T[] borg in Schinnen, de Calvariegroep [] Oud-Geleen en het herplaatsen van het gevel kruis op de hoek van de Rijks[] Pastoor Vonckenstraat en de [] weg te Geleen. Na de pauze vertoonde de natuurwachter Swelzen een door hem vervaardigde film over de vier jaargetijden in en rond Spaubeek waarmee hij veel bijval oogstte.

Schinnen

— Het St. Dionysiuskoor Schinnen brengt komend weekeinde een bezoek aan het Mannenkoor Eichen-Bocken[]bach te Kreuztal-Eichen. Vertrokken wordt zaterdagochtend om 11.30 uur aan de Nieuwe Markt. Voor deelnemers uit de buurten Nagelbeek, Breinder en Hegge bestaat de mogelijkheid aan het station op te stappen. De aankomst in Kreuztal is om [] uur gepland. Om 20 uur zal St. Dionysius aldaar een concert geven. Zondagochtend volgt er een Frühschoppen.



• Het ogenschijnlijk zo rustige zigeunerkamp langs de E-9 te Born.

Bedelend om glas water en strippend voor winkeliers

Zigeuners weer op strooptocht ondanks straffe mandekking

Van onze verslaggever

BORN — In Born waren gisteren een groot deel van de dag winkels en woonhuizen stevig gesloten. In de gehuchten Illikhoven en Visserweert hadden de bewoners van alleenstaande boerderijen eveneens alle toegangen afgegrendeld. De rijkspolitie van het district Maastricht had gewaarschuwd tegen de komst van zwervende zigeuners, waarvan de hoofdmacht was neergestreken op een parkeerplaats op de E-9 onder Born. Politiemannen waren de hele dag doende met het registreren van de Nederlandse leden van de uit Nederlanders, Spanjaarden, Tsjechen en Hongaren bestaande groep, omdat onder hen handelaren van gestolen caravans en verdovende middelen werden vermoed. In Stein kwam het tot arrestaties.

Daar werden vier zigeunervrouwen en twee -mannen opgepakt toen zij in de Maasband bij een eenzame boerderij probeerden binnen te dringen; de eigenaresse belde snel de politie. Eén van de mannen bleef na verhoor in hechtenis - op een geheimgehouden plaats overigens, omdat de kans bestond dat de groep hem met geweld zou willen bevrijden. Een kleine groep zigeuners belegerde enige tijd een politiewagen om de verblijfplaats van de man te weten te komen, echter zonder succes.

Waargenomen werd, dat de tactiek van de groep dezelfde was als al elders werd toegepast. Bij het trekken blijft zij bijeen en laat zich het politie-escorte lijdzaam aanleunen. Na het arriveren op een tijdelijke standplaats, zwermen groepen volgens afspraak uit. Na dit uitzwermen plegen van allerlei kanten klachten over diefstal binnen te komen volgens vast patroon: een auto met zigeunervrouwen stopt bij een woning en terwijl één van de vrouwen aanbelt en om een glas water vraagt, dringen de andere vrouwen aan de achterzijde binnen en pikken in ongelooflijk korte tijd alles wat van hun gading is. Een signalement komt meestal niet verder dan de schatting van een leeftijd.

Strip-show

In winkels is dezer dagen een andere methode gevolgd. Slachtoffers verklaren, dat zigeunervrouwen de winkelier via het optillen van enig lijftextiel onverwacht vergasten op een stripshow. Terwijl de verblufte neringdoende ofwel toeziet ofwel de voorstelling tracht te onderbreken, wijden andere vrouwen hun welwillende aandacht aan de kassa. Ook hier ontbreekt in het algemeen een signalement. En wanneer dat er wèl is, levert een huiszoeking vaak niets op omdat geld niet gemerkt is en het bovendien razendsnel van de ene woonwagen naar de andere verhuist.

Aan het eind van de middag vertrok eèn groot deel van de groep zigeuners richting Brabant. 's Avonds begeleidde de rijkspolitie van het district Maastricht een groep anderen naar Echt. Vandaar voerde de politie van Roermond hen naar de Duitse grens.

GS willen meer zorg voor welzijn in 1974

MAASTRICHT — Het provinciaal bestuur van Limburg zal in het komende jaar bijzondere nadruk leggen op het welzijnsbeleid. Dit blijkt uit de zojuist aangeboden begroting voor 1974. Het provinciaal bestuur constateert dat de problemen van werkgelegenheid en pendel niet door de provincie, slechts in beperkte mate door het Rijk en pas in volle omvang in EEG-verband opgelost kunnen worden. De problematiek op het gebied van de werkgelegenheid heeft de laatste jaren een ander karakter gekregen omdat de oorspronkelijke prognoses niet bleken uit te komen. Zo is een van de opvallendste verschijnselen van de laatste jaren — aldus het provinciaal bestuur — de snelle teruggang van de natuurlijke bevolkingsaanwas. Het aantal geboorten over de eerste helft van 1973 was 736 lager dan in de eerste helft van 1972. Dit betekent dat over 1973 waarschijnlijk het aantal geboorten vijftienhonderd minder zal zijn dan in 1972.

Het provinciaal bestuur vindt dat het welzijnsbeleid gericht moet zijn op de hele provincie, dus ook op Midden- en Noord-Limburg en zuidelijk Zuid-Limburg. GS vinden dat er in plaats van de drie provinciale subsidieregelingen voor sociale begeleiding één provinciale regeling moet komen; dat de twee thans bestaande adviescommissies geïntegreerd moeten worden tot één commissie planning sociale ontwikkeling Limburg. Binnenkort worden voorstellen daartoe bij Provinciale Staten ingediend. Binnenkort kan ook verwacht worden een rapport van het Provinciaal Overlegorgaan inzake onderwijs- en beroepenvoorlichting over de mogelijkheden tot reorganisatie van de activiteiten op het gebied van onderwijs en beroepenvoorlichting. Ook wordt verwacht een rapport van het POWL over de behoefte aan buurtopbouwwerk in het herstructureringsgebied. Er worden volgens GS overigens goede vorderingen gemaakt met het streven te komen tot één provinciale instelling voor de begeleiding van buurtwerkorganisaties. Een volgende nota die binnenkort verschijnt handelt over de planning van dienstencentra voor bejaarden. Ook wordt verwacht een nieuw provinciaal proefplan van ziekenhuisvoorzieningen. Er is een concept beleidsplan klaar met betrekking tot een mogelijke herstructurering van de geestelijke volksgezondheid in Limburg. Het plan beoogt één provinciaal orgaan voor de geestelijke volksgezondheid; vijf regionale streekcentra voor de ambulante geestelijke volksgezondheid en een of enkele wijkcentra.

GS delen mee dat binnenkort worden verwacht de resultaten van een studie over de hele problematiek van het onderwijsbegeleidingswerk in Limburg. GS willen een voorstel indienen om het voortbestaan van het LSO en het Groot Limburgs Toneel te verzekeren. In de aanbiedingsbrief bij de begroting delen GS mee dat dit jaar waarschijnlijk het voor 1975 nagestreefde aantal bejaardenwoningen bereikt wordt.

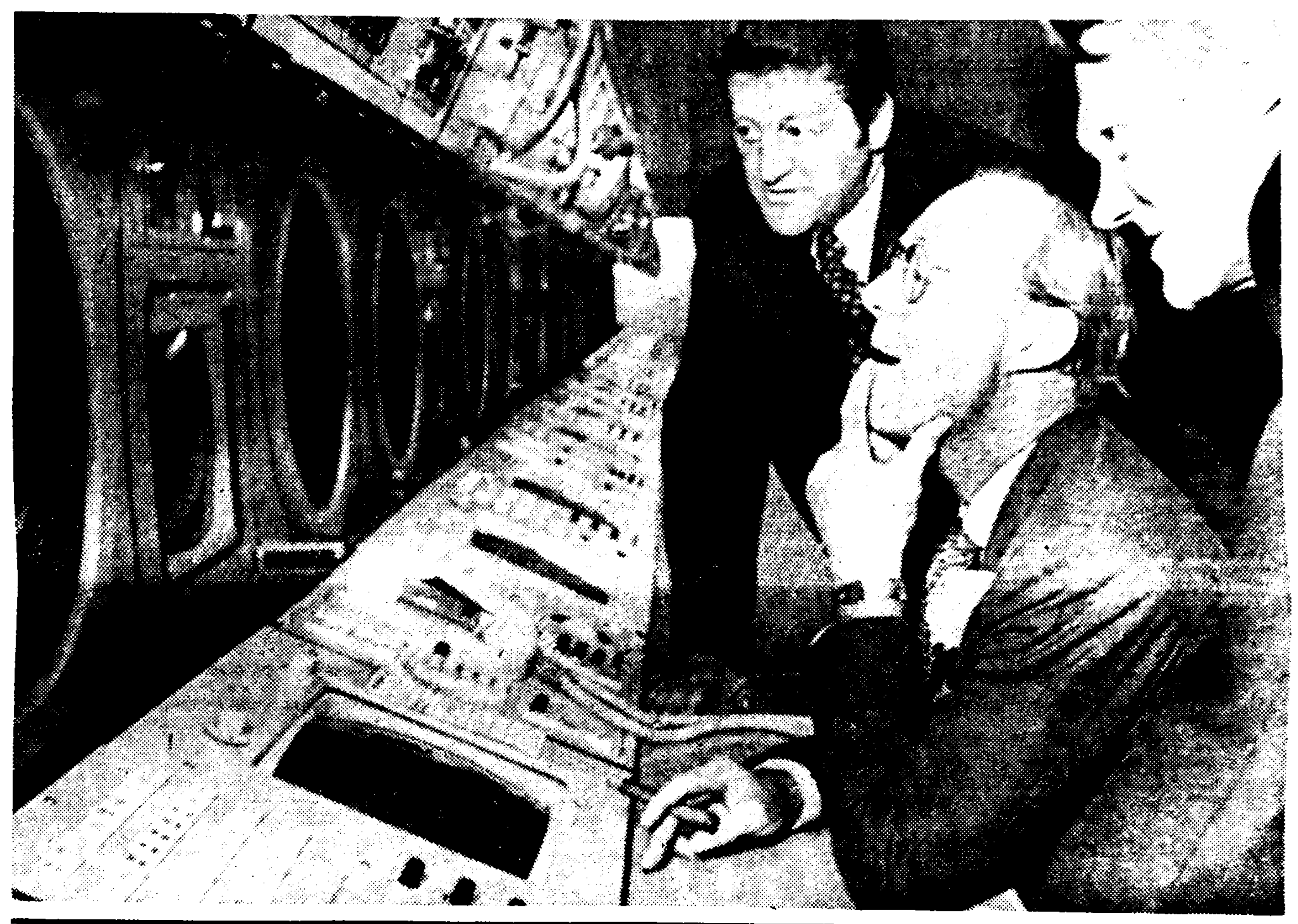
Voor 1973 is gepland de uitgifte van in totaal 9697 gesubsidieerde woningen. Tot 1 september was zeventig procent van deze planning uitgegeven.

VVD pleit voor behoud Afcent

HEERLEN — Het provinciaal bestuur van de VVD Limburg heeft woensdag aan de Tweede Kamerfractie van de VVD een telegram gestuurd, waarvan de inhoud luidt: „Het provinciaal bestuur van de VVD-Limburg, ernstig bezorgd over de ingrijpende gevolgen van overplaatsing van Afcent naar elders, verzoekt de fractie dringend al het mogelijke te doen om deze nieuwe zware tegenslag voor de oostelijke mijnstreek te voorkomen".

J. H. Ubachs benoemd tot consul-generaal

MAASTRICHT — De heer J. H. Ubachs, consul van België te Maastricht, is door koning Boudewijn benoemd tot „consul generaal ten persoonlijke titel". De heer Ubachs werd in april 1945 tot waarnemend consul voor België benoemd. In oktober 1945 werd hij door prins-regent Karel tot consul bevorderd. Maastrichts burgemeester mr. A. Baeten kwam de heer Ubachs feliciteren. Gouverneur mr. dr. Ch. van Rooy bood eveneens zijn gelukwensen aan; hij noemde het een eer voor de stad Maastricht. De heer Ubachs wordt deze maand 77 jaar.



• De apparatuur van het Eurocontrolcentrum heeft grote aandacht van prins Bernhard bij diens bezoek gisteren. Links de technisch directeur van het hoofdkwartier te Brussel dr. Flentje en rechts dr. ir. H. von Villiz, directeur van het Eurocontrolcentrum te Beek.

Geleense chauffeur kan op borgtocht van vijf mille vrij

GELEEN — De Geleense vrachtwagenchauffeur J. T., die in Spanje wordt vastgehouden op verdenking van het achterhouden van papieren van een collega, kan in voorlopige vrijheid worden gesteld, wanneer voor hem een borgtocht wordt betaald van 100.000 peseta's (f 5.000.-), zo wordt in gerechtelijke kring in Barcelona vernomen.

Intussen deelt de familie van de chauffeur in Geleen mede, niet meer te weten dan wat ooit in een berichtje van twintig regels door het Nederlandse consulaatgeneraal is medegedeeld: dat J. T. gevangen zit. Mevrouw T. deelt mede, haar belangen in handen te hebben gegeven van een sociaal-adviseur. Deze, de heer Drummen, zegt dat men heeft geprobeerd hem om te kopen om de zaak te laten rusten. Ook is hij van gevoelen dat onbekende proberen te verhinderen dat mevr. T. haar man in Spanje bezoekt. Zijn pogingen om iets voor mevr. T. te bereiken, hebben nog geen succes gehad.

Subsidie van 11 miljoen eenmalig

MAASTRICHT — De regering heeft voor 1974 niet — zoals voor 1973 — een bedrag van elf miljoen gulden aan Limburg ter beschikking gesteld voor activiteiten en projecten bij de sociale begeleiding in het herstructureringsgebied Zuid-Limburg.

Overigens heeft het provinciaal bestuur voor f 8.— miljoen een verdeelplan opgesteld ten gunste van activiteiten. Van de resterende f 3.— miljoen voor projecten is tot heden één miljoen besteed voor het sportpark „Het Anker" te Born; de rest moet nog een bestemming krijgen. GS hebben dit medegedeeld in antwoord op vragen van ir. Planje, lid van Prov. Staten voor de KVP.

Prins Bernhard bezocht Eurocontrol

BEEK — Gistermiddag heeft prins Bernhard een bezoek gebracht aan het Eurocontrolcentrum in Beek. De prins arriveerde omstreeks kwart over twaalf met een Fokker F-28 op de luchthaven Zuid-Limburg, waar hij werd verwelkomd door de directeur van het Eurocontrolcentrum, de heer Von Villiz, diens Brusselse ambtsgenoot de heer René Dulin, de commissaris van de koningin mr. Ch. van Rooy en de heer De Rode van de Rijksluchtvaartdienst.

De prins is tot drie uur in Beek gebleven. Ook de lunch heeft hij gebruikt in het Eurocontrolcentrum. Het betrof zijn eerste kennismakingsbezoek aan dit centrum. Na een rondleiding o.a. door de Operations Room en het computerbestand heeft de koninklijke gast zich uitgebreid laten voorlichten omtrent de funktie van het centrum. Grote belangstelling legde hij met name aan de dag voor datgene wat er gedaan wordt op het gebied van de beveiliging. Dit bezoek van de prins aan het Eurocontrolcentrum sproot voort uit diens grote belangstelling voor alles wat met de luchtvaart verband houdt.

Tiny Horbach

en

Frans Collaris

zijn blij u te kunnen mededelen dat zij gaan trouwen op zaterdag 13 oktober 1973. De inzegening vindt plaats om 14.30 uur in de parochiekerk van de H. Moeder Anna, Bekkerveld-Heerlen.

Heerlen, oktober 1973

Adres van de dag:
zaal Caselli, Kerkstraat 88, Ubachsberg
Receptie van 19.00—20.00 uur

Toekomstig adres:
Van Nesselrodestraat 11, Wijlre

Marja van de Merwe

en

Herman Sturm

trouwen zaterdag 13 oktober om 14.30 uur in de Andreaskapel Leyenbroek-Sittard. Receptie van 17.00 tot 18.30 uur in de Schakel, Broeksittarderweg 119, Sittard.

Sittard, oktober 1973
Toekomstig adres: Kerkplein 2, Sittard.

Op zondag 14 oktober a.s.

zal onze zoon Chris

die 31 mei l.l. in Kenia tot priester is gewijd in de rectoraatskerk te Wittem om 12 uur

zijn eerste plechtige H. Mis opdragen

Gelegenheid tot feliciteren in zaal Rijcken van 13—14.30 uur.

Familie L. Thewissen-Kohl

Partij-Wittem, oktober 1973
Oude Heerbaan 2

Wegens omstandigheden kan het

gouden huwelijksfeest

van het echtpaar

Haagmans-Lumens

Graaf van Loonstraat 8 A te Born **NIET DOORGAAN.**

Weduwnaar, 38 jaar, zoekt voor zijn gezin, bestaande uit 1 meisje en 3 jongens in de leeftijd van 4 - 10 - 14 - 16 jaar een lieve vriendelijke HUISHOUDSTER, intern in Zwanenburg, 8 km buiten Amsterdam. Haar taak zal zijn ons moederloos gezin altans opvoedkundig samen compleet te maken. Brieven postbus 165, Zwanenburg.

HARTELIJK DANK voor de grote belangstelling, bloemen, geschenken en felicitaties, bij ons 50-JARIG HUWELIJKSFEEST.

Wij danken namens onze kinderen en kleinkinderen allen die ons die dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt.

G. Maarseveen-Rieger

Heerlen, oktober 1973
Frans Halsstraat 42

Dankbetuiging

Voor de vele felicitaties, cadeaus en bloemen, bij de gelegenheid van onze

gouden bruiloft

zeggen wij familie, vrienden en kennissen, vooral de buren en allen die deze dag tot een onvergetelijke hebben gemaakt, onze hartelijke dank.

G. Kasp[illegible]

Hoensbroek, oktober 1973
Deken Lenderstraat 30

Enige en algemene kennisgeving

† Heden overleed op de leeftijd van 71 jaar in het De Weverziekenhuis te Heerlen, voorzien van het Sacrament der Zieken, mijn dierbare echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Schäfer

echtgenoot van

ALEIDA ROSE

Mevrouw A. Schäfer-Rose
Kinderen en kleinkinderen

Heerlen, 10 oktober 1973
Schelsberg 211

De plechtige uitvaartdienst zal plaats hebben op zaterdag 13 oktober a.s. om 10 uur in de St. Corneliuskerk te Heerlerheide, waarna begrafenis op de begraafplaats aldaar.

Met droefheid delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, na een langdurig met geduld gedragen lijden, in de Hamboskliniek te Kerkrade, onze dierbare vader, behuwd-, groot- en overgrootvader, broer, zwager, oom en neef

Willem van Roekel

weduwnaar van

ANNA JOZEFINA GEURTS

in de ouderdom van 70 jaar.

Hoensbroek: Wiel en Hen van Roekel-Kist
Kinderen en kleinkinderen
Heerlen: Cobi en Jan Jansen-van Roekel
Kinderen en kleinkind
Leonard en Berendina van Roekel-Kist
Kinderen en kleinkinderen

Beersdal, 9 oktober 1973
Geulstraat 2

De teraardebestelling zal plaats vinden op zaterdag 13 oktober a.s. op de algemene begraafplaats te Heerlerheide, voorafgegaan door een rouwdienst in de Sionskerk, Kampstraat-Heerlerheide om 2 uur n.m. geleid door de Weleerwaarde Heer Ds. A. C. Jalink. Bijeenkomst in de kerk.

Geen condoleance.

OVERLEDEN

† **Maria Anna Dautzenberg**, oud 76 jaar, echtgenote van Johannes Antonius Puts. Meerssen, Bejaardencentrum Beukeloord kamer 120. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 oktober om 10 uur in de parochiekerk van de H. Gerlachus te Houthem.

† **Anna Catharina Neelen**, oud 81 jaar, echtgenote van Thomas Johannes Boessen. Maastricht, Tischbeinstraat 5. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 oktober om 15 uur in de parochiekerk van St. Martinus te Wyck-Maastricht.

† **Jacob Maat**, oud 76 jaar, echtgenoot van Harmke G. Tuinema. Maastricht, Soendastraat 7. De samenkomst vindt plaats op 12 oktober om 8.30 uur in de rouwkapel van het ziekenhuis St. Annadal te Maastricht.

† **Ludovicus Gerardus Hubertus Janssen**, oud 59 jaar, echtgenoot van Maria Margaretha Smeets. Maastricht, Brusselseweg 130. De uitvaartdienst vindt plaats op vrijdag 12 oktober om 11 uur in de parochiekerk van St. Anna-Via Regia te Maastricht.

† **Bernhard Wilhelmus Lambertus Killaars**, oud 60 jaar, echtgenoot van Elisabeth Maria Clerx. Heel, 8 oktober 1973. Oosterveldstraat 32. De heilige Eucharistieviering zal gehouden worden op vrijdag 12 oktober a.s. om 11 uur in de parochiekerk van de heilige Stephanus te Heel. Gelegenheid tot condoleren vanaf 10.45 uur in de kerk. Heden om 19.00 uur avondmis.

---

†

Diep bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons geweest is, geven wij u kennis, dat door een noodlottig ongeval van ons is heengegaan, voorzien van het H. Oliesel, in de leeftijd van 27 jaar, onze lieve zoon en neef

Jos Jansen

De bedroefde familie:
Aalbeek: M. G. Smeets-Neven
A. Smeets
Familie Neven
Familie Smeets

Aalbeek (Hulsberg), 9 oktober 1973
Aalbekerweg 46

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op zaterdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Clemens te Hulsberg, waarna de begrafenis op het r.k. kerkhof Wissengracht aldaar. Bijeenkomst in de kerk om 10.10 uur, alwaar gelegenheid tot condoleren.
Rozenkransgebed vrijdagavond om 18.45 uur in voornoemde kerk.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

In diepe droefheid geven wij u kennis van het plotseling overlijden van onze lieve moeder, groot- en overgrootmoeder

Cornelia Kregting

weduwe van

Marinus Jan Willems

in de leeftijd van 71 jaar.

De bedroefde familie:
Hoensbroek: H. M. de Weerd-Willems
G. de Weerd
kinderen en kleinkind
Mill: M. J. Willems
M. Willems-Lammers
en kinderen
Familie Kregting
Familie Willems

Hoensbroek, 10 oktober 1973
corr.-adres: Verlengde Wilhelminastraat 4

De teraardebestelling zal plaatsvinden op zaterdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur op de centrale begraafplaats aan de Randweg. Bijeenkomst in de aula van het Uitvaartcentrum Hoensbroek, Hoofdstraat 100, alwaar gelegenheid tot condoleren van 10—10.20 uur.
Moeder is opgebaard in het Uitvaartcentrum. Bezoekuren van 14—15 uur en van 19—20 uur.
Voor vervoer naar en van de begraafplaats is gezorgd.

Zij, die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

† Vandaag namen wij afscheid van onze lieve man, vader, schoonvader en opa

Mathieu van Kessel

echtgenoot van

JO VAN HEUKELOM

Brunssum: J. van Kessel-van Heukelom
Brunssum: Mieke Willems-van Kessel
Chrit Willems
Maastricht: Theo van Kessel
Paulette van Kessel-v.d. Krogt
Eve en Lasske
Hapert: Lily Breure-van Kessel
Hans Breure
Ingrid
Maastricht: Kitty Weijenberg-van Kessel
Ben Weijenberg
Remond

Brunssum, 9 oktober 1973
Kerkstraat 286

De uitvaartdienst wordt gehouden zaterdag 13 oktober om 11.00 uur in de kerk van de H. Gregorius de Grote, waarna wij hem te ruste leggen op het kerkhof van Brunssum.
[illegible] wij voor [illegible] richtviering van 19.00 uur.
Bezoek rouwkapel van het ziekenhuis in Brunssum van 14.00 tot 15.00 uur en van 17.30 tot 18.30 uur.
Geen condoleance.

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw en onze goede moeder, grootmoeder en overgrootmoeder

P. M. Alferink-van Kerkhof

en van onze dierbare zoon, broer, zwager, oom en neef

Hein Alferink

weduwnaar van

MIMI OTTO

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

Familie Alferink

Hoensbroek, oktober 1973

De plechtige zeswekendienst voor moeder zal gehouden worden op zaterdag 13 oktober om 19.00 uur in de kerk van het H. Hart van Jezus te **Mariarade** en voor Hein op vrijdag 12 oktober om 19.00 uur in de kerk van de H. Maagd der Armen te **Mariagewanden.**

Voor uw zeer gewaardeerde blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van mijn geliefde vrouw

Tiny Vlek-van Leeuwen

betuig ik u mijn oprecht hartelijke dank.

Wijnandsrade: **John Vlek**

Oktober 1973
Swier 38

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden zaterdag 13 oktober a.s. in de parochiekerk van de H. Stefanus te Wijnandsrade om 9.30 uur.

DANKBETUIGING

Getroffen door het innig medeleven bij het tragisch overlijden van onze

Tiny

zeggen wij U allen hartelijk dank.

Namens de familie:
Mevr. L. van Leeuwen-Smit
van Weerden Poelmanstraat 137
Heerlen

Voor de vele blijken van deelneming, ondervonden bij het overlijden en de begrafenis van onze moeder en schoonmoeder

Anna Petronella Dohmen

weduwe van

JOHAN GERARD WINKELS

betuigen wij allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
Familie Winkels

Eygelshoven, oktober 1973

De plechtige zeswekendienst, zal gehouden worden, op zaterdag 13 oktober 1973 a.s. om 19 uur in de parochiekerk van de H. Joannes de Doper te Eygelshoven.

De plechtige eerste jaardienst voor mijn lieve zoon en broer

John Schreurs

zal gehouden worden op zondag 14 oktober a.s. om 10.45 uur in de parochiekerk St. Jozef te Waubach.

Fam. Schreurs-v.d. Kerkhof

Ubach over Worms, oktober 1973

GEBOORTEN

Luc, zoon van A. Cremers-Henquet. Eijsden, Trichterweg 32.

Astrid, dochter van Tommy Heemskerk en Mia Heemskerk-Dassen. Maastricht, Arrestruwe 12e.

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare en onvergetelijke echtgenote en moeder

Hildegard Anna Maria Ewers

betuigen wij U allen onze hartelijke dank.

Uit aller naam:
Frans Körver en kinderen

Puth-Schinnen, oktober 1973

De plechtige zeswekendienst zal gehouden worden op zondag 14 oktober 1973 om 10.30 uur in de parochiekerk van Puth-Schinnen.

Beleefd verzocht deze te willen bijwonen.

In plaats van kaarten.

Hierdoor betuig ik, ook namens mijn kinderen, hartelijk dank voor het medeleven gedurende de ziekte en bij het overlijden en voor de deelname aan de eucharistieviering en de begrafenis van mijn onvergetelijke echtgenote

Annie Goossens-Mewissen

Een speciaal woord van dank aan directie en personeel van het St. Gregoriusziekenhuis te Brunssum, het laboratoriumpersoneel, personeel geiserdienst Limagas te Amstenrade en de muziekvrienden te Puth. Aan allen mijn oprechte dank voor de sympathie en het gebed.

De plechtige zeswekendienst wordt gehouden op zaterdag 13 oktober om 9 uur in de parochiekerk van Maria Hulp der Christenen te Nieuwenhagen.

Jan Goossens

Nieuwenhagen, oktober 1973
Hereweg 69

Voor de belangstelling en de deelneming, ons betoond tijdens de ziekte, het overlijden en de begrafenis van mijn dierbare zuster, schoonzuster, tante en nicht

Mejuffrouw

Antonie Körber

betuigen wij aan allen onze hartelijke dank.

M. Körver-Körber
en familie

Kerkrade, oktober 1973
Niersprinkstraat 32

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in de dekenale kerk van de H. Lambertus te Kerkrade-centrum. Beleefd verzocht deze H. Dienst te willen bijwonen.

---

†

Bedroefd maar dankbaar voor wat hij voor ons is geweest berichten wij u dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der Zieken in de leeftijd van 66 jaar, mijn dierbare man, onze lieve vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Johannes Wilhelmus van Mulken

onderscheiden door
Het Nationale verbond der Belgische oorlogskruisen
Air Chief Marshal Deputy Supreme Commander Allied Expeditionary force a tedder, Dwight D. Eisenhower,
president of the United States of America

echtgenoot van

Johanna Maria Josephina Peters

Sittard: J. M. J. van Mulken-Peters
Sittard: A. J. M. Moesch-van Mulken
Ba Moesch
Marie, Jose, Marcel
Sittard: C. J. van Mulken
E. M. J. van Mulken-Beaumont
Raymond
Familie van Mulken
Familie Peters

Sittard, 9 oktober 1973
Odasingel 223.

De plechtige uitvaartdienst gevolgd door de begrafenis zal plaats hebben zaterdag 13 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Petrus te Sittard. Bijeenkomst en gelegenheid tot condoleren in de kerk vanaf 10.10 uur.
De overledene zal worden herdacht vrijdag a.s. tijdens de avondmis van 19.00 uur in bovengenoemde kerk.
Bezoek rouwkapel ziekenhuis Sittard dagelijks van 11.00 tot 12.00 uur en van 14.30 tot 15.30 uur.

VAKANTIE

STA- en TOURCARAVANS nog enkele aan goedkope prijzen, zo lang de voorraad strekt. Frada, Stationsstr. 6, Kerkrade. Tevens uw adres voor caravan- en aanhangwagenverhuur. Ook p. dag. x

Te k. KAMPEERWAGEN met verwarming, 2 tafels bwj. '73 f 4700.- tel. 045-711268. x

KARAVANS. Permanente show van onze collectie toerkaravans. Verder nog enkele gebruikte karavans uit de verhuur 1973 met aantrekkelijke prijzen. Inruil en financiering mogelijk. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

TENTREPARATIE. Voor reparaties, veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw tent of voortent is het nu de tijd. Voorkom lange wachttijden in de zomer. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Te k. CARAVAN Silverline 6 pers. standplaats Heelderpeel. Tel. 3027 Sittard. x

Karavan VOORTENTEN voor alle types karavans. Nu nog snel leverbaar en voordelig in prijs. Verder luifels, toilettenten, tevens veranderingen, schoon- en waterdicht maken van uw voortent. Ook wintervoortenten in diverse modellen. Klinkenberg Hoensbroek, Heisterberg 78, tel. 045-211888. x

Heden ook te HEERLEN geopend. Cörvers Caravanbedrijf te Zutphen, tel. 05750—6697 - 2549. Wij bieden u aan: tour- en stacaravans. Op de nieuwe stacaravans van 10—20% korting, o.a. Clipper, Pemberton, Holliday's-Maker, Rivièra, Capri en Astral. Silverline-modellen uit 1, 2 en 3 slaapkamers. Grote sortering in inruilwagens. Gratis vervoer met eigen wagen. Inruil en financiering mogelijk. Geopend vrijdag en zaterdag, In de Cramer te Heerlen, Loek autoweg Parallelweg, bij benz.station Aral, tel. 717868. x

CARAVANS. Henk Cortie Rijksweg 17 Nederweert Speciale aanbiedingen Kip, Cavalier, Goldstream, Apollo, Atlas, Meibro, dreamhome 04951-1914. x

Te k. CARAVAN de Reu bungalow met voortent, 5 pers., Caravan de Reu Isbach 4 pers. met voortent, dubbelasser aanhanger. Hoogstraat no 122, Nieuwenhagen.

De Reu CARAVAN te koop Casablanca G.T., 1 jaar oud met voortent. Prijs f 6300,-. Tel. 04404—509. x

VERLOREN

Verl. PAS m. beurs tussen H'heide en Meezenbroek. — Naam: M. Stanislaw. Te bevragen: Uterweg 49, H'heide. x

Wie heeft mijn BROMMER Sachs ontvreemd? M. J. Karreman, Geleenstraat 34 Munstergeleen.

Verloren op 3-10-'73 centrum Hrl. Schaesbergerweg gouden DAMESHORLOGE merk Lincoln, aandenken. T.t.b. teg. bel. Mevr. v.d. Veen, Kissel 14, Hrl.

HUWELIJK

Nette JONGEMAN, 30 jr. Rijksambtenaar m. auto z. s. kennism. m. lief meisje 21-28 jr. voor gelukkig huw. en vak. Wie wil jongem. gelukk. maken. Br. m. foto en adr. o.erw. ret. P 284 L.D. Heerlen.

Wedn. 42 jr. met 1 kind, zoekt goede MOEDER, lft. 35-40 jr., 1 kind geen bezw. Br. ond. no. B 1099 L.D. Brunssum.

Heer 49 jr. zkt. kennism. met charmante DAME v. 40-45 jr. Br. o. no. H 3546 L.D. H'broek.

Heer, 62 jr., woonachtig in Sittard zoekt KENNISM. m. dame 58-62 jr. Br. ond. no. S 8153 L.D. Sittard. x

Jongeman, 36 jr., 1.70 m. gr. schuldl. gesch., i.b.v. won., zkt. KENNISM. met jonge vrouw, lft. 32-40 jr. Gesch. met 1 kind geen bezw. Br. o. no H 286 LD Hrl. x

R.K. jongeman, 39 jr, met eigen auto, zoekt leuk MEISJE om een gelukkig huwelijk aan te gaan. — Br. ond. no. E 287 LD Hrl. x

R.K. wed, pl.m. 50 jr, uit net milieu, zkt. ditto HEER tot 55 jr. Ser. br. met foto op erew. ret. Br. ond. no. H 287 LD Hrl. x

Nette alleenst. heer, 59 jr., goed pens. z. ser. KENNISM. met eenv. alleenst. vrouw, 50-55 jr. Br. ond. no. M 287 LD Hrl.

Nette alleenst. heer, 34 jr., zkt. KENNISM. met dame t.m. 36 jr, uit omg. Brunssum, 1 kind geen bezw. Alle br. ret. Br. ond. no. B 1104 LD Brunssum.

Nette jonge vrouw, 40 jr. zkt. leuke VRIEND om samen uit te gaan, leeft. 40-45 jaar. Br. m. foto aan H 3549 LD H'broek. x

DIVERSEN

TV defect: 045-719160. Wij komen direct. Geen voorrijkosten. Ook zaterdags. x

Ben alleen. Zoek leuk MEISJE om bij mij in de bar te werken en tevens vriendin. Lft. tot 40 jr. Tel. 045-214180. x

---

Schrijf 'es iemand
Bel 'es iemand
Bezoek 'es iemand
Praat 'es met iemand

...u weet zelf wel wie eenzaam is in uw omgeving

OPRIT, terras, bitumen en tuinadvies. Tel. 04459-202. x

MOSSELEN is o... liteit. U proeft het ... schap. U kunt ook ... en meenemen. Tel. ...

ALLEENSTAANDE... niet eenzaam en sl... bij de Ned. Ver. va... staanden afd. Bruns... bieden u elke din... gezellige avond met ... muziek in ons c... Ambassadeur, Rum... 53, Brunssum, aanv... uur. Zie ook conta... 54 van de gemeen... sum. Blijf niet bij de... neerzitten en wordt ... de enige besloten e... troleerde ver. van ... staanden in Limb... tel. 045-253440. He...

618e Staatsloterij

10 oktober 1973 eerste trekking

Prijzen van

ƒ 10.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	7
ƒ 50.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	83
ƒ 50.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	64
ƒ 100.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	543
ƒ 100.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	676
ƒ 200.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	042
ƒ 400.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	776
ƒ 1.000.—	zijn gevallen op nummers eindigende op	1082

Een prijs van

ƒ 2.000.—	is gevallen op het nummer	024008
ƒ 2.000.—	is gevallen op het nummer	079935
ƒ 2.000.—	is gevallen op het nummer	044589
ƒ 2.000.—	is gevallen op het nummer	097594
ƒ 2.000.—	is gevallen op het nummer	067064 *

De prijs van

ƒ 5.000.—	is gevallen op het nummer	060066
ƒ 25.000.—	is gevallen op het nummer	084106

een extra prijs van ƒ 50.000.— is gevallen in de serie L op het nummer .... 084227 *
en een troostprijs van ƒ 1.000.— op nummer ...... 084227 * van elk van de andere series

een extra prijs van ƒ 50.000.— is gevallen in de serie X op het nummer 027481
en een troostprijs van ƒ 1.000.— op nummer .... 027481 van elk van de andere series

*) Attentie: op een met een * gemerkt nummer is tevens een van de lagere prijzen gevallen.
Gewonnen prijzen kunnen na de trekking worden geïnd.

Voor 22ste maal in Elsl... Toernooi der Lage Land...

ELSLOO — Aan het 22ste Toernooi der Lage Landen te Elsloo nemen dit jaar vier Belgische en drie Nederlandse verenigingen deel, Limburg wordt erop vertegenwoordigd door het Tegelse Toneel dat op 24 november „In wankel evenwicht" van Eduard Albee brengt.

De openingsavond wordt verzorgd door de winnaar van het vorig Toernooi, Toneelkring „De Schakel" uit het Belgische Aalst. De groep brengt dan het voorname stuk „De cocktailparty" van T. S. Eliot. De eerste voorstelling is op 10 november, om 20 uur. Op zaterdag 17 november speelt de Gooise Komedie uit Hilversum „Omzien in wrok" van Osborne, een stu... Elsloo al verscheidene keren ... bracht. Op 1 december speelt ... kring „Jean Jaures" uit het ... Borgerhout „Een vredesdui... van Jan Christiaens, op 8 ... treedt de toneelvereniging „C... uit Den Haag met „Tramlijn ... van Tenessee Williams op, o... cember kan men Het Vonnis v... de Spaak zien in een voorstell... „St. Genesius" uit St. Niklaas. ... verschijnt toneelgroep Jozef ... kring uit het Belgische Oel... „Wie redt Albert Cobb" van ... Gilrov. De slotavond met pr... king en bal der Lage Lande... 12 januari 1974. Alle voorst... zijn op zaterdag en beginnen ... uur.

Als ouverture op het Toernooi ... de première van Medea ond... van Jan van Heteren volgen ... Maaslandcentrum op zaterda... vember.

Heerlen

— Het Bernardinus-Pancra... verzorgt zondag 14 oktober, ... uur de jongerendienst in de k... het Bernardinuscollege aan ... straat in Heerlen. In het kade... komende Pax-Christie voetto... om Den Bosch is het thema ... kels van Hoop". De teksten ... verzorgd door pater Windt, te... koor enkele nieuwe liederen ... Kerkraadse musicus A. Stol... gehore zal brengen.

Klimmen

— Zaterdag, 13 oktober, o... de buurtvereniging 't Stra... kwajong-concours in lokaal ... flieg in Craubeek. Aanvang ... concours is om 20 uur, te... vanaf 19.30 uur reeds kan ... ven.

— De carnavalsvereniging ... muus komt zondagmorgen bij... een vergadering in haar narre... W. Waltmans. Aanvang 11 uur.

Bocholtz

— Op uitnodiging van het ... koor St. Joseph van Waubac... Koninklijke Philharmonie zo... Waubach een concert verzor... der leiding van dirigent Ha... worden veelal moderne en ... werken gebracht, die ook ree... laatste plaatselijke concert te... werden gebracht.

Hoensbroek

— Op zondag 14 oktober h... verzamelaarsvereniging „De v... zamelaar Hoensbroek" van 1... uur een internationale ruilb... deze beurs, die gehouden word... gemeenschapshuis aan de Sta... in Hoensbroek, kunnen geru... den, postzegels, munten, sig... den en ansichtkaarten. De en... draagt vijftig cent, kinderen ... gratis binnen.

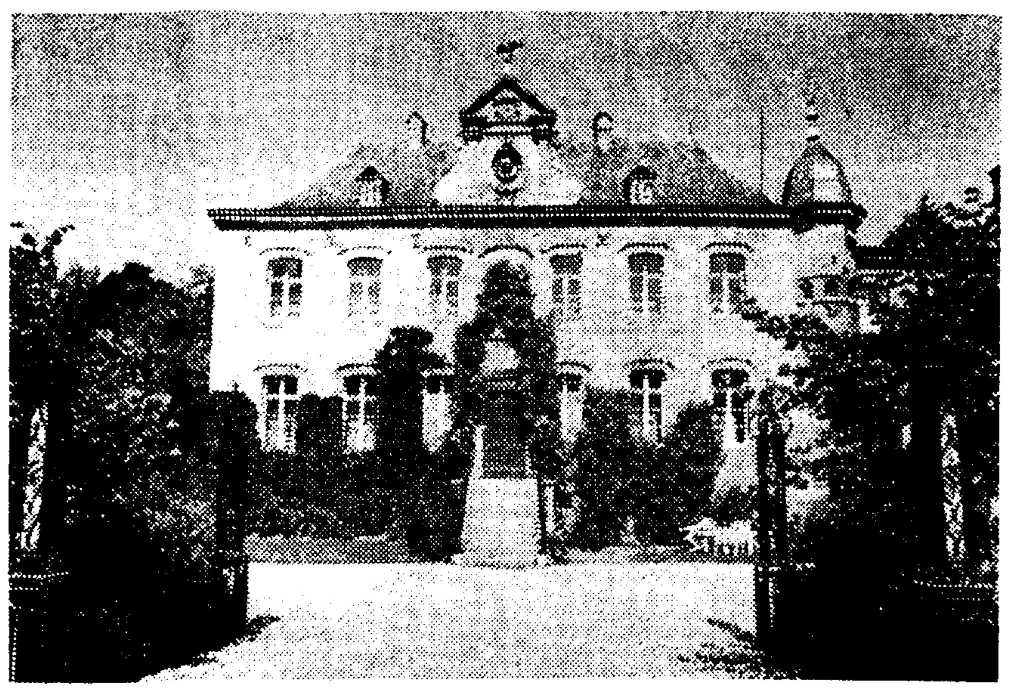
Goessen b.v. 40 jaar oud

HEERLEN — De Besloten Vennootschap Arn. Goessen, die twee kantoren heeft in Maastricht en vestigingen in Heerlen en Sittard, viert het 40-jarig bestaansfeest. Op 30 november zal het voor de eerste keer in 40 jaar gebeuren, dat de poorten van de makelaardij de gehele dag gesloten blijven. Na een eucharistieviering zullen de personeelsleden en een aantal genodigden de gehele dag gaan spelevaren. De dag wordt besloten met een gezellig samenzijn, waaraan enkele artiesten zullen meewerken. Op 28 november 1933 bemiddelde de heer Arnold Goessen bij het afsluiten van een verzekering en legde daarmee onbewust de eerste steen voor het assurantiekantoor. Op aandringen van zijn zoon werden er een drietal nieuwe dienstverlenende pakketten aan de onderneming toegevoegd, zoals het totale terrein van het bankwezen, de onroerend goedmakelaardij en een reisbureau.

Marechaussee houdt spreekuur in Sittard

SITTARD/GELEEN — Sinds de opheffing van de brigade Sittard van de Koninklijke Marechaussee zijn er voor de inwoners van Geleen, Sittard, Munstergeleen, Nieuwstadt en Susteren problemen ontstaan bij het verkrijgen van grenspasjes, doorlaatbewijsjes en dergelijke. Om in dit vacuum te voorzien, heeft de commandant van de brigade Brunssum, waaronder genoemde gemeenten ressorteren besloten voortaan elke woensdagmiddag op het politiebureau van Sittard de gelegenheid te geven dit soort grensformaliteiten af te wikkelen. De marechaussee is op de woensdagmiddag tussen twee en vijf uur te bereiken bij de Sittardse politie aan de Kenedysingel.





kastelen bekeken

een serie van paul haimon



KASTEEL CARTILS
heeft nog adellijke bewoners

Zoals het daar, in het hart van Zuid-Limburg, tussen zijn eigen oude loofbomen is gelegen, bij de bocht van een prachtige weg die vooral in het voorjaar en de herfst van een betoverende schoonheid kan zijn, is kasteel Cartils nog een rustiek domein dat nauwelijks door het ritme van een zakelijke dynamische tijd wordt beroerd. De oprijlaan is nog een grindweg tussen hagen. In de beuken huizen wilde duiven die zwaar klepperend uit het loof opvliegen. De laan voert naar een poorttoren waarbij een waarschuwingsbordje is gehangen: wie er onder door wil, moet weten dat hij dit op eigen risico doet. Wegens de vervallen toestand is het niet aangeraden dit te doen. Het kasteel ligt aan de linkerzijde van de oprit, een fraai herenhuis in mergelsteen opgetrokken. Toen het in de vorige eeuw in het bezit kwam van de familie Frijns heeft het in 1883 een geduchte gedaanteverandering ondergaan. De heer Frijns bouwde er een voorbalkon aan, liet de grachten dempen, en liet nog een serre voor de teelt van druiven tegen de zuidgevel aanbrengen. De serre is inmiddels weer afgebroken zodat het oorspronkelijk karakter van het kasteel van de weg af gezien, weer beter uitkomt. Het park heeft van het herenhuis af een glooiing naar boven, is van 'n schone ruimtelijkheid, de pelousen van weleer werden weer grasveld waar de verschillende soorten bomen nu een sfeer van weldadige intimiteit hebben gecreeerd. Kasteel Cartils ligt in zijn domein verscholen zoals de zilvergrijze duiven verscholen zitten in het groene lover. Zijn bewoner, jonkheer mr. Karel Janssens de Limpens, is zowel een man die natuur in haar oorspronkelijke staat een warm hart toedraagt en daarom ook een groot plezier in het jagen heeft, als ook iemand die regelmatig diep in de historie duikt en voor zijn werk als rechtshistoricus gesteld is op stilte. Het verdriet hem echter dat er in de Staat der Nederlanden practisch geen begrip bestaat voor de schromelijke lasten die het onderhoud van 'n kasteel met park tegenwoordig vergen.

Kasteel Cartils verkeert nu nog in de gunstige positie dat het in zijn geheel wordt bewoond en wel door een adellijke telg, die er zowel wat het inwendige van het kasteel als het park er omheen betreft met de vereiste égards het onderhoud waarborgt. Het is voor hem echter een vraag geworden, of hij dit nog lang zal blijven doen. Zijn enorme bibliotheek met voornamelijk historische boekwerken heeft thans zijn eerste zorg. Er bevinden zich loodzware folianten onder, kostbaar gebonden, boeken op rechtshistorisch terrein die hij voor zijn onderzoek om zich heen moet hebben. De zorg voor zijn bibliotheek nam bij mr. Karel Janssens de Limpens belangrijk toe sinds hij gezien had dat ook de kostbaarste collectie boeken zomaar, zonder dat er een haan naar gekraaid heeft, uit een naburig kasteel, Schaloen te Oud-Valkenburg, kon verdwijnen. Daar had baron de Villers-Masbourg honderden bandjes van eerste drukken, waarbij verzen van niemand minder dan Guido Gezelle, in de kleuren van zijn wapen laten steken. Toen het kasteel korte tijd leeg kwam verdween de hele zaak, en niemand is er achter kunnen komen waarheen. Zeer jammer is voor mr. Janssens de Limpens daarbij vooral het verdwijnen van een boek met de leden van de Nederlandse en Belgische adel. Schaloen, waar jonkheer Karel Janssens de Limpens dikwijls op bezoek kwam, had bovendien een schat aan zilveren sieraden en gebruiksvoorwerpen. Nu heeft de kasteelheer van Cartils onlangs zijn overbuurman, die tot vorig jaar het kasteel van Wijlre gelukkig bewoonde, de heer Heymeijer van Heemstede, zien vertrekken omdat hem het onderhoud van het kasteel met fraai park en achterbos te kostbaar werd. Hij is naar Oostende verhuisd, de belastingdruk is daar aanmerkelijk lager. Mr. Karel Janssens de Limpens denkt er nu ook over kasteel Cartils te verkopen, en zich ergens in België, liefst in de Voerstreek, in een oude hoeve te vestigen. Mocht het zover komen, dan zal dat toch niet het einde van kasteel Cartils betekenen, want er is reeds een serieuze gegadigde voor het kasteel die het integraal, als edelmanswoning, wil behouden.

De rechtshistoricus, met een specialistische kennis, belangwekkend ook voor de historie van ons gewest, heeft weer enkele publicaties gereed die bij zijn uitgever op de definitieve boekvorm wachten. Het relaas van de historie van kasteel Cartils moet men bij hem niet zoeken. Hij weet er wel genoeg van af om er rustig over te kunnen vertellen, maar hij vindt zelf ook, dat de geschreven historie ten aanzien van kasteel Cartils nog tekort schiet. Van kasteel Cartils is wel reeds een vroege ontstaandatum bekend, maar er blijken weinig gegevens voorhanden aangaande de geslachten die er hebben geresideerd.

Als pikante bijzonderheden worden wel verteld dat er een tijd is geweest waarin zigeuners er asiel vonden. Ook is bekend dat op Cartils, omdat het een zelfstandige rijksheerlijkheid was en de wetten van de Republiek er niet golden, kon worden geduelleerd.

In 1250 was er reeds een burcht, waarvan Dirk van Cartils de heer was. Zijn afstammeling Ivo, heer van Cartils, trad in het huwelijk met een Hoen tzo Broeck. Zijn zegel was een kruis met in het eerste kwartier een ster. Hun zoon Jean van Cartils nam ook de naam aan van zijn moeder waarom hij en zijn nakomelingen zich voortaan Hoen van Cartils noemden. Zij droegen de wapens van de Hoens: keel met een gouden kruis. De familie behield kasteel Cartils tot 1772. In dat jaar stierf Marie Anne Henriette, gravin Hoen van Cartils, eerst kanunnikes van Munsterbilsen, later gehuwd met baron Philip de Masbourg, heer van Somalle. Zij liet geen erfgenamen na. Bij testament door haar getekend op 12 oktober van het jaar van haar overlijden, had zij tot haar erfgenaam bestemd haar bloedverwant de graaf van Liedekerke, die in 1773 het goed in bezit nam. Op het einde van de achttiende eeuw werd kasteel Cartils, in een tijd dat het onbewoond was, een plek van samenkomst voor de bende der Bokkenrijders. De politieke status van Cartils, die er het duelleren mogelijk maakte, was ook gunstig voor de leden van deze beruchte bende. In 1843 stierf graaf Hyacinth Ferdinand François Joseph de Liedekerke, echtgenoot van Adélaïde van Massen; het goed werd vier jaar later verkocht aan de heer Frijns. Deze liet er tal van veranderingen aanbrengen. Door 't huwelijk van zijn dochter Elisabeth met jonkheer Charles Janssens de Limpens kwam het goed in deze Limburgse familie: de huidige kasteelheer is de zoon van dit echtpaar.

De eerste Charles Janssens de Limpens heeft in Limburg nog een belangrijke politieke rol gespeeld. Door zijn toedoen veroverde Thorbecke een zetel in de kamer en kon deze zich ontwikkelen tot een der belangrijkste figuren in ons staatsbestel van de laatste eeuw. De familie Janssens de Limpens had rijke bezittingen in de Onderbanken, zij heeft voor die streek een belangrijke maatschappelijk culturele Stichting gefundeerd die het bijvoorbeeld mogelijk maakte dat uit die streek, een afgerond aantal met name genoemde dorpen, jeugdigen van een studietoelage konden profiteren.

Kasteel Cartils heeft zijn meest historische en gaafste kant aan de westzijde. Daar bevindt zich nog de ronde oude toren waarvan de onderbouw intact bleef, bovenop werd een zodanige verandering aangebracht dat er een soort balkon kwam. De toren geeft ruimte aan een aantal vertrekken, die uitzicht bieden op het park. Het voorfront werd drastisch veranderd door de aanbouw in laat negentiende eeuwse bouwtrant. Inwendig vormt deze aanbouw één ruimte met de ontvangstkamer, van waaruit men via brede marmeren trappen een soort podiumruimte met bar bereikt. Door deze aanbouw is een fraai hoekarkel uit ongeveer 1500 wel erg in de verdrukking geraakt. De arkel vertoont een uitkraging met wapenschildjes en fratskop, en kleine vierkante venstertjes met accoladeboogjes. Boven de ingang werd een grote dakkapel met siergevel aangebracht. Het wapen op de arkel is van de familie Hoen van Cartils.

De toegang tot het kasteel wordt gevormd door een trap van hardsteen, afgezet met ijzeren sierhekken, welke uitloopt op een bordes. Glycinen omranken de ingang, een metershoge agaaf groeit in een kuipje aan de voet.

Het kasteel is inwendig gaaf bewaard. De plafonds hebben een rijke stucversiering, kostbare lampen hangen in de zalen, de kasteelheer is een man met smaak die zowel de waarde van een goed schilderij, uit diverse perioden der schilderkunstige historie, weet te waarderen als ook het exquise genoegen kent dat beleefd kan worden aan fijn porselein. Een merkwaardigheid bij het stucwerk is dat dit op plaatsen een imitatie-houtbehandeling kreeg: de ambachtsman die dit werk heeft mogen leveren verstond zijn vak wel, want men gelooft pas dat er niet van echte houten plafonds sprake is wanneer men op de breuken in het stuc opmerkzaam wordt gemaakt. Een curiosum dat nu gelukkig niemand meer aardig zou vinden.

De poorttoren die een der ingangen vormt tot de hoeve — er is ook een langs de achterzijde — is een der zaken die op korte termijn herstel behoeven. De verzakking der muren, ontstaan waarschijnlijk als gevolg van het dempen der grachten, is niet minder ernstig dan de schade die het dak heeft geleden.

Het is een bijzonder fraaie renaissance toren, vierkant, twee verdiepingen hoog, met leien dak in klokvorm met spitsje. Aan beide zijden van de ingang bevindt zich een tweedelig venster met fronton. De halfronde overtoogde doorgang heeft aan de voorkant een sluitsteen met leeuwenkop. De kasteelheer is reeds jaren met Rijksmonumentenzorg in onderhandeling voor de bitternodige restauratie. Men is niet onbereid, maar er is al die zes jaar totaal niets gebeurd. Ook met het dak op het herenhuis ondervond hij moeilijkheden. Een provisorische dakbedekking van asfalt mag het kasteel thans bedekken in afwachting op betere tijden.

Was is een kasteel en wat betekent het voor zijn omgeving? Ook de bezitters en bewoners vragen zich dat af. Zonder kasteel Cartils, zonder de kastelen Wylre en Wittem zou dit prachtige middenstuk van Zuid-Limburg zeker een der mooiste plekken, wellicht het allermooiste van ons zuiden, niet voorstelbaar zijn. Zouden de kastelen er zijn verdwenen, dan werd het gebied weldra volgepropt met huizen van een eentonigheid en schraalheid van visie en fantasie als in een x-aantal dorpen elders; het gebied tussen Wylre en Etenaken is nu wel exemplarisch voor wat ook in een lyrische landelijke streek kan worden uitgehaald en getolereerd. Zelfs al blijft een kasteel een privé-domein, dan nog proeft men zijn heerlijke aanwezigheid. Het park straalt een frisheid, een groene weldadigheid af die door niets anders is te vervangen. Kasteel Cartils heeft misschien niet zulke voorname papieren als Valkenburg, Hoensbroek, Borgharen, het vervulde als vrije keizerlijke heerlijkheid niettemin een rol van betekenis. De heren van Cartils hadden in het koor van de kerk te Wylre hun graf aan de zijde van de heren van Wylre. Kasteel Cartils had zijn eigen schepenbank, een leenhof en een hof voor de cijnzen. Dit nog adellijk bewoond kasteel wordt in de laatste tijd dan ook vaak ten onrechte veronachtzaamd waar er sprake is van een inleiding tot de kastelen van Limburg.

Limburgs Dagblad

Donderdag 11 oktober 1973

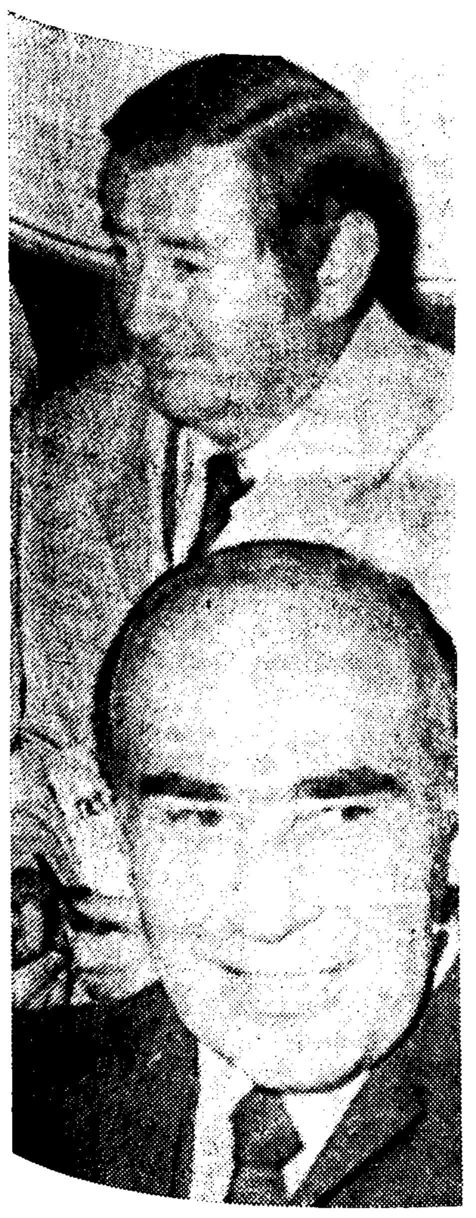
Gelijkspel (1-1) tegen Polen slecht resultaat

Oranje zakte weg

Van onze verslaggever

ROTTERDAM – Toen Johan Cruijff in de tiende minuut na de rust zijn roodwitblauwe aanvoerdersband aan Ruud Krol overhandigde en onder 'n dankbaar applaus de kleedkamer opzocht, was het met Oranje gedaan. Tot geen enkele werkelijke gevaarlijke combinatie was de ploeg van Fadrhonc nog in staat. De steun die Wim van Hanegem, die door een recent bezoek aan de tandarts zijn zevenentwintigste interland voorlopig nog moest missen, is moeilijk te ontberen.

Het duidelijkst echter trad de zwakte van Nederland echter aan het licht in het centrum van de defensie. De Hagenaar Aad Mansveld greep allerminst de kans om zich in de ploeg te spelen. Zijn ingrijpen was zwak en de enige verdienste vormen enkele goede verre passes naar de vleugels in de tweede helft. De Feyenoorder Dick Schneider had al evenmin een greep op het spel en de coördinatie tussen het duo was uitermate zwak.



SIR ALF RAMSEY
— Britse spion —

Onmiddellijk na de aftrap al belandde een uitstekende voorzet van Arie Haan door zwak ingrijpen van de Poolse defensie bij Keizer. Diens schot werd door Gorgon van de doellijn gekopt. Polen had een snel antwoord klaar, al was daar een fout terugspeelballetje van Suurbier op Mansveld voor nodig. Deyna onderschepte de bal en schoot vervolgens net over.

Na een prachtige actie van Neeskens (hij maakte zich vrij tussen drie Polen) ontstond er weer een kans voor Nederland. Zijn passje op Krol eindigde in een voorzet van de laatste, waarna via Cruijff en het been van de Poolse ausputzer Musial de bal net naast het doel van keeper Tomazewski ging. De corner die daarop volgde werd door Theo de Jong prachtig via de grond ingekopt, maar wéér redde Gorgon.

Toch begon Nederland ondanks al die kansen in feite wat nerveus. Deyna (hij liep nogal eens vrij op het middenveld) kreeg een paar goede schietkansen waarbij van Bevenren eenmaal bijna mistastte. De door hem foutgestompte bal verdween via zijn vuisten net naast. Mansveld had pal daarop een overtreding nodig om de aanstormende Kasparczak te stuiten.

Vooral Wim Suurbier had in de openingsfase van de eerste helft moeite met zijn directe tegenstander. De slimme linksbuiten Gadocha trok hem doorlopend mee naar binnen. De gaten die hierdoor op Suurbiers vleugel vielen werden door de Polen echter ongebruikt gelaten.

Neeskens, de absolute uitblinker in de eerste helft, redde Nederland na een kleine 25 minuten van een achterstand. Dick Schneider verkeek zich op de snelle Lato. In een laatste, reddende sprint, voorkwam Neeskens echter verder onheil. Dat onheil had wel een minuut later kunnen en moeten komen toen opnieuw Schneider zich verkeek op Lato. De Pool bracht zijn ploeggeneoot Dombarski vrij voor Van Beveren. Domarski schoot echter te zwak en Van Beveren kon fraai redden.



Na een half uur kreeg Nederland wat meer vat op het middenveld. De matig gestarte Ruud Krol wist zijn eerder gemaakte foutjes goed te maken door Domarski, in balbezit gekomen na een slechte pass van Suurbier, knap te stuiten. Dat herstel kreeg een hoogtepunt in de 32e minuut. Neeskens passte knap op de op links vrij sprintende Cruijff. Diens kromme voorzet werd door de goed opkomende Theo de Jong ineens ingeschoten: 1-0. De Polen, lichtelijk aangeslagen, ontkwamen in diezelfde minuut aan een grotere achterstand. Eerst raakte Cruijff met een magnifiek schot de lat en vervolgens schoot Schneider de bal keihard in. In het laatste geval voorkwam een snelle reflex van doelman Tomaszewski een doelpunt.

Toch volgde er een deceptie voor Nederland. In de 44e minuut kreeg Deyna de bal met alleen Suurbier nog voor zich. Hij zette de Ajacied op het verkeerde been en schoot keihard achter Van Beveren: 1-1.

Wijzigingen

Ondanks deze voor de Polen bevredigende ruststand zag coach Gorski zich genoodzaakt in de rust zijn defensie te wijzigen. En niet zo'n beetje ook. Hij haalde zijn doelman Tomaszewski eruit voor Kalinowski en zijn ausputzer Musial voor Gut. Ook bondscoach Fadrhonc had gewisseld. De teleurstellende Piet Keizer moest plaatsmaken voor Rensenbrink en Van Beveren voor Piet Schrijvers. De doelman van FC Twente maakte in de vierde minuut een bijna fatale fout door een schot van Lato van zijn vuisten te laten springen. Neeskens redde ten koste van een hoekschop.

Johan Cruijff had de wedstrijd in de eerste tien minuten van die tweede helft kunnen beslissen. Eerst schoot hij vrij voor doel naast, vervolgens miste hij na een misser van Gut en Gorgon, en zag hij een derde poging door doelman Kalinowski gekeerd.

Defensief

Na tien minuten werd de Barcelonaspeler, om onbegrijpelijke redenen, uitgewisseld voor Henk Wery. Een dubieuze wissel omdat René van de Kerkhof, zwak op dreef, zelfs niet voor enig werkelijk gevaar zorgde. Dat gevaar kwam wel van Poolse zijde. Vooral Lato was Sick Schneider doorlopend te snel af. Na weer zo'n fraaie actie van de Pool kreeg Dombarski een unieke schietkans. Schrijvers, met waarschijnlijk de redding van zijn leven, voorkwam een doelpunt. Nederland stelde daar, zonder Cruijff, weinig tegenover. Rensenbrink deed wel enkele fraaie dingen, echter in verdedigend en niet in aanvallend opzicht. Het tekende de defensieve rol die Nederland opgedrongen kreeg. Schrijvers schitterde weer bij een schot van Deyna. Weliswaar liet hij de bal los, maar de daaropvolgende inzet van Domarski maakte hij fabelachtig onschadelijk.



● Zieke Johan Cruyff, jonglerend tussen twee Poolse bewakers (foto boven). Met de buitenkant van de voet joeg Theo de Jong (midden) de bal in het doel (foto beneden).

Bedenkingen

Met het vorderen van de tweede helft zakte Nederland al[illegible] verder af tot een bedenkelijk niveau. Vooral de achterhoede werd door de veel switchende en beweeglijke Poolse aanval diverse keren ontluisterd. De slechts zeer matig bezette Kuip (20.000 man) zag de Polen [illegible] profiteren van de zwakte van vooral het centrale verdedigingsduo Schneider-Mansveld.

Aanvallend was Wery ondanks enkele goede schotpogingen nauwelijks een waardig vervanger van Cruijff: snelheid en verrassing ontbraken. En met de vervanging van Neeskens door Cees van Ierssel (hij debuteerde) verdween ook het laatste restje vechtlust uit de Nederlandse ploeg.

Het einde kwam dan ook met 1—1, een uitslag die gezien het spelverloop nauwelijks verbazing wekt. Evenmin als de schrille fluitconcerten die het Nederlands elftal op weg naar de kleedkamer begeleidden.

Fadrhonc aan de klaagmuur

Van onze verslaggevers

ROTTERDAM — Frantisek Fadrhonc heeft na Nederland - Polen niet eens geprobeerd zijn teleurstelling in fraai papier te verpakken. De bondscoach stelde simpelweg: „Er is veertig minuten voetbal gespeeld, wat daarna kwam is een slechte training geweest. Maar zelfs in de periode dat er redelijk werd gespeeld, heb ik twee tot drie zwakke punten gezien".

Welke dan wel? De bondscoach: „Maar heren, u hebt het toch zelf gezien. U heeft toch ook verstand van voetbal". En daarna, toch een handje toestekend om geen misverstand te laten groeien: „Ook in de periode dat het redelijk ging, is duidelijk geworden, dat ik niet buiten mijn oude kern kan". Via een omweg wilde de bondscoach dus wel laten weten dat Mansveld, v.d. Kerkhof en Schneider tot zijn tegenvallers hadden behoord. Haan viel nadrukkelijk buiten het harde oordeel omdat hij pas op het laatste moment was opgeroepen teneinde Van Hanegem te vervangen.

De bondscoach leek zelf geschrokken van zijn, voor zijn doen, scherpe oordeel: „U moet niet vergeten dat ik de helft van de ploeg kwijt was, nieuwe spelers in een elftal krijgen gaat niet over rozen. Van Hanegem en Hulshoff waren er niet bij. Keizer en Neeskens moesten uitvallen. Van Beveren had een blessure. Cruyff was ziek. Dat zijn vóór en in de wedstrijd grote tegenslagen.

De slimme Johan Cruyff probeerde meteen munt te slaan uit de slechte generale van het Nederlands elftal: „Ik ga", vertelde Cruyff na afloop, „onmiddellijk praten met de KNVB om te proberen dispensatie te krijgen zodat ik eerder kan voetballen in Spanje. Dat is niet alleen mijn belang, ook van dat Nederlands elftal. Mijn vorm gaat zienderogen achteruit. In de eerste twintig minuten heb ik eigenlijk geen bal kunnen trappen. Jk kan bepaald niet tevreden zijn over mijn prestatie tegen Polen".

Wèl of géén valmatten

Olympia's protest op de LTK-tafel

Van onze sportredactie

HEERLEN — Gymnastiekvereniging Olympia Nieuwenhagen heeft bij de Limburgse Turn Kring een protest ingediend omdat tijdens de Limburgse kampioenschappen in de Kerkraadse Rodahal valmatten zijn gebruikt. De Nieuwenhaagse turners zijn op dit nummer nationaal kampioen.

Reglementair mogen bij dit nummer geen valmatten worden gebruikt. Vanwege het grote risico voor blessures gaan echter steeds meer stemmen op om toch over te gaan tot het gebruik van de dikke valmatten. Dit is ook door de LTK bij het KNGV aanhangig gemaakt. Tijdens de laatste bondsvergadering werd echter besloten een beslissing hierover uit te stellen tot het komende voorjaar.

De heer Franken, secretaris van de technische commissie van de LTK en wedstrijdleider tijdens de Limburgse kampioenschappen, zegt over deze zaak het volgende: De Olympianen beweren dat de TC gezegd zou hebben dat geen valmatten werden gebruikt en dat zij daarom niet inschreven.

„GV Olympia had niet ingeschreven voor het nummer tafelspringen heren, ook niet onder voorbehoud. Drie weken voor de wedstrijddatum hadden we besloten toch valmatten te gebruiken. Als TC kunnen wij van de reglementen afwijken indien wij dat nodig oordelen. Olympia heeft ons wèl verzocht valmatten te gebruiken voor het paardspringen en dat hebben we geweigerd. Mej. Frijns van de Nieuwenhaagse vereniging beweerde dat Olympia niet mee deed omdat zij zich voorbereidde op een aantal grote demonstraties o.a. in Winschoten".

Pfennings: nader onderzoek

Van onze sportredactie

SITTARD —Fortuna SC heeft bij de tuchtcommissie betaald voetbal KNVB een mondeling onderzoek aangevraagd en verkregen naar aanleiding van het uit het veld sturen van Huub Pfennings tijdens de zondag jl. gespeelde wedstrijd Excelsior-Fortuna SC.

Drie minuten voor het laatste fluitsignaal kreeg de Fortuna SC-verdediger van scheidsrechter Geurens de rode kaart „wegens het opzettelijk stompen van een tegenstander in de maag".

Het onderzoek vindt morgenavond plaats in hotel Pays Bas te Utrecht.

Geen vrije nieuwsgaring meer

KNVB LAAT FILMERS BETALEN

Van onze sportredactie

DEN HAAG - BRUSSEL – Televisie-filmers en cameramannen zijn verontwaardigd over de houding die de KNVB ten opzichte van visuele reportages plotseling heeft ingenomen. De bond laat geen cameramannen meer gratis toe tot wedstrijdterreinen. Zèlfs voor reportages korter dan drie minuten (de limiet die internationaal voor vrije nieuwsgaring geldt) zullen televisie-filmers rond drieduizend gulden op tafel moeten leggen.



BOB SPAAK
..oneens...

Het eerste slachtoffer van deze straffe, autoritaire maatregel werd de Haarlemse cameraman Piet van Strien.

Van Strien: „Ik heb afgelopen jaren tijdens tientallen interlands over de hele wereld gefilmd. Zolang dat om flitsen ging voor het journaal, van mijn opdrachtgever ITN (Independent Television News, een Brits commercieel televisiestation) heb ik daar nooit voor moeten betalen. Ook in Nederland niet. Ik wist niet wat ik hoorde toen Jan Huybregts (secretaris betaald voetbal) mij deze week meedeelde, dat ik voor die twee minuten Nederland-Polen 500 pond moest neerleggen. Als het over een speciale en lange reportage ging, zou dat zeer redelijk zijn. Maar voor twee minuten is het belachelijk. De ITN wil dan ook niet betalen. Voor de Engelsen hoeft het niet meer".

Aanpassen

Bemiddeling van Studio Sportchef Bob Spaak baatte niet. De KNVB handhaafde zijn standpunt. Jan Huybregts: „Wij brengen het principe van vrije nieuwsgaring niet in gevaar. Er bestaat nog altijd de mogelijkheid om beelden van de NOS over te nemen. Zo wordt er overigens over de gehele wereld gewerkt. Hoelang men beelden wil uitzenden, doet er niet toe. Als men iets bijzonders wil, dan moet er betaald worden. Wij hebben ons bij de buitenlanders aangepast". Bob Spaak is het bepaald oneens met de KNVB-official. „Omdat", zegt hij, „er nergens op de wereld geld wordt gevraagd voor flitsen van maximaal drie minuten. De KNVB neemt in deze dan ook een afwijkende houding aan. Dat heb ik de bond ook verteld. Men kan in Den Haag dan wel zeggen, dat geïnteresseerden zich maar tot de NOS moeten wenden, maar dan vergeet de KNVB, dat de mensen die voor een journaal werken, daar geen gebruik van kunnen maken, omdat het overzetten van beelden te veel tijd in beslag neemt".

Verkeerd

Wim de Gruyter, chef-sportuitzendingen BRT-televisie, vond dat de KNVB de bestaande internationale afspraken met voeten treedt". De Belgische tv-man: „Nergens ter wereld betaalt men voor informatieve reportages die niet langer dan drie minuten duren. Wel als de filmer gebruik maakt van bestaande kanalen die, bijvoorbeeld, door de Eurovisie zijn aangelegd. Dan moet meebetaald worden aan technische kosten en rechten. Is dat niet het geval, duurt de reportage niet langer dan drie minuten, dan kan de KNVB zich nergens op beroepen en neemt hij nu een verkeerd standpunt in."

Precedent

Het ziet er naar uit dat de KNVB, in het vooruitzicht van de belangrijke wedstrijd tegen België (18 november), een precedent geschapen heeft. In het kader van de strijd tegen de Belgen (beslissend voor een plaats in de eindronde wereldkampioenschap) worden uit geheel Europa en zélfs uit Zuid-Amerika televisie-equipes verwacht. Handhaaft de KNVB het ingenomen standpunt en willen de tv-ploegen betalen, dan wordt de KNVB een flinke duit rijker. Huybregts ontkende dat deze extra-inkomsten aangewend zullen worden om het gat te vullen, ontstaan door tegenvallende interesse van sponsors voor het Nederlands elftal.

SPRINTZEGE GER HARINGS

Van onze sportredactie

HEERLEN — Ger Harings bleef winnaar van een criterium in het Belgische Zele. Ondanks een protest van Tonny Gakens die in de eindsprint door de Limburger verslagen werd. „Hij heeft me aan mijn trui getrokken", beschuldigde de Belg Harings. Vijf andere renners bevestigden dat, maar de aankomstrechter reageerde: „Ik heb niets gezien. Harings blijft winnaar". Harings legde de 147 km af in 3 uur en 32 minuten.

Op de zeventiende plaats eindigde Jan van Katwijk, in dezelfde tijd als Harings.

In landelijke tafeltennisklassen

Limburgse clubs leden nederlagen

Van onze tafeltennismedewerker

HEERLEN — In de tafeltenniscompetitie kreeg Swift uit Roermond in Vught tegen de JCV-reserves geen schijn van kans, alhoewel de 6—4 uitslag anders doet vermoeden. De Roermondenaren keken tegen een 5—1 achterstand op, waardoor het voor de thuisclub een klein kunstje was om het zesde punt te behalen. Leon Janssen won voor de Roermondenaren twee partijen winnen, maar trok tegen A. Timmermans aan het kortste eind. Hans Janssen en Hein Gootzen kwamen niet verder dan winst op H. Trum.

In deze **Promitie Hoofdklasse G** had SV Heerlen 2 koploper Never Despair uit Den Bosch op bezoek en had weinig in de melk te brokkelen. Alleen S. Orbons en J. Joosten gaven de nederlaag een dragelijker uitzien. Voor de Heerlense reserves wordt het een moeilijk seizoen.

In de **Promitie Hoofdklasse H** zorgde SV Heerlen voor het enige Limburgse punt door in Tilburg bij Luto een uiterst belangrijk punt weg te halen. Marcel Prick en Paul v.d. Laar leverden met ieder twee overwinningen de grootste bijdrage. Roggel speelde thuis tegen koploper Belcrum en verloor onfortuinlijk in een op hoog peil staande wedstrijd.

Ook Ravesteyn '67 kon in de **Overgangsklasse F** geen vuist maken en verloor in Horst tegen Armada met de kleinst mogelijke cijfers 6—4. Na een 5—2 achterstand liepen de Maastrichtenaren nog in tot 5—4, waarna zij alle kruit hadden verschoten. Dit verlies is in hoofdzaak te wijten aan de zonder winst blijvende Hans Wilson.

KLUIS OP KOP

Kluis uit Geleen wist het belangrijke duel in de eerste klasse om de bezetting van de eerste plaats met het kleinst mogelijke verschil te winnen van debutant Kerkrade '68. In het begin zag het er niet naar uit, want de Kerkradenaren namen een 0—2 voorsprong, waarna de Kluizenaren wakker werden en tot 5—2 aan de leiding gingen. Hierna was het S. Marutiak die de zege veilig stelde door P. Ploum met 21-18 en 21-5 te verslaan.

Deze zege hadden de Geleners in eerste instantie te danken aan het uitstekende spel van S. Marutiak, die geen pardon kende met zijn tegenstanders. Falco versloeg de Kluisreserves met ruime cijfers. Megacles uit Weert haalde in eigen huis de volle buit binnen door SV Heerlen 3 met groot verschil te verslaan, waarbij alleen de Heerlenaar G. Vaessen het grote struikelblok vormde.

De reserves van het Roermondse Swift blijven in de **Promotie eerste klasse** de toon aangeven en staan dan ook ongeslagen aan kop van de ranglijst. Het Heerlense De Gringel werd nu het slachtoffer. Vijlen '72 had weinig moeite met Linne en behaalde een regelmatige overwinning. Jonk uit Stein speelde tegen het Kaalheider SVS een onfortuinlijke wedstrijd en verloor met geflatteerde cijfers. Bij de Kaalheidenaren waren J. van Gilst en J. Miseré weer eens echt ouderwets op dreef.

GRINGEL-DAMES

Bij de dames kan men nu al zeggen, dat De Gringel recht op het kampioenschap afgaat. Ook nu werd met de grootst mogelijke cijfers gewonnen van het Weerter Megacles.

Spannend was het in Valkenburg waar Falco en het Wessemse Maasmeppers beide punten deelden. Mevr. A. Ververs-Creemers haalde voor Maasmeppers de volle winst binnen. Kerkrade '68 hield beide punten in eigen huis en versloeg Succes uit Ubach over Worms met regelmatige cijfers.

DE STANDEN

Promotie Hoofdklasse G. Never Despair 3—5, Ons Vermaak 3—4, JCV 2 3—4, Swift 3—3, Irene 2 3—3, SV Heerlen 2 3—0.

Promotie Hoofdklasse H: Belcrum 3—6, SV Heerlen 3—5, OTTC 2—2, Never Despair 2 2—1, Luto 3—1, Roggel 3—1.

Overgangsklasse F: Een en twintig 2—4, Armada 2—4, Seta 3—3, Ravesteyn 2—1, Maasbree 2 3—0.

Eerste klasse: Kluis 3—6, Falco 3—5, Kerkrade 3—4, Megacles 3—3, SV Heerlen 3 3—0, Kluis 2 3—0.

Promotie eerste klasse: Swift 2 3—6, Vijlen 3—5, SVS 3—3, Gringel 3—2, Jonk 3—1, Linne 3—1.

Damesklasse: Gringel 3—6, Kerkrade 3—6, Falco 3—3, Maasmeppers 3—3, Succes 3—0, Megacles 3—0.

Schakend Limburg

Binnenkort gaan de voorronden voor de persoonlijke jeugdkampioenschappen van Limburg van start. Voor het gebied, dat bestreken wordt door de schaakverenigingen Vaals, Schaesberg, Ubach over Worms, Eygelshoven en Kerkrade sluit de inschrijving op vrijdag 19 oktober. Het inschrijfgeld bedraagt f 3,-. Men kan inschrijven bij de jeugdleider van de vereniging of bij de heer E. Jacobs, Debetslaan 30 te Nieuwenhagen (tel. 045-312799). Inschrijvingen na deze datum worden niet meer geaccepteerd. De eerste ronde wordt op zaterdag 27 oktober gespeeld in het gemeenschapshuis te Lauradorp, Sloterstraat, Ubach over Worms.

SV KERKRADE dinsdag café-restaurant Rutten, Markt 49

Tijdens de vijfde ronde van de clubcompetitie werd volop strijd geleverd. Leider Lemaire moest het opnemen tegen titelverdediger Beugels. Het duel eindigde onbeslist. Hiervan profiteerde Jacobs, die een gelukkige overwinning bevicht tegen Baum en hierdoor naast Lemaire kwam. A. Reuleaux en Zawiolkowski deelden de puntjes. Wolters en Oostindie wonnen van resp. Stevelmans en Römgens. In de tweede klasse behield Bakker de leiding door een overwinning op P. Reuleaux. Ritzerfeld bleef volgen door van Kockelkoren te winnen. In de derde klasse verrassingen van Badenhop en Krewinkel tegen resp. Sterk en Cox. Wim Kockelkoren gaat royaal aan kop voor Paffen en H. Römgens.

SV SCHAESBERG, donderdag in 't Streeperkruis)

Een vrij duidelijke afscheiding na de vierde ronde. Leider P. Smits en nummer drie Gulpers deelden de puntjes. Ondanks zijn overwinning op Bruns, zakte van Leest toch enigszins op de ranglijst. Gulpers is nu tweede met 205 punten (achterstand 8 p.) Derde is Hoeijmakers met 154 punten en vierde Reemans met 152 p. Overwinningen in deze ronde voor Hoeijmakers, Triepels, L. Konsten, J. Esser, L. Hoesen, J. v.d. Mark, H. Collet, J. Horbach, J. Balter, J. v. Loo, Esser, Stuart, Falize en Mulders.

SV BRUNSSUM, (zaterdagmiddag in Concordia

De schaakvereniging Brunssum zal voortaan elke dinsdagavond om 19 uur in Concordia aan de Pr. Hendrik laan schaakinstuif houden. De toegang hiertoe is vrij, alle huisschaker zijn welkom. Men kan er ook de daar te geven schaakinstructies bijwonen.

Voor de clubcompetitie werd zaterdagmiddag de zesde ronde gespeeld. Hierin wist P. Scheeren zijn leidersplaats te handhaven door een fraaie overwinning op H. Meddeler. Nummer twee op de ranglijst, H. Temmink moest zijn partij afbreken tegen G. Dreier. Mocht hij deze winnen dan blijft hij de leider op de hielen volgen. G. Schaffhausen raakte iets achterop door zijn remise tegen W. Kortis. De partij tussen G. Huijzers en L. Sawicki was een aaneenschakeling van spannende momenten maar verzandde tenslotte toch in remise. Eenzelfde verloop had ook de partij tussen H. Klekkers en K. Bauling. In de partij tussen F. Salt en R. Möhring blunderde laatstgenoemde in een gewonnen stand en verloor.
De stand aan de top: 1 P. Scheeren 446, 2 H. Temmink 381, 3 G. Schaffhausen 360, 4 G. Dreier 342, 5 H. Meddeler 338 pt.

WORSTEL-COMPETITIE VAN START

HEERLEN — Zaterdag gaat de worstelcompetitie van start. In de hoofdklasse zijn ingedeeld: de Halter Utrecht, Simson Schaesberg, Prins Hendrik Schaesberg, S.S.S. Alkmaar, K.D.O. Venlo, Olympia Utrecht, Hercules Amsterdam en debutant Sandow uit Arnhem. Vooral deze laatste ploeg is voor de hoofdklasse een versterking. Prins Hendrik begint met een thuiswedstrijd tegen debutant Sandow uit Arnhem. De wedstrijd vindt om 20 uur plaats in zaal Sierdal. Uiteraard zal dit een zeer aantrekkelijk duel worden waarbij trainer Wiel Snijders zijn sterkste formatie zal kunnen opstellen. Simson Schaesberg reist naar Utrecht om te worstelen tegen de sterke de Halter ploeg.
Het programma voor 13 oktober:
de Halter-Simson; S.S.S.-K.D.O.; Prins Hendrix-Sandow.



Kakertse Boys kantine rijker

SCHAESBERG — De supportersclub van de Kakertse Boys is een zeer fraaie riante kantine van de afmetingen 14 bij 8 meter rijker geworden.

Mevrouw Finny Rutten, beschermvrouwe van de jeugdafdeling van de Boys, knipte het lint door, en hield een hartelijke toespraak.

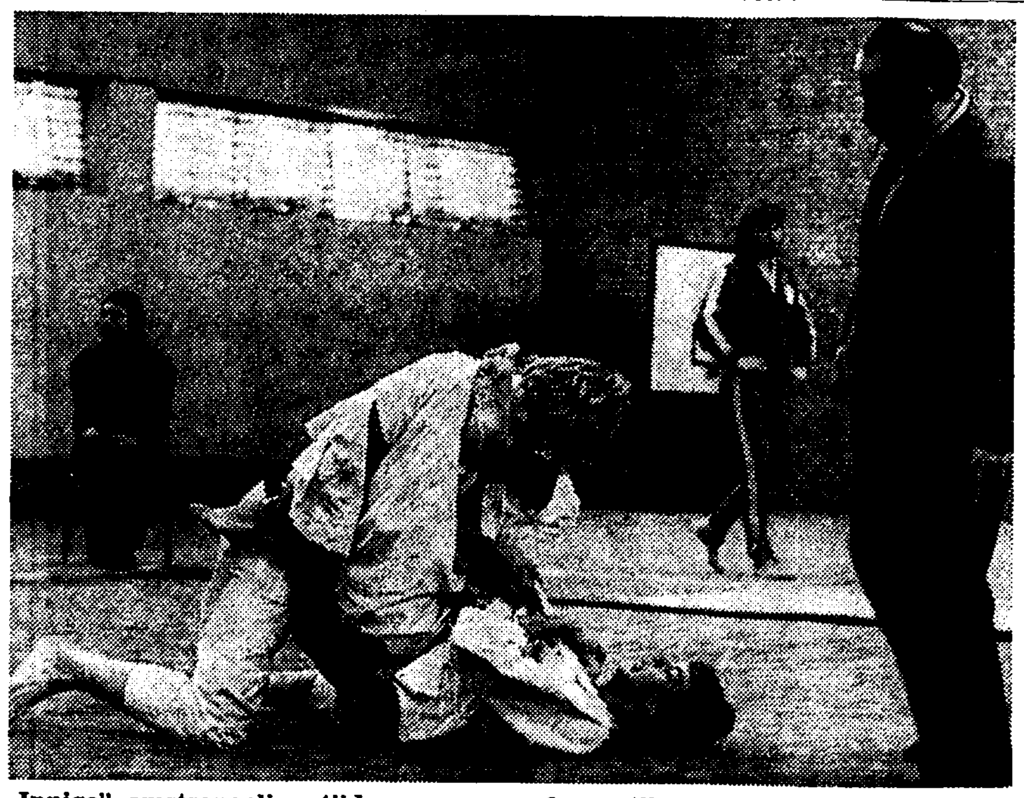
Loco-burgemeester Wiel Mulders prees de zelfwerkzaamheid van de vereniging.

Boys-voorzitter A. Hendrix benoemde Paul van Bekkum en Wiel van Haren tot leden van verdiensten en schonk ze de gouden speld.

Mevrouw Dellman ontving als bestuurslid van de supportersclub bloemen. Ook waren er bloemen voor mevrouw Stienstra.

Hierna recipieerde het bestuur van de supportersclub. De heer van Bekkum huldigde op bijzondere wijze Giel Adriaens, die daadwerkelijke steun had verleend. Met een feestelijke avond werd de openstelling besloten.

Op de foto bestuur KB en bestuur Supportersclub bijeen in de „nieuwe aanwinst".



„Innige" omstrengeling tijdens een van de partijen van de Limburgse judokampioenschappen in de sporthal Belfort van Maastricht. De scheidsrechter houdt nauwlettend de bewegingen van de judoka's in de gaten. Op de grond (liggend) Dols.

SPORT KORTbij

Stein

— De judo-club Stein telt dit jaar nu al 16 judoka's, die hun zwarte band hebben behaald. Peter Driessen uit Stein was de 16e. De Steinse judojeugd won in de eerste ronde voor jeugdteams.

Geleen

— De uitslagen van de zaalvoetbalcompetitie die afgelopen zondag en maandag werd gehouden door „Seven-Up" zijn als volgt: Vikings-Glana 4—5, Seven-Up 2-Bekskens 2—10, T'67-Krokodillen 7—3, Heidebloem-SVSO 6—3 en DWS-Seven-Up 3—8. Het programma voor zondag en maandag is als volgt: DWS-T'67 zondag 9 uur; Bekskens-Vikings, zondag 10 uur; Seven Up-Krokodillen zondag 11 uur; SVSO-Glana maandag 21.30 uur en Seven Up 2-Heidebloem maandag 22.30 uur. Alle wedstrijden worden gespeeld in de sporthal Geleen-Zuid.

— Afgelopen zondag heeft de midgetgolfclub Geleen deelgenomen aan de Zuidnederlandse kampioenschappen in Maastricht. Buiten alle verwachtingen in werden twee prijzen in de wacht gesleept. Hieraan debet waren mej. M. Landeman, die in de dames C-klasse de tweede prijs behaalde en de heer M. Huyveneers, die in de heren C-klasse een derde prijs behaalde. Tijdens deze kampioenschappen is de vereniging weer in de gelegenheid geweest contacten te leggen. Zo werd met de Nederlandse kampioen de heer van Doornen uit Budel overeengekomen, dat deze een clubavond zal komen opluisteren. Tijdens deze avond zal de heer Van Doornen zijn trainingsprogramma bespreken en de leden tijdens een trainingsronde aanwijzingen geven.

Kegelen in Zuid-Oost-Hoek

EYS — Voor de kegelcompetitie van de kegelbond Zuid-Oost-Hoek afdeling heren, hebben veertien clubs ingeschreven. In de A-klasse komen uit: Ons Genoegen Vijlen, Krans Zeven Lemiers, Flintstones Bocholtz, Gut Holz Eys, Valentia Lemiers, Veel Hout Bocholtz en Adjunga Eys. De wedstrijden voor de A-klasse zullen gespeeld worden op de banen Cox te Vijlen, Schleypen te Bocholtz, Andriolo te Eys, Crombach te Eys, Zenden te Lemiers en Schaap te Bocholtz.

De B-klasse heeft de volgende indeling: **Ons Vermaak Vijlen, Chapeau Bocholtz, Ach um der Lange Eys, Alle Negen Eys,** Krenske Wijlre, Onder Ons Ubachsberg, Verenigde Vrienden Bocholtz. In deze klasse wordt gekegeld op de banen Cox Vijlen, Schaap Bocholtz, Crombach Eys, V.d. Elst Wijlre, Strijthagen Ubachsberg, Andriolo Eys en Olischlagers Bocholtz. De competitie start op 29 oktober.

Smidter Boys sterkste bij tafelvoetbal

BOCHOLTZ — Tussen de kampioen van de Tafelvoetbalbond Zuid Oost Hoek, Petit Boys 1968 uit Spekholzerheide, de kampioen van de Nederlandse Tafelvoetbalbond Smidter Boys Bocholtz en de bekerhouder van de Zuid Oost Hoek, De Hakkers Ubachsberg werd een wedstrijdreeks georganiseerd met thuis- en uitwedstrijden. Smidter Boys toonde zich hierbij de meerdere, ofschoon Petit Boys 1968 niet altijd in sterkste samenstelling kon uitkomen. De uitslagen waren: Smidter Boys-Petit Boys 1968 8—0, Smidter Boys-De Hakkers 6—2, De Hackers-Petit Boys 1968 6—2, Petit Boys-De Hakkers 0—8, De Hakkers-Smidter Boys 4—4 en Petit Boys 1968-De Smidter Boys 4—4. De eindstand: 1. Smidter Boys 16 punten; 2. De Hakkers 5 punten en 3. Petit Boys 2 punten. Deze wedstrijden waren een voortzetting van de goede samenwerking die momenteel heerst in beide bonden.

SPORT KORTbij

Heerlen

— FC Bagatel heeft met 4—1 gewonnen van SVM. Zaterdag 13 oktober speelt Bagatel tegen de Leeuw Boys uit Voerendaal. De spelers komen om 14.00 uur bij elkaar.

Nieuwenhagen

— De uitslagen van de op zaterdag gespeelde competitiewedstrijden volleybal waren: Dames: SDO-Turos eerste afdeling 3—1, SDO-Turos 2 1—3, SDO 3-Turos 3 3—1, SDO 4-Taveno 2 3—1. Heren: SDO 2-Volharding 1 3—0, SDO 3-Luckraeck 1 2—3, SDO 4-Sittardia 2 3—2, SDO 5-Turos 3 1—3. Na de ingebruikname van de nieuwe sporthal aan de Emmastraat zijn de trainingstijden van SDO veranderd. De trainingen zijn voortaan maandag en donderdag van 18.30 tot 22.00 uur in de sporthal. Nieuwe leden kunnen zich op deze dagen aanmelden.

Schaesberg

— Op de automatische kegelbaan Wim Heijen hielden de Trefgirls zaterdag hun koninginne-kegelen. Koningin werd mevrouw Tinie Mennens met 604 hout voor mevrouw Corrie Raymakers 588 hout en mevrouw Mia Heijen 549 hout. Baankampioen werd eveneens mevrouw Mennens. Bij de heren viel de koningseer te beurt aan de heer Triepels (70 hout).

— HAC speelden met 2—2 gelijk tegen de vv 't Eikske na een vriendschappelijk duel.

— Zaterdag spelen de Parasol Boys een wedstrijd tegen de Wilhelmina Boys van Kerkrade. De wedstrijd begint om 14.45 uur. Daarna namen de Boys hun nieuw gebouwde lokaliteit in de Parasol, gelegen achter de feestzaal in gebruik.

— Voetballer Gerrie Bervoets van RKONS zal zeker zes weken uit de running zijn. Zijn knie werd geheel gegipst.

Amstenrade

— De supportersvereniging Amstenrade houdt op de baan van de heer Roberts aan de Hoofdstraat een kegelconcours voor dames en heren. Er zijn mooie prijzen. De kegeldata is 28, 29. In november wordt het concours voortgezet.

Kerkrade

— De handbalvereniging Kerkrade speelde als voorbereiding op de zaalhandbalcompetitie een wedstrijd tegen de landelijke eerste klasser Swift uit Roermond. Na een 7—7 ruststand moest HV Kerkrade zich in de tweede helft toch gewonnen geven. Swift liep uit naar een 18—10 zege. Zaterdag 14 oktober neemt HV Kerkrade in Arnhem deel aan het Swift-Arnhemtoernooi.

Bocholtz

— De handballers van Olympia wonnen in Heerlen hun wedstrijd in het nederlaagtoernooi van HV Heerlen met 14—10. Olympia had de gehele wedstrijd het initiatief en scoorde uit fraaie combinaties.

— De Sportclub'25-veteranen wonnen hoog van de Nijswiller-veteranen met 4—1 door doelpunten van Maertzdorf (3) en Ewals.

Simpelveld

— De SV Simpelveld-veteranen verloren van de Gronsveld-veteranen met 1—0.

— De VV Huls-veteranen delfden het onderspit tegen de Hopel-veteranen met liefst 0—4.

— De De Leeuw Boys waren op dreef tegen de SV Kakert van wie met 5—1 gewonnen werd.

— De Jo Jo Boys verloren met 2—1 van Wit Groen Eygelshoven.

MKB winnaar bestuurs-wedstrijden

LINNE —Een keer per jaar komen de bestuurders van de kegelbonden district IV KNKB met hun dames bij elkaar om feest te vieren. De reünie wordt voorafgegaan door een kegelwedstrijd tussen de besturen van de 5 bonden te weten RKB, HKB, VKB, SGKB en MKB. Dit jaar vond het treffen plaats op de 6 banen van het kegelcentrum van Daal te Linne. De organisatie was in handen van de Roermondse Kegelbond. Voorzitter Haagmans van de RKB heette de talrijke aanwezigen welkom, waarna met de wedstrijd werd gestart. Na de tweede baan had de MKB de leiding genomen, op korte afstand gevolgd door de VKB en SGKB. Na 4 banen had de MKB de overwinning veilig gesteld en vochten de VKB en SGKB voor de tweede plaats. Na een harde strijd moest uiteindelijk de VKB voor de SGKB de vlag strijken. Tijdens het feestdiner vond de prijsuitreiking plaats door de vice-voorzitter van de KNKB en districtsvoorzitter F. Habets uit Sittard. Hij feliciteerde het MKB-bestuur met de overwinning en overhandigde voorzitter N. v.d. Wal (MKB) de wisselbeker. Diverse prijzen werden uitgereikt aan de hoogste werpers-sters van de bonden. Na het diner en de prijsuitreiking werd het feest met het orkest de Ramona's voortgezet.
De uitslag was: 1 MKB 1909 ht., 2 SGKB 1869, 3 VKB 1832, 4 RKB 1814, 5 HKB 1801. Hoogste werpers: J. Vranken (MKB) 407, W. Geurten (HKB) 389, W .Wijnen (MKB) 387, K. Deeder (SGKB' 386, mevr. Neelen RKB) 381, W . Houben (HKB) 380, mevr. Quaden (SGKB) 377, mevr. J. v.d. Burgt (MKB) 375, H. Savelberg (VKB) 368, mevr. Laudy (SGKB) 366. De MKB zal als winnaar het volgend jaar deze wedstrijd organiseren.

Volleybaltoernooi voor Mavo-scholen

SCHAESBERG — De Petrus en Paulus MAVO van Schaesberg organiseert maandag 15 oktober een groots opgezet volleybaltoernooi voor MAVO-scholen. De damesploegen spelen de voorwedstrijden gedeeltelijk in de sportzaal van de Petrus en Paulus MAVO. Alle overige teams spelen in sporthal de Baneberg. Zowel bij de dames als bij de heren wordt er in elke poule een halve competitie gespeeld.

De indelingen zijn als volgt:
Dames, Poule 1: St Marie, Caberg; Kon. Gerberga, Meerssen; Clara, Heerlen; Mavo, Boxtel.
Poule 2: Aloysius, Beek; de Lichtenberg, Schaesberg; Petrus en Paulus, Schaesberg; Regina Paces, Molenberg.
Heren, Poule 1: de Lichtenberg, Schaesberg; Johannes XXIII, Brunssum; Henricus, Heerlen; Clara, Heerlen.
Poule 2: Kon. Gerberga, Meerssen; Petrus en Paulus, Schaesberg; Pius X, Spekholzerheide; Aloysius, Beek.
De prijsuitreiking wordt rond 16.00 uur verricht door de directeur van de organiserende school de heer W. Herpers. De volleybalclub Petrus en Paulus schonk een fair-play beker.

OEFENRIT IN STEIN

STEIN — Zaterdag organiseert de MAC Louis van Rijswijck in Stein een oefenrit voor de inwoners van Stein. De rit gaat over goede wegen over een afstand van 20 km. Zij staat open voor auto's, motoren en bromfietsen en het inschrijfgeld bedraagt f 3,50 per voertuig. Er zijn voor deze rit prachtige prijzen ter beschikking. De eerste deelnemer vertrekt om 17 uur aan het clublokaal Havenzicht, Hoogeweg Stein, waar men ook vanaf heden kan inschijven voor deelname en tot zaterdag om 17 uur. De prijsuitreiking vindt direct na afloop van de rit plaats in genoemd clublokaal. Het is een uitstekende oefenrit, die ook tot een goed einde kan worden gebracht door beginnende rijders.

Everduin onbedreigd op kop

HEERLEN — In groep 1 van de voorronden om het persoonlijk damkampioenschap van Limburg Hoofdklasse gaat de Limburgse „Baba Sy", C. Everduin nu onbedreigd aan de leiding en heeft zijn voorsprong opgevoerd tot twee punten. In het middenspel verkreeg C. Everduin tegen J. Notermans door goed positioneel spel schijfwinst, terwijl hij daarna in het eindspel fraai de winst behaalde. J. Meesters dreigde tegen M. Brouns een schijf te winnen, maar door een verkeerd gekozen voortzetting wist M. Brouns de rollen om te draaien en een schijfwinst te behalen. In een 7 om 8 stand nam J. Meesters door een listig zetje een kleine combinatie, die hem nog een remise opleverde. T. Huijs speelde wederom een zeer goede partij en behaalde nu een mooie remise tegen W. C. Maertzdorf.

Stand:

C. Everduin 3—5, T. Huijs 3—3, W. C. Maertzdorf 3—3, J. Meesters 3—3, J. Notermans 3—2, M. Brouns 3—2.

In groep 2 moest de ongeslagen kopman T. Pierik het eerste puntje afgeven tegen de sterk spelende M. Nievelstein. J. v. Ingen en J. Lewkowicz speelden een gedurfde partij. Na bijna vier uur spelen kwamen beiden zwaar in tijdnood, terwijl ieder nog 12 stukken op het bord had. Na veel ruilen en slagen bleef er een gewonnen stelling voor Lewkowicz over. P. Kole nam tegen L. Haeren een damslag, die achteraf niet zo gunstig uitviel. In het eindspel werd dan ook snel tot remise besloten.

Stand:

T. Pierik 3—5, J. Lewkowicz 3—4, M. Nievelstein 3—3, J. v. Ingen 3—3, P. Kole 3—2, L. Haeren 3—1.

Nestor W. Stelten deed het in de derde ronde weer uitstekend en speelde tegen B. d. Kleer remise. In het vergevorderde middenspel had W. Stelten zelfs de betere stelling. F. Langelaan nam tegen L. Pietrzak door een afruilcombinatie doorbraak naar dam. Door een verkeerd schijfoffer van L. Pietrzak was de winst dan ook snel binnen. J. Swinkels wist tegen F. Otten in het middenspel een schijf te winnen, maar moest in het eindspel nog alle zeilen bijzetten om remise te behalen.

Stand:

W. Stelten 3—4, F. Langelaan 3—4, B. d. Kleer 3—4, J. Swinkels 3—3, L. Pietrzak 3—2, F. Otten 3—1.

In de finale van de Eerste klasse gaat J. d. Wit na de eerste competitiehelft alleen op kop met twee punten voorsprong op nummer twee. Tegen J. Heijnen had J. d. Wit een goede stelling opgebouwd met winstkansen. Door een niet te voorkomen „plakker" wist J. Heijnen nog remise te forceren. Voor J. d. Wit was dit tevens het eerste verliespuntje. L. Holtman bereikte met een 3 om 3 afruil doorbraak naar dam, maar door een verkeerde voortzetting wist L. Frantzen echter nog remise te halen.

Stand:

J. d. Wit 3—5, L. Frantzen 3—3, J. Heijnen 3—2, L. Holtman 3—2.

De voorronden om het jeugdkampioenschap van Limburg zijn nu ten einde en alle finalisten bekend.

In groep 1 behaalde R. Haszink tegen A. Kleinjans zijn derde overwinning. In het middenspel was A. Kleinjans vastgezet en moest een schijf offeren, wat voor R. Haszink genoeg was om de partij te winnen. J. Schoenmakers nam in het middenspel tegen T. Schippers doorbraak naar dam, maar moest in het eindspel nog met remise genoegen nemen.

Eindstand:

R. Haszink 3—6, T. Schippers 3—3, A. Kleinjans 3—2, J. Schoenmakers 3—1.

In groep 2 werd in de partij R. Schippers-H. Schuivens al snel tot remise besloten en plaatsten beiden zich in de finale. De partij R. Pennekamp-H. Stoop die nu niet meer van belang was eindigde dan ook in remise.

Eindstand:

R. Schippers 3—5, H. Schuivens 3—4, R. Pennekamp 3—2, H. Stoop 3—1.

In groep 3 verkreeg H. d. Klijn door een meerslagcombinatie tegen de reeds voor de finale geplaatste K. Wijnsma, een zeer gunstige stelling. De partij werd dan ook snel opgegeven. K. Blankers behaalde de finale door een overwinning tegen W. Nitsch.

Eindstand:

K. Wijnsma 3—4, K. Blankers 3—4, H. d. Klijn 3—2, W. Nitsch 3—2.

Van 's middags 12 tot 's nachts 4...

Ton Sijbrands' One Man Show

DEN HAAG — „Ohne ihn kein Match", roept een verbaasde Iser Koeperman uit, wanneer een brave suppoost Andreiko naar zijn toegangskaartje vraagt. Nadat Koeperman duidelijk heeft gemaakt dat Sijbrands „tegen deze meneer moet spelen" komt er een verontschuldigende glimlach op het gezicht van de kaartjescontroleur. „Instructies zijn instructies", denkt de goede man, terwijl hij snel het programmaboekje erbij pakt, waarin foto's voorkomen van de strijders om het wereldkampioenschap dammen. Even later is hij alles weer vergeten, wanneer toernooileider Aad Ivens hem zijn dagelijkse twee consumptiebonnen „goed voor een frisdrank of een bier" komt brengen.

Andreiko zwaait de toegangsdeur van de Sweelinckzaal in het Haagse Congresgebouw open. Het is precies half vier. De deur piept nog steeds, ondanks het feit, dat op verzoek van Sijbrands' manager Ebbo de Jong de scharnieren geolied werden. In het licht van felle schijnwerpers zit Sijbrands reeds op het podium achter het bord. Andreiko trekt zijn leren jasje uit, hangt het over zijn stoel en neemt plaats tegenover onze landgenoot, die niet op of om kijkt. Pas wanneer hoofdscheidsrechter Raymond Picard aangeeft dat het zover is, geven beiden elkaar en de scheidsrechter een hand. De eerste zetten worden vrij snel gedaan; het zijn de „gewone" openingszetten.

Op het moment dat Andreiko wat meer tijd voor zijn zet schijnt te willen nemen, staat Ton Sijbrands op en verdwijnt van het podium achter een groot geel gordijn. Tijdens de eerste partij in de Sweelinckzaal deed zich een merkwaardig voorval voor. Andreiko informeerde bij de Belgische hoofdarbiter, hoe het toch mogelijk was dat Sijbrands steeds met zijn hoofd achter het gordijn vandaan kwam op het moment dat hij een zet gedaan had en de klok indrukte. Het werkte Andreiko op zijn zenuwen. De scheidsrechter maakte de Rus er toen op attent, dat zich achter het gordijn een monitor bevond, waarop de partij zichtbaar was.

Slechts geschuif

„Stilte" staat op een groot bord naast de tafel van de beide grootmeesters. Het publiek houdt zich eraan. Slechts het geschuif van de vele schijven, die de aanwezigen op hun meegenomen pocketdambordje verzetten, is zo af en toe te horen. In de grote Sweelinckzaal, waar 14 van de 20 partijen gespeeld worden mag publiek komen. De overige zes partijen vinden plaats in de zogenaamde commissiekamer, waar de beide dammers afgesloten van de buitenwereld zitten. Slechts de beide scheidsrechters houden hen gezelschap.

De Stichting Teleac zou erop gestaan hebben het publiek nauw bij de strijd te betrekken. Het publiek moest de dammers kunnen zien. Vandaar dat de Sweelinckzaal als wedstrijdruimte is ingericht. De mensen die iedere zet geanalyseerd wensen te zien, kunnen terecht in een speciaal ingerichte zaal, waar via monitoren de partij getoond wordt. Op drie grote demonstratieborden, voorzien van levensgrote reclamemededelingen, lichten de secondant van Sijbrands, drs. Ed Holstvoogd, Harm Wiersma en de secondant van Andreiko, de oud-wereldkampioen Koeperman, de verschillende zetten toe.

Olijkerd

Koeperman is de olijkerd van de drie voorlichters. Damtechnisch is bijna niets op zijn uitleg aan te merken. De modern gebrilde Rus lijkt de lieveling van het publiek. Ook als je niets van het dammen begrijpt, dan nog is het razend interessant om de vaak opgevoerde „one-man shows" bij te wonen. „Guter man" in plaats van Koeperman wordt hij al genoemd. Nadat hij voor een foto („als souvenir zou ik hem graag krijgen") even naast Harm Wiersma is gaan staan, deelt hij de mensen mee, dat Harm een goede vriend van hem is.

„Ondanks het feit", voegt hij eraan toe, „dat Harm in het verleden nou niet bepaald altijd mooie artikelen over mij heeft geschreven. Ik ben dat ene stuk vergeten, hoewel ik, nadat ik het las, met mijn hoofd tegen een vrachtwagen liep". Wiersma: „Dat lijkt me enigszins overdreven". Koeperman: „Zullen we nu verder gaan? Harm zou jij de mensen nu eens even kunnen vertellen hoe jij vorig jaar in Enschede wereldkampioen had kunnen worden? Vertel het maar langzaam". Het publiek is even vergeten, waarvoor het gekomen is.

Goed bezocht

De eerste week van de tweekamp is goed bezocht, zegt toernooileider Aad Ivens .Opmerkelijk is dat één man weinig belangstelling voor de grote strijd schijnt te hebben. De voorzitter van de Koninklijke Nederlandse Dambond, de heer H. C. van de Vreugde, heeft de man die voor zijn bond de wereldtitel verdedigt, de eerste dagen niet daadwerkelijk aan het werk gezien.

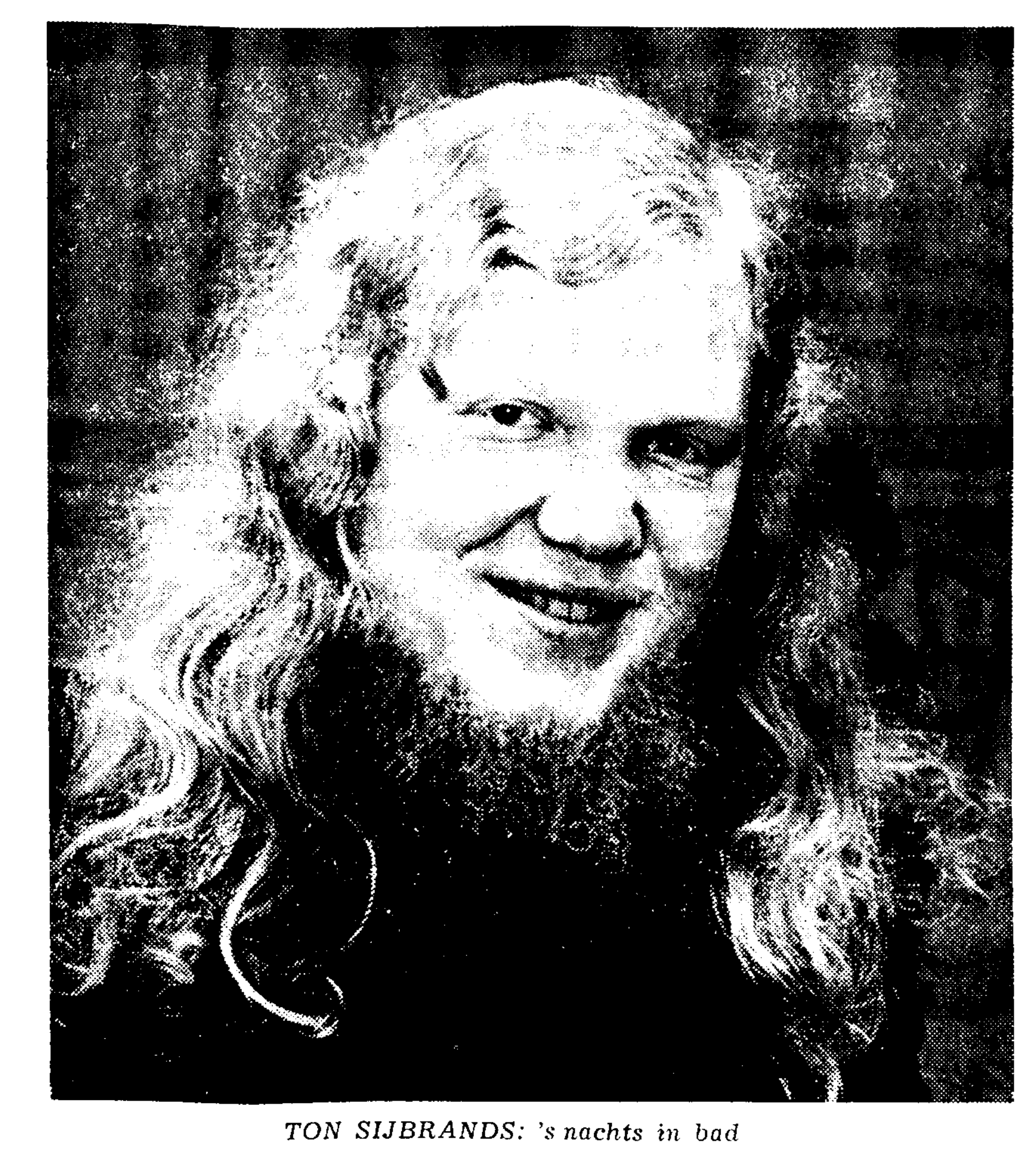
Het is bekend dat Van de Vreugde Sijbrands liever niet dan wel ziet, maar een bondsvoorzitter, die nota bene ook in het organisatiecomité zit, behoort zijn gezicht toch regelmatig te laten zien.

Sijbrands, die de bondsvoorzitter ook geen blik waardig gunt, trekt zich van de afwezigheid van de heer Van de Vreugde niets aan. Zijn manager Ebbo de Jong: „Ton moet absoluut niet uit zijn concentratie gebracht worden. Ik merk dat na enkele partijen de concentratie al iets verslapt is. Verschillende mensen willen Ton opbellen met allerhande mededelingen die aan andere mensen doorgegeven hadden kunnen worden".
Na iedere gespeelde partij spoedt Sijbrands zich allereerst naar de opnameruimte van Teleac om wat commentaar bij de partij te geven. Hiervóór heeft hij al met Andreiko nog even de partij „doorgenomen". Na Teleac begint Ton Sijbrands aan zijn verhaal voor onze krant. Tegen een uur of elf zoekt hij een eethuisje in de stad op. Tegen middernacht laat hij het bad vollopen, waarna de gespéélde partij van de dag met zijn secondant Ed Holstvoogd nagespeeld wordt. De opening voor de volgende dag wordt in de nacht ook al doorgenomen.

Nachtwerk

Het komt herhaaldelijk voor, dat om een uur of vier 's nachts de lichten in de kamer van Sijbrands op de bovenste verdieping van het Bel Air hotel, pas uitgaan. Met de receptie is afgesproken, dat Sijbrands vóór twee uur 's middags niet gestoord mag worden. Alle zaken gaan —voor die tijd — via manager De Jong, die Ton om 12.00 uur wekt. Na het ontbijt c.q. lunch wordt nog snel de opening doorgenomen.

Om tien voor half vier verlaat de groep-Sijbrands (Ton, manager en secondant) het hotel en loopt naar het naast het hotel gelegen Congresgebouw. Andreiko is meestal iets later, maar de oorzaak daarvan is ongetwijfeld, dat zijn begeleider Koeperman bijna iedereen, die hij onderweg tegenkomt groet en aanspreekt. En dan vraagt de brave suppoost Andreiko weer naar zijn toegangskaartje.



TON SIJBRANDS: 's nachts in bad

West-Duitsland - Oostenrijk: 4-0

Gerd Muller schoot tweemaal raak

HANNOVER — Vijfenvijftigduizend toeschouwers zagen gisteravond in stromende regen West-Duitsland met 4-0 winnen van het Oostenrijkse voetbalteam. Muller en Weber zorgden voor een 2-0 ruststand, Muller en Kremers bepaalden de einstand op 4-0.
West-Duitsland was superieur aan Oostenrijk, waarin o.a. Hasil (ex-Feijenoord), die een schromelijk gebrek aan conditie toonde, en Kreuz (Sparta) van de partij waren.



Van onze sportredactie

UTRECHT — Grietina Molenbuur van Quick uit Leeuwarden, Berthy van Midden van Atilla, Utrecht en Jannie Oost van Quick, Leeuwarden zullen Nederland vertegenwoordigen tijdens de wereldkampioenschappen Moderne Ritmische Gymnastiek die van 15 tot en met 18 november in het Rotterdamse Sportpaleis Ahoy zullen worden gehouden. De drie dames komen uit op de individuele oefeningen met knots, bal, hoepel en lint. Reserve is de Utrechtse Annelies van der Linden, eveneens van Atilla. Overigens is het meedoen van Grietina Molenbuur, onlangs voor de vierde keer tot Nederlands kampioene gekroond, onzeker geworden na een auto-ongeval. Zij is nog geblesseerd en wordt behandeld door dr. De Jongste.

Voor de groepsoefening heeft Nederland ook ingeschreven. Het zestal zal in Rotterdam bestaan uit: Grietina Molenbuur, Janny Oost, Berthy van Midden, Annelies van der Linden, Anneke Blewanus (HGV, Hilversum) en Petronella Roodenburg (Atilla, Utrecht). Reserves van deze groep zijn Jolanda Sap (HGV, Hilversum) en Marja Schiedon (Atilla, Utrecht).
Intussen is vanuit Bulgarije meegedeeld dat de heersende wereldkampioene Maria Guigova eveneens in Rotterdam aanwezig zal zijn.

KERKRADE — De deelnemende verenigingen aan het negende Wisselcup Toernooi van RAP Chèvremont (zondag 21 oktober in de Kerkraadse Rodahal) zijn: Sparta Eindhoven, Olympia Roermond, Eendracht Kerkrade, Voorwaarts Veldhoven, Jan van Weert Weert, Furenthela Voerendaal, KDV Bleijerheide en RAP Chèvremont. De wedstrijden beginnen om 14.00 uur. De Cup is reeds tweemaal door KDV gewonnen.

NIEUWENHAGEN — GV Olympia Nieuwenhagen zal zaterdag in Winschoten deelnemen aan een internationaal turngala bij gelegenheid van de opening van een ontmoetingscentrum. Olympia demonstreert kastspringen jongens en tafelspringen heren. Verder laat de Nieuwenhaagse gymnastiekclub onder leiding van de heer W. Stuart een nieuw springnummer zien. Behalve Olympia nemen deel een dames- en herenploeg uit het Deense Kalunderborg „Amts Vestre", een damesselectieploeg van de „Westfälischer Turnerbund" en de Nederlandse damesploeg die is aangewezen voor de WK Moderne Ritmische Gymnastiek. Olympia vertrekt om 9 uur vanaf de Markt in Nieuwenhagen. De demonstraties beginnen om 20 uur.

ARNHEM — Na selectiewedstrijden op het nationaal sportcentrum Papendal is door de dames-keurturnafdeling van het KNGV de nieuwe nationale B-ploeg samengesteld. De dames zijn uitgenodigd voor een wekelijkse centrale training op Papendal. Het zijn: Karin Stubbe (Olympia, Harderwijk); Monique Bolleboom, Dea den Braber, Ria Hoogendoorn, Liesbeth Lengkeek (allen Pro Patria, Zoetermeer); Carola Smit, Annie Veerman, Gerda Zwarthoed, Gerda Zwarthoed, Carla Braan (allen St. Mauritius, Volendam); Sabina Paulussen (WIK, Den Haag); Yvonne de Boer (SSS, Sliedrecht); Sjoukje Koster (Delta Sport, Zierikzee); Jacqueline Haarsma, Alinda Mulder (beiden Sportclub Delfzijl); Truus Schouten (Turnlust, Alkmaar); Hanny Waccari (KTV Twente, Enschede); Gerry van Soesen (Excelsior, Nijkerk); Annelies Nijdam (WIK-FTC, Heerenveen); Judith Vlaanderen (Keizer Otto, Naarden).

GORINCHEM — De Nederlandse damesploeg voor de interland keurturnen tegen Italië, die zaterdag om vier uur in de Van Rappardthal te Gorinchem wordt gehouden bestaat uit de dames Franka van der Vorst (Avanti-Helmond). Rennie Meester (Quick-Leeuwarden), Els Dijkstra (DOS-Amsterdam), Joke Kos (Klimop-Heiloo), Jeanette van Ravensteijn (PSV-Eindhoven) en Ans Dekker (Klimop-Heiloo). Yvette Dorland van DOK uit Delft is de reserve. Voor dat deel van de ploeg dat Nederland gaat vertegenwoordigen tijdens de Europese kampioenschappen op 26 en 27 oktober te Londen is dit een laatste grote voorbereiding.



JOKE KOS ...tegen Italië...

KERKRADE — KDV Bleijerheide zet zaterdag hoofdleider en bestuurslid Wiel Sterk in het zonnetje. Wiel Sterk is dan 40 jaar lid van KDV. De vereniging heeft veel aan hem te danken. Om 14 uur wordt de jubilaris door de gymnasten en het fluit- en tamboerkorps „Wilhelmina" aan huis afgehaald en naar het verenigingslokaal Gibbels gebracht. Daarna volgt een huldiging en receptie.

EXLOO — In Exloo zal zaterdag a.s. de jeugdturninterland Nederland-Rheinland worden gehouden. In de plaatselijke sporthal komen zowel de jongens als de junioren van het KNGV op de vloer, vanaf zeven uur 's avonds. De jongensploeg bestaat uit: Dick Ooykaas van KVR, Rotterdam, Rob de Neef, Martin Elsemulder en Hans Kramer van KDO uit Amsterdam, Johan Molenaar van St. Mauritius, Volendam, Herbert Hoogers van Nijverdal en Mario Arnold van PSV uit Eindhoven. De junioren van Nederland zijn samengesteld uit: Jan van der Sande van VTV uit Vlissingen, Frans van Elteren van Pro Patria, Zoetermeer, Rob van der Heyden en Wil Koch van Vlugheid en Kracht uit Uden, André Hoeksma van WIK Den Haag en Floris Sielcken van Nijverdal.

SITTARD — Zondag zal mevrouw Nel Krouwel, trainster van de nationale damesploeg van de NKGB, in de gymnastiekzaal Baandert aan de leden van de gymnastiekvereniging Swentibold een door haar samengestelde vloeroefening laten zien. Bovendien wordt aandacht besteed aan oefeningen voor meisjes op de evenwichtsbalk.

Wonderdraver Ego Boy naar Hilversum

Van onze sportredactie

HILVERSUM — De Zweedse wonderdraver EGO BOY, die met zijn snelste km-tijd van 1 min. 13.8 sec. de Europese recordhouder is, zal 16 oktober op de Hilversumse piste starten in de met honderdduizend gulden gedoteerde Prijs der Giganten over 1600 meter.

De Zweedse crack, die met Ingemar Olofsson dit jaar de Grote Prijs der Lage Landen won, wordt vergezeld door de Zweedse paarden Davy Butch (1.16.3) en Tim Cross, die enkele weken geleden op Sterrebeek beslag legde op het internationaal kampioenschap voor 5-jarige paarden.
De definitieve start van Ego Boy heeft op het Franse contingent zo afschrikwekkend gewerkt, dat slechts de hengst Vernet (1.16.2) met Jean Pierre Viel de reis naar Hilversum maakt. Voorts zullen starten de Italiaan-Amerikaan FLUSH, de Belgen FIDEEL en DOCKER en de Amerikaanse hengst ART HILL (1.15.2). De Nederlandse stallen zijn met zes paarden vertegenwoordigd w.o. AIGLON van Sjeng Hendrikx en HENRI BUITENZORG.

SPORTTOTO

DEN HAAG — Voor sporttoto elf van het afgelopen weekeinde heeft zich één deelnemer met alle dertien juist voorspelde uitslagen gemeld. Hij ontvangt bruto ruim 119.000 gulden.

De cijfers:

Devlnemers: 498.578;

Bruto inleg: f 1.129.180,—;

Prijzenbedrag: f 477.643.14;

Beschikbaar voor de 1e, 2e, 3e prijs en de premie elk f 119.410,79.
1e prijs: 1 winnaar, die bruto **f 119.410,79** ontvangt;
2e prijs: 36 winnaars, die elk bruto **f 3.316.90** ontvangen;
3e prijs: 407 winnaars, die per kolom **f 293.30** ontvangen.

Indien voor woensdag 31 a.s. geen reclames worden ingediend komt de premie eveneens toe aan de eerste prijswinnaar.

De premie van sporttoto no. 6 ten bedrage van bruto **f 108.528,80** is ten deel gevallen aan de houder van het formuliernummer U. 2154820. Hij ontvangt nu aan prijs en premie totaal bruto f 113.780,19.

overigens ....

versloeg Albanië Finland uit met 1—0 in de voorronden van het wk. voetbal ● ondervindt Mohammed Ali in Djakarta, waar hij op 20 oktober tegen Rudi Lubbers bokst, enorme belangstelling ● gaat Lotty ten Veen niet naar Israel om deel te nemen aan twee lange-afstandzwemwedstrijden ● heeft de trainer van het Argentijnse voetbalelftal Omar Sivori ontslag genomen na de definitieve plaatsing van Argentinië voor de eindronde van het wk. ● wonnen Schulze en Renz de Zesdaagse van Berlijn. Duyndam en De Wit eindigden als derde.

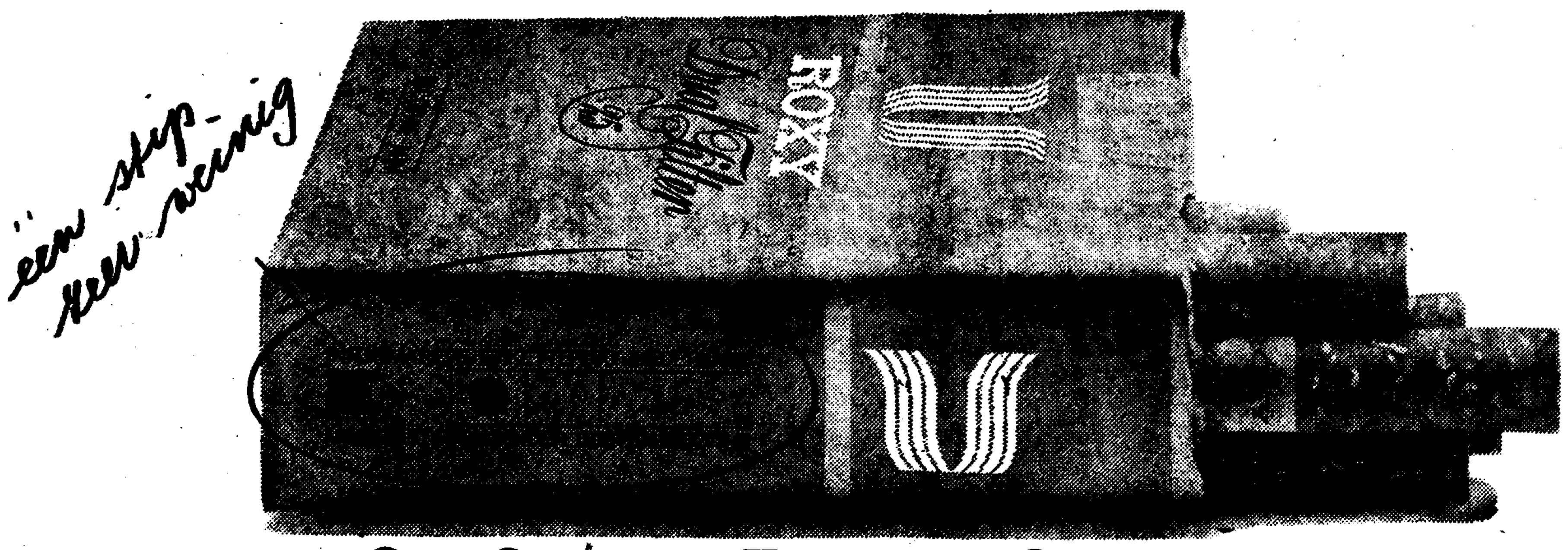
IN GESPREK

Is dít nu mijn hobby?

Tot grote verbazing van de bezoekers van de wedstrijd Banholtia 1 contra Wijlre 1 op zondag 30 september jl. verscheen vrijdag 5 oktober een artikel in de sportkrant van uw blad over moeilijkheden die zich hadden voorgedaan in bedoelde wedstrijd tussen spelers, supporters en de scheidsrechter.
Welnu, het is noodzakelijk om de scheidsrechter in het voetbal te beschermen en in het gelijk te stellen, zeker als het de scheidsrechter moeilijk gemaakt wordt. De spelers dienen (en worden ook zeer vaak) op het matje geroepen om verteld te worden, dat dit niet meer mag voorkomen. Straffen tegen spelers die zich misdragen moeten uiteraard uitgedeeld worden.
Maar één ding vragen wij ons toch wel af. Moet steeds de scheidsrechter gelijk hebben; moeten steeds de spelers de dupe worden van zogenaamde moeilijkheden, ook als deze moeilijkheden voortkomen uit een slechte dag (black-out) van een scheidsrechter?
We weten het, scheidsrechters hebben we te weinig, maar moet dit dan tot gevolg hebben, dat meestal blindelings wordt aangenomen dat de spelers wel de schuldigen geweest zullen zijn. Het frappante van eerder bedoelde wedstrijd is toch wel, dat de spelers van beide elftallen onderling en de supporters van beide elftallen beslissingen van de scheidsrechter, al of niet voor, of tegen, met argus-ogen gevolgd hebben en zich afvroegen hoe het allemaal door de scheidsrechter verantwoord kon worden: Van moeilijkheden zoals ze in het vraaggesprek met de scheidsrechter in eerder bedoeld artikel naar voren komen is echter totaal geen sprake.
Secretaris Banholtia: „Er is niets gebeurd." Voorzitter Wijlre: „Er is niets gebeurd." Rijkspolitie: „Er is niets gebeurd."
Een „neutrale" toeschouwer (een collega van de scheidsrechter, die hij na de wedstrijd zogenaamd in bescherming heeft genomen) liet zich luidruchtig in negatieve zin uit over de beslissingen van de arbiter tijdens het laatste half uur van de wedstrijd. Na de wedstrijd vond hij de scheidsrechter (toevallig zijn buurman) wel goed! Althans het laatste half uur, want eerder was hij er niet volgens zijn eigen woorden. Waarom hij zijn collega in bescherming heeft moeten nemen (tegen wie) en een chaos heeft moeten voorkomen (door wat te doen?) zal ook wel voor hem altijd een vraag blijven. Na het voorkomen van de chaos doet bedoeld persoon toezegging aan één der verenigingen: „Es ich get draan kin doeë Joep dan kunt 't wal in orde"......
In de „afkoelingsperiode" overigens heeft de scheidsrechter zelf om politiebescherming gevraagd, en niet volgens het krantenbericht als zou het bestuur van Banholtia dit gedaan hebben.
Uitspraak van Rijkspolitie zeer duidelijk: „Wij hebben zien voetballen, er is niets gebeurd."
Overigens, de huilbui van de scheidsrechter tijdens de afkoelingsperiode getuigt ook niet direct van dat beetje kracht dat van een volwassen leidsman verwacht mag worden, die er zelf van overtuigd is goed geleid te hebben. En als hij dat allemaal ziet als zijn hobby, (dit is wel een gezond standpunt) dan moet hij zijn hobby wel beheersen. Als ik postzegels spaar, ga ik deze ook niet op straat sorteren met windkracht 9. Het is evenmin niet erg taktvol om als scheidsrechter spelers met naam en toenaam in het openbaar te beschuldigen van afschuwelijke speelwijze!!!
Resumerend: het kernpunt van de vraag blijft: Heeft de scheidsrechter altijd gelijk en zijn de spelers altijd de schuldigen?
Het is echt wel zinvol om hier eens dieper op in tegaan, want sommige verenigingen dreigen door dit soort voorvallen een verkeerde naam te krijgen, die ze toch echt niet verdienen.

WIJLRE — **H. Camps**, **P. Blezer**, **H. Dautzenberg**

Roxy vindt dat u er recht op heeft te weten of uw sigaret veel, zeer veel, weinig of zeer weinig 'teer' en nicotine bevat.



Dit is 't begin.

De pakjes Roxy Dual Filter zijn sinds kort voorzien van het etiket van de Stichting Informatieve Etikettering Nederland.

Op dit etiket is plaats voor vier stippen. Hoe minder stippen des te minder 'teer' en nicotine.

Op uw Roxy Dual Filter pakje staat één stip.

Dat betekent dat het 'teer'- en nicotinegehalte lager is dan respektievelijk 14 mg en 1,2 mg per sigaret. En dat betekent in normale spreektaal: zeer weinig.

Wij hopen dat wij hiermee een begin hebben gemaakt met een meer openhartige informatie voor sigarettenrokers.

En we hopen voor u, dat anderen deze voorlichting ook gaan geven.



GELDLENINGEN

Langlopende leningen voor iedereen die in bezit is van eigen huis, aflossing t.m. 120 mnd. termijnen, alle financieringen en P.L. t.m. 36 mnd. termijnen, b.v.:

Langlopende leningen v.a. f 3.000 t.m. f 100.000	Financieringen en P.L. v.a. f 1.000 t.m. f 100.000
f 5.000,— afl. p.m. f 71,—	f 2.500,— afl. p.m. f 85,—
f 6.000,— afl. p.m. f 86,—	f 3.000,— afl. p.m. f 103,—
f 7.000,— afl. p.m. f 100,—	f 4.000,— afl. p.m. f 133,—
f 8.000,— afl. p.m. f 114,—	f 5.000,— afl. p.m. f 147,—
f 9.000,— afl. p.m. f 129,—	f 6.000,— afl. p.m. f 176,—
	f 7.000,— afl. p.m. f 205,—

Wij verstrekken ook tussenliggende en hogere bedragen.
Bij overlijden wordt restant schuld kwijtgescholden.
Aan rijks-, prov.- of gem.-ambtenaren verstrekken wij P.L. tot f 20.000,— max. duur 48 mnd.
Bij aankoop van een nieuwe auto verstrekken wij leningen zonder aanbetaling met een max. looptijd van 48 maanden.
Geheimhouding verzekerd en zeer snelle afwerking.
Bij een evt. aanvraag of realisering van een crediet brengen wij U geen kosten in rekening.

Assurantiekantoor H. M. Geurts
Nieuwstraat 22-24, Hoensbroek
telefoon 045 - 211668 x

Groot internationaal transportbedrijf zoekt voor haar filiaal in omgeving mijnstreek (Nederland/Duitsland)

ALL-ROUND DOUANE-DECLARANT

Wij bieden een zelfstandige werkkring, hoog loon en goede sociale voorzieningen.

Brieven onder nummer 6908 LD Heerlen.

GEVRAAGD

voor ons wintersporthotel in Westendorf, Tirol

serveerster
kamermeisje
hulp in de keuken

REISBUREAU EBATOURS
PRINS MAURITSLAAN 47, BEEK (L.), TEL. 04402—2333

Te koop van particulier zeer mooie

Pontiac Fire Bird Esprit

bouwjaar 1971, 71.000 km gelopen, metallic blauw, met vele accessoires. Inl. Jan van Orsouw B.V., Autobanden, Leyenbroekerweg 28, Sittard, tel. 3844. x

DIVERSEN

Kermis Heerlen. — De bekende JAAP en JANSJE komen weer helemaal onderaan in de Saroleastraat te staan met hun onvergetelijke peling. Steeds meer mensen ontdekken de unieke smaak ervan. x

TV-REP. binnen 24 u. Cuvos Annastr. 32 te Geleen. telef. 04494-7709. x

SIWA-SERVICE. Voor deskundige reparatie en onderhoud door ervaren SIWA monteurs, gelieve te bellen: SIWA-wasautomaten B.V. telefoon 04907-1345. x

GRENSSAUNA. Franse direktie. Sauna open vanaf 10.00 tot 23.00 uur. Frankenstraat 205 Maastricht, tel. 043-25127.

Heren, 10 jaar jonger met een TOUPET van kapsalon Jansen. Ook voor pruiken en haarstukjes. Ziekenfondsleverancier. Stationstraat 47 Heerlen. x

TV of KTV defect wij komen dir. Rep. aan huis ook 's avonds. Bel 04445-6361. x

TV-ANT. op één kabel, ideaal v. KTV f 240.- 3 jr. schr. gar. Alle rep. en rev. kl. c.a. systemen. Vaka Antennebouw, 045-714261.

MUZIEKCASSETTES met opnamen naar keuze. Pop (o.a. Beatles), schlagers, nieuwe hits, etc. 50 ct per opn. Coriovallumstr. 24, Heerlen (bij Hema), 2 x bellen. Ook per post.

Nette KOSTHEREN gevr. Pension Franssen, Nieuweweg 96, Valkenburg. tel. 04406 - 12375. x

Voor SNOEIWERK en winterspit. Bel 043-21991. x

Jongeman 30 jr zoekt KOSTHUIS met huiselijk verkeer, liefst bij wed. Br. o. no. V 9539 bijk. L.D. V'burg. x

REPARATIE van radio, t.v. en alle electronische apparatuur. Martronic, Lambertstreat 188, Geleen, tel. 04494-6122. x

Gevraagd uw plas tijdens de eerste maanden van uw zwangerschap. Om andere vrouwen te helpen ook moeder te worden. Doe mee aan MOEDERS voor MOEDERS. Bel 045-712050. x

MOSSELEN. Iedere donderdag en vrijdag eet U natuurlijk bij De Ambassadeur. — Geopend vanaf 19 uur. x

DE AMBASSADEUR, Rumpenerstraat 53, Brunssum, heeft de beste mosselen van Limburg, met brood en 3 sauzen f 4,75 p.p. x

Werkende moeders!! Zoekt U prettige OPVANG voor uw kind tussen en na schooltijd? Inl. br. ond. no. N 6536 LD N'hagen. x

T.V.-ANTENNE op 1 kabel, geschikt voor kleuren, 3 jr. gar. Tevens alle rev. en dakrep. v.d. Kerkhof, tel. 712565. x

DE AMBASSADEUR serveert U verse Zeeuwse mosselen. Directe aanvoer. Dus lekker eten en gezellig uit. Tot straks Louis en Terry. x

Miele
Stofzuiger
Type S180. Sleemodel met grote zuigkracht, motorvermogen 700 Watt. 7 hulpstukken, lichtgewicht buizen. Kema keur.

~~326.-~~
239.-



Oranje
Zitbad
Kunststof zitbad van zacht plastic. Met poten en afvoerplug. Afm. 105 x 70 x 60 cm.
65.-

TV kan
Plastic mantel met schroefdopsluiting. Diverse kleuren. Inhoud 1 liter.
7.50

Herenpantoffels
Vinyl. In de kleuren zwart en bruin. Maten 40 t/m 46.
7.50



Projektiescherm
Met statief en glanspareldoek. Afm. 125 x 125 cm.
39.-



Tienercoat
Diverse modellen in uni en ruiten. Met opgestikte- of steekzakken. Diverse kleuren. Maten 36/46.
89.-

In samenwerking met de Vaco-specialist in het Miro bandencentrum autobanden tegen ongekende prijzen b.v. 560/15 Goodyear TL (voor o.a. Datsun 1300, 1400, 1600. Ford 21 M, 15 M, Corsair, Anglia, Cortina, Toyota, Corona; Triump 1300, Herald, Vitesse)

Adviesprijs	f 82,36
Montage	3,50
Balanceren	6,50
Totaal	f 92,36

Totaal bij Miro f 48.- (incl. BTW)

Alleen verkrijgbaar bij Miro Beek.

731011

kilo magere
Runderlappen
8.90



Gin *Gorter*
8.95

Alleen verkrijgbaar bij Miro Beek.

diepvries
Aardappelschijfjes
500 gram ~~98~~ **79**



6 hele blikken
Sperziebonen
4.80

2 kilo
Golden Delicious
1.49

Hero
Liter sinas
~~1.14~~ **69**



wit bruin
brood 70 67
magere melk 59
suiker 99
roomboter 166

Miro alles onder één dak. 21.000 artikelen. Zeer scherpe prijsstelling. Koopveiligheid met 3 PlusPunten-Garantie. Ruime parkeerplaats. Open van 8.45–18.00 en maandag vanaf 13.00 uur.
Benzinestation tot 23.00 uur.
Miro Vlissingen, Gildeweg 6.
Miro Maastricht, Brusselse Poort 55.
Miro Leeuwarden, Tynjedijk 76.
Miro Nijmegen, St. Jacobslaan 61.
Miro Purmerend, Burg. D. Kooimanweg 16.
Miro Beek, Weth. Sangerstraat

dit is nou Miro